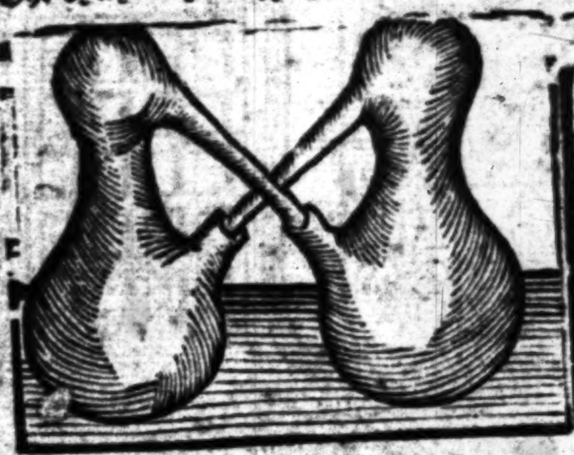
Braunschweig (H.)

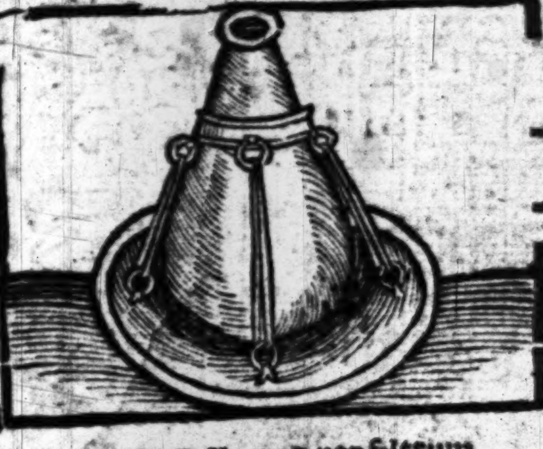
The vertuoſe boke

Of Diſtyllacyon of the waters of all maner of Herbes / with the fygures of the
ſtyllatoryes / Fyrſt made and compyled by the thyrte yeres ſtudy and labour of
the moſte cōnynge and famous mayſter of phyſyke / Maſter Iherom bruynſwyke.
And now newly Tranſlate out of Duyche into Englyſſhe / Nat only to the ſyn
guler helpe and profyte of the Surgyens / Phyſycyens / and Pothecaryes But
alſo o all maner of people / Parfytely and in dewe tyme and ordre to lerne to dy
ſtyll all maner of Herbes / To the Profyte / cure / & Remedy of all maner dyſe
aſes and Infirmytees Apparant and nat apparant. ¶ And ye ſhall vnderſtāde
at the waters be better than the Herbes / as Auicenna teſtefyeth in his fourth
[illegible] ſaynge that all maner medicynes vſed with theyr ſubſtance / febleth and
maketh aged / and weke.

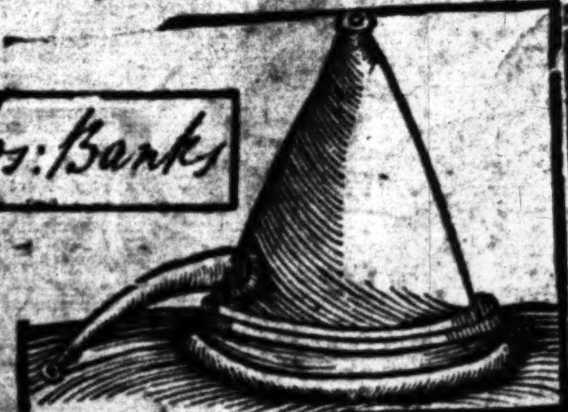
¶ Cum gratia et priuilegio regali.



The dyſtyllacyon thrugh the Pellycan

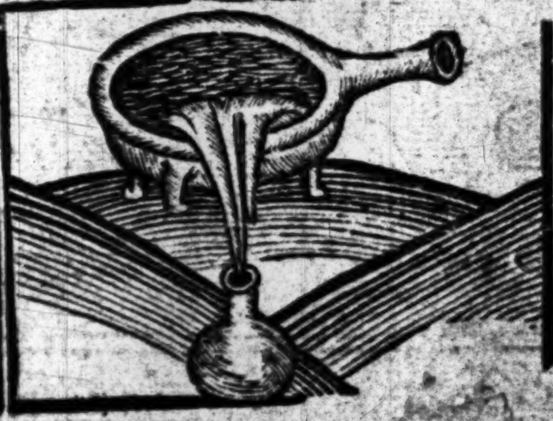


The dyſtyllacyon p balneū Marie



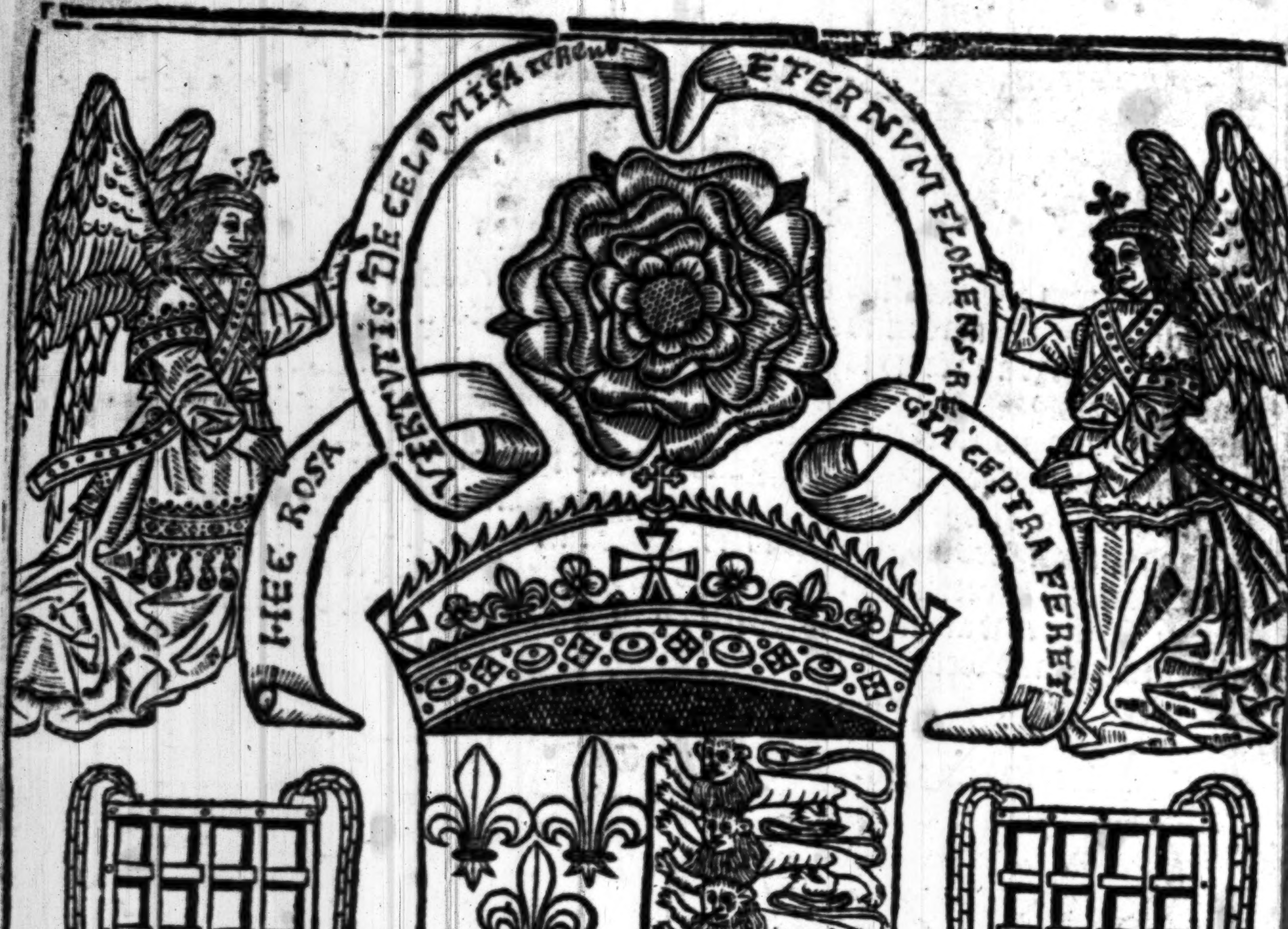
To dyſtylle thrugh the comīs ſtyllatorye

Jos: Banks



The dyſtyllacyon per filtrum

Londō Printed in 1527


HEC ROSA
VIRTUTIS DE CELO MISA SERENO
ETERNUM FLORENS REGIA CEPTRA FERET

¶ The Prologue of Laurence andrew the Tranſlatour.

After dyuers ⁊ ſondry ſmall volumes ⁊ tryfles of myrth ⁊ paſtaūce/ ſom newly compoſed/ ſom tranſlated and of late fynyſhed/ Now mynded to exerciſe my penne in mater to the reder ſomwhat more ꝓfytable/ I haue choſen amonge all other the booke of diſtyllacyon of waters/ wrytten by the thyrty yere labour of maſter Iherom brunſwyke/ to Tranſlate into Englyſſhe. Not thynkynge (though parauenture ſome in that parte wyll take it) that my knowlege in theſe two tongues is ſuche that I of all other to this Tranſlacyon ſholde be moſte mete/ but only beynge moued with naturall loue vnto my contre/ whiche ſurely ſhold want yf I were able to perfourme it/ no profytable booke for lacke of a Tranſlatour/ that is in any other language wrytten. For me thynke where the maſters in all Science expert wyll take no ſuche paynes/ It is nat dyſcōmēdable for a man of more baſe lernynge to put to his helpyng hande. It is an olde ſaynge/ though power often dothe fayle/ A wyllyng harte is to be accepted. The whiche onys well remembred/ Spare nat fauorable reder to peruſe and reuolue to thy ſynguler helthe/ comforte/ and lernynge/ thys booke of diſtyllacyon. Lerne the hyghe and meruelous vertu of herbes/ Knowe how ineſtymable a preſeruatyue to the helth of man god hath prouyded growyng euery day at our hande/ vſe the effectes with reuerence/ and gyue thankes to thy maker celeſtyall. Beholde how moche it excedeth to vſe medicyne of efficacye naturall by god ordeyned then wycked wordes or charmes of efycacie vnnaturall by the deuyll enuented. whiche yf thou doſte well marke/ thou ſhalt haue occaſyon to geue the more louynges ⁊ prayſe to our ſauyour/ by redynge this booke and knowlegynge his benyfites innumerable/ To whoſe prayſe/ and helthe of all my cryſten bretherne/ I haue taken vpon me this ſymple Trāſlacyon/ with all humble reuerence/ euer redy to ſubmyt me to the correctyon of the lerned Reder.

¶ Robertus Huetus ad Lectorem.

Miranda omnipare pandit medicamina matris
Nature: doctum hoc en tibi Lector opus
Vires diſce aquas herbarum: et nullus habeto
Secula viuito: pharmaca plura tibi.

These be the chapytres of the ſeconde parte of the fyrſte boke in the whiche chapytres ye ſhall fynde the maner and ſcyēce of dyſtillacyōs.

¶ The fyrſt chapytre of the fyrſt boke ſheweth what dyſtyllynge is.
¶ The ſeconde chapytre is wherfore dyſtyllynge is founde.
¶ The thyrde in how many maners ye may dyſtylle.
¶ The fourth what inſtrumentys belongeth to this worke.
¶ The fyft chapitre ſheweth/ how the ſtones/ the lutum or lome ſhall be made belongyng vnto this worke.
¶ The.vi. how the fornays ſhall be made belongyng to this worke.
¶ The.vii. how the inſtrumētis ſhall be ordred/ and the water kepte after the dyſtyllacyon.
¶ The.viii. how ye ſhall dyſtylle per filtrum/ named per filtri diſtillacionem/ that is a fylte.
¶ The.ix. how ye ſhall diſtylle in the ſonne.
¶ The.x. to dyſtylle in brede in the ouen.
¶ The.xi. to dyſtylle in horſe doūge.
¶ The.xii. to dyſtylle in an antehyll amonge antes or pyſmers.
¶ The.xiii. to dyſtylle in warme water/ named diſtillacio per balneum Marie.
¶ The.xiiii. to dyſtylle in water myxced with horſe dounge/ named diſtillacio per ventrem equinum.
¶ The.xv. to dyſtyll in aſſhes/ named diſtillacio per cinerem.
¶ The.xvi. to dyſtylle in ſande.
¶ The.xvii. to dyſtylle frely in the wynde ouen/ or fornayſe/ named diſtillacio per ignem.
¶ The.xviii. to dyſtylle in the comon ſtyllatoryes.
¶ The.xix. to dyſtylle in general eche accordyng to his nature.
¶ The.xx/ to dyſtyll at al ſeaſōs drye herbes/ flowers/ rote/ or ſede/ whā the grene can nat be gotten.
¶ The.xxi. ſheweth/ how the waters ſhall be rectyfyed after theyr dyſtyllacyon.
¶ The.xxii. how the waters ſhal be kepte.
¶ The.xxiii. how longe they abyde good and may be kepte.

¶ Here after foloweth the table of the names of the herbes.

Acetoſa ſorell ca.iii
Agrimonia/ egrimony ca.vii
Aquilcia/ colombyne ca.viii
Aaron/ coockowpyntell ca.x.
Angelica/ angelyke ca.xii.
Arthemeſia/ moderworte ca.xlviii
Anetū/ dylle ca.lxviii
Aſtronū/ wylde leke ca.lxxviii.
Apiū/ marche/ ſmalache ca.lxxxi
Alnus/ alder tree ca.cxxxiii.
whyte of an egge ca.lxxxvii.
Auricula muris/ gagell ca.cii.
Auricula muris/ mouſeare .clxxxiiii
alkakengi/ alkakenge ca.cxxxviii
Altea/ hye malowes ca.cxi.
Holowe worte. cap.cxxix.
Ariſtologia lōga/ ſmerworte ca.cci.
Abrotanum/ ſother wood ca.cclvii.
Accaſia wylde ſloes ca.cclxi
Abſinthiū/ wormewode ca.cclxxv.
Aſſara alba/ federfewe. ca.ccc.i.
Amara dulcis ca.cccii.

niſum/ anys ca.lxxx.
lium garleke clxxxvi.

B

Borago/ borage ca.xvi
aſilicon/ baſylyke ca.xxxvi
uſſhe baſyll ca.xxxvii
etonica/ betayne ca.xli,
arba hircina/ bores worte ca.xliii.
eta alba/ whyte betes ca.lxiii.
arba Iouis/ howsleke ca.cxxii.
accara/ lorels baye ca.cxxvi,
lata vel bleta/ betes of Rome lxxxvii
eneperberies ca.cc.xcvi,
Brunella/ brunelle ca.lvi.
Biſmalua vel altea holy hocke ca.c.xli.
Blew May floures ca. xxxviii
Beche leues ca.xlii.
Berberis/ barbery ca.cclxiii
Buglossa/ buglosse ca.cciii.

C

Cardo benedictus/ sowthystyl .liv.
amomilla/ camomyll ca.lviii
Cētaurea/ centorye ca.lxiiii,
Centū morbia/ grene wede .lxxxiiii.
Cardo Marie/ our lady thystyl ca.xcii.
Conſolida media/ mayten ca.c.iii.
Conſolida maior/ comfery ca.ciiii.
Comfery rotes ca.cc.lxxvi
Cōſolida minor/ dayſy ca.cc.liiii
Cōſolida regalis woodroue ca.cc.xxii.
Cheiri/ heyreſe ca.cix.
Cornu cerui hartes horne ca.c.xxxii.
Chynos batos/ doggis beryes ca.c.xxxvi
Cerifoliū/ cheruell ca.c.xlv,
Cucurbita/ gorde. ca.c.l.
Cauda equina ca.c.li.
Cancer a creuyſſh. ca.c.lvii
Capo a capon ca.c.lx
Caprifoliū/ woodwine ca.clxv
Cepa comen onyon ca.ccc.iii.
Cētū capita.yrig'/ ſeeſtroppe ca.clxxx.
Cowes creme, cliiii
Craſſula minor/ orpyn ca.clxxi,
Capill' veneris/ mayde here ca.cxxxi
Caulis romanorum/ coolworte of rome cap. cc.xxviii.
Caulis rubea/ reed coles ca.ccxlix,
Cuſcuta dodyr ca.cclxxiii.
Ceraſa/ reed cherys. ca.cclii.
Ceraſa nigra/ blacke cherys ca.ccliii
ciconia vel Ibis/ a storke ca.cclviii
Corona regia/ Honysocle ca.ccl.viii.
Celidonia/ celendyne, ca.ccix
Cathapucia/ ſpourge, cclxix
Cicuta Henlocke ca.cclxxix
The rotes of whyte lilles ca.ccxciii
The whyte lilles & rote. ca.ccxciiii,
Capilli veris/ ſmall ſtonsferne ccxcv.
Crocus ortulan'/ wyld ſaffrā/ cccxviii
Cicorea cycorey ca.cclxxxi

D

Diptan dytteyn ca.lxxi
Dens leonis/ dandelyō ca.ccc
Dioniſia ca.cc lxxxii

E

Ebulus walworte ca.iiii
Enula cāpana/ ſcabworte/ ca.v.
Eſula/ eſſell ca.cccxi
Enule cāpane rotes ca.vi.
Elleborus niger pelether ca.ccxcix.
Ellebori nigri herba ca.ccc.
Endiuia/ endyue ca.ix.
Eufragia eufraſie ca.cc.
Epatica lyuer worte ca.cxi,
Epatica lyuer worte clxvi,

F

Faba/ bene ca.xxiii.
Hulkes of benes ca.xxiiii,
Fumus terre fumytorye ca.lxv.
Frage ſtrawe beryes ca.lxxiii,
Fungus todeſtole ca.lxxvii.
Formica a pyſmer ca.lxxxv.
Fraxinus aſſhen leues ca.xx,
Filipendula/ [illegible]notworte ca.xciii,

Fimus huãnus/ mãnys torde ca.clix
Fūgus boletus/ wolfe fyſtys ca.cc viii
Fimus bouinus/ oxe torde ca.c.lii
Fel tauri/ oxe gall ca.cc xxii
Feniculus fenell ca.xci
Fuſainus ca.cc lxviii
Folia ſalicis/ wyllow leues ca.cc/lxxvii
Flowres of the wyllow ca. cc lxxviii.
Flowres of woodbynde ca.cc lxxxi
Flowres of borage ca.xvii
Flowres of wylde peruynke ca.xxvii.
Flores fabarū/ bene flowres ca. xxxii
Flores frumēti blew corē floures/ xlvi
Flowres of planteyn ca.li.
Flores malue/ malowe floures ca.lv
Floures of wylde tanſey ca.c vii
Floures of petches ca.cc xiii
Floures of brome or geneſte ca. cc xiiii
Floures of ſloes ca.cc lxii
Floures of whyte popp ca. c lviii
Floures of the wyllowe ca.cc lxxviii
Floures of coolwort ca.c lxxxii
Floures or bloſſom of the lide tree clxii.
Floures of apples ca.ccvi
Flores ſambuci or eldre ca.c xvii
Floures of quynces ca.c xlix/
Flores capitis monachi ca.cc xi
Folia or leues of petches ca.cc xii
Flores hermodactili ca.cc xix

G

Gariofilata/ gylefer ca.lii
Genciana gencyan ca.lxxxix
Gladiolus flag yelow lylles ca.c xii
Gallina a henne ca.c xxxi/
Gallitrcū aggreſte. wilde clarey ca .cc xc

H

Hedera arborea/ alhoue ca.lxxxii
Hedera terreſtris/ erthe yuy/ or hey houe ca.c viii
Hermodactilꝰ/ benes of egypte cc xviii
Herba frage/ ſtrawbery leues .lxxiiii
Herba Roberti ca.xcix.
Herba paraliſis/ cowſlop ca.cxxiii
Herba iohis ca.c.xxxv.
Herba cancri/ caſſewede ca.cc.lxii
Herbe of comon ſkadys ca.cc.xx
The herbe of benes ca.xxxv.
Hempe/ canapus ca.xix.

I

Iacea nigra/ narkeon ca.xiii.
Iuſquiamus/ henquale ca.xviii.
Iris/ floures deluce purple ca.xix.
Iuce or ſape of byrche tree ca.xxiii
Iecur or epar vituli calues lyuer/ c lii

K

Katamos marygowldes/ ca.cc xiiii

L

Lilium conuallium ca.c lxix
Ligua auis byrdes tongue ca.xcviii/
Lunacia herba brains lynary ca.c iiii
Lingua canis/ hondiſtongue/ ca.ccviii
Lupulꝰ or humulus/ hoppes ca.c xxxiii
Lactuca dōeſtica/ letuſe ca.c lxi
Leuiſticum/ louache ca.c lxii
Lauendula lauendre ca.c lxviii
Lenticula aque duckes mete/ ca.c lxxv
Lapaciū acutū reedocs/ or ſhaue gras or greate burres ca.c lxxxiii.
Lūbrici or yſculi groūdwormes/ cc xxi
Lappa acuta ſmall burres ca.cc lvi
Limax a ſnayle ca.cc lviii
Lanceolata rybwort ca.cc ix
Lilium lylle ca.cc xxii
Liquor vinee ſape of the vyne/ ca.cc xx.
Lac caprinū/ gotes mylke ca.c

M

Marrubium hore hounde ca.i
Mādragora mādrake ca.xi
Menta rubea. horſe mynte ca.xxx
Morabacci/ blacke beryes, ca.xiiii.
Malua/ malowes ca.liiii.
Mercurialis/ mercuri ca.lvii.
Mercanella/ valeriana ca.lxvi.
Mille folium/ yarowe ca.cx.

Myddell rynde/of eldre tree ca.c xv.
Mel/ hony ca.c xxi.
Mirica/heth or bruſſhe ca.c xxviii.
Meliſſa bawme/mawdeleyn.ca.clxviii
Milium. ca.c lxx
Maiorana.ſāſucꝰ.mayorayn. ca.c lxxii
Menta mynte/ ca.c.lxxiii
Muſca a flye ca.c. lxxxv.
Mora celſi/molberyes. ca.c.lxxxvi
Merlandri be wormes ca. c.lxxxix
Milium ſolis gromell ca.c.xc.
Mala maciana/woodcrabbe cac.c.iiii.
Matriſilua woodbynde ca.cc xcvii

N

Naſturcium/creſſes ca. c.xiii
Nux auellana haſelnute ca.c.xxv.
Nepita/nepte.catte mynte/ ca.c.xxii
Nux vſualis/a walnutte ca.c.xxiiii.
Grene hulzes of walnuttes/ ca.c.xxv
Nucis folia/nutte leues ca.c.xxvi.
Nenufar/vel cacabꝰ veneris. ca.cc.l.

O

Origanum/brotherwort ca. lcc.lxx.
Oua formice/pyſmer egges. ca. xxxvi.
Ordeum barly ca.c.l
Olus/wortes. ca.c.lix.
Oſmunda.woodferne/ herbe cryſtofre
or oſmūde/or brake ca.cc.xlix.

P

Pica a pye. ca.xiiii.
Portulaca/porcelene. ca.xxv.
Pipinella/burnet/ſelſhele ca. xxvi
Pulegium.goldwort. ca.xlv
Plātago maior/grete plātayn/ ca.xlix
Paſtiaca domeſtica/ parſeneps ca.liii
Polipodium/okeferne. ca.lxxvi
Portentilla/wylde tanſey ca.c.vi
Peruinca/paruinke ca.c.xli.
Poma citoniorum/quynces. ca.cxlviii.
Longue & blode of a calfe. ca.c.lv.
Porrum leke ca.c.lxiiii
Papauer popy ca.c.lxxiiii.
Poma/apples/ ca.cc.v
Petrocilium/perſely ca.cc.ix.
Perſicaria/ arſmert/culrage ca.cc.xv
Palma criſti.cryſtes palma.ca.cc.xlvii
Plātaleōis/pes leōis/pedelyō.ca.cc lv.
Pirola.peterwort ca.cc.lxxxviii.
Pira ſilueſtris.wild peres.ca.cc.lxxxix
Primula veris/herbe dayſyes ca.ccciii
Palacium/hare caſtell/ ca.c.xliiii.
Peruica agreſtis/wyld puynke/xxvii.

Q

Quercus/an oke/ ca. lxxv
Quinquefoliū/cynkefoyll ca.xcv.
Quercula minor.medracle ca.c.v.
Quinquenerua/rybwort ca.cc iii.

R

Rotes of flour deluſe. ca.xx.
Ruba vel rubea/maddyr ca.lx
Rana/a frogge ca.xcvi
Reſta bouis/hare berde ca.c.xxxiiii
Raffanꝰ maior/great rape.ca.clxxviii
Raffanꝰ minor/comē radys/ ca.cc.xxiiii
Ruta/rew/or herba grace. ca.cc.xxx.
Roſa agreſtis/wylde roſes.ca.cc.xxxiiii
Rapa/ rapes or nepes ca.cc.xl.
Roſa rubea/rede roſes ca.cc xxxv
Roſa alba/whyte roſes ca.cc.xxxvi
Roſa bedagar/egletyne roſes/ccxxxvii.
Roſarū turiōes/bottes of roſes ccxxxviii
Roſa pyonie/prony roſes ca.ccxxxix
Roſmarinus/roſemary ca.ccxxvi
Ros maij/may dewe ca.clxxvi
The rote of nettel ca.cxxvii
Sanguis anetis duckys blode. ca.xv
Sedes of floure deluſe purple ca.xxi
Scrofularia/gyllouer ca/xxiiii
Senacionum/watercreſſe ca/xxix
Sāguis hirci/the blode of a bock/ xxix
Spia anibs ca.xl
Sedes of great planteyn ca.l.
Sanamūda/ſykylwort/ ca.lii.
Scatum celle,groundſwell ca.lvi

Scariola/ſcaryole ca.lxxii.
Sāguis daronis/grayes blode ca.lxx.
The blode of an aſſe ca.lxxxiii.
Sambucus vel folia eius ca.c xvi
Scolopendria/hartes tongue ca.c.xx.
Hennes mawes ca.c.xxvii
Sanguis vituli/calfes blode ca.c.liiii
Saponaria/herba fullonū cowſop/or plage/or ſaponarie ca c.lxxvii.
Sāguis human⁹/mānis blode clxxviii
Serpētina/biſtorta/ſerpentine/or adder tongue/or dragōs or ſnakes graſſe. ca.c xxi.
Solatrum/uua vulpis/nyghtſhade or petymorell ca.c.xciii.
Semen vrtice/nettel ſede ca.c.xcviii.
Saluia vel ſalgea/ſage cc.ii.
Scabioſa femina/ſcabyouſe the female & is with the grete leues without ſtalkys. cc.xvi.
Serpillum/wylde tyme/or our lady beſtrawe cc.xvii.
Sanguis porcinus/hoggys or porkys blode. cc.xliiii.
Scopia regia/ypericō/fuga demonum herba perforata/herba ſancti Johānis ſaynt Johñs worte cc.xlv.
Satyrion maw worte ca.cc xlvi
Saluia magna/great ſage ca.cc liii
ſaxifraga/ſaxyfrage ca.ccl i
Scabioſa ſcabyouſe ca cc lii
Sauina ſaueyn ca. cc lxiiii
Sinapis mōſtarde herbe ca. cc lxv
Spargus anaſparge ca. cc lxvii
ſigillū ſalomōis ſalomōs ſeale/ cclxxxvi
Saluia agreſtis wild ſage ca.cclxxxvii
Sumphicum/comferi rotes/ ca.cc lxxvi
Sāguis & pulmo vituli/ ca.c lv
Sāguis bouinus/oxe blode ca cc xvii

T

Teſticulus ſacerdotis/ ca.lxvii
Tribuli. atreyſle ca.c xlvii
Tanacetum tanſey ca. cc xx
Tormentilla tormentyll ca. cc.lx
Tamariſcus domitic⁹ thamarys.cclxx
Tapſus barbat⁹ hygh taper ca.cclxxxi
Turiōes vinee/croppes of the vyne/

V

Viſcus holme/ ca.
Viber cū foliis/byrtche ca.xxii
Vngula caballina/lytell clote/ca.xx
Viola blewe vyolets/ ca.xl vi
Valeriana valeryan ca. lxv
Vitellū oui/yolke of an egge/ lxxxvii
Virga paſtoris/wylde taſyll. ca.c xii
Vrtica/nettell/ ca.c xci
Vitis a vyne/ ca.cc xi
Vitriola paritaria/paritory/ca.cc lxvi
Woodbynde.volubilis ca.cc lxxx.
Viticella/Vitis alba/abryon rote/or wylde neppe/ ca.ccc.v
Veronica ca. lxxix
Vrtica feruēs/ſmale nettels ca.lxii
Valeryan rotes ca.lxvii
Vrtica mortua archangell ca.lxx
Verbena veruayn ca.c xxxvii
Water of the water ſtādyng in the cardes ca.c.xliii/

Y

yarra/herba clauellata/clauell/ xc iiii
ypipia minor/meron ca.c xxx
yſopus/yſope ca.cxxix.

Z

zyzania/darnell ca.ccxxxiii

Here fynyſſheth the table of this preſent boke. and here after foloweth the fyrſte parte of the ſame volume

¶ Here begynneth the fyrſt parte of this boke / wher in is comprehendyd the noble ſcyence ⁊ the trewe dyſtyllacyons of waters/and other dyuers thynges artyfycyallys

¶ The fyrſte chaptre ſheweth what dyſtyllacyon is. Ca.i.

IN the fyrſt it is nedefull to be expreſſyd and ſhewed what dyſtyllyng is for it belõgeth to all maner ofpeople to vnderſtande and knowe the cauſe of that thynge that they begynne or enterpryſe to worke vpon/ to the entente that he maye haue a perfyt knowlege of ſuche workes as he begynneth / how he maye brynge it to a good ende.

¶ Wherfore it is to be vnderſtande that dyſtyllyng is none other thynge/but onely a puryfyeng of the groſſe from the ſubtyll / ⁊ the ſubtyll frome the groſſe / eche ſeperatly from other/⁊ to the entent that the corruptyble ſhall be made incorruptyble/and to make the materyall immateryall / ⁊ the quycke ſpyryte to be made more quycker/bycauſe it ſholde the ſoner perce ⁊ paſſe thrugh by the vertue of his great goodnes and ſtrengthe that therein is ſonke and hydde for the conceyuyng of his helthfull operacyon in the body of man / for dyſtyllacyon is an elementall thyng/for thrugh the mouynge of the naturall heuyns / euery one muſte be naturally gouerned by the bodyes aboue lykewiſe the body of man thrugh an experte mayſter in medycyne/and thrugh the waters that there ben deuyded from the groſſenes of the herbes eche in his ſubſtãce/⁊ that to be conueyed to the place moſt nedefull for helth ⁊ cõfort/lyke as here after more dylygently ſhall be declared.

¶ Wherfore dyſtyllynge is founde and ordeyned. Ca.ii.

DYſtyllynge is neceſſaryly founde and ordeined for many maner of neceſſytees / and ſpecyally for the loue of man hym for to kepe in helthe ⁊ ſtrength and to brynge the ſeke and weke body agayne to helthe/ and to the entent that the groſſe and corruptyble body may be agayne clenſed and puryfyed/ for who ſo euer taketh herbes/ rotes/ or other ſubſtaunces and ſtampe them/ the iuce therof ſtrayned and mynyſtred is not ſyghtly whiche many one therfore doth them abhorre/ bycawſe of the inconuenyent ſyght. Secondaryly with waters dyſtylled/all maner of confeccyons/ſyropps/ powders ⁊ electuaryes be myxed to the entẽt that they ſholde be the more ſyghtly ⁊ doulcer to be mynyſtred receyued ⁊ vſed Alſo this dyſtyllyng is onely founde for the comõ people that dwelle farre frome medycynes ⁊ phyſycyons/ ⁊ for them that ben not able to paye for coſtly medycynes / the whiche hath moued me greatly this my lytell worke to opene and dyſcloſe for the helthe and proſperyte of myne euen cryſten. ¶ Thyrdely. The dyſtyllynge is ordeyned / bycauſe that whan ony medycyne is mynyſtred with her corpus or ſubſtaunce in the maner of electuaryes /confeccyons powders or ſyropps / or any medycynes with etynge or ſwalowynge downe / or drynkynge/or in what maner ſo euer it be/ is Jeoperdus in the body/ bycauſe of her ſubſtaūce of the whiche Auycenna wryteth in the begynnynge of the fourth Canon/ where as he thrughe the lernynge of Ypocras ſayth/ that euery medycyne that is vſed with her ſubſtaūce/ febleth and maketh aged and weke/ for the whiche ypocras Meſue Arnoldus de villa noua and many other more haue founde the noble ſcyence to ſeperate the groſſe and erthy ſubſtaunce from the ſubtyll thrugh this operacyon/ that is named the handwerke of dyſtyllacyon/ or bornynge thrugh the Alembyck or helme/ and other inſtrumētes/ as here after foloweth & to you ſhall be ſhewed.

¶ In how many maners may be dyſtylled. Ca.iii.

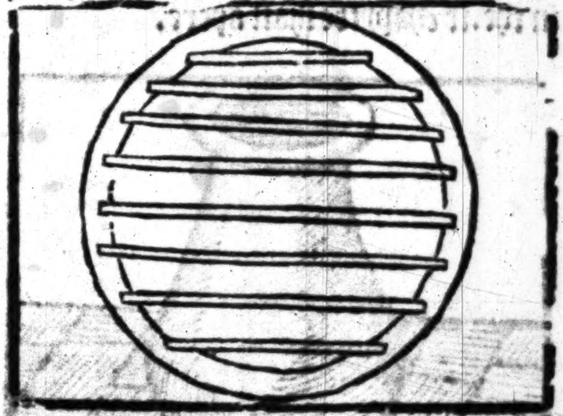
IT is nedefull with ſhorte concluſyon to ſhewe the moſte experte & comon or lyghtyſte way of dyſtyllynge/ to the entēt that the reder or lerner ſholde vnderſtande me without any murmuracyon or longe rehercynge/ wherfore I haue taken two maners of wayes wherin is comprehēdyd in brefe the ſhortyſte way of dyſtyllacyon. ¶ The fyrſt is how it may be done in fyue maner of wayes without any coſte. The ſeconde waye with coſte onely of fyre/ and that alſo in fyue maners. ¶ The fyrſte withoute coſt/ is done thrugh a threcornerde fylte (named per filtri diſtillacionem. The ſeconde maner of the fyrſt waye is this. A glas fyllyd vpon another glas tourned with the bottom vpwardes/ and well ſtoppyd/ ſet or ſo hangyd in the ſonne/ is named per ſolis diſtillacionem. The thyrde of the fyrſt waye is. A glas fyllyd and well ſtoppyd wrought in dowghe and ſo ſet in the ouen whan the brede is bakynge/ is named thā per panis diſtillacionem. The fourthe maner of the fyrſte waye/ is a glas the thyrde parte fylled well ſtopped/ and buryed in horſe downge/ named/ per fimi equi diſtillacionem The fyft maner of the firſt way is/ a glas fyllyd wel ſtoppyd buryed in an antehyll named per formice diſtillacionem. ¶ The fyrſt maner of the ſeconde way is of the dyſtyllynge with fyre/ as thus. A glas reaſonably fyllyd ſet in water/ vnder it a fyre made/ and there vpon an helme/ or alembycke ſet/ named diſtillacio per balneum marie/ or diſtillacio in duplo vaſe. The ſeconde maner of the ſecond way is ye ſhall put to the ſame water that the glas ſtādeth in/ horſe downge/ than ſhall it be named/ diſtillacio per ventrem equinum. The thyrde maner of the ſeconde way is. Set your glas in a capell where as ſyfted aſſhes be in/ named diſtillacio per cineres. The fourth maner of the ſecond way is/ ye ſhall put ſande for aſſhes in the capell where as the glas ſhall ſtande in/ is called diſtillacio ꝑ arenam. The fyfthe maner of the ſeconde waye is/ ye ſhall ſet boldely the glas vpon the fyre/ and nothyng bytwene the fyre & it/ but onely an yron grate or an yron treuet/ named diſtillacio per ignem Thus ye haue the maners of the two wayes of diſtillacyons. How be it many more maners there be to dyſtylle/ wayes out of nombre wherof the alkemyſtes aparte can teſtyfye & is to them well be knowen/

rendynge in the these forenamed ten maners of the whiche as now I wyll ceſſe for ſhortenynge of the tyme / and bycawſe as now it is no neceſſite here to reherſe

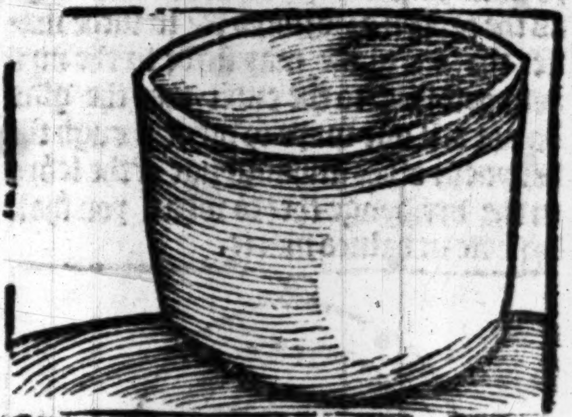
¶ What inſtrumentys be neceſſarye oꝛ nedefull vnto this woꝛke.

After the reherſals of the .ix. maners of the dyſtyllacyons afoꝛeſayd now it is behouefull to knowe the inſtrumentis therto belongyng / the whiche as nyghe as god wyll gyue me grace / in ſhoꝛte concluſyon I wyll to you declare them / as farre as it is poſſyble / to the entent that the operacyon of dyſtyllacion may be accompliſſe / and openly ſhewed in fygures as here after foloweth. How be it that the lerned and experte mayſters of the ſcyence of Alkemye hereof haue a knowlege / yet it is not open to all maner of people wherfoꝛe I ſhall make here of as thus. the fyꝛſte reherſall.

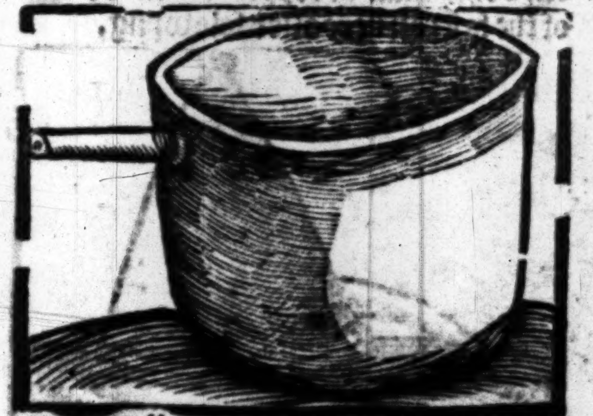
¶ Ye muſt haue thꝛe coꝛnerde whyte fyltes lyke fyltes of hattes / claye / oꝛ lome / bryke / baken and onbaken. After that yron gratys a ſquare fynger thycke / made rounde oꝛ ſquare as thys fygure ſheweth



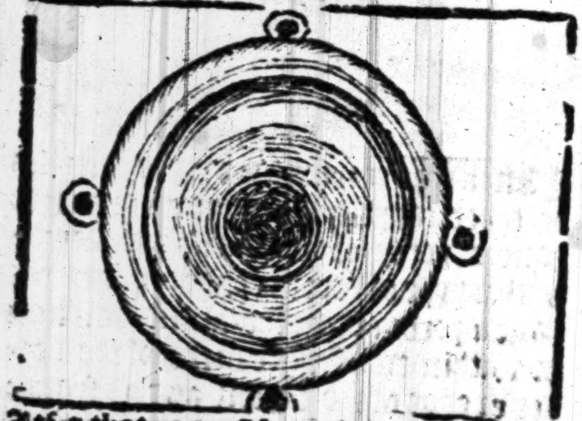
¶ After that ye muſt haue cappellys of whyte claye / ſuche as the goldeſmythes crowſ bles is made of / ſome leded and ſome not leded / comonly halfe a yerde wyde and depe / oꝛ more oꝛ leſſe as behoweth accoꝛdynge to the pꝛopoꝛcion of the foꝛnayſe. And the cappellys be made aſter this maner in fygures folowynge.



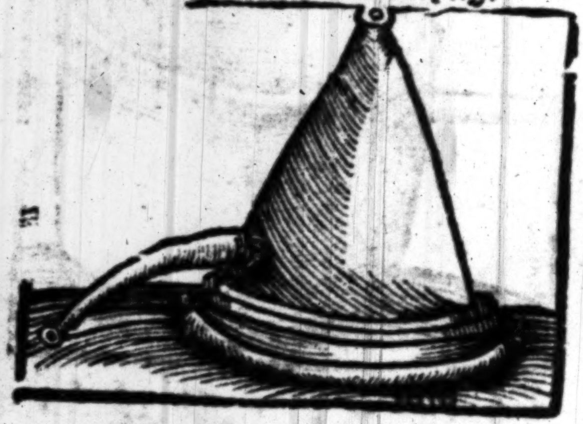
¶ After that ye muſt haue coper kettyllis or coper cappellys beynge in quantyte halfe a yerde of wydeneſſe and depthe with a pype of coper beynge a quarter ⁊ halfe a yerde of lengthe / and it ſhall ſtande within two fynger brede of the boꝛder oꝛ egge of the kettell as this fygure ſheweth / for to dyſtille in balneo marie / oꝛ in ventre equino / as here after I ſhal to you moꝛe expreſſely declare.



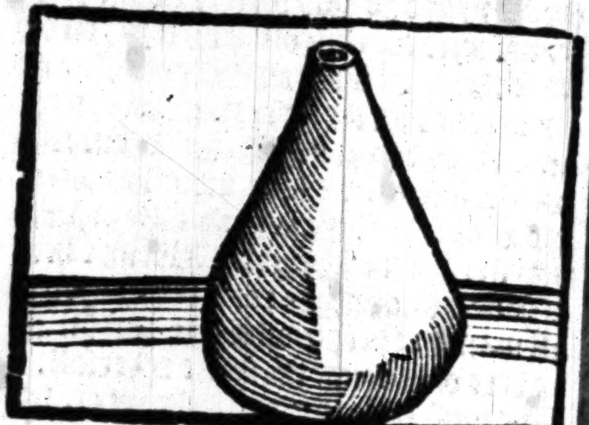
¶ Than muſt ye haue leden platys thrughe preſſyd in the myddys / with foure rounde rynges about it/great and ſmal lyght and heuy. The myddelbarr of.x. pounde weyght. The ſmall of.viii.pounde. The greteſt of all.xi.or.xii.pounde/ as this fegure folowynge ſheweth. Alſo ye muſt haue bordys as brode and longe as the cappell or fornays is/ in ſuche maner that the glaſſe may ſtāde in the myddelmooſt hole/to the entēt that the glas do not fall one waye or other thrugh the heuyneſſe of the anhangynge of the ledys in the byndynge therto whan you ſhall dyſtylle in balneo marie.



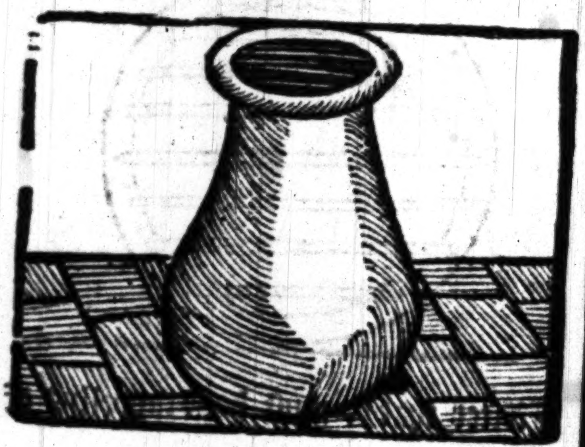
After that ye muſt haue helmys made of whyte claye/ſuch as before is ſpecyfyed/& they muſt be leded within & without/ or ellys they muſt be copper/tynne/or lede of the faſcyon here after folowyng.



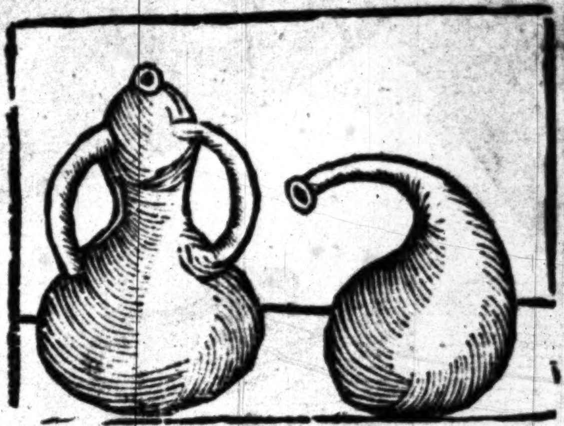
¶ Under that ye muſt haue pānys acordynge to the quantyte/made of crwſyble erth glaſed or leded without and within or elles made of copper/tyn/or lede/ acordynge to your power. After that ye muſt haue glaſſys/or fyolys named Cyrcubyt of ſuche faſcyon as this fygure ſheweth. And they muſt be made of venys glaſſe bycauſe they ſholde the better withſtande the hete of the fyre



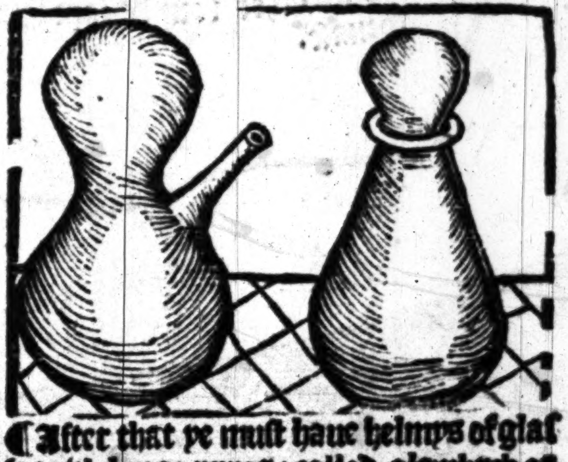
¶ Alſo ye muſt haue glaſſis or fyolis that ye may whelme eche vpon other/of ſuche faſcyon as here is ſhewed/for to dyſtylle therwith in the ſonne as more expreſſely in the.ix.chapytre ſhall apere.



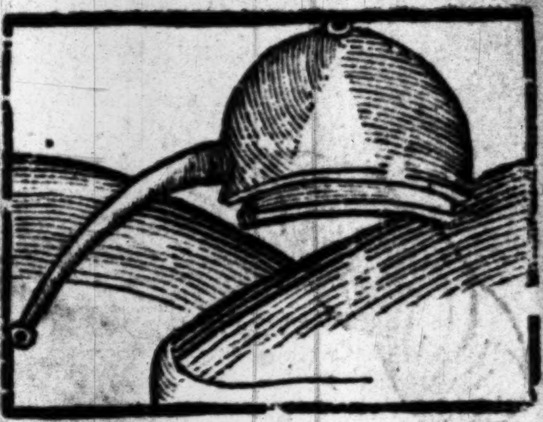
¶ Ye muſt haue alſo croked glaſſes named retorte/ and alſo glaſſes with two armes named pellycane/ faſcyoned as this figure ſheweth



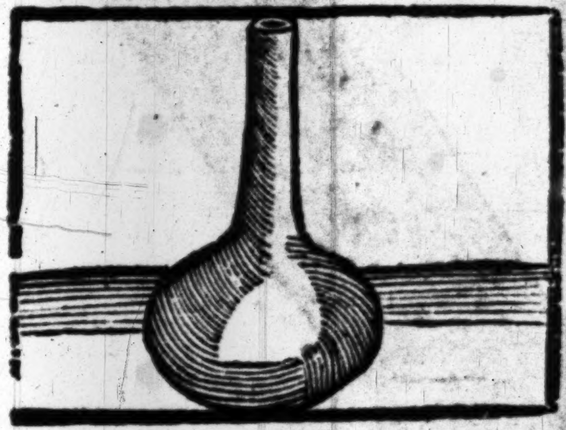
¶ After that ye muſt haue blynde helmettes of glaſſe lyke a gorde tourned in to an other glas without any pype/ named alembicū cecum. And glaſſys that be wyde aboue and beneth and narowe in the myddeſt named circulatoriū as here is figured/ for to putryfye & dygeſte therin/ as here after more playnly is expreſſed.



¶ After that ye muſt haue helmys of glaſſe with longe pypes/ called alembyck or alembicum as this pycture ſheweth.



¶ Ye muſt haue glaſſes named Fyoles with longe neckis and narowe mouthys to receyue the water that cometh frome the pype of the alembyck of the faſſyon of the ſame folowynge.



¶ Ye muſt haue alſo ſtone cannys/ or crukys to kepe the waters in after they be dyſtyllyd.

¶The molde or forme ſhall be as large a wid ycl
Dycyon lyke great and ſmall/ within the o
ſron the ſtone in/ whiche ſtones muſt D / a
not ryue / nor clyue / with the hete o ne
nyſſhe the thyrde parte in length/ brede ma
de laye to the ouen. The .v. ſtones and .A
of the fornaſe where as ye drawe out ye
ſeth an other rounde laye ſaue the h
fornaſe.

wichin as this pycture is in euery con

ye a ycle whiche is the inſtrument to faſ-

che ꝛ owne acoꝛde / bycauſe thy ouen ſholde

dy / and whan they be drye they ſhall my-

e of kneſſe. The. vi. ſtones maketh a rou̅-

de e maketh a rounde lay to the wynde hole

nd .And other. v. ſtones and an halfe clo-

ut ye put the coles in / and thus make the

e h

¶ How that ye ſholdē makē the ſtonys/ claye / or lutum that belongeth to theſe workys. Ca.v.

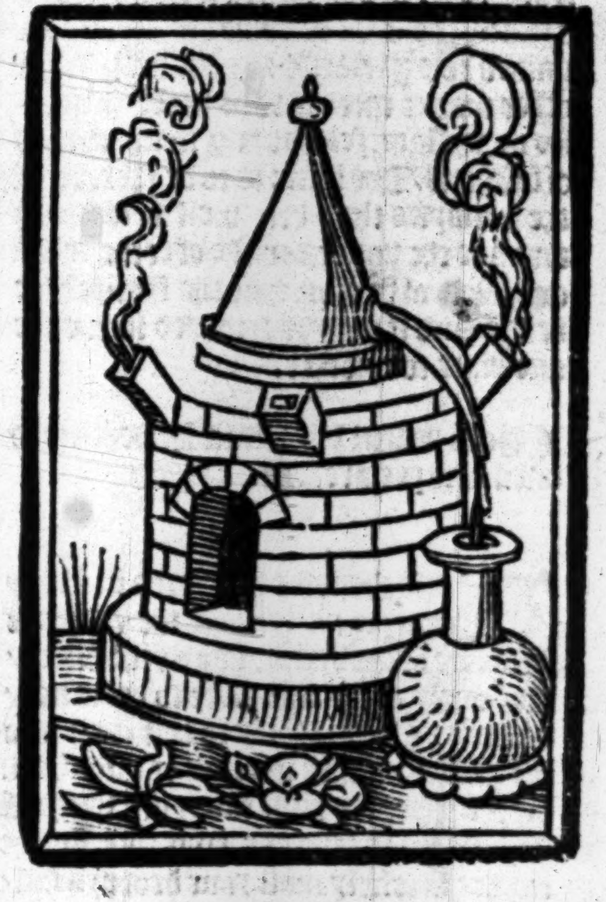
By the grace of almyghty god to you ſhall be declared the handworke of this here after folowynge / the whiche ye be deſyrous to acompliſſhe / fyrſt to forme or make your ſtone / that ye ſhall make your forneys of / it is of neceſſyte that ye ſholde haue an inſtrument of yrō or nut tre / or pere tree wode of vi ynches of thyckenes. Alſo ye muſt haue good meane erth nother to fat nor to leane / well puryfyed frome all vncleneſſe / tempered with water. Alſo it muſt be beten and troden togyder / tyll it be temperate and of maner lyke ware or dowgh. the forme muſt be threſt in water or made wet ⁊ layd in ſande vpon a borde / and therin ye ſhall put of your forſayd claye. Yf there be to moche ye ſhall ſtryke it of with a wette hande / than ye ſhall lyfte vp your inſtrument by the ears / ⁊ knock vpon it on an other borde / than the ſtone ſhall fall out. And the inſtrumēt is as the precedent pycture ſheweth. And in this maner ye maye make as many ⁊ as few ſtones as ye wyll / and ſette them in the ayre in a ſhadowy place / or hye in your howſe tyll they be drye. Alſo ye may take yrō ſynders ſmal betē to powder the .vii. parte therof as moche as claye / thā the ſtones becōme as harde as yron in the fyre. Or ellys bere your inſtrument to the tyle maker and cawſe hym to make as māny as ye nede. whā ye haue your ſtones it is nedeful to you to tempre your lome or claye for your fornayſe in ſuch maner that he do not ryue nor cleue / not onely your fornayſe / but alſo the inſtrumentys of copper / yron / glas / or erthen / to be ſtrykē or lute thē ther with at all tymes requyſyte.

¶ Fyrſt ye muſt haue a toughe puryfyed claye at the Potters well beknowen / kowhere / flockes / or horſe tordes beten with a lytyll wāde tyll euery here be loſſe frome another / than ſhall they be choppyd ſmall and tempered with the clay / ſo moche that it bere the thyrde parte of the claye / and it is beſt that ye tempere it with ſalt water / to the entent that the claye dothe not ryue with the fyre. Nor no maner cappellys / pannys / or glaſſys / that be lutyd therwith thre or foure tymes ouer / and ſo let it drye by hym ſelfe. Yf you wyl make a lome or clay to enoynte your glaſſes or fyoles / ye muſt take pure claye or lome / and put it in a tobbe or payle or other cloſe veſſell / and caſt wyne vpon it and myxte it with horſe tordys / and with ſmall ſhyuys or herdys of flaxe / lyke thycke pappe / and there with enoynte and ouer ſtryke your glaſſes or fyoles / and let them ſo drye by them ſelfe in the ſhadowe. Yf ye wyll that no maner of ſtones ſhall ryue / rente nor breſte aſonder through the hete of the fyre / than tempere your lome with ſtylled water of nettels and enoynte or waſſhe ther with your ſtones. Alſo that no maner of lynen clouthe burne with the fyre / that your glaſſes ſhall be luted with / whan the one is whelmed on the other / take your lynen clouthe and depe it well in ſalte water and than let it drye by hym ſelf. After that wet it in the whyte of an egge well beten / ⁊ let it drye agayn by hym ſelfe. Whan you wyll lute any thyn ge what ſo euer it be/enoy[illegible]t wel with fyne clay tempered as is before ſpecyfyed. Nota a lutynge for a glaſſe that ryueth vpon the fyre/ take rede lede and halfe as moche vnſleked lyme beten to powder and a lytell duſte mele of the myllys tempere all this togyder with the whyte of an egge/ and make a lynen cloute wette therin/than holde it a lytell by the fyre tyl it be warm/and ſo ordred laye it to the ryue of the glaſſe ſtandynge vpon the fyre/ye muſt be ware that no maner of colde thynge towche your glaſſe the whyle that it is hote/ for that wyll make it to rente and breke aſonder.

¶ Thus ſhall you make lutum ſapientie as Arnoldus de villa noua ſayth where with ye ſhall lute all maner of glaſſes/ to the entente that the fyre ſhall not peryſſhe or hurte it. Take two partes of well puryfyed lome or claye/and one parte of horſe torde/clene gadered as before is ſayd. And to the entente that the claye ſhall be to ſtronger/ and not rente nor cleue. Than put therto the powder of tyle ſtones/ or ellys powder of vnſleked lyme/all this ſame with ſalt water/wel myxed togyder with your handys in a maner of thynne dowghe/ and ſo occupyed.

¶ Thus haue I ſhewed you dyuers maner and wayes of lutynge and how to be ordred. yf ye deſyre any more to knowe therof/ye maye inquyre that of the alkimiſtes.

¶ How ye ſhall make the cōmon fornays that belongeth to this worke. Ca.v.

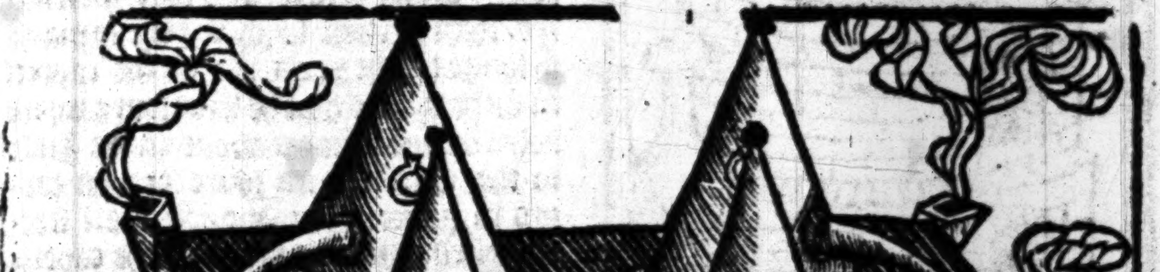


In dyuers maners ⁊ formes these fornayſes be made/therfore by the helpe of almyghty god I ſhall ſhewe you the moſt cōmon ⁊ redy wayes her to nedefull ⁊ moſt neceſſarye/ ⁊ leue the other vnrehersyd/bycauſe I wyll exchewe the tedyouſnes of the reders and the lerners of the ſcyence/to the accōplyſſhynge of our fornamed workys my purpoſe is to ſhewe you two maner of wayes/and euery waye in dyuers maner of formes/as here after playnly to you ſhall be expreſſyd. The fyrſt waye of theſe fornayſes or ſtyllatoryes that be comonly vſed/ ben named roſe garlandes or helmettys. An other maner there is to be made fornayſes or ſtyllatoryes hauyng many maner of faſcyons. The fyrſte is to be ſhewed of the fornayſes that ben well beknowen amonge the potters made of erthe leded or glaſed/of faſcyon lyke the fygure here before/and it may be remeued frome the one place to another.

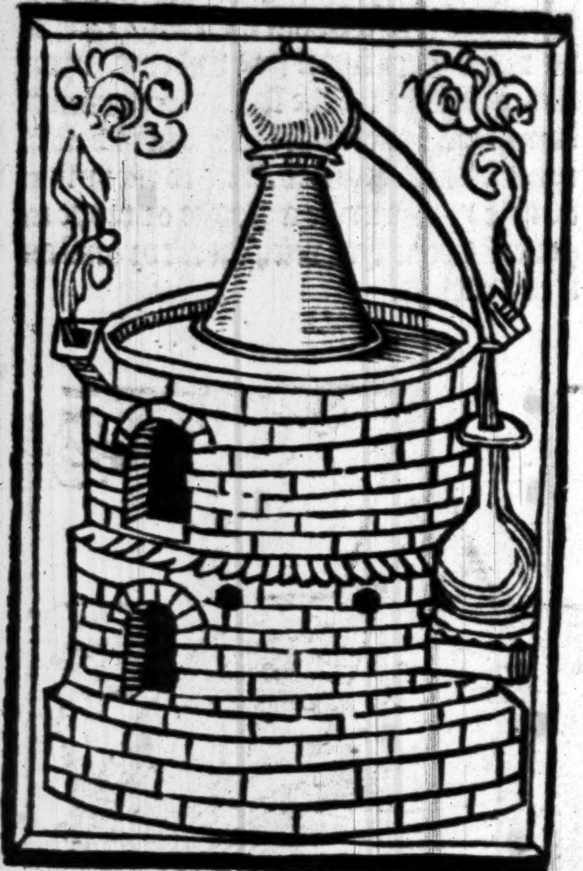
¶ How ye ſhal dyſtylle in ſande/named diſtillacio per arenam.

THis chappter is ordred in euery condycyon lyke as the chappytre ſpekynge of the dyſtyllynge in the aſſhes/ ſaue onely the glaſſes nede to be better/ as venys glaſſe is there to beſt/and alſo the glaſſes muſt be ſtronglyer luted/and for the aſſhes/ye muſt take pure ſyfted ſãde/and as ye telle one two thre by the clocke/ ſo ſoftely muſt your droppys fall/ and thus ye muſt order your ſelfe yf ye wyll haue the trew way of dyſtyllacyon for it is the hyeſt degre in heet of all dyſtyllacyons/ wherfore take hede that ye make nat to ſharpe a fyre/ for yf ye do youre waters wyll brenne and ſtynke/ and your glaſſes wyll breſt. Alſo ye ſhal neuer dyſtyll your herbes ſo drye out of all moyſture in the aſſhes or the ſande as ye may do in balneo marie/or in ventre equino. For in balneo marie or in ventre equin[illegible]ey can neuer be out ſtylled ſo drye that they can bren/ſtynke or take harme. But in aſſhes / and ſpecyally in ſande/for therin at the ende comõly they brenne/therfore take hede to the entent that ye maye the bettere optayne youre purpoſe.

ANother fornayſe ye maye make after the faſcyon of the great fygure with two thre or foure helmys/that be all hete with one fyre/and in euery helme a ſondry water dyſtyllyng/but that fornayſe may not be remeuyd/ wherfore ye muſt take hede in what place ye ſet it in that ther come no ſcathe therof/and that ſhall ye make in this maner/fyrſte make the herthe as longe ⁊ brode as ye wyll which ſhall be the fote or fondamẽt of the fornayſe wher as the aſſhes ſhall fall on/⁊ than laye two layes of ſtones in hyght aboue it that it may be holowe in the myddeſt aboue the holowe place ye ſhall laye rounde or ſquare yron barrys euery barre a great ynche of thyckeneſſe and they muſt be layde an ynche frome eche other as before is fygured/ and aboute the gyrde yron or yron barres ye ſhall make vp your forneys alwaye the longer the wyder within of a fote hye/and within it ſhal be enoynted with the lome or clay tẽpered with ſalt water therto prepared as is before ſayd. On the vppermooſt parte ye ſhall laye two ſtronge yron barres .viii. ynches frome eche other well enoynted vpon the forſayde barres ſhall be layde a great yron plate metely thycke with a hole in the myddeſt/ for to caſte the coles thorough vnder the plate ſhall be made foure wynde holes/ for to let the ſmoke out/ and the plate ſhall be enoynted as the barrys before ſpecyfyed well thycke / and aboue the plate the fornays ſhall be reyſed all moſte halfe a ſtone thyckneſſe and in the myddeſt of the fornays a hole ſhall be lefte euen iuſt aboue the hole of the plate where the coles be caſt thrugh. Upon the ſayd plate ſhall be lefte foure brode pyttys accordynge to the quantyte of your helmys In the whiche pyttys ye ſhall put or ſtrewe fyne ſyfted aſſhes or ſande of two ynches hye/ in the whiche ye ſhall ſette your pannys of erth/ coper / or lede but the leden pannys may not well abyde by the fyre without meltyng/ excepte ye make very ſmall fyre vnder it/ vpon ſuche pãnis be ſet the ſtyllatoryes named helmettys or roſe garlandys here before reherſed and fygured. And to euery ſmoke hole ye ſhal make a plogge or tappe to gouerne your fyre with/ great or ſmal as it is nedefull.



¶ Here after foloweth of another mãner of fornayſe for dyſtyllacyons as here is figured

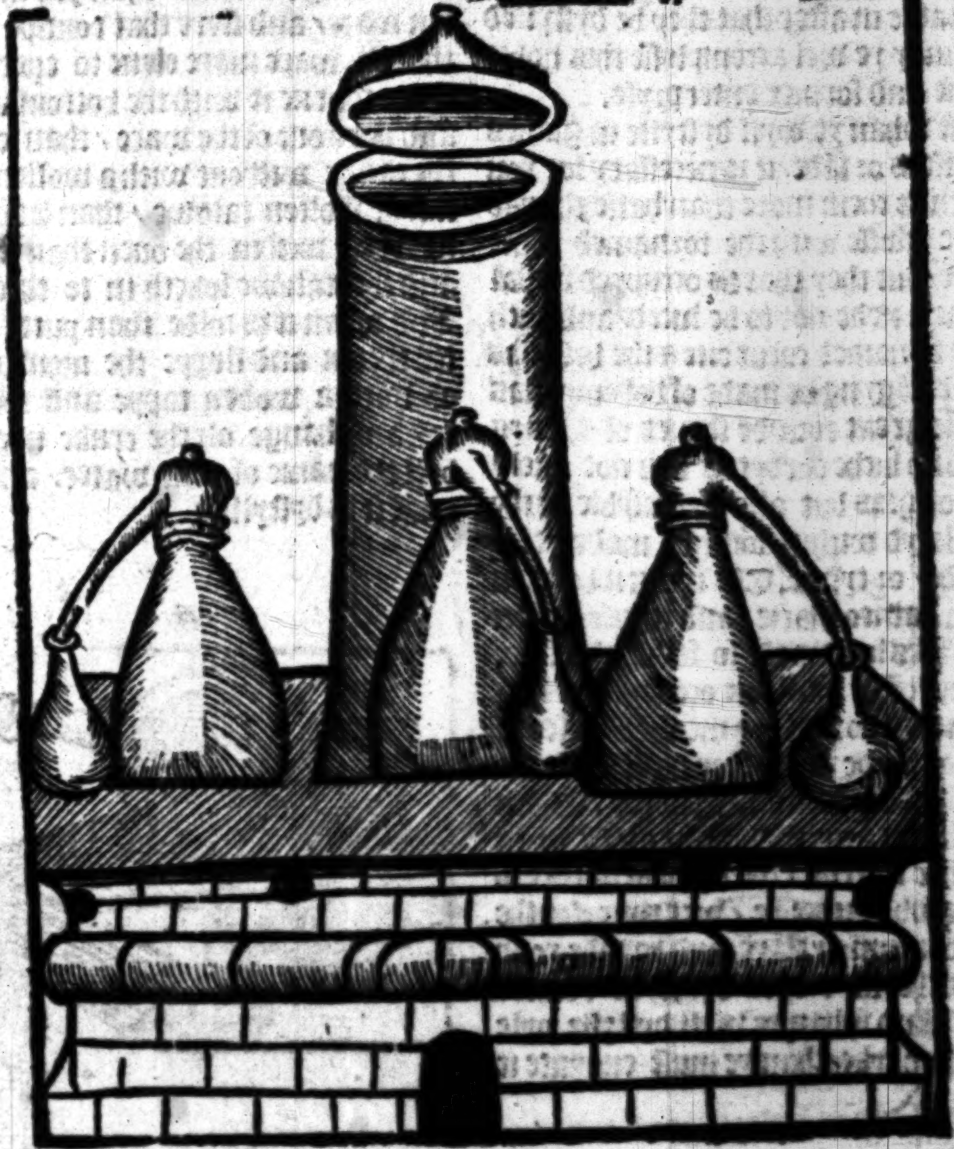


wa

Han yõu wyll make a ſtyllatorye thã lay vpon the herthe. v. ſtones in maner of a ryng/ which faſſyon of ſtone ſtandeth fygured in the. v. chappytre. the fyrſt ſtone ſhal be deuided in twayne/ than the mouth of the fornayſe abydeth open/ than lay vpon the nexte laye. vi. ſtones/ couched maſon wyſe / than anoynt it without and within with ſuch claye as before is ſpoken of/ than lay the grate or yron barrys ouer it / and laye agayn. vi. ſtones vpõ it/ ⁊ vpon that/ lay agayn. vi. ſtones/ vpõ theſe. vi. lay agayne fyue and a halfe/ and than abydet the hole open to put coles in/ ⁊ ſe that i be alwaye well luted or enoynted as i before ſayd/ than lay agayn. vi. ſtones t cloſe the mouth aboue/ than haue ye two holes / one for to drawe out the aſſhes/ the other to put in the coles / than lay agayne. vi. ſtones wel lutyd al way/ th laye vpon it a rounde rynge lyke a tryuet / and that muſt be very well lutyd with the claye before ſayde. Upon the tryuet or yron ye ſhall ſet an erthen cappell as before is ſayd/ and that well lutyd/ than ye ſhall hyghen your fornayſe ſo longe tyll he be as hye as the cappell in ſuche maner that he haue foure wynd holys or ſmoke holys aboue/ made Juſte to the Capell with foure erthyn cappes to gouerne the fyre / ye ſhall ſtrewe ſyfted aſſhes/ or ſande in the capell/ and therin ſet your glaſſes/ and the aſſhes or ſande ſhall be foure ynches thycke ſtrewed.

¶ Yf you deſyre to make a fornayſe or ſtyllatorye named Balneum Marie than take for the erthen cappell a coper Cappell or kettyll with a copere pype as before is fygured/ ⁊ that wel lutyd/ and ſet the pype before ouer the fornayſe leſt the water fortune to ſethe as yf it ſholde ronne ouer than ſhall it ronne thrughe the pype without hurtyng of the fornays In ſuche coper kettell or cappell ſhall be none aſſhes nor ſande/ for it borneth lyghtely/ but ye may put therin horſe tordes/ for to be ſtylled in ventre equino.

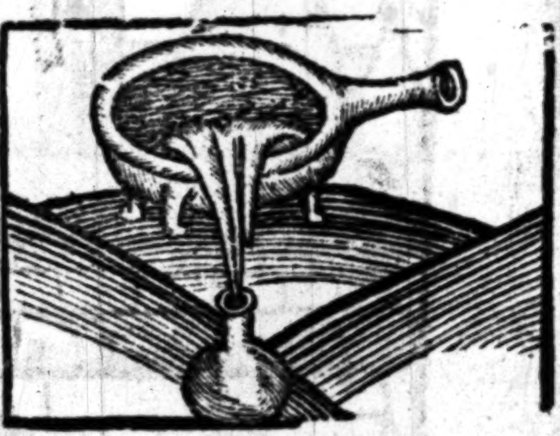
¶ Alſo there be other fornayſes made with a lõge hye pype in the myddeſt with thre or foure cappels about/ and there is a grate of yrõ vnderneth the longe pype about the hole wher as the aſſhes be drawen/ & hath holes ſeuerally vnder euery cappel hauyng a ſondry fornayſe pendynge to the ſayd longe pype. And euery cappel hath a ſmoke or wynde hole/ for to gyue thrugh it a ſeuerall hete to euery cappell / and that to drawe to his regyſtre And thus ye maye hete your cappellys / ſeuerally or all in generall, the longe pype ſtandynge in the myddeſt ſhall be fylled with coles/ and it ſhall be well cloſyd aboue/ that none ayre come out/ than the fyre brenneth onely vpon the yron grate/ ye may make this pype as hye and as lowe as it ſhal pleaſe you/ and kepe the fyre with ſtoppynge of the wynde holys aboue and benethe as nede requyreth with.iii.or.iiii.cappis/ and this fornayſe is made as here is fygured.



¶ How ye ſhall ordre or prepare your inſtrumentys where as your waters ſhall be dyſtylled & alſo kepte Ca. viii.

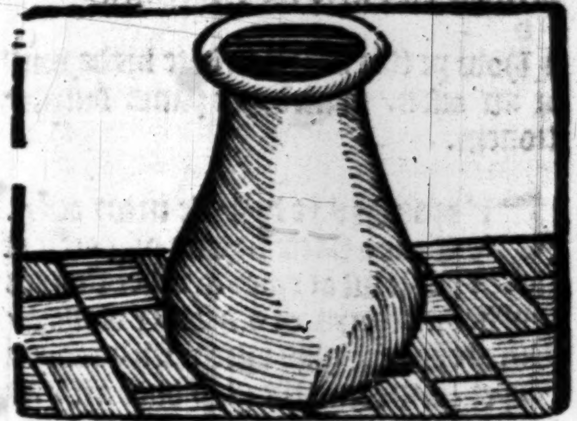
After the preparacyon of your fornaiſes / it is nedefully to you and expedyent to make and prepare your inſtrumentys and your veſſellys to kepe your water in after that they be dyſtylled and ſo may ye wel accomplyſſe this noble practyſe and ſormer enterpryſe.

¶ Fyrſt whan ye wyll dyſtylle in glaſſes ſet in aſſhes or ſāde / it is neceſſary for you to ouerlute them more than halfe the parte of the glaſſe with the fornamed lome or claye / but they that be occupyed in balneo marie nede not to be luted / and ſuch glaſſes be named cucurbite & the beſt glas therto belōgyng be made of bohemy glas or of the great rounde ſhyues of Venys glas. And ſuche curbytns ben not onely made of glas but alſo of cruſyble erthe well glaſyd within / ſome be made of coper / lede / or tynne. The tynnen be occupyed in balneo marie / and copperen ben oftentymes luted and ſo ſet in the fyre. The coperē be ſomtyme occupyed in balneo marie alſo. Somtyme they be ſet in aſſhes or ſande / and they muſt be luted more than the two other partes. When ye wyll put any thynge in glaſſe or in any other inſtrumētis / of what nature ſoeuer the ſubſtaunce be / wet your clouthe in your lutum or claye / and wynde your glaſſes therin twyes or thryes rounde aboute. And whan ye wyll dyſtylle oyle or ony ſuch lyke / than ye muſt enoynte it with youre forſayde lutum two ynche thycke / yet it wyll ſcantly holde. Fo the oyle wyll often tymes perſe thrug out / therfore ye muſt take hede to your lutum or claye / yf you wyl kepe your waters well after the dyſtillacyons ye muſ take a ſtone Cruke / But yf ye ca not gette ſuche as ye deſyre / Than take an erthen canne and ſette it in an ouen whan the brede is drawen / wha it is thrugh warme / than put in it molten ware / and ſtere that rounde about that the ware maye cleue to euery plac than tourne it with the bottom vpward and pure out of the ware / than enoyn the canne without with a wollen clothe full of molten talowe / than ſet it agayne lytyll within the ouen than the ware and the talowe ſoketh in to thecanne. And whan it is colde than putte thy water therin and ſtoppe the mouthe therof with a woden tappe and with waxe / and hange on the cruke in a ſmall byll the name of your water / and what tyme it is dyſtylled



¶ How ye ſhall dyſtylle thꝛugh a ſilte named per filtrum diſtillacio. Ca/viii.

FOꝛ to dyſtylle all maner of ſapoure oꝛ other watery moyſturs thꝛughe a fylte/as water/wyn/oꝛ other lyquoꝛ oꝛ ſape/which ye wyl puryfye from all trowblous and unclere ſubſtaũces/foꝛ ye can dyſtylle no maner of herde thinges thrughe a fylte/as herbes/ rotes/oꝛ fruytes bycauſe of her hardnes. wherfore ye muſt haue.x.oꝛ.xii.fyltes pure and whyt/beyng threſquare/a fote of length and.viii.ynches of bꝛede/and the ſapoure oꝛ lyquoꝛ ſhall be done in an erthen panne well leded within/and the panne ſhal be ſet vpon a hye ſteyre oꝛ gryſes/ which panne ſhall be ſomwhat lenyng wherin ſhall laye the bꝛodeſt ende of the fylte / ⁊ the ſmalleſt ende ſhall hange in a glas / oꝛ in another panne that ſhall ſtande vpon the nexte ſteppe of the ſteyer downwardys / ⁊ in the ſayd vndermoſte pãne ſhalbe a fylte layd as it was in the fyrſte alway the pãne heluynge downwardys and the fylte with the ſmalyſte ende hangyng downwardys in an other pãne/ ⁊ ſo foꝛth doynge with as many fyltes and as often as ye wyll. When your fyltes be ouerladen ⁊ ſtopped with the vnclenes that there in is ſowked by the dyſtyllacyon /ye ſhall waſſhe them in fayꝛe waters tyll they by puryfyed of theyꝛ oncleneſſe/ than ye ſhall dꝛye them agayn/ and laye them in the pãne as they were befoꝛe In this maner ye maye dyſtylle.x.oꝛ.xii.tymes in a day with one labour/tyl the ſubſtance be purely clarefyed frome all vnclenes/And this is pꝛincypally good foꝛe the waters that be dyſtylled with fyre foꝛ to rectyfye them here with oꝛ in the ſõne/and thus is the fyrſt maner to dyſtylle without fyꝛe.



¶ How ye ſhall dyſtylle in the ſonne named per ſolis diſtillacionem. Ca.ix.

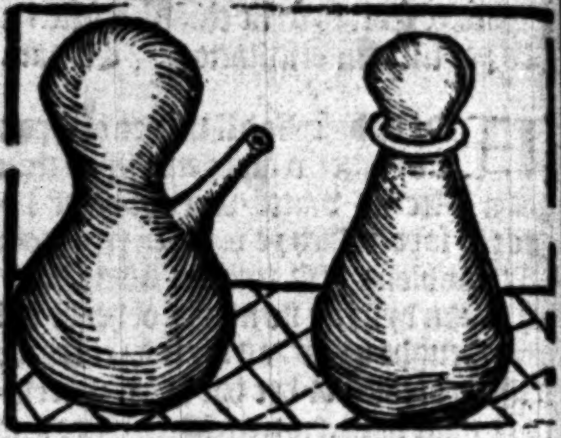
THe ſecõde maner to dyſtylle without fyꝛe which may be done without coſte as thus/ye ſhall take a glaſſe that ſhall be almooſt as wyde aboue as benethe named an vrynalle/oꝛ lyke this fygure aboue. The two partys of this glas ſhall be fylleth with bloſſom of floures/ as roſes/ vyolettes/oꝛ other bloſſomes/oꝛ ſuche lyke/ than ſhall ye make a ſmall croſſe of woden ſtyckys and laye that vpon the mouth of the glaſſe thã make another croſſe of ſmall ſtyckys ſomwhat longer than the other that may be bent croſſe wyſe ouer the other ſtreyght within the glas to make them bothe ſure than tourne the mouth of the glas downewardys vpon the mouth of ſuche another glas/that the mouthe of it maye be ſomwhat within the fyꝛſt glas/than lute them well to gyder that there come none ayre out/than hange thẽ in the hoteſt of the ſonne/the glas with the floures vpward. Thus dyſtylleth your ſubſtaunce thrugh the hete of the ſonne out of the vppermoſt glas in to the vndermoſt.

¶ How ye ſhal diſtyll in hote brede within an ouen/ named per panis diſtillationem.

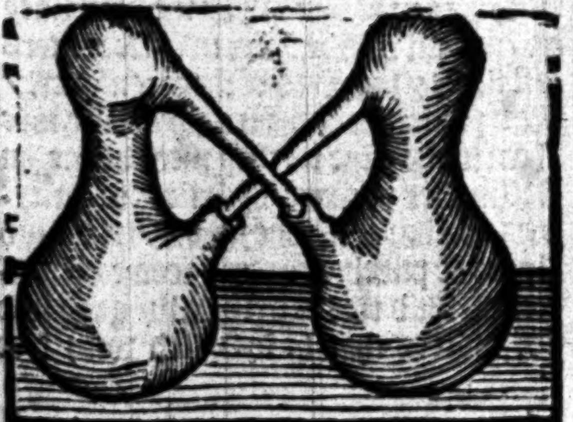
THus ſhall ye dyſtylle in an ouen. Take a flatte flaccon or botell of glas/⁊ put it ful of roſes or other floures or pyſſemer eggys/or ony other bloſſom/ than ſtoppe the glas faſte with a woden ſtoppel/and couer the glas ouer all/as yf it were a lofe and put it in the ouen/ whan ye put other brede therin and drawe it oute agayne with that ſame brede whan it is baken/ and let it cole by hym ſelfe/and whan the brede is colde thā breke it ſoftely of/ ſauynge the glaſſe frome brekynge than pull out the ſtoppell/and put it in another ſuche glas/and order it as the other glas was/ſo often tyll it be ynoughe. yf it be not pure than and clene ynowgh ye may diſtylle it per filtrum yf ye wyll. And theſe two maners be very good to dyſtille of floures the waters ſeruynge for the iyen.

¶ How ye ſhall dyſtylle in horſe dowonge named per fimum equorum diſtillacio. Capitulum. xi.

TAke a glaſſe lyke a gorde named in latyn cucumer/ on it a blynde helme. Or ellys take a glas that is ſmall in the myddel/and great benethe and alſo aboue/named in latyn circulatorium/ lyke as theſe glaſſes here be fygured.



¶ Fyll the thyrde parte of this glas with what maner of floures that ye wyll and ſtop that glas well with a wodē ſtoppell and ouer lute it well/ than put the glas in warme horſe dowonge/ whiche horſe dowong muſt lay in a woden veſſell chyſtwyſe well ſtopped and couered/and therin it muſt laye a monethe or longer and alſo this horſe dowonge muſt be renewed euery forthenyght/after that drawe out the tappe ſoftely/than puryfye the clerysſt of in another glas named a pellycan whiche before is fygured or in another/wherof ther be tweyne as here is fygured/the one in the other.



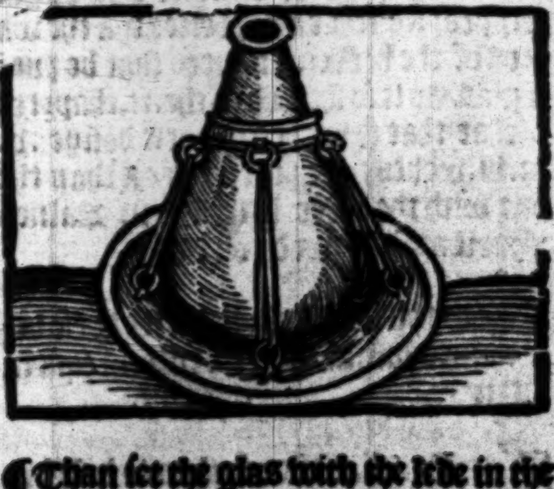
This glas or the pellycan ſhall be well lutyd and alſo ſette in the horſe dounge as before is ſayde / Than this lycoure or water wyll ronne vp and downe from the one glas in the other Than becometh it fayre / and of great operacyon. Thus be̅ alſo other coſtely waters rectyfyed / as aurum potabile / aqua vite / and other waters / for with the great ronnynge vp and down in the pellycane it is rectyfyed and amendyd / Thus ye haue the fourthe maner of deſtyllacyon without fyre.

¶ How ye ſhall dyſtylle in a pyſſemet hyl named ꝑ formyce diſtillacionem. Ca.xii.

The fyrſt maner is thus. Fyl a glas full of floures / of what maner of floures ye wyll / and ſtoppyd in the maner afore ſayde / than burye it in a pyſſemet hyll / that ſome call an antehyl where as many of them be fourtee̅ dayes and more as ye thynke that nede requyreth. Than take out the glaſſe agayne. an poure out the clereſt aboue therof in to another glaſſe and hange it in the ſonne / or put it in a pellycane in horſe downge to rectyfyed it as before is ſayd / tha̅ it ſhall be pure and fayre In this maner is wyne put in to a glas / and ſet in a pyſſemet hyll as before is ſayd a moneth co̅tynuynge than it ſhall be pure and fayre / as yf it were dyſtilled by Alembyck / and hath a goodly taſte and is well ſmellynge. In this maner is dyſtylled the dew of maye Thus ye haue the fyfte maner of diſtyllacyon without fyre

¶ How ye ſhall dyſtyll in balneo marie named per balneum marie / or in duplo vaſe. Ca.xiii.

The ſyxte maner of dyſtyllacyon is ordred in this maner. The glaſſe ſhall be ſette in warme water / whiche water ſhall be in a Copper ketell or copper cappell with a pype of copper / as I haue ſhewe̅ you before that the fornaiſe be not wet yf it fortuned to ſethe and ronne ouer. And the dyſtyllacyon is ordred thus. Take a glas named cucurbyte / tyll the two partes of the ſame glas with iuce herbes / floures / leues / fruytes or what ſo euer it be chopped ſmall / and ſette the glas vpo̅ a rynge of lede lyke as before is fygured in the fourth chapytre / make a bonde of clothe thre fyngers brode aboute the vpper parte of the glaſſe / Aboute the ſame bande make foure ſmall rynges of cloth hauyng foure bandys comynge downe to the foure rynges that be faſt on the leden rynge and bynde the̅ faſt eche to the other as here is fygured.



¶ Than ſet the glas with the lede in the water and ſtanded vpryght / and is ſure from fallyng on the one ſyde or the other thrugh the weght of the leds/ than ſet the Alembicke or glaſſe and lute it well as before is ſpecyfyed/ in the fyfte chapytre/ Than make fyre in your fornays to hete your water with/ and let it be no hoter than ye may ſuffer your finger in it/ and haue all tyme warme water to fyll your kettyll agayn/ whã the water by length of tyme is waſted thrugh the hete of the fyre/ for yf a droppe of colde water touche the glas it wyll ryue and breke a ſonder ye ſhall vnderſtande that whan it droppeth no more it is clene dyſtyllyd/ Than ye muſte let the glas ſtande ſtyll in it for to cole/ for yf ye drewe the glas hote out of it/ it wolde breke aſonder. ¶ It is nedefull for you alſo to haue a rounde borde with a rounde hole in the myddeſte & clefte aſonder/ for to lay alway about the glas to the entent that it maye be the lõger warme. ¶ Ye ſhall alſo vnderſtande that all maner of waters that be dyſtylled in thys maner kepe the ſouerayn ſente and odour of the herbes that thoſe waters be dyſtyllyd of/ wherfor they be gretely prayſed & that moch better thã the waters of the herbes & floures that be put ĩ a glas/ as it is ſhewed in the .xi. chapytre of that that is buryed in horſe dõuge .v. or .vi. wekes to be putryfyed/ & than the one with the other dyſtyllyd in Balneo Marie as I ſhewed you before.

¶ How you ſhall dyſtylle in the horſe belly named diſtillacio per ventrem equi in latyn Ca.xiiii.

The .vii. maner is thus to diſtyl in the horſe bely/ ye ſhal ſet the glas fylled in the fornamed maner in Balneo Marie/ as before is ſayd/ but in the water ye ſhall put horſe tordes/ takynge gode hede that there be no ſtrawe nor haye therin/ and that the water be ſo thicke of the horſe tordes as yf it were wortys. ye muſte alſo take hede that ye put often tymes warme water in it/ for it is ſone conſumyd & waſtyd away/ and this is halfe a degre hoter than in balneo marie/ therfore ye may dyſtylle harder ſubſtaunces in it than in balneo Marie.

¶ How ye ſhall dyſtylle in aſſhes/ named Diſtillacio per Sincres Ca.xv.

The .viii. maner is ye ſhal ſtrewe fyne ſyfted aſſhes in a cappell .iiii. ynces of thyckenes/ than fyll a glas the thyrde parte full with ſuche ſubſtance as ye wyll/ and ſet it in the aſſhes/ than fyll the cappelle full of aſſhes tyll the thyrde parte of the glas be couered/ and the cappell wher as the aſſhes be in ſhall be of erthe/ for yf it were of copper/ thrughe the force and hete of the fyre it wolde melte. After that ſet the alembyck vpõ the glas and lute it well vpon it with lutum ſapiencie as I haue ſhewed you before in the .v. chapitre Than make fyre vnder it that it may droppe treatably as yf you wolde tell the clock .i. ii. that thã ther fall a droppe/ and ſo cõtinue after the ſame ſofte maner/ for yf it fall faſter or quicker the fyre is to great/ therfore ſtoppe the wynde holys aboue and benethe/ thã it ſhal fal the ſofter and brenne the leſſe/ and ſo it ſhal ſmell the leſſe of the fyre/ whan it droppeth no more than let the glaſſe ſtande a hole nyght a colynge or euer ye moue or tyre it/ or ellys it wolde breke aſonder the glaſſes be alſo lutyd to the thyrde p̄t/as it is ſhewed to you before in the .v chap. by cauſe they ſholde breke the leſſe.

❡ How ye ſhall dyſtylle in the ſande/named diſtillacio per arenam ca.xvi.

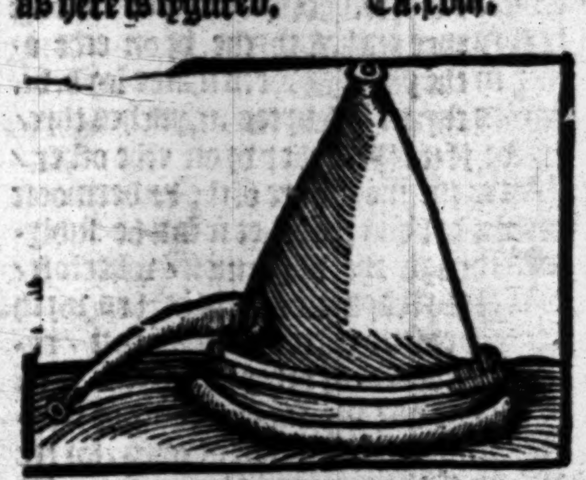
This chaptre is ordred in euery cōdycyon as the chaptre is ordred of the aſſhes. ⁊ as before is ſhewed i the .v. chaptre. ⁊c

❡ How ye ſhall frely dyſtyll on the fyre with a wynde ouyn/named diſtillacio p̄ ignem. Cap.xvii.

The tenth maner is this to dyſtyll ſo that ther be nothyng betwene the glaſſe and the fyre / lyke as aqua fortis and other ſtronge waters be dyſtylled. To thys dyſtyllacyon is neceſſary for you to haue a treuet i the middeſt of the fornys with the .iii. fete maſoned in the wall of it/ And the glas muſt be made of venys ſhyne glas. That glas ſhall be on the out ſyde well lutyd a grete ynche of thyckeneſſe. and after that ye ſhall fyll the thyrde parte of your glas/ whyche ſhalbe alſo well enoynted wyth ſuche clay as before hath ben ſpoken of / Than ſhall ye enoynte youre fornays in the ſame maner/ And after that ye ſhall ſet the alembick on your glas and ſe that it be well luted/than ye ſhall ſet a receptacle or vyole ſo that the pype of the alembycke hange within it/and than it muſte be well lutyd therin.

❡ At the fyrſte to begynne with/the ſpace of .iii. howres ye muſte make ſofte fyre and after that the longer the greter/and at the begynnynge ye ſhall ſtoppe youre wynde holys / whyche ſhall be foure in nōbre aboue the grate or treuet agaynſt the coles/ wherwith ye may mynyſſhe or encreaſſe your fyre as ye lyſt to gyue it ayre/for it is no chyldes playe nor game to dyſtylle ſtronge waters / or aqua fortis/ wherfor ye ought the bett to take hede/ but the moſte parte of all the glaſſes breke aſōder wher as aqua fortis is diſtilled in/for in the ende the helme becometh as reed of the grete hete as any rubey or euer the ſpyryte from hym departeth And let your glas ſtande colynge by hym ſelfe or it be taken out.

❡ How ye ſhall dyſtylle in comon ſtyllatoryes/named Roſegarlādys or helmets as here is fygured. Ca.xviii.



Whan ye wyll dyſtylle mochē waters in a comon ſtyllatorye / ye ſhall laye ſande vnder the panne of it .iiii. ynches of thyckenes. There vpon ye ſhall ſette youre panne of erthe ouer ledyd or glaſyd as the Potter maketh/ Or ellys of copper / Rounde aboute the panne ye ſhal lay ſande & beſtryke that aboue with claye/ to the intent that it be not lyghtely with handis remeued or leftyd vp. Than lay therin ſuch thynges as ye wyl dyſtyll/ and ſet the helme vpon it. Than make a longe ſmall lynen cloth wette in thynne claye tempered as before is ſayd/ with the ſame clothe ye ſhall ſtoppe youre ſtyllatorye betwene the helmete and the panne/ than ſet a glas before it that the pype therof maye hange in the glas/ and lute it well that none ayre come oute of the glas/ thus dyſtyll and marke thrugh the glas how the dropes fall therin/ acordyng to the ſame temper your fyre/ great or ſmall as it behoueth & whã ye ſe that it droppeth no more / than it is tyme to breke it vp agayn/ and put other herbys therin. Whan ye wyll haue moche water oute of lytell herbys. Than laye the herbys thre ynches thycke vpon eche other in the pãne/ flowres ſhalbe layd .vi. ynches thycke/ & fruytes .ii. ynches thycke/ for yf it lay thycker vpon eche other / than is the moyſtoure of the vndermooſt herbes dyſſolued or euer it can be ſublymed thrugh the vppermoſt/ wherfore/ whã I wyll dyſtylle coſtely herbes which ben not eaſy to gette / as maioran / roſemare floures/ or other ſuche lyke. Thã I thynke nat my labour loſt nor tedyous to lay but a lytyll in at ones / for the labour and coſte is double recompenſyd ye ſhall vnderſtande that all maner of waters whych be dyſtylled in glaſſes be the beſte. Nexte vnto them thoſe which be dyſtylled in erthen veſſels & be well ledyd wyth erthẽ pãnes vnder & helmets aboue as the potters full well can make. After tynẽ helmets aboue and lede pãnes vnder/ After that leden helmet and pãnys / as I haue ſene occupye i howſys of relygyõ at Straeſborowe i hye Almayn / wher as they made they fyre with wode / but it was very ſmal for feare of meltyng of theyr leden pãne whyche ſtode vpõ ſyfted aſſhes an hand full hye and nat in ſande / After that copper helmets ouertynne wythin/ After that braſon helmets but alway the copperen helmets be to feare/ and ſpecyally the braſõ helmets / for two maner o cawſes / the fyrſte is the water that in them is diſtylled comonly borneth & ſmelleth of the fyre/ and hath a reed colour lyke wyne that is dede in hym ſelfe. The ſeconde cawſe is, for the copper and braſſe hath alway a maner of a goute & palſey pendynge vnto hym more than any other metal whiche gyueth occaſyon that euery one ſholde therof beware / as Chriſtophorus de honeſtis teſtifyeth ſuper Antydotario meſue.

illed – beſt.

¶ How you ſhal dyſtylle in general eche acordynge to his nature. Ca. xix.

TO all maner of people that wyll occupye and vſe the arte or ſcyence of dyſtyllacyon it is ryght nedefull for them to knowe whan they wyll dyſtylle ought what maner of way is moſt conueniẽt therfore/ to the entẽt that it leſe not his ſtrẽgth & goodnes of cõplexiõ & propertye but that it be the beſt drawẽ & brought i to the water/ as farre as it is poſſyble & cõuenyẽt for it is nat poſſyble that/

any body lyuynge ſholde brynge all thinges to pourpoſe after his mynde & wyll: But onely God that hath created heuyn & erthe / and all thynges that is there in There fore it is to be regardyd that all maner of flourys and bloſſoms where of is but lytell to gette / and is very ſcarce / it moſte conuenyent to be dyſtylled in Alembyck or Alembicum of glas in balneo Marie / and in none other veſſell.

¶ Alſo your floures or bloſſomes that ye wyll dyſtylle / muſte be plucked whanne they be fully rype / but yet or they fall / or fade her colour / or than they marde and decreſſe / and they ſhall be layd ſofte and lyght in the glas / as I reherſe to you before in the .xiii. chaptre in Balneo Marie / or in the .xiiii. chaptre in Uētre equino / And whan that water is clene dyſtylled / it is rectyfyed afterwarde in the ſonne / as to you more playnly ſhalbe ſhewed here after in the .xxi. chaptre. But whan ye wyll haue the water more ſtrōger and better / thā ye muſt take the floures that the water is dyſtylled of / and put them in a glas named Circulatoriū / as before is ſhewed in the .xi. chapytre. And caſt vpon them the ſame water dyſtylled of the ſame and ſelfe floures / than ſtoppe the glas agayn ſurely / and ſet it in pure horſe donge a .xiiii. dayes & nyghtes or more / or in Balneo Marie .ii. or .iii. dayes and nyghtes, and let it ſo dygeſte in hym ſelfe / Than put it agayn in the fyrſt glas an[illegible]yſtyll it ones agayn in Balneo Marie / and the oftener that ye ſo do the purer and more nobler and excellenter it wylle be in ſtrengthe and vertue.

¶ Yf you wyll dyſtylle herbes they ſhall be gadered in ſeaſon conuenyent or euer the leues fade or chaunge theyr naturall colour. Alſo they ſhall not be gadered whan they be wet with rayne / but whā they be drye in fayre wedder and clere as ypocras and Auycenna teſtyfyeth.

¶ In the thyrde parte of this boke I wyl ſhewe to you the tyme and ſeaſon whan all the herbes ſholde be dyſtylled that in this boke ſhall be ſpecyfyed. Ye ſhall ſtrope the herbes and leues frome theyr ſtelys and ſtalkys / and chope them ſmall / and than ye ſhal chope the ſtelys and ſtalkes by them ſelfe alſo / & than ye ſhall put them agayne togyder with theyr herbys or leuys / and ye ſhal put it thā in a glas or helmet / and ſo diſtylle it in vētre equino / or ī ſinere / whā it is ſo diſtylled thrughe the helmet or glas / than it ſhall be rectyfyed as I ſhall ſhewe you here after in the .xxi. chapytre. ¶ Ye ſhall vnderſtand that to dyſtylle herbes or floures wyllynge therof to haue the ſente and odour of the herbes or floures that it is dyſtyllyd of / the diſtyllaciō therof ſhal be ordred in two or thre maners of wayes / The fyrſt is ordred and dyſtylled in ventre equino / or in balneo marie / ſo that the water be no hoter but that you maye ſuffer your fynger therin. Another maner / poure the water alredy dyſtylled vpon the ſayde herbys agayn / or ellys putryfye it or it be dyſtyllyd as before is ſhewed you of the flourys in this preſent chapytre / The herbys and the ſtelys maye comonly ſuffer ſtronger fyre than the floures / wherfore they may be dyſtylled in ventre equino / whiche is halfe a degre hoter thā in balneo marie / and aſſhes more hoter & the ſande hete. ¶ Whan ye wyl diſtyll

Note in
Marie

any rotes they muſt be gadred in the houndes dayes / or in diebus canicularibus / that is in the canikeler dayes whan the leues begynne to fall. The rotes muſt be waſſhed clene / and the water dryed of agayn / and ſo choppyd ſmall and broken than put in a panne / or in a glas / and ſo dyſtille it thrugh an helme or glas / as before is reherced. ¶ The fourthe maner whan ye wyll dyſtylle any ſuperfluytees of fowles or beſtes / as egges / blode / lyuer / longues / cowtorde / or any ſuche that is thycke of ſubſtaunce / ye ſhall choppe them ſmall and dyſtylle them in ventre equino and not well ſtopped for ellys the water becometh ſtynkyng / but yf it do become ſtynkyng / ye ſhall it dyſtylle agayne in balneo marie / for cowtorde water of the fyrſte dyſtyllacyon is ſeldom without ſtynche / but mylke or hony / maye be ſtopped and at the fyrſt tyme wel dyſtylled. ¶ The v. who ſo deſyres to diſtyl water of fleſſhe / he ſhall kyll it be it beſte or fowle / or ellys worowe it that no blode iſſue frome hym / after that and yf it haue any fatte or greſe take it away / than take the fleſſhe and choppe it ſmal & diſtille it in ventre equino with ſofte fyre / to the intente that the water do not ſtynke or ſmelle of the fyre / for ſodenly therof cometh a gret ſtenche / wherfore all ſuche waters may be .ii. dyſtylled for therwith it is greatly amẽdyd. ¶ Alſo whã ye wyl dyſtylle any fruytes as plommes / peres apples / ſlone / medlers / nuttys and ſuche lyke. ¶ They ſhal be gadered whan they be fully rype / or euer they fall & waxe ſofte / and they ſhall be chopped ſmall and ſtampyd than ſhall it be ſtylled in an helmet in the ſande with ſo ſofte fyre that

it do not borne / and than it ſhall be r
tyfyed as I ſhal ſhewe to you in the ne
chapytre folowynge. ¶ Item ye ſhall v
derſtande that all maner of herbes / flo
res / fruytes / or rotes / that ye wyll dyſ
mooſt conuenyently ought to be gader
in the creſſynge of the mone / whan it
fayre weder / acordynge as the tyme r
quyreth / than they ſhall be fayre waſſh
and well pycked frome all vnclenelle
and than ſhall they laye a dryenge a h
le day / and than it ſhall be ſtopped an
dyſtyllyd as before is ſpecyfyed.

¶ How ye ſhall dyſtylle & make water
of drye herbes / floures / and rotes / wh
the grene can not be gotten. Ca.x

IT fortuneth ſomtyme that ye hau
no dyſtylled water / nor none ca
gette in no place whan ye behoue it thr
ghe forgetfulnes of the tyme that is pa
whan they ſholde be dyſtyllyd / or elly
thrughe great hete and droughte by th
whiche the herbes and floures be bren
and wytherd / or thrugh great rayne o
ſuperfluyte of wetnes / thrugh the whic
the herbes and floures be marde an
rotten / and alſo the water therof dyſtyl
led ſhall haue lytel ſtrength or none.
Therfore it is neceſſary to you for to kn
we how ye ſhall dyſtylle waters of dry
herbys / floures / or rotes / ſuche as ye ſha
behoue / how be it. it were more profyt
ble and better of the grene herbys yf i
were poſſyble to gete them. But yf it fo
tuned that ye ſholde dyſtylle the dry
herbes &c. ye ſhall euery yere in the mo
nethe of maye before the ſonne ryſyng
whan it is fayr weder / and hath not ray
ned by nyght / ye ſhall take a fayr why

nch clothe ſprede a brode/ ⁊ trayled of awen ouer the gras in a fayre leſe or ardyn wher as many fayre herbes and oures ſtande growynge/ The ſame leſe gardyn where as ye do thus in/ ought at to ſtande on a moryſſhe or watery rounde/ nor in depe valleyes/ but vpon ye groūdes as nye as it is poſſyble/ and han ſhall thys clothe be wronge out in glas/ and than do ſo agayn as oftē tyl e haue ynough This dewe muſt be thry dyſtyllyd in balneo Marie/ and rectyfyed as it here after ſhall be declared in he nexte chaptre folowynge. and ſo kepe hat water from yere to yere/ than yf ye yſte to dyſtylle within the yere any drye erbes/ than take ſuche herbes as is dryd in the ſhadowe as moch as ye wyll ha ynge his naturall ſente and odour/ and aſt vpon it thre tymes of the fornamede water of dewe ſo moche that at euery ty ne the herbes be coueryd Thā put it in a glas and ſtoppe it well/ and ſo put it in horſe donge.ii.or.iii.dayes and nyghts. After that dyſtylle it ī balneo marie thre tymes ſteped/ and at euery tyme agayne dyſtylled/ but Albucaſis wryteth in libro Seruitor that vpon euery poūde of drye floures or herbes ſhall be powred.x.poūde of comon water and ſo diſtyllyd in an helmet/ the whyche is not ſo good as the the water before ſayde/ For I haue rede of an olde experte phyloſopher a doctor ī medecyn/ that wolde that the may dewe ſhold be.ix.tymes diſtilled ī balneomarie ⁊ that the herbes be gadred ī the ſomer in a dew ſeaſō/ ⁊ they ſhal be clene pycked ⁊ the leues ſtroped from the ſtalkys or ſtelys/ ⁊ layd in a ſhadowy place on dryeng ſo that they maye kepe theyr ſauoure.

Take as moche of those herbes as ye wyl and caſt theron thre tymes as moche as the fornamed maye dewe/ ix.tymes dyſtyllyd/ dyſtylle that thre tymes ouer/ as before is ſpecifyed/ and that water is better than the water dyſtylled of grene herbes/ bycauſe that onely the flegma of the grene herbes is dyſtylled. And ſayd that the may dewe that hath ben.ix. tymes dyſtylled draweth the myght and ſtrengthe to hymwardys lyke wyſe as aqua vite/ or other dyſtylled wyne doth. Therfore it ware good that euery water ſhold be caſt vpon his owne feces/ that is vpō his owne herbes wher as it had ben ſtylled of/ and is putryfyed and agayne dyſtylled/ but yet it ware moche better/ that ye ſhold powre that water of ſuch lyke herbes before dryed/ and that ſo diſtyllyd/ and than as I haue wryten before it to be putryfyed in a circulatorium/ or in a blynde helmet/ named in latyn alēbicus cecus/ whyche is before fygured in the.ix.chapytre/ and ſo dyſtylled/ it getteth great goodnes and ſtrength.

¶ How ye ſhall rectyfye your waters after they haue ben dyſtyllyd Ca.xxi

NOw after the dyſtyllynge of the waters it is nedefull that they be rectyfyed/ to the intente that the fyre be drawen oute of them/ and the flegmatyke nature and complexion be temperated/ And alſo that they maye the longer contynue without marrynge/ whiche is often done through the hete of the ſonne/ whan the waters be put in to a glas/ the two partes therof fyllyd and well ſtoppyd with ledder and that well ſurely bounde/ The thyrde parte of the glaſſe ſhall be ſet in fyne ſande and ſo in the ſonne the ſpace of fyve wekes in the caniculare dayes/ or after as the weder is temperate/ for the ſande becometh very hote for to rectyfye the waters from the ſuperfluytees of theyr moyſtures/ lykewyſe the waters of fyry nature that be dyſtylled of ſpyces & fyrſte ſteped in aqua vite a certayn whyle/ theyr ſuperfluytes of colera is nedeful to be tempered of the fyry complexyõ. For thrugh the great hete and drowght/ the complexyon of man is often marred and deſtroyed/ by pendynge therto of ſome maner of gowtes. ſuche lyke waters be rectyfyed thus. The glas ſhall be faſte ſtoppyd as before is ſayd and the two partes therof ſhall be ſet in wet or moyſt ſande in a cellar the ſpace of a moneth or more/ or leſſe as the water requyryth. Or elles dygge a hole in the grounde of a moyſt cellar/ and ſet it more than the two partes therin/ and ſo lette it ſtande as before ſayd/ for ther with the fyry complexiõ is expreſſely mynyſſhed. Alſo it fortuneth often tymes whan two maner of waters be myxed togyder/ that they become troblous incontynent and whyte lyke mylke/ as whan ye put olde waters in to new/ therfore ye ſhall myx in two or thre pounde of waters. vi. or. viii. droppes of good whyte wyne vynegre/ Than the troubleſomnes of the waters draweth to the bottõ and becometh fayr and clere.

¶ How and wher the dyſtylled waters owght to be kepte Ca.xxii.

IT is neceſſarye and profytable
knowe how and in what man
the dyſtylled waters ſhall be kepe/ to th
intent that they may the longer abide
theyr goodnes and be preſerued from
theyr hynderaunces. Fyrſt whan the dy
ſtylled waters be better dyſtylled as
fore is ſpecifyed/ thã it is nedeful for y
to haue ſtonen pottes with ſmall neck
or pure fyoles with ſmall mouthes wel
waſſhed/ ſpecyally with the powder
the herbe named paryetaria well myx
with the water or aſſhes of the ſame her
be & ſo clẽſed as yf they were newe/ tho
veſſels alway well ſtopped with a wo
den ſtoppell or elles ſtoppels made of th
two partes of ware/ one parte of coloſ
torpentyn/ and fyne powder of tyle ſto
nes of eche one parte and a halfe/ all th
ſe myxed togyder and molten on the fy
re but they maye not ſethe/ and whan
is colde make therof theyr ſtoppels/ and
aboue that ye ſhal bynde ledder very w
ſe and cloſe/ to the intent that the wate
kepe his nature and ſtrength/ thã ye ſhal
wryte about the veſſell the name of your
water/ and the tyme of his dyſtyllacyon.
Than ſhall your veſſell be it pot or glaſ
ſe be ſette in a celler/ to the intent that
do not freſe/ for whan any dyſtylled wa
ters ben froſen they leſe theyr myght
ſtrengthe/ and chaungeth nature/ ſo that
ye muſt poure them out or caſt thẽ away
Alſo whan any water is ſette in a hot
ſtewe in the wynter it becometh rede/ and
his power and ſtrengthe is mynyſſhed/
therfore it ſhall be ſet in a conueniẽt pla
ce that is nother to hote/ to colde// nor to
moyſt/ to the entent that it abyde the lon
ger in vertue & ſtrength withouten hy

eraunce or peryſſhynge.

¶ Here after foloweth how lõge ye may kepe youre dyſtylleth waters and whan they muſt be poured or caſt away. Capitulum. .xxiiii.

Whan the waters be dyſtylled / rectyfyed / ſtopped and kepte in a cõuenyent place / yet it is good and conuenyent to knowe and underſtande how longe thoſe waters may contynue in goodnes / and whan ye ſhal caſt them awaye / howbe it that the booke of Nicolao de Aromatibus ſheweth that comonly euery water ought to be renewed ones i a yere wher with he meneth that they cã abyde but one yere in theyr goodnes / whiche can not be trewe / for it may not be nor is not of neceſſite for theſe cauſes folowynge. ¶ Fyrſte that the herbes / floures / rotes / or frutes ben not yerely to be dyſtylled / as I haue ſhewed to you in the .ix. chapytre before / & in the begynnynge of the .xxi. chapytre. The ſeconde whan they be well rectyfyed in the ſonne. The thyrde whan they be well ſtopped and kepte in a conuenyẽt place / The fourthe whan they ben euery yere ones ſet in the ſonne the ſpace of fourty dayes or more. The fyfte yf nede requyre euery yere ones ye ſhall ſtreyne your water thrughe a wollen ſacke that ſo the feces be deuyded frome the pure water.

The ſyxte that the water be renewed towarde the ende of the yere / as I ſhal ſhewe you more expreſſly. The ſeuenth the waters that be diſtylled contynue lõger than the wateru that be brẽned / for the clere and ſubtyll partes be deuyded frome the groſſe ſuperfluytes / for the dyfference betwene dyſtylled waters and brẽned waters is this / the one is ordred with fyre / and the other in other maners. The .viii. al maner of waters that be dyſtylled of drye and hote herbes contynue longer than the waters that be deſtylled of colde / moyſt / or ſlymy herbes or rotes. The .ix. ſome waters beynge a yere olde or aboue / do alter or chaunge theyr cõplexyon with mynyſſhynge of theyr venymous colde or hete. Therfore in breue ſẽtence I ſhal ſhewe to you how longe the dyſtylled waters maye be kepte as nere as god therto wyll gyue me grace / for it is ryght dyffycyll for any erthly creature to haue therof underſtandyng / wherfore I call to god for helpe / for the parfyt knowelege therof is onely in hym / and in none other without hym / wherfore it is very neceſſary to you for to wryte the tyme of theyr brennynges or dyſtyllacyons.

¶ How longe the waters maye be kepte in ſubſtaunce.

Fyrſt euery maner of water is to be kepte a yere / whan it is brennyd / dyſtyllyd / and kepte as before is ſhewed. But whan the waters ben not cloſe & truely ſtopped / than ſhal they be caſt out before the yere / lykewyſe all maner of water dyſtylled of beſtes / of fowles or other wormes that bereth lyfe may ſcantely contynue a yere. Secõdarely all maner of water diſtilled of floures / as malow floures / borage flowres / blew flowre deluce / bene flowres / blewe violettes maye flowres named lilium conuallium i latyn / whyte lylle flowres water / whã they be dylygently kepte as before is ſpecyfyed they contynue frome the one yere to the other / If that they in the ſecõde yere be rectyfyed in the ſonne or dyſtylled per fyltrum or poured thrughe the woullen ſack as I haue ſhewed you before/ they abyde good vnto the ende of the ſeconde yere/but than they ſhal be caſt out Rede roſe water dureth vnto the ende of the thyrde yere/yf it be wel kepte/and euery yere rectyfyed but in the thyrde yere it is more comfortatyfe than colynge or ſtyptyke/whyte roſe water may endure two yere yf it be well kepte and rectyfyed / wylde roſe water endureth two yere in great operacyon and vertue for to cole yf it be well kepte/but in the thyrde yere this colynge is ſore mynyſſhed/ and is good for comfortatyues wherfore it is not to be kept ouer the thyrde yere and it muſt be euery yere rectyfyed/ as before is ſpecyfyed. Alſo the water of Nenufar a flowre which is growyng in the ryuers hauynge a great rounde grene lefe/ whiche flowres be ſomtyme yelowe/ ſomtyme whyte / and whan the flowres fall the ſede of them is cloſed in a rounde botton lyke a ſmall gorde /or an vrynall/may endure in his colde operacyon to the fourth yere/the fyrſt yere to be layde withoute vpon the dyſſeaſes/ for it is halfe poyſon or venym thrughe his great coldnes or ſtupefactyfe/the ſeconde yere it may be vſed within the body for to cole In the thyrde yere his colynge is temperate/and in the ende of the thyrde yere it ſhall be caſt out/but it muſt be well kept and rectyfyed as before is ſpecyfyed. Of the ſame nature be rede roſes growyng in the corne/⁊ ſo is popy flowre water.

¶ Secōdaryly all flowres water of hote herbes / as camomyll flowres/ centory flowres/Archangell flowres/dyll flowres/yelow vyolettis / wylde tāſey flowres/lauēder flowres/roſmary flowres/ mayorayn flowres/ſage flowres/ ſaynt Johñs worte flowres/all theſe waters maye be kept vnto the ende of the thyrde yere/yf they be duly tēdyd ⁊ rectyfyed as before is ſpecified/but the waters that be not ſo hote in theyr operacyon/they may be kepte vnto the ende of the ſeconde yere as wylde perwynke flowres/quices flowres/flores tilii/peche flowres/ſloen flowres/whyt lylle flowres/al theſe waters ſhall be caſt out in the ende of the ſeconde yere.

Of the water of leues.

¶ The thyrde/ all ſuche waters that be dyſtylled of leues of trees/as of byrche leues/wyld puynke leues/bechē leues/okē leues/yuy leues/aſſhen leues/ leues of alnus/byne leues/leues of ſuſamus/leues of thamariſcus/ſauen leues/⁊ euery water of leues may be kepte vnto the begynnyng of the thyrde yere/yf they be truely dyſtylled rectyfyed/ and well ſtopped/⁊ ſet in a place conuenyent.

Water of fruytes or beryes.

¶ The fourth al maner of waters dyſtylled /as of holme beryes in latyn viſcus/ wylde brāble beries/grene benes/benis ſhales/great plātayn ſede/ſtraw beryes plōmes or damſens/ gordes/blacke and rede cheryes/duckes meate named lenticula aque vel lētigo in latyn/ grene walnutte ſhelles/cāpernoyles that ſome men callyth tode ſtoles/wylde or tame apples wylde peres. And comonly all maner of waters dyſtylled of fruytes maye be kepte a yere or more/ yf they be well ordred as before is ſayd.

Water of comon hete.

¶The .v. of the herbes that be not to hote nor to moyſte/ not very hote/ nor very drye/ as Sorell water. Endyue water/ heneſtele water/ Borage water/ Creſſe water/ water of Prunella/ water of barba hyrcyna/ water of Arthemeſia/ water of ruba or rubea/ water of Centum morbia/ water of Scatū celle or peny wort/ water of threyſels/ water of apium domeſticum/ water of cokowpyntell or aaron/ water of yacea or herba clauellata/ water of our lady thyſtel/ water of synkefoyl fenel water/ water of herbe robert or herba roberty in latyn/ yarow water/ water of grounde yuy/ water of fumytorye/ water of Conſolida media/ lyuer worte water/ Cheruell/ water of cardes/ louage water leuiſticum in latyn/ water of cauda equina/ water of lattus/ lyuer worte water/ water of may dewe/ nyghtſhade water/ perſely water/ parſeneps water/ water of Dandelyon/ Dandelyō ſtalke water/ tanſey water/ water of herba Paralyſys/ water of Saxyfrage/ water of Scabyous/ Celandy water/ water of Centum nodia/ water of Marygoldes. These waters endure in vertue and ſtrengthe frome the begynnynge of the fyrſt yere to the ende of the ſeconde yere/ whan they be kepte as before is ſpecyfyed.

¶Of colynge waters.

THe .vi. Of waters of herbes beynge very colde/ as Mandrake henquale/ porcelayne/ houſleke/ duckes meat eppy herbe/ Craſſula minor/ hemloke vel lycuta in latyn. These waters and ſuche lyke maye be kepte from the fyrſt yere to the ende of the thyrde yere/ yf they be ordred in all thynges as before is ſpecyfyed but for the outwarde partyes they ben in theyr colde operacion of grett vertue and ſtrengthe/ for in the fyrſt yere they be ſo colde & ſtupefactyf that they take awaye the felynge of man/ In the ſeconde yere they be metely temperate in theyr colyn- therfore they ſhall not in the fyrſt and ſeconde yere be vſed within the body and ſome ſhall neuer be vſed in the body alone/ but onely to be layd without.

¶Of the hote and drye herbes of nature

THe ſeuēth/ the waters of herbes that be hote and drye of nature/ as horehounde or marrubium in latyn/ Scabwort or enula campana in latyn/ Horſe mynte or mentaſtrum in latyn Agrimonie/ pulegium/ baſilicon/ cardo benedicta. Centorye/ camomell/ archāgell/ Dylle/ brennyg nettels/ herba veronica/ gamandre/ Tanacetum agreſte/ hoppes/ hertes tongue/ mirica/ verbena/ Iſope/ lauender/ mayolayn/ menta/ apium/ melyſſa/ ſaluia or ſage/ Aryſtologia longa or ſmerwort/ wylde tyme or oure lady bedſtraw/ wyld treyſle/ ruta or rue ſaynt Iohūs wort/ roſmary/ ſaponaria dayſy or conſolida minor in latyn/ pyrola/ waters of thoſe herbes and ſuche lyke maye be kepte to the ende of the thyrde yere. Whan they be ordred and kepte as before playnly is ſhewed.

¶Of waters of moyſty nature.

¶The .viii. Waters of rotes whiche be groſſe/ moyſty and ſlymy of nature/ as borage rotes/ perſeneps rotes/ rotes of cardo benedictus/ fenell rotes/ perſely rotes/ rotes of hermodactylus/ Radyſe/ rapes/ walwort rotes/ rotes of whyte lylyes/ rotes of ſigillum ſalomonis/ The wa ters of theſe rotes ⁊ ſuch like may be kept frō the one yere vnto the other/ whan it is ordred as before is ſpecyfyed.

Of rotes waters that be hote of nature

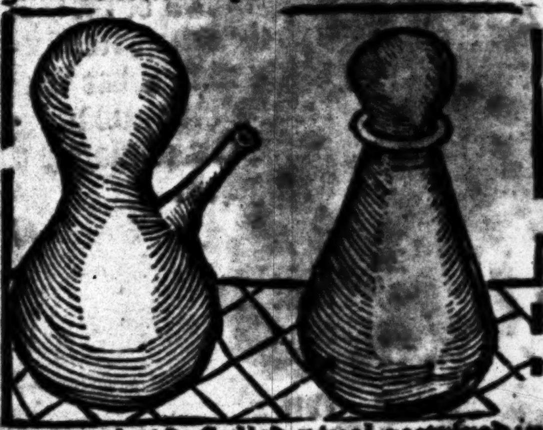
¶ The waters dyſtylled of rotes of hote and drye nature/ be/ as rotes of enula cāpana/ rotes of angelica/ rotes of pympinell/ rotes of blewe flowre deluſe/ rotes of valeriaen/ rotes of nettles/ rotes of yelow lylles/ rotes of ſpargus rotes of aſara alba/ or aſſa dulcis/ or ſuche lyke/ they maye be kepte frome the begynnynge of the fyrſt yere vnto the ende of the ſecōde yere/ yf they be duly tendyd as before is reherſyd.

Of all ſuche waters that be dyſtylled/ of beſtes/ fowles/ vermyn or wormys.

¶ The .x. ſuche waters as water of pyes duckis/ greys blode/ gote bockis blode. blode of an aſſe/ yolkes of egges/ whyte of egges/ antes or pyſmer egges/ frogges/ hennes/ hennys mawes/ capons/ cowe creme/ cowe dounge/ calfes blode/ flyes/ mannys dounge/ oxe blode/ ſwynes blode/ ſtorkys/ ſnayls/ Theſe waters and ſuche lyke may be kepte/ frome the one yere to the other yere/ yf it be ordred ⁊ kepte as before is ſayd/ but that may not be fayle. hony water may be kepte. v. or ſyx. yeres yf it be euery yere ones rectified in the ſonne.

Nu wyll I wryte to you with brefe ſentēce of all maner of waters in generall/ as of herbes/ rotes/ flowres fruytes/ ⁊ leues/ ⁊ other thynges before reherſed. How longe theſe waters maye be well kepte to the entent that all thoſe that reded this boke may haue the better vnderſtādyng of ſuche thynge as before is not reherſed. Therfore ye ſhall vnderſtande that all maner of herbes that b colde or moyſt/ or ſlymy/ or fat thycke ſu ſtaūce may dure from the one yere to th other/ except theſe that be colde in the iii. degre they may be kept longer as I ſha ſhewe more playnly to you in the ende o this chapytre/ lyke wyſe all flowres tha be fatte/ moyſt/ and thycke of ſubſtaunc be kepte in the ſame maner. Alſo all blo ſoms that be thynne/ ſubtyll/ drye/ or hote of ſubſtaunce may be kepte from the begynnynge of the one yere to the ende o the other yere. But all waters of herbes that be hote of complexyon thē inclynyng to bytternes with drye thynne ſubtyll ſteles ⁊ leues ⁊ drye flowres/ theſe may be kepte from the fyrſt yere/ in to a parte of the thyrde yere. All fatte/ ſlymy/ moyſt rotes that be of a groſſe colde ſubſtaūce may be kepte from the begynnyng of the yere almoſt to the ende of that ſame yere. All maner of waters of rotes that be hote/ ⁊ drye/ ſubtyll/ ⁊ thynne of ſubſtaūce/ may be kepte frome the fyrſt yere in to the begynnyng of the thyrde yere. All waters of beſtes and ſuch lyke/ as before is ſpokē of/ colde and moyſt of nature/ or groſſe ⁊ fatte of ſubſtaunce/ may be kepte well nyghe from the begynnynge of the yere vnto the ende/ but waters of blode may contynue a yere full. All waters of fruytes colde/ moyſte/ and ſlymy/ of ſubſtaunce myxed with ſowrenes or ſweteneſſe/ maye be kepte frome the one yere in to the other. But all waters of hote fruytes of ſmal thynne ſubſtaūce/ inclynyng them vnto a drye and bitter complexyon/ may be kepte from the begynnynge of the one yere vnto the ende of the other. But all maner of herbes/ flowres/ rotes/ ſedys/

or fruytes that be dryed or wette in wyne and therwith dyſtylled/ rectyfyed/ cloſe ſtoppyd/ and kept in a conuenyent place may contynue .ii. or thre tymes as longe or lõger. Whan ye kepte your waters ſo lõge that ye thynke that theyr ſtrẽgthe wyll peryſſhe than ye may renewe them in this maner. In the nexte yere or they periſſhe take of euery eche water of what nature ſo euer it be / the thyrde ꝑte of as moch herbes/ rotes/ flowres/ or fruytes/ that be freſſhe ⁊ grene/ ſtamped ſteped ⁊ weyked in balneo marie .iii. or .iiii. tymes well ſtopped in a blynde helme that hath no pype or ellys in a glas named circulatoriũ as here is fygured/ or in horſe dõge .iii. or foure dayes



¶ After that dyſtylled ⁊ wel rectyfyed in the ſonne as I haue ſhewed to you before than may it contynue his hole tyme as it myght do at his fyrſte dyſtyllacyon/ and this may be twyes done and no more In the whiche I haue founde great vertue/ But euyll it is to knowe the fadynge of the waters and to knowe the dew tyme whã it ſhall be poured out ⁊ caſt awaye/ excepte ye knowe the tyme whan it was dyſtylled . Neuertheleſſe I ſhall ſhewe you a ꝑte therof/ how it may be done in v. dyuerſe maners. ¶ Firſt by the ſmel as theſe waters folowyng/ roſe water/ water of myntes/ meliſſe water/ may flowre water named lilium cõuallium in latyn camomell flowre water/ yſope water/ lauender water / roſemary water/ mayorlayn water/ fenel water/ ⁊ ſuche lyke waters. If they be diſtylled in balneo marie or with a ſofte cole fyre ⁊ than well ſtoppyd / ſo they kepte theyr ſent/ ⁊ whan ye marke expreſſely mynyſſhed fadeth or is holly gone/ than ye ought to caſt thẽ oute ¶ Secondarely/ If the herbes haue not ſente not ſauor that the water is dyſtylled of/ than ye ſhall take the water and holde your vyole or glas of a great hyght ⁊ poure out a ꝑte of that water/ yf it ſpinne thã lyke a dreth/ it ought not to be occupyed/ but caſt away/ for thã it hath no vertue. ¶ The thyrde maner/ ye ſhall let a droppe of your dyſtylled water vpõ the nayles of your thombe / yf it ronne not quyckly of thã caſt it away ¶ The fourth maner/ whan ther dryue feces in the bottõ of youre glas lyke clowdes ⁊ deuyded lyke flockes of ſnowe caſte it out for it is nought. ¶ The .v. maner is whã the water is of a reed colour ⁊ ſmelleth yll/ than caſt it out incontynẽt/ or it were able to do more harme than good

¶ Thus endeth the fyrſt boke of the dyſtyllacyon.

¶ Here after foloweth the regyſtre of the table of the ſeconde boke of the herbes/ ⁊ to fynde the waters agaynſte all maner of ſekeneſſes and infyrmytees.

¶ Item this preſent table is dyuyded in .xxxi. ꝑtes wherin ye ſhall fynde remedyes agaynſte all maner of dyſſeaſes or infyrmytees comyng or fallynge vnto mankynde frome the hede vnto the fete.

The fyrſte p̄te ſheweth with what maner of waters the helth of man is to be preſeruyd. And in this fyrſt preſēt parte be .xi. ſouerayne chapytres of the whiche ye maye occuppe the beſte/ and that is moſt nedefull to your helth. And thoſe ſhall ye ſeke by the nōbre of your chapytres/ and by the regyſtre of your letters as A B C D E &c. And ſeke ſo this in the .xii. chapitre in the lettre D. after that ſeke for this i the xxvii. chapitre in the lettre I. And in the .lxxxix chapytre in the lettre A

cccxxix	M
clxviii	E
cccxvi	A and T
cccxvii	B B & F F
cclvii	K
cclxx	E
cclxxi	E and L
ccci	A

For the remembrāce

¶ Theſe chapytres ſheweth with what maner of waters mākynde getteth good remembrāce

In the fyrſt chapitre	D
ix	C
xvi	I
lix	E
xc	H
cclv	G
clxix	G
clxviii	B
clxxxi	H
cciii	D
cccxvi	C
cccxlviii	A

For to ſtrēgthe the hart

¶ Theſe chapitres ſhew with what maner of waters mānys hart is to be ſtrēgthed & comforted.

xvii	B
xxxvii	B
cv	C
cix	N
clxviii	E E
cciii	E
cccxvi	A and M

Agaynſt heuy dremes

¶ Theſe chapytres ſheweth with what maner of waters a man ſhall be preſerued of heuy dremys

lxvi	E
cxx	M

Agaynſt dronkeneſſe

¶ Two ounces dronk of betony water/ preſerueth a mā that ſame day from dronkenes.

Agaynſte ferfulnes in the nyght.

cccciii	D

Agaynſt heuynes & ſorowfulnes of the harte.

xvii	B
xlv	L
xc	N
cxx	N
clxviii	E E

For the hede.

The ſeconde parte reherſeth of all dyſſeaſes of the hede and theſe chapytres ſheweth with what waters the hede and brayne ſhall be comforted & ſtrengthed.

v	C
xvi	I
lviii	D
lxxiiii	K
xxi	D
cvii	D
clxix	G
cciii	B
ccxxi	F
ccxiiii	C
cc vii	I
cccx	B
cccxxiiii	C and S
cccxxv	A and K
ccliii	M and z

Agaynſt payne in the hede comynge of hete

i I
i B
xviii B
clvii GG
xix A
clviii P
clxxxiiii D
cxxiii B

Agaynst payne of the hede wher so euer it com of
xli Betony water. A
lviii Camomil wat. E
lix Card. Benedict. wat. A
lxxxii Tree yvye wate. A
cxvii Elder berres wat. K
cxxiiii Cowslep water A
cxxxvii Varvene wat. I
clxvii Lauender wat. M
clxxii Maiora wat. A
ccxvii of lad. Bedstrawe P and B
ccxxvi Rosemary wa C
cclvii Sothernewood wa P
cclxxv Wormwood wa C

Agaynst a longe enduryng payne in the hede.
xlv pelegin water C
xli Betony water A

Against dasy or dusines in the hede.
lix Card. benedict. wat. D
cviii Wylde Tansey flowre wat D
ccli D
clxvii Lauender wat. A
clxxxiiii Mouseare wat D
ccli Sage wat. G
ccxxix B
ccxxx Rue wat. M
ccxxxiiii Wylde Rose wat [illegible]
ccxxxv Red Rose water M
cclxiiii Savyne water A

Agaynst payne in the fore hede aboue the iyes / which is called in latyn hemicranca.
lix Card. Benedict. wat B

Agaynste swellynge or unpostume of the hede.
xli D
cxxxiiii G
lxvi A
ccxx P and p
cciiii B

Agaynst the fallynge sekenes named Epilētia.
xlvii F
xli BB
xliv S
cxxix I
clxiii A
clxviii H
clxxix I
cci E
ccii F
ccxx PP
ccxlvi A
cclxxv EE

Agaynst the palsey named paralysys.
xxxvi A
clvii B
clxv K
clxvii D
clxviii M
cxxxii E
ccii B
ccxx N
ccliii D

Agaynst shakyng of the hede commynge of the palsey or paralisis or of other dysseases.
clxviii F
clxix P

Agaynste the palsey to be preserued.
xvii E
cix E
ccxxix E
ccxlvi B
ccxlv B

Agaynst melancolye lyke as one were abstracte or out of his wyt and to be preserued of the same.
In the fyrst chapytre G
cviii B
cv E
cxcii C

Agaist madnes named mania.
xvi M
cix A
clxi H
xlviii M
xxii B

To withdryue melancoly i the hede or madnes in the brayne contynuynge of an impostume before or after named frenesis.
cxcii M
cxlii L
cxliii S

¶ Agaynſt deſeaſes of the hede whan all the hede is full of payne that the tethe grynde for payne.

xli. C

¶ Agaynſt the moyſture & mource of the hede

xxx. Horſemynte wat. D
xvii. wyld Tanſey flowr wat. B
xli. Horſetayle wat. M
clxxii Marjorā wat. N
cciii Buglosse wat. A
ccxvii Lad. Bedstraw wat. H
ccliii Great sage water. O

serpillū

¶ Agaynſt the moyſture & ſuperfluytees in the hede.

xvii Borage flowres wat. F
ccxvii serpillū water D

¶ For to cauſe naturall ſlepe to be had.

xi A
xviii A
xxv D
xlviii M
liiii B
lxviii A
lxxi B
clxi G
clxxiiii C
ccxxiiii M

¶ Agaynſte the ſleppynge ſekenes named litargicia whan a bodye ſlepyth to harde.

xxi G

¶ Agaynſt the ſcaldnes of the hede

cclxxxviii C

¶ Agaynſt the hote blaynes on the hede.

cl C

¶ Agaynſt the ſhelles on the hede.

xlvii. P

¶ For the heres.

Here begineth the thyrde p̄te of this regyſtre whych ſheweth to make all maner of colours of heres.

¶ For to make the here yelowe

cxxi A
cclxxviii C

¶ Agaynſt baldnes commynge of ſcaldyng or of other thynges

xx N
xix. N
ccxxvi. M
ccxv A
cccii D

¶ To withdrawe here whan a perſon hath here on a place where he wolde haue none.

ccix C

¶ Agaynſt wormes in the here.

xlviii M

¶ Agaynſt gray here

clxviii C
ccliii C

¶ For make a berde to growe.

xlviii P

¶ Agaynſt partenets or other lyce.

xlii A
cxl C
ccxviii A

¶ For the iyen

¶ Here begynneth the fourth p̄te and ſheweth the remedyes agaynſt all diſeaſes in and about the iyen.

For to ſtrengthe and cōforte the iyen.

xlv	E
xlvii	R
cvi	C
cxxi	B
ccxviii	A
ccxii	M
cx	C
ccx	C
ccxi	A
ccxvii	I
ccxxxv	G

¶ Agaynſt whyte & blacke webbes of the iyen.

xx	P
lxxxvii	A
cvi	C
clxiii	F
ccxxii	A
ccxxvi	G
ccxxx	K
cclx	A
clxix	H

Agaynſt blyndnes.

xlvii	R
xci	D
cxxvi	C
cccxiiii	R

Againſt payne in the iyē

lxvi	M
clviii	M
ccxxxi	D

For the ſlode of the iyen comynge of colde.

xlv	D
clxxii	C

Agaynſt terynge iyen.

xxxii	A
xlvii	E
lvii	A
clxxix	B
ccxxi	A
ccxxx	L
ccxxxv	L

Agaynſt the rede here & ſtyches in the iyen.

ii	L
xlvi	A
cxvii	C
clviii	M
ccxxxii	E
ccxxxv	G

Agaynſt rede iyes

lix	F
lxxiiii	C
cvi	A
cxiiii	A
cclx	B

Agaynſt ſchalde and blere iyes.

xxxii	D
cxxvii	A
cclx	B

Agaynſt the rede & ſwollen iyē/that is come of the hete or ſmoke.

Whan the iyen and the mēbres be waſſhed with poley water taketh a waye the rednes or fume of the iyen.

clxvi	D
ccxxii	A

Agaynſt ſlymy iyen baken togyder in the mornynge / or at any tyme after ſlepe.

ccxii	H

Againſt iche in the iyen

lix	H

Agaynſte blaynes in the iyen.

cvi	D
xxxii	E

Againſt the pynne in the iyen.

xx	P
ccxxxiii	B
cclxxxiii	D

Agaynſte ſtytchynge in the iyen comynge of the heres of the iyen lyddes.

cvi	B

To the eares.

Here beginneth the fyfth parte which sheweth all maner of diseases of the eares / and remedyes to the same.

Agaynst defnes.

ii	M
lxxxvi	A
cxxii	D
cxcv	B
cxvii	N
cclxxv	DH

Agaynst syngyng or pypynge in the eares.

xvi borage wat	G
xlvii clowe gelofers wat	O
lxxxvi [illegible] wat	A
cxxxix ysope wat	N
cxcv grene walnut shal- wat	B

Agaynst payne of the eares.

The fyrst chapytre	E
xli	H
xlix	M

Agaynst sores or impostumes in the eares.

ii sorel water	M
xlv pulegm water	V
clxxxviii	M

Agaynst swellynge in the eares

liiii	F
xxi	O
cxxxi	M
ccxxi	E

For the face.

Here begynneth the syxt parte shewyng the dysseases of the face / & the remedyes for the same.

For to make the face fayre and amyable.

xxvi	C
xxxii	H
xlv	BB
lxxxvii [illegible] wat	B
cix pansy wat	P
cxxxix ysop wat	H
cliii	D
clxii lovage wat	C
clxv wodbyne wat	I
clxxvi may dew	C
ccxx vyne water	G
ccxxvi Rosemary wat	P
ccxcii whyte lyly wat	B

For palenes of the face

xxxii	H
lxxvi	F
xci	M
cx	C
cxxxvii	L
clxviii	D
cclxx	AA
cclxxxvi	C

Against the frounces of the face.

ccxcii	F
ccxciii	B

Agaynst the rede pymples in the face.

xxiii	B
lxv	B
lxxiii	M
lxxv	A
cxxxiiii	A
clxv	G
clxviii	P
clxxix	G
xciiii	B
xcvi	A
xcviii	B
ccxv	G

The water of great burre rotes taken an ounce and a halfe / and water of rede roses halfe an ounce / and quycke brymstone a dragma myxed togyder & so let a monethe in the sonne / and the face therwith enoynted .iii. tymes in a day and so let drye by hym selfe is very good for the rose or rednes of the face

Agaynst spottys in the face.

lxv	J
xc	A
cix	P
cxxiiii	H
clxv	r
clxviii	P
clxxxiiii	F
ccxliiii	S
cclx	H
ccxcii	y

Agaynſte reed ſpottys in the face.

cxiii	D
clxiii	J and K.
clxxiiii	A
clxxvi	B
ccv	E

Agaynſte yelowe ſpottys in the face.

cliiii	E
ccxxiiii	C
cclxviii	C

Agaynſt the roſe in the face.

xlv	CC
c	B
clxxxix	A
xxiiii	B
ccxx	D and E
cclxxxvi	D
ccxcii	M
cccx	F

¶ For the noſe.

Here beginneth the .vii. parte whiche treateth of the dyſſeaſes of the noſe.

The waters that ſhal opē the ſtoppynge of the noſe/ ye ſhall fynde it in the chapytre of the hede before.

Agaynſt bledynge at the noſe.

xlv	P
l	A
xcv	C
cli	L
clxiiii	C
ccxxxv	D
cclxxii	C

Agaynſt fowle ſtynkyng fleſſhe growyng in the noſe.

cxci	J
cxcvii	J
ccxxx	C

Agaynſt the impoſtumacyon of the noſe.

xix	H
lix	M
cxcvi	A

¶ Of the mouthe.

Here begynneth the viii. parte agaynſt the dyſſeaſes of the mouth and with what water it may be remedyed.

Agaynſt an inward etynge ſore in the mouthe.

xxvii	D
xxviii	E
lvi.	E
lxv	H
lxxvi	E
xcii	F
cxxiii	A
clii	A
cliii	A
clviii	G
clxxii	K
cxciii	D

Sage water is good for the ſame etyng in the mouthe whan it is waſſhed .ii or thre tymes a day with the ſame.

For the corruptyng and etynge of the gommes.

xxviii	F
xlix	J
cxlv	CC
ccxxx	KK
cclvi	r
ccxciii	E

For ſores in the mouth or in the throte or necke.

xxviii	D
xliiii	D
xlix	J
cxx	L
cxxv	E

lviii G
cxcii K

Agaynſt blaynes or byles in the mouth / gõmes or necke within named ſquinancia.

xliiii D
lvi E

Great plantyn water heleth al maner of bladders or impoſtumes within ye put it therin and ſo let it remayn a good whyle.

cliiii D
lvi E
lxxiii G
cxlii F
clxviii S
cxv C
ccxxiiii V
ccxciii C

Agaynſte cancre and cleftis of the gõmes/ mouthe and lyppes

xlix I
clxii H
clxv P
ccxxvi V
cclxxvi B

Agaynſt ſwellynge of the mouth and throte/ and of the gommes that be ſwollen and ful of corrupcyon

xlix P

cclxx C

❡ Of the tongue.

Whan the tongue ſwelleth ſore thrughe ſuperfluyte of hote

xxv H
cvi K
clviii H

Of the ſtynkynge mouth and breth.

xxx C
lxxiii F
lxxix B
clxviii I
clxxiii E
ccvi L
cccxxiiii F
cccxxv E

❡ Of the ſpece.

Whan it is loſt / whether it come of paralyſis or of other ſekenes/ with what water it is to be holpen.

clxxxiiii G
clxix M
cclxxv BB
ccxcii I

❡ Of the tethe.

What maner of water is good for the payne of thẽ.

xx R
cxxxvii N
cxxxix K
clxvii H
clxviii HH

cccxxiiii P
cclvi r
cclx G
cclxx C and D
cclxv I

For to make harde gommes and ſhakynge tethe to ſtande faſt Purcelyne water often vſed & longe kepte in the mouthe / maketh the tethe ſtãde faſt.

cccxxv F
cclvi c

Agaynſte the ſpene in the throte named vuala.

cix L
cclxx B
cclxxv LL
cccxxii K

❡ Of the trothe.

Whã the lõgues be ſwollen or begyn to growe in the throte.

cclxxxii L
cclxxxiii C

❡ Of the voyce.

Here begynneth the ix. parte treatynge of all the dyſſeaſes commynge to the pypes where as the brethe paſſeth thrughe and of the dyſſeaſe of the breſte/ and for to make a clere voyce.

i F
xxix A
xxiiii x

gaynſt hoerneſſe.

vii CE
xxix A
xii E
xxxvii B
xi C

gaynſt ſhort brethynge.

xvi E
xlvi C
xxix G

Agaynſte tyſyke or drye cowghe comynge of colde

xxviii A
lviii K
xxxvii G
xxxix A
clxv D
xxxvi L
cclvii A
cclxx A

Againſt the tyſyke comynge of hete.

xvi E
xv K
ccii C

Agaynſt the hycke or yeſkyng named in latyn ſingultus.

xxx D

For the breſte/to comforte and ſtrengthe

In the fyrſt chapytre M
xxi B
xlviii O
cxcvii N
cclxx A

For to clēſe the breſt and to puryfye the ſame.

xli R
clxi L
clxv D
clxxxviii K
cxcii O
cclii M
cclvii B

Agaynſt ſtraytnes of the harte and the breſt.

In the fyrſt chapytre D

vi A
ix A
xii B
lxxiiii B
lxxvi D
xci E
xcii D
cxxxvii D
cxxxix C
clxv B
cxcii O
ccxvi A

For the drye ſtreytnes of the breſt.

cxxiiii B
clxxii M
cci M

Agaynſt impoſtumacyōs of the breſt.

Brode plantayne water yf it be dronke at the mornynge ⁊ at nyght at eche tyme an ounce and an halfe is good for the ſame diſeaſe.

xiii D
clxxxiii B
ccxvi A
ccliii N
cclvii C
cclxii A

For to make ſofte and large the breſte.
vi A
ix B
xii K
lxxvi D
cxvii A
cxxxix D
cxxxi F
cci A

Agaynſte the ſlymynes of the breſt.

cxxxix D

Agaynſt ſwellynge of the breſte & payne under the rybbes,

xxiiii C
cxxiii H
ccxxx F

Of the dyſeaſes of womens breſtes ye ſhall fynde here after.

¶ Of the harte.

HEre beginneth the x. parte / comprehendynge all the dyſeaſes of the harte and how to remedye the ſame.

For to ſtrengthe and comforte the harte,
xvi H
xxvi I
xxxvii B
xlvii M
lxi C
lxxiii L
cxx I
cxxxix S
cclv E
cxlix B
clxix H
clxviii EE
clxxii M
cciii E
ccxxxvi M
ccxli C
cclxxxii B

ccxxii C

Agaynſt fayntenes.

lvi D
clxxiii F
ccxvii S
cccxxxiii E and R
ccxxxv D
ccxxii D

for colde take at the harte.

clxxviii MM
ccxvi KK

Agaynſte feblenes of the harte,
lix I
cxxxi I
clx B
ccxxxvi N

for tremblyng of the harte.
clxiii C
cciiii E

Agaynſte ſwellynge and apoſtumacyon of the hart

xiiii D
xxii D
cclvii M

Agaynſt paynful ſtytches of the hart
ix H
xvii
xlvii
clxix
cciii

for the ſtomake.

HEre beginneth t xi. part for to ſtr the the ſtomake A

In the fyrſt chapytre.
v
xli
xlviii
lviii
lxv
cxvii
cxxix
cxlv
cxlvii
clxvii
clxxiii
cxcii
ccxvii
cccxxxv
ccxlii
ccxlvi
cclii
cclxxi
cclxxiii
cclxxv
cclxxxii

for to clenſe & purge the ſtomake,

xxi D
cccxv E
cccv B

Agaynst the stomak whiche is to moche hote.

lvii N
x H
xli O
xxxxliiii L
xli C
clxxxii A

Agaynst the colde stomake

xx B
xlviii M
xi B
viii DD
xiiii A
liiii K
clxviii C and DD
clxxv B

Agaynst the mawe or stomake whiche can not dygeste nor hath no appetyte to meat.

ii E
xii C
xli Z
lxiiii A and H
xviii C
clx B
clxvii A
clxviii DD
clxxii A and D
ccix D
ccxvii C
ccxxiiii I
cclxiii B
cclxxv B

cccxiiii A

For the stomake whiche waters be hynderfull unto the stomake and what waters do cause to parbrake.

cccxxiiii N
cclxix B

Agaynst ondygested meat in the stomake

lii B
clxviii II
clxxxviii G
cclxxv Z

Agaynst weplynge and parbrakynge.

xli M
xlv K
lxviii F
lxv A
xci CC
ccxvii E
ccxxx D
cclx M
cclxiii A

Agaynst them that can not kepe theyr meat i the stomake/ with what water it shall be remedyeth

clxxiii B
ccxxxii H
cclxxv B

Agaynst upbredynge of the stomake.

lxiiii H
lxviii C

For spetting & parbraking

lxviii F
cxlix G
clxxiii D
ccxxx D

Agaynst spettyng or parbrakynge of blode.

In the fyrst chaptre F
xxv A
xli BG
xlv G
cxlii K
cli C
clxxxiiii E
ccxxi B

Agaynst the slymy and moysty stomake.

xxvi K
xli P
lii A
lxiii I
lxxxix M
lxxviii H
cviii D
xci CC
clxviii B
clxxxviii M
ccxxiiii L
cclxix A
cclxxiiii G

Agaynst the harde stomake whiche es stopped.

lviii S
cxxxvii M and R
cxxxix M
cxl H
clxviii K

Agaynſt thyrſte.
ii A
ix F
xlvii N
lxxiii B
xcii G
cl G

¶For the lyuer.

Here begynneth the .xii. pte ſhewinge of all dyſeaſes and acydētes of the lyuer with what waters the lyuer ſhall be cōforteth & ſtrēgtheth

In the fyrſt chapytre. N
lii C
lviii P
lxxii B
cv D
cix B
cxi C
cxxxvii K
clxi A
clxvi C
clxxxviii L
ccxvii P
ccxxx A
ccxxxv M
ccxlii C
cclxxi G
cclxxiii I

Fo. ſtoppyng of the lyuer and to opene the ſame.
xli L
lviii O
cviii H
cxvii L
cxx C
cxxxvii P
cxxxix V
clxvi C
clxxxviii N
ccxvii L
ccxxxv M
cclxvi A
cclxvii D
cclxxiiii E
cclxv G
cclxxxii M

For to clenſe and puryfye the lyuer.
xix C
xxix E
lviii P
xci I
cxcii C

Agaynſt a deſtroyed lyuer.
clxvi D
clxxxi B
ccliiii I and P
cccxvii B

Agaynſt the hote and inflamed lyuer

ix
xxii
xlvii
lii
lxi
xcii
xci
cv
cxx
cxxii
cxxvi
cxxx
clviii
clxi
clxvi
clxxxi
clxxii
ccxxxiiii
ccxli
ccl
cclxiii
cclxxxiii

Agaynſt ſwellyng of the lyuer or apoſtume about the lyuer,
xiii D
cl H
clxxxviii L
cccii P

Agaynſt the colde lyuer
cc M

Agaynſt the yelowe jandys,
vii C
viii B

x E
xvii H
x A
ii r
xviii I
lviii F
x B
xi A
lxxiiii H
lxxiiii A
xi S
cviii B
xx R
xxxvii B
xxxix P
ccii H
cxiiii B
cxxiii G
clxvi B
cxlvi C
ccl C
cclx C
cclxxiii D
Agaynst the dropsy.
In the fyrst chapytre K
xix B
xx H
xli M
lviii N
xci N
ciiii B
cxvii D
cxxvi H
clxv C
ccxxiiii F
ccxx N
ccxliii A
Agaynst dropsy comynge of colde.
ccxxix L

clxviii C

¶For the longues.

Here begineth the xiii. parte.

For to strengthe and comforte the longues.

In the fyrst chapytre M
iii A
xxviii A
xxii E
cclv I
cxxxix C
ccxxx E
ccci B

Agaynst stoppinge of the longues and for to opene them,

cxxxix B

Yf there be inpostumacyons on the longues / how it ought to be holpen.

lviii r
xci G
xciiii D
cxxxvii H
cxxxix C
ccxxii H

Agaynst hete & drowghte of the longues

xlvii r
xlix K
cxxxvii I
ccl D
cclxxiiii E

Agaynste the apostume on the longues

lviii r
cxvii C

Agaynst the longue whiche is to moysty.

cxxxix C
cciii G
ccxxv B

Agaynste the sekenes of the longues,

xxix C
xci G
cxxxix C
clxviii K
clxi M
ccxii N
cxxvii M
Agaynst the cowgh.
iii B
vii A
xlviii F
lxxvi I
clxxxvi D
clxxxiiii K
cxci D
ccxxx CC
cccxxii B
ccci B

Agaynſt the drye cowgh.

xxv	C
xlvii	K
xlix	B
cl	H
clxi	K
cccxxxv	P
ccl	G
cccii	B

Agaynſte the colde cowghe.

xli	U
cxxxix	B
cxxvii	B

Agaynſt cowgh commyng of colde.

cxcix	F

Agaynſt incantacyon/ yf to ony body were gyuen any incantacyon in his meat and had eaten it/how & with what water it ſhal be withdryuen out agayne.

xlix	T

Agaynſt hurtyng or hynderfull medycynes.

xli	AA
cccxxiiii	AA

Yf a body had eten a ſpynner/how he ſhall be holpen.

clviii	BB

This chapytre ſheweth whan a body is impoyſoned of ſmellynge of any metal or bras/of the whiche the membres within begynne to rotte lyke as often is ſene on the bodyes that be enoynted with vnguentum Mercuriale or that of the ſmellyng of argentum viuum/the gõmes and the mouthe rotteth/and the tethe falle out/than ye wene that it cometh of hete/but it is not ſo/bycauſe the Mercurye is colde and moyſty in the fourth degre. And whan it is ſublimed than it is hote and drye/for all that it deſtroyed neuertheleſſe the body of a man/and bryngeth thẽ to a ſlymy fleſſhe/named in latyn Eſſumonum/ with what water he ſhal be holpen.

cclxxv	CC

Agaynſt venym.

xlix	R

lxix

For the mylte/

Here begineth th
xiiii. pte ſhewyng
all dyſeaſes of the myl
& with what waters i
ſhall be holpen.

To ſtrength and confo
te the mylte.

xx	K
xxii	C
cxx	B
cxxxix	M
ccxvii	U
ccxxx	C
cclxxii	G

Agaynſt ſtoppynge of the mylte.

lviii	M
xxi	C
cviii	D
cxx	B
cxxxvii	I
ccxvii	L
cclxvi	A
cclxvii	D
cclxxiiii	B
cclxxv	G
cccxxii	P

Agaynſt hardnes of the mylte.

lxiiii	K
cxx	B
cxxix	C
cclxxiiii	C

Agaynſt payne of the mylte.

xli	S

clvii	M
clix	y
lxxi	C
cci	O

Agaynſt the apoſtume of the mylte.

cli	S
ccxxiiii	N
ccl	N

Agaynſte ſtytches in the ſyde.

iiii	E
ix	H
xiii	C
cliii	A
liiii	D
lvi	A
lxx	G
xcii	A
xcviii	D
ciii	G
cxxix	O
cxlv	H
clxii	B
clxviii	AA
cci	F
cciii	H
cclii	B
ccliii	E

The water of rotes of valeryane is good for the payne in the ſyde/ whan the ſyde is rubbed therwith/ and clowtes layde ther on/ wet in the ſame water.

Agaynſte ſtytches in the ſyde of yonge chylderen.

xcii	A

¶For the bely.

Here beginneth the xv. parte whiche ſheweth all diſeaſes of the bely & the inguttes.

With what waters the bely and guttes ſhall be ſtrentheth & cōfortheth.

xlvii	CC
ccxx	I

Agaynſt the wynde and corlynge in the bely.

lxx	B
ccxvii	D
ccxx	G and EE

Againſt payn in the bely

xlvii	FF
lviii	A
lxviii	H
xci	P
cxxxvii	R
cclxxiii	F

Agaynſt the harde ſwollen bely.

xvi	C

Agaynſte the gowthe in bowelles

xix	E
lviii	B
lxiiii	L

Water of the rotes of enula campana or ſcabwort dronken in the mornyng and at nyght euery tyme an ounce and an halfe is good agaynſt the gowte in the bowelles

Water of wylde tanſey or Tanacetum agreſte/ drōkē thre tymes in a day euery tyme a ounce and a halfe/ or two ounces/ it is good agaynſt the gowte in the bowelles.

clxiii	B
clxxxiiii	C
clxxxviii	K
cxcix	A
ccxxxii	G
cclxvii	C
cclxxv	L

Agaynſt the ſhrynkynge in the bely.

xi	D
xvi	B
xx	F
xlv	M
lv	A
lviii	C
lxviii	M
c	C
ciii	C
cxxxvii	DD
cliii	A
clxviii	V
cciiii	A
cclvii	N
cclxvi	H
cclxvii	H

Agaynſt the impoſtūmes comyng in the bowelles.

clxviii KK
ccxxi C
ccl I

Agaynſt wormes in the mawe or ſtomake / bely / & in the bowelles in olde perſons / or in yonge chyldeten.
vii H
xlix CC
lxi D
lxiiii B
lxxviii D
cxiii C
cxxxvii N
cxxxix E
cxlvi E
clxxiii K
clxxxiiii H
ccxii C
ccxxiiii H
ccxxvii D
ccxxx z
cclvii K
cclix B
cclxxv E
cclxxvii E
cclxxxv G

Agaynſt the wormes named ſcarytes.
xxv F

For onclene and ſtopped bowelles them to opene & to clenſe.
cxxxvii K

For them that braſt or rete named ruptura / that the bowelles fall downe in the coddes.
v B
vi B
xxx E
xlv G
lxvi G
cv B
clxxiii L
cxxiii N
ccxlix C
ccv C
cclxxv O
cclxxvi I

Agaynſt cōſtyfnes in the bely.

xli EE
xlvii C
liiii I
lv A

ccl M
cxlvi D
cclxi D
clxiiii D
cxxvii M
ccxxix A
ccxxxii F
ccxxxiiii H
cclxxv I
ccciiii D

Water of borage floures dronke thre tymes in a daye at euery tyme an oūce and a halfe is in the ly good for laxacyon.

¶Coſt[illegible]

Agaynſt [illegible]yng in the bely and to cauſe laxynge
iiii I
lxv G
cxv I
cccxii I
cccv C

Agaynſt to great a laſke.
xxv B
clix G
lviii [illegible]
lx I
lxxv D
lxviii I
lxxxiiii B
cxxi O
cclviii I
cli I
clix E
cccxx F
cccxxv M
cccxli D
ccclii D
cccxi D
cclxxii M
cclxxv M
cccxxxv M
ccc M
cclxxvii K

Agaynſt the body flyxe named diſſenteria in latyn.
xvi D
xxv A
xlv D
xlix G
liiii F
cxlii O

clxi C
ccxxxv C
ccxxxviii A
cclxi A
ccxli B
cclxxi D
cclxxii A
cclxxv I

Agaynſte the inforced intrayles after a laſke.

xlix MM
ccxvii M

For one that thynketh hym ſelſe laxatyſe ⁊ yet can do nothynge.

liiii D

For the bladder.

Here beginneth the xvi. parte and ſheweth al the remedyes for the dyſſeaſes of the bladder kydnes and lymmes.

Theſe chapyters lerne with whiche waters the bladder / the kydnes ⁊ the lymmes ſhall be conforte and ſtrengthe.

In the fyrſt chapytre P

Agaynſt the hete of the bladder and the reynes.

xlix BB
clxi M

Agaynſt coldenes in the reynes where with they maye be brought agayne to theyr naturall hete.

cxcii P
cxcix D

Agaynſt apoſtumynge of the reynes.

cxxxviii D
cclxviii A and B

Agaynſt ſorowones in the lymmes or in lombis.

xli FF
liiii M
lxi N
cvi G
cclvii D
cclxvii G

Agaynſte oncleenes in the reynes or bladder.

v G
xxvi B
xlvii DD
lxiii C
lxxxiiii E
xci x
cxi B
cxxxvii H
cxxxviii. B
cxl L
cl B
clxv E
clxx C
clxxxviii I
cc B
ccxii B
ccxxiiii C
ccli C
cclix H
cclxvi C
cclxviii H
cclxxxv F

Agaynſt the grauell in the raynes ⁊ lymmes.

v A
vi G
xv B
xxii A
xxvi B
xxix A
xliiii B
lxiii B
lxxxi C
xci K
xcv B
cxi A
cxxiiii K
cxxxvii H
cxxxviii B
cxl D
cxlv B
clxii D
cxc A
cciiii E
ccix B
ccxii A

For a body that can not pyſſe without payne

lxviii G
xxi x
clix B
cxxi F
ccxvii F

Agaynſt ſtrangury.

cclvii z

Agyynſt dyſſury.

xx x
xli I
xlv P
cxx P
cxlvi F
cli M
clxix O
clxxx A
clxxxviii P
ccix F
ccxvii P
cclvii z
cclxvii E
cccv F

Agaynſt pyſſynge of blode.

ilv C
lxxv M
cxxxvii p
cxxxviii E
ccxlii K
clxxii A

For the ſecrete places.

Here begynneth the xvii. chapytre.

Agaynſt wrattes in the foundament.

xxiiii A
xlvii L
lxii A
lxvi C
xxvii A
ccix C
cxxiii A
cxxxvii E
ccxv A
ccxviii B

Againſt the ſores or pyles in the foundament.

xlvii KK
lxvi T
cclii N

Agaynſt the ronnynge ſores and pyles in the fondament.

xlix RR
lxxvi E

Agaynſt the fycke / and whan is growen in the fondament rede fleſſhe lyke a lytyll ſponge.

clviii K
cclxxv O

Agaynſt clyſtes in the ſo
dament.

xlvii I

This chapytre ſhewyth re
medye for the fondamen
that yſſueth benethe out
the body.

vi I

Agaynſt the inpoſtumes of the ſecrete places.

xxi R

Agaynſt ſwellyng in the ſecrete places.

vi D
xxvii I
clvii M
clxix T

Agaynſt the ſwellynge of the ballockes.

cl B

Agaynſt ytche on the ballockes

ccliii R

Agaynſt itchyng or ſore holes in the yarde of man

xxvii B
xxiii B
lviii N
xi A
xxix A
clvi F

Agaynſt hotenes of the yarde.

xxii B

Agaynſte the ſcabbes of the ſecrete membre.

lviii R
clviii N

¶ Here after in the .xxx. parte ſhall ye fynde of the dyſſeaſes of women.

For the outwarde membres.

Here begynneth the xviii. parte ſhewynge the remedyes for the dyſſeaſes of the membres outwarde.

For to ſtrengthe and to cōforthe the outwarde membres.

v E
lix H
cliiii B
clxxii B
cxiii K
ccxxix E
ccliii BB

For to make whyte and fayre handys.

lxxxvii C
clxxiiii B
cxxviii A

Agaynſt the whytlow or bite in the fyngers.

clxxi B
ccxxii B
ccxxx DD
cclxiiii B

Agaynſt the wrāge nayle and wrattes.

cxliii B and C
clxviii M
ccxxv A
ccxx F
cclviii B
ccxxi A

Agaynſt ſhakyng handis

xcv D
cxvii G
cxxix A
clxix D
ccxxix E
ccxxx V
ccxlv C
ccliii F

Agaynſte ſcabbes on the leggys/ or vnder the arme

lviii T

Agaynſt the payne in the hyppes.

xx V
xli FF

Agaynſt the ſwellynge of the knees or there aboue.

ccxxxi G
cclvii G

Agaynſt the conſumynge membres

cliiii I
clv I
clxv L
clxxviii I
ccxxvi K
ccxxxxiii F
cclxv B

Againſt werynes and heuynes in the membres.

xlviii R
lviii G
ciii B
cviii L
cliiii B
cxiiii D
ccliii G

Agaynſt the grauel in the raynes & in the lymmes.

ccxxv
ccxxxii
ccli
cclxvii
cclxxiiii
cclxxvii
cclxxxvi
ccxcvi

For to withdryue and cōſume the ſtone / but ſeldō it is ſene that a full harde ſtone ſhold be withdryuē but onely with cuttynge / but yf he be not fully feſtened with this wateres he may be withdryuē and conſumed.

v
vi
xv
xxvi
xxxv
xli
xlviii
liiii
lviii
lix
lxiii
lxxi
clxxxii
clxxxiiii
cxl
cxlv
cl
cli
cxlvi
clxii
clxvi

clxv
clxxxviii
cxc
cxciii
cxcix
cciiii
ccxiiii
ccxvii
ccxxi.
ccxxiiii
ccxxvii
ccxxxii
ccli
cclvii
cclxii
cclxiiii
cclxxvii
ccxcii
ccxii.

Agaynſte the grauell or brekynge ſtone.

lxxv
cxxxvi
clxxii

Agaynſt the ſtone in yonge chyldreen.

xliiii
cxxxviii
clxxxviii

Agaynſt the ſtone whan ye can not pyſſe for payn of it.

ccxxvii
cclxxiii

For well to pyſſe and agaynſt ſtranguryp.

v
xxvi
xli
lviii
lxv
lxxxi
lxxxii
xcviii
cviii
cxxxvi
cxxvi
cxxxviii
cxlvi
cl
clxx
clxxii
clxxii
clxxxviii
ccix
ccxii
ccxiiii
ccxvii
ccxxiiii
ccxxxii
ccxlvi
ccli
cclvii
cclxvii
cclxxiiii
cclxxv
cclxxvii
ccxcvi

For a perſon whiche can not wel pyſſe / or with payne.

xli
xlviii
lviii

gaynſt payne in the mē res.

viii	E
xvi	S
xxx	MM
ixxv	KK

gaynſt the flode ⁊ moy ture in the membres.

xix	I
xx	E

gaynſt lame lymmys.

iiii	A
clxv	L
clxvii	G

Agaynſt lamenes comynge of the palſey.

xxxvi	A
cliiii	A
clxxii	F
cxxxvi	ȝ
xxiiii	E

Agaynſt goute in the fete named podagra in latyn

xli	II
clv	C
cxxix	H
ccii	C
cxvii	B

Agaynſt podagra with out on the fete with ſwellynge.

cxxvii	H

Agaynſte the podagra in the fete comynge of hete.

xlvii	B
cxxii	K
cl	D
ccviii	D
cccv	A

¶For the ſynewes.

Here begynneth the xix. parte ſhewyng the remedyes for all the dyſſeaſes in the ſenywes

For to ſtrength and conforte the ſynewes.

ciii	B
clxxxvi	E
ccxvii.	M
ccxx	II
ccxxxvi	B

Agaynſt ſtoppynge of the vaynes.

xvii	L
cxxxix	F
cxxxvi	M
ccliii	I
cclxxiii	H

Agaynſte payne in the ſynewes.

ccxxx	LL

Agaynſt the crampe. C

lxviii	E
cxxix	E
clxvii	B
cci	B
cc ii	G
ccxxix	D
ccxx	M

Agaynſt the paralyſis.

xxxviii	A
lxxi	D
xxvi	A
cxxxviii	H
cxlii	C
clxxxiiii	K
ccvii	A
ccviii	A
cclxxviii	A
ccxliii	A

Agaynſt the colde paralyſis

clxvii	E
ccii	D

Agaynſt the hote gowte

xxii E
cxxiiii C
ccxxx H

Agaynſte the gowt in the ioyntes with ſwelynlynge.

xlv A A

Agaynſt the gowte.

iiii B
xxvi G

Agaynſt the hote gowte.

cclxxvi D
cclxxxiiii D
ccxv K

Agaynſte the gowte of chyldeten / & whiche had before the gowte how he ſhall be preſerued after.

cxxx D

Agaynſt the hote palſey.

xviii G
cclxxix E

Agaynſt the onclenes of the blede.

Here begineth the xx. parte comprehēdynge all the onclenes of the blode.

For the onclene & deſtroyed bloode to make clene and to comforte it.

vii E
xvii A
cv C
cix K
cx E
clxv P
clxviii Z
cciii M
ccxxxvi K
cclii I
cclxxiii R
cclxxv D

Agaynſte to moche blede of a body that wolde nat let blede / or not be cut in his vayne.

xvii K
cix O
cclxii B

Agaynſt hote blede.

clxi B

For them that wyll make theyr ſkynne whyte.

lxv N
clii H

Agaynſt the ſpottys vpō the ſkynne which cometh of onclene blede.

xxxii F
xxxi B
liiii K
xx
ccxxvi E
cclxix D

Agaynſt the ſpottys on the ſkynne comyng of hete / that a body loketh he were leprous.

xxxi F
clviii I
ccl L

Agaynſte the maſons in the ſkynne.

lii G
clxv T
ccxlix B
cclxxxvi E

Agaynſt ſcabbydnes.

xix I
lviii M
lxv D and P
lxxiii T
clxviii M
clxxxiiii I
ccxx I
ccxxx K
cclii I
cclx L
cclxxv P
cclxxxiiii K

Agaynſt drye ſcabbydnes or impetigines.

c B
lxv V
lxviii P
lxxxiii B
xx G
xxxiiii z
clii M
clxix A
Agaynſt ytche of the ſkyn and whan he hath terrynge ſores.
lxxxviii D and E
For to make the ſkyn ſoft
xxv D
Agaynſte leprouſneſſe & for them that feare to become leprous.
xvii D
xviii F
xxiiii B
lxxiii C
xxvii F
clviii I
clxv H
clxix K
xcii K
clii P
cxcii O
Agaynſte brennynge in the ſonne.
clxxiiii F
Water of bloſſome of lynden is good for a body that is brenned of the ſonne therwith enoynted.
Water of popye herbes is good for the ſkynne that is brenned of the ſonne a clothe wet therin and layd on it two tymes in a daye it pulleth oute the brennynge.

For woundes.

Here begynneth the xxi. parte ſhewynge of the remedyes of all woundes and his accydentes.
For to hele freſſhe woundes.
In the fyrſte chapytre H
xix F
xli N
lii D
lvi D
lxiiii D
lxxix D
lxxxi D
lxxxiiij C
xcv E
cii B
ciii D
cvi E
cx D
cxviii B
cxxix B
cxxx C
cxxxv D
cxl f
cli D
clxiiii B
clxv z
cxci C
ccxxxviii A
ccxxxix G
ccxlv M
ccxlvii D
cclii K
ccliii H
ccliiii A and C
cclix F
cclxxi E
cclxxii B
cclxxv R
cclxxvi A
cclxxxi A
cclxxxviii A
ccxciiii D
ccciiii C

For woundes.

Whan theſe after folowynge waters be dronken of a wounded bodye / than they ronne to the woundes and hele them.
xli N
lxvi L
cclii K
For to ſtoppe the ouer mohe bledyng woundes,
xlvii P
xlix z
l A
lxxiiii L
cxl G
cxci B
ccliiii M
cclxxii D
cclxxvi G
ccxxxv O

Foꝛ to ſtoppe the glyttynge water of the ioyntes.
cclxxi A
cclx E

Foꝛ thꝛughe cuttynge of the vaynes.
cxxxi B

Foꝛ to pꝛeſerue all maner of woundes / from impoſtumacion and euyl accydẽtes that to thẽ myght befall.
clix KK
cxciiii A
cclxxxv D
ccxcii A

Agaynſt the ſwellyng of the woundes.
clii E

Agaynſt moyſty woundes and full of water.
clix F
cci H
cclxxv II

Foꝛ woundes.

When a perſone is woũded and the wounde is depe oꝛ is with an olde hole wherin that lacketh fleſſhe / with what waters ye ſhall cauſe to growe fleſſhe therin.
liiii C
cxxi E
cccxviii C

Agaynſt vnclene woundes and foꝛ them to puryfye and to pꝛeſerue that therin growe no yll fleſſhe.
liiii E
lviii BB
cxxi D
clxv M
cxcvii D
cxcix K
cccxxiiii N

Agaynſt deſtroyed woũdes and olde ſoꝛes wherin be growyng maggottes oꝛ other woꝛmes.
vii I
cxcii N
cclxxv S

Agaynſt inward bledynge of the woundes.
lxxv N
cclxxxviii B

Agaynſt the thꝛugh ſtytched guttes.
ccxxxi E

Agaynſt the ſcarre of the olde woundes.
lxiiii E

Foꝛ open ſoꝛes.

Here begineth the xii. parte ſhewyng there
medyes foꝛ all open
res / whiche be not
ſhe woundes.

Agaynſt blacke blay
rounde aboute rede
uynge grete hete.
clix
lxxv
clii
clxxii
cxciiii
ccx
cclxxxii
cclxxxv

Agaynſt blaynes.
xxviii
xxxii
xlix S
clxxxviii

Agaynſte crynge ſo
whan a body gettyth
te euyll blaynes whi
fall out ⁊ is named A
trax in latyn / as it hap
neth in the tyme of the
ſtylence and with wh
waters it ſhall be holp
xlix LL and N
cxxii
cxciiii
ccxxvi
cclx
cclii

Agaynſte impoſtumes

vnclenē ſores.

In the fyrſte chapytre I
xx E
xxxiii A
xlix H
liiii N
cxvii E
clxviii C C
clxxix D
cccxv B
clii I
cccix K
clxv N
cxviii C
cccxvi C

¶ Agaynſte euyll ſores of what maner that they be

cxiiii B
xlix H
lxxv I
cxxix L
cccxvi r
cccxviii C

Agaynſt the blaynes on the leggys and on other membres.

xxviii B
lxx B
cxcix N

Agaynſt fyſtule.
xlvi C
xlix L NN and OO
lii F
cccxvii C

clxv H
clxxxviii C
cxcvii G
cci K
ccxxvi N
ccxlix A
cclx K
cclxxvii I

Agaynſt the canker.

xix G
liii M
cxx I
clxv R
cxxvii F
ccci K
ccxxvi I I
cclx K

Agaynſt the wolfe on ony parte of the body.

cvi F
clxxxviii R

Agaynſt ſwellynge and impoſtumacyons.

Here begynneth the xxiii. parte / and ſheweth all impoſtumacyons and ſwellyng that is opē with whiche waters they ſhall be holpen.

For the impoſtumacyons in the body.
viii C
xiii B

liiii N
lii E
lxv E
lxvi M
cxxxix I
clxviii M
cclii C and L
ccxxii N
cclxx v r
cclxxxxvi F

¶ For to breke the impoſtumes & to opē wher they be inward or outwarde.

liiii N
clxviii M

For to cawſe any impoſtume to vanyſſhe away whiche wolde growe within.
cclii I

Agaynſt impoſtumacyon and ſwellynge / commynge of colde or of hete without or within the bodye.
xix D
xx A
liiii G
ciii H
cxiii B
cxvii B
cxx K
cxl A
clxv O
clxviii L
clxxxiii A
cxxxiii r
cccxiiii K

ccclviii	A
ccliiii	B
cclix	G
cclxvi	B
cclxviii	C
cclxxvi	F
cccv	K

For to cauſe one to ſwete whã it nedeth to a body.

xxxi	D
xlix	V
lix	M
lxxix	C
cii	A
cxcii	A
cxciii	N

For euyll ſwete.

This chapytres lerne yf a bodye that hath with in it euyl & venymous ſwete with what waters it ſhal be withdryuen.

cxxxix	G

Agaynſte to moche ſwete that a body become feble.

ccxxvi	D
cclxxv	D

Agaynſt euyll moyſtour.

iiii	I
clxviii	H
clxxxviii	O
cclxxiii	K

For to withdryue euyll moyſture commynge of colde or hete/ or of melancolye.

cix	K
cxvii	M

For to withdryue the ſores on the bodye/ named ſcroſule.

liiii	X
clxviii	LL

Agaynſt ouermoche moyſtoure and ſieneſſe of the body.

clxviii	N

Of hurtyng and betynge

The xxiiii. parte ſheweth of hurtynge and betynge/ and his appendynge.

¶For fallynge.

These chapyters ſheweth medyes for it/ yf it happeneth that a body were fallen down from hye/ or beten that his brayn panne were bowed inwarde/ & hadde loſt his ſpeche/ with what waters he ſhold get his ſpeche agayne

xlvii	HH
clxix	X

Agaynſte blewe byles thruſted/ or fallẽ/ that the blode layth congeled under the ſkynne.

lxv	V
lxxviii	A
xxix	B
cclxxxvi	A

Againſt congeled blode comynge of truſtynge/ fallynge/ and caſtynge with what maner of waters they ſhall be holpen and heled.

xiii	A
lxxv	C
lxxviii	I
lxxxiiii	I
xcii	C
ciii	C
cxx	M
cclv	I
clxxxvi	C
ccxxxi	F
cclxxxvii	B

For hurtyng as whã a bo pyncheth/ or nyped/ wit what waters he ſhall b holpen.

xxix F
ccxvii K

For a broke legge or rybbe / with what waters it ſhall be holpen.

lxvi F
ccxxxi G
cclxxvi H
ccciiii B

Agaynſt the ſores.

Here begynneth the xxv. parte ſhewing of all maner of hote ſores which be not ſpecyally at one membre / bycauſe I haue lerned before / howe the hete ſhold be withdryuen oute of euery membre ſpecyally, with what maner of water the hete ſhal be withdryuen.

ii H
ix G
xlvii AA
lvi C
clviii A
clxxv A
cxxiii E
cxxiiii B
ccviii C
ccxxvii A
ccxxxii A
ccl A
cclxiii C

For to cole hote blode.

lxxii E
clxi B

For to cole and to ſlake al euyll hete outwarde and inwarde the body.

ii H
x C
xviii D
xcv H
cxix B
cxx G
cxxii A and H
cxxvi A
clxxv A
clxxviii E
cxxiii E
cxxiiii B
ccviii C
cclxxxv K

Agaynſte the dyſſeaſe named the ſcoyne on his body & is an onnaturall hete with greate reednes & payne.

iii I
xlix HH
cxxvi C
cxlii B
clii A
clxix z
cxxiii D
ccviii E
cclxxxv D

For to cole and to withſtãde all hote únpoſtumes.
cxxii I
cxlii DD
clxxi A
cxxiii S

Agaynſt ſmall and hote blaynes / named criſipula in latyn.
cxxii I
clii D
clviii K
ccxx H

Agaynſt ſaite Anthonyes fyre / that is whan a poynt or a membre is inflãmed with the plage of ſaynte Anthonys / named ignis Perſicus or ignis ſacer / with what water it ſhall be ſlaketh.
ii F
xiiii A
xlix N
clviii D
ccxxxiiii B
cclxxvi E
cclxxvii D
cclxxix A
cclxxxii F
cclxxxv B
cccv D

¶ Agaynſt brennynge
As a perſon is brenned on his body or membres with hote water / or oyle or with fire or wher with it is done / how it ſhall be holpen.

xxxi A
xlix E
lix L
cxxi F
xlii G
cvii C
clxiiii M
cxlii F
clxxix A
ccxcii AA

Agaynſt brennynge of the ſonne wher as be ſpottys and ſcares abyde of.

lix L

¶ Agaynſt the froſte.

Here begineth the xxvi. part ſhewynge all dyſeaſes in generall comynge of overmoche froſte and coldeneſſe.

This chappytre ſheweth how a perſon ſhal be preſerued/that he gette never colde on handes and fetes in the wynter.

lxii B

Agaynſt mary that is become colde how it ſhal be warmed agayne.

lviii EE
cccxvi F
cclxv C

Agaynſte froſen membres whiche be opē with what waters the ſhal be cloſed and heled..

clxiii G
ccci G
ccxl A

Agaynſt colde membres and yf a body be colde of nature/ with what waters he ſhall be holpen.

lxvi K
cxxix F
ccxxvi A
cccxx S
cclvi V

Agaynſt the colde brennynge/ yf a bodye is greued therwith with what water he ſhall be holpen

ccv A

¶ Agaynſt venym.

Here beginneth the xxvii. part the whiche ſheweth a maner of venym and the remedyes agaynſt them.

Yf a perſon were impoyſoned with venym or had eaten or dronke venym/ hym ſelfe/ with what waters the veni is to with-dryue.

ii G
viii I
xxvi L
xxxii C
xxxv B
xli CC
xlv M
xlviii L
li C
lix S
lxvi I
lxxi B
xci M
xciiii B
cxxxvii D
clxix A
clxxxviii G
clxxiiii I
clxxv GG
cxcii G
ccxxiiii B and AA
ccxxx DH
cclii E
cclvii H
cclix E
cclxxi A
cclxxv P

For them that haue ſwalowed a gnatte.

cclxxix N

Agaynſt venemous beſtes bytynge:

xx	I
xli	DD
liiii	K
lxvii	B
cxxiiii	E
cxxvii	B
cxxxvi	AA
cliii	L
cclix	I
cclxxxii	D
cxxxii	BB

¶ Whan any worme or vermyn is crept in a mãnys body/ how he ſhall be holpen.

xxxvii	A
lix	S

¶ Agaynſte bytynge of a dogge or other beſte how he ſhall be holpen.

cxxii	F
ccxix	M

Yf a body be byten of a worme or beſte that he cã not ſpeke / wher with he ſhall be holpen.

ccciii.	A
xlv	D
lviii	ʒ
lix	N
xxi	Y
ccxciii	G
ccxxiiii	E

Agaynſte bytynge of a madde and furyous dogge.

xli	KK
xlix	AA
cxxiiii	F
clxix	C

Agaynſte ſtyngynge of a ſpynner.

xvi	A
xlix	R
lix	N
clxix	D
cccxiiii	D
cclvii	L

Agaynſte ſtyngynge of bees.

xvi	A
clxix	D

Agaynſt the ſtyngyng of a Scorpio

lix	N
clxviii	GG
cccxiiii	BB

Againſt the axces or ague

Here begynneth the xviii. parte ſhewinge all maner of axces.

For to withdryue in generall all maner of axces.

xix	A
xx	L
xliii	DD
lviii	N
lxiiii	C
lxvii	C
cxvii	P
cxxvi	E
clxviii	NN
cxxii	E
cci	P
ccxvii	G
cclvii	F
ccxvi	I
cclxxi	K

Agaynſt the axces of the yonge chylder.

cclxxiii	M

Agaynſt the hote axces named febres acute in latyn.

ii	B
liiii	C
xvii	G
clvii	S
cl	E and H
clxvi	A

Agaynſt the thyrſt in the tyme of the axces/ whan a body lyeth in an hote axce or peſtylence & hath greate thyrſt with what waters the thyrſt ſhall be withdryuen or ſlaked.

clxi M
ccl M

Agaynſt the axce of the harte with what waters it ſhall be withdryuen.
xvi L
lvi F
cviii A
cciii I

Agaynſt the dayly axce named febris quotidiana.
iiii D
lxxii D
lxvii C
ccciii A
cccvii G
cclxix K

Agaynſt the axces commynge on the fourthe day named febris quartana
vii I
lix P
lxxii F
cix E
cxxxvii F
cciii I
ccxxiiii CC
cclix C
cclxxi K

cclxxvi V
Agaynſt the water Colera/ and colde moyſtnes commynge of the axces of the thyrde or fourthe day

clxxxviii O

Whan a yonge chylde or olde perſon hath an onnaturall hete & ſore/ named Eriſipila with what waters it ſhall be holpen.

lvi K
xciiii I
cxl B
cl E
cli K
clviii C
ccxxxiiii M

Agaynſt the axces commynge on the thyrde daye named febris terciana.

lvi P
lxxii D
cxvii M
ccxxxvii F
cxii S
ccxiiii A
cclxxi K
cclxxv EE
Agaynſt the euyll ayre of the peſtylence.
lxvi V
lxxix A

Agaynſte the peſtylence with what waters a body ſhall be preſerued of the ſame named preſeruatum

ii M
ix D
xii I
xxv G
liiii S
lxvi D
lvi K
lxv I
lxvi I
lxxi I
lxxiii I
xciii I
c I
cxxi I
ccxxvi I
ccxxx I
ccxxxii C
ccliii D
cclxxi B
cclxxxv FF
cclxxxxii D

Agaynſt the peſtylence/ whan a bodye hath the ſame on him ſelf/ with what waters he ſhall be holpen

xii A
xl A
xlix II
lix O
lxix I
clxxvii A

xxi G
liii K
xv A
xliiii A
clxxi B

For to ſlake the ouermoch ete or the peſtylence.

xlvii A
xxxi C
xl N

For the ſecrete thynges of the man.

Here begynneth the .xxxix. parte of this regyſtre comprehendynge the ſecrete pryuytees of a man.

For to make a man more manly and coragyous.

ciii B
xviiii B
xxxiii B
cxlvii B
cclxiiii E

Ad generandum ſperma. The chapitres ſhewe with what waters ſhal encreaſſe the ſperma

xcviii B
cxxix G
clxxx B
ccxlvi B

For to mynyſſhe the lechery.

xxi L
lxviii L
cxxxvii BB
clxv F
ccxxx B
ccl P
cxxii CC

❡Ad ſperma.

Whan a body had holden his nature that the ſperma is come betwene the ſkyn and the fleſſhe / & that it be brennyth and becomith ſcabby / with what water he ſhall be holpen.

cxliiii A

Whan a man or a womā hath to moche occupied the worke of lechery or of generacyon with what waters they ſhall be holpen.

xix F
clxvi D
clxxxi C
ccliii P

Agaynſt the dyſeaſes of women.

Here begynneth the .xl. parte and ſheweth all dyſeaſes of women.

For to make a woman mery

cxliiii P

For to make a womā fruytful that is baren & to colde of nature

cix B
clxiiii B
clxviii M
cxxxvi BB

❡Water of Brunella is good for a women that is rente or dyſordred in the byrthe of her chylde that ſhe can not kepe her water or vryne ſuch a womā ſhall drynke euery mornig and at nyght at eche tyme an ounce and a halfe the water of brunell / water of roſes / water of lylles / water of Camomyll / water of yſope / all thoſe.

In the fyrſt chapytre. C
ix B
cxxxiiii C

Agaynſt inordynate deſyrynge or luſte of women that be with chylde

cxxx F

Theſe chapytres ſhewreth which waters be ſcathful to the child in the moders wõbe to the womã being with chylde.

xlv H
lxxxii E
clix C

With what waters a woman ſhal be holpen beringe chylde and ſucke another that it do no harme to the beryng womã nor to the chylde.

cxliiii C

For women that ben laboryng of chyld, with what water they myght haue a lyght departing from the chylde.
xlviii C
Thre or foure ounces of betony water dronken of a labouryng womã ſhall cauſe her the ſooner departe from the chylde.

clix D
clxix E
cxxxx AA

With what maner of waters ſhall be brought oute of a woman the dede childe named Abortis.
vi H
xlviii D
lxviii M
lxiiii f
cv A
cxxvii D
ccliii C
cccxvi E
cccxii f
cclxxvii M
With what waters it is to withdryue of women the after byrth named ſecundyna & to purryfye thẽ

xlv F
xlix GG
ccl I
cclix D

How a womã ſhalbe purifyed of the birth of the childe whiche is not ynowgh puryfyed in her departyn of the chylde.

cix E
cci N

When a woman is ſore enforced and broken in her labourynge & byrthe of the chylde with wha water ſhe ſhall be holpe

clxiiii f

How a woman ſhall b holpen with water th hath no milke or lytyll i her breſtes

lxviii
xci B
clxi
clxix

With what water a wo man ſhall be holpen wh the milke is cõme togyde in her breſtes/or the bre ſtes be ſwollen greate the mylke or of the ſuper fluyte of blode,

xxix
clxxiii

Agaynſt great breſtes as whan a maydẽ ha th bigge breſtes with wh water ſhe ſhall make th ſmall and proper

For harde breſtes.
When a woman or may den hath to ſofte breſt

with what water they ſhall be made harde.

xxv	B
clxi	B
cclxxxix	B

For to prouoke the floures of a woman that is ſtopped fro them named Menſtruum.

vi	F
x	M
xvi	H
xli	Y
xlv	B
clviii	A
lviii	L
xxi	AA
cviii	I
cxl	P
cxliiii	B
clxix	L
ccxvii	N
ccxii	B
ccxli	A
ccxxx	RR
ccxvi	E
cclxxiii	I
cclxxv	K
cccvi	D
ccxcii	DD

For to puryfye a woman whā ſhe hath her floure.

cli	Y
clviii	B
lxv	M
lxxiii	M
lxxxix	C
cxxiiii	D
clxix	L
ccxxx	BB
ccliii	K
cclvii	E
cxxxi	EE

Againſt the floure of women / whan it endureth to longe than a woman become feble or ſeke of it with what waters it ſhal be ſtopped.

xxxii	I
xlix	EE
lxxv	K
cxxxii	A
cxxxix	R
cxlix	A
cli	F
clviii	E
clxix	L
cciii	C
ccxxxiiii	D
cclxiii	E
cclxxii	E

Ye ſhall vnderſtande whan ye wyll ſtoppe the flode of the women with any of this waters than ye ſhall begynne ſeaſonably / to the intent that it be not ſone ſtopped / nor let of his naturall courſe and that for two maner of cauſes The fyrſt bycauſe it is naturall for euery woman to haue / for it is a puryfynge of them in generall. Another it drawed in to her hede and in the lymmes and somtyme her belys ſwell of it / therfore it ſhall neuer be ſtopped / excepte it be thrughe cauſe of ſekenes and feblenesse of the women / than it muſt be ſtopped quyckely.

Agaynſt that album of the women / or the whyte flowre / the whiche dothe great harme.

lxx	C

For to conforte & ſtrengthe the moder

xlix	FF
clxxii	K
ccliii	Y

Agaynſt the coldenes of the moder in womē with what water ſhal be warmed agayne.

xxvi	F
xlv	I
clxxii	K
cxxvii	L
cclxxiii	H

Agaynſt ſtoppyng of the moder whan ſhe is ſlimy and ſtopped with what water ſhe ſhal be holpen.

xx N
lviii P
clxxiii G
cclvii S

Agaynste the rysynge of the moder and comynge to the nauyll with what waters it shall be amendyd.

xx N
liiii L
lviii Q
clxiii B
clxxxiiii E and G
cxxii D
cxxix C
ccx D
cclvii O
cclx D
cclxvii G
cccxii G

Agaynst swerynge of the moder / or whan she is with matter or rottyd / with what water it shal be dryuen awaye.

xlvii G
lvi Q

Against swellyng on the secrete place of women / or of the moder.

vi C
xlviii E
cci G

Agaynste the sores of the the secrete membre/with what waters it shall be holpen.

xxvii C
xlviii E
cxviii E
lviii R
xxix A
ciiii B
cxxxvii EE
clviii L

Agaynst the great bely of the women / or heuy mēbres whiche hath colde matter in the body or payne aboute the nauyll.

cviii L
clxviii O

Here begynneth the xxxi. parte and shewth som vertues of waters but not belongynge to the body of man.

To prepare ynke.

This chapytre sheweth with what water the ynke shall be made of / that the paper therwith wryten shall not be eaten of a myte.
cclxxv C

Agaynst the moldenes o
brede.

This chapytre shewet
with what maner of wa
ter the dowgh shall be te
pered/whan ye wyll ba
ke that the brede shal no
wolde.

clxvii L

To make yron harde.
This chapytre shewet
with what water ye sha
tempere yron and mak
it as harde as style.
clxix
cclviii

To make trowblous wy
ne clere / what water y
shall occupye therto.

lxvi
clxviii

Agaynst flyes shytynge.
This chapytre shewet
with what water ye ma
defende / that no flye o
other worme shal not sh
te vpō fysshe nor flesshe
nor other maner of meat

clxxviii R

To make vnite and pa
betwene man and wyf
that be at the batōs stryf

ith what water they ſhall be apay
d.

xi M

o kepe a cole glowynge reed hote/
nd with what water it ſhall be do
e and kepte ſo longe.

xxix I

o kendell fyre withoute fyre / and
ith what water it ſhall be done.

lxxix I

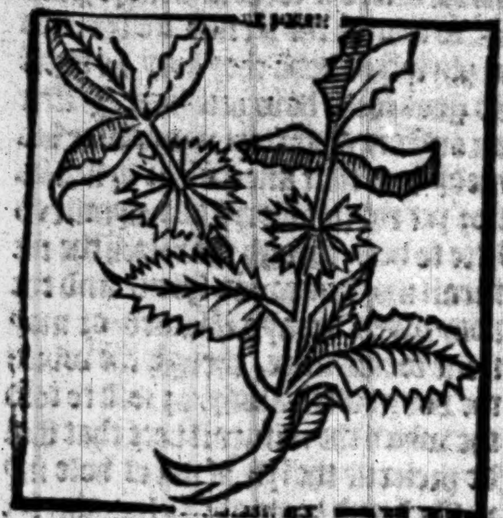
¶ Here endeth the table ⁊
the regyſtre of the ſa
me boke.

Sethwell Sheppard his boke

¶ The prologue of this preſent boke of dyſtyllacyon.

IN the name of the holy trynyte/ the fader/ the ſone/ ⁊ the holy gooſt. Here begynneth the boke of theſe preſent operacyons/ as of the vertue/ ſtrength/ ⁊ goodnes of the dyſtylled waters/ ordeyned agaynſt al maner of ſekeneſſes and dyſeaſes compyled and gadered to gyder for the comon people that haue no phyſycyons nor can gette no medycynall ſubſtaūces/ for lacke of money/ that they be not able to paye for it. All ſuche to comforte and ſupportacyon of theyr infyrmytees/ tyll that they maye gette an experte and lerned phyſycyon/ or mayſter in medycyn/ to whom the ſekenes or dyſeaſes be well be knowen/ ⁊ alſo the complexyons of the dyſeaſed bodyes/ wether they come of hete/ of drowght/ of moyſtour/ or of coldnes. The whiche is farre from the knowlege of the onlerned people. Alſo yf the people can gette no phyſycyons nor medycyns/ yet I wyl ſhewe ſom maner of wayes to be holpē thrughe the experyence that I haue founde by vſynge of the waters/ whiche is nother heuy nor ſhadefull to be mynyſtred/ for they haue not the appendyng gowtes of laxatyſe medycynes or receptes/ lyke wyſe the ſubſtaunces of theyr corpus be not mynyſtred n the body/ but onely thrugh a loue y a fayr maner well pleaſyng to the paryent/ as I haue ſhewed before in the .ii. chapytre of the fyrſt boke/ but moche better it were and more ꝓfitable to folowe the lerned medycyns or phyſycyōs whā they may be gottē. O good lordes how oftē haue I ſene an onlerned phyſycyon mynyſter his medycyns that knewe nor dyſeaſes nor yet the complexyō but mynyſtred hete to hete/ thrugh the which the naturall moyſtour was ſpent/ and the body dryed away ⁊ cōſumed/ or moyſtour to moyſture/ thrugh the which the body rotted away/ or cold to cold the which the naturall hete that ſholde preſerue the lyfe of mā is hole mynyſhed and browght to noughe/ for the holy prophet Iob ſayth that the lyfe of man is plāted for to dye a naturall dethe without any payne/ yf he may attayne his naturall lyfe vnto the deth/ the which may ſo well come to purpoſe/ by an expert and lerned mayſter or phyſycyō. Wherfore I meruayle for that any wyſe perſone of vnderſtandyng/ can fynde in his hart to gyde hym ſelfe ſo folyſly ouer in to the handys of an ſuche onlerned mayſter/ that knoweth nather begynnyng/ myddeſt nor ende of medicynes nor complexyōs. ¶ Thus I counſell you and inſtantly requyre you/ that ye caſt not away ignorantely the precyous iuwell of your natural lyfe/ that almyghty god had created ⁊ planted in you naturally to be kepte with ſuche graces as he therto had gyuen you therwith to be preſerued.

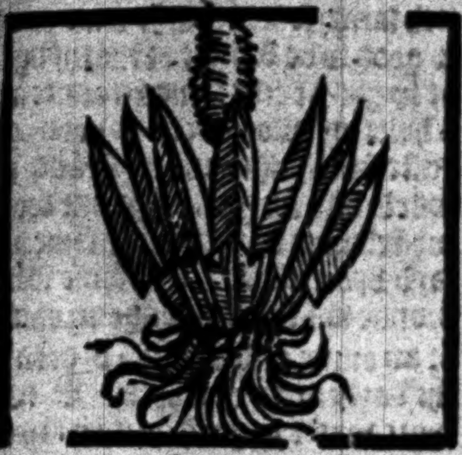
¶ The fyrſt chapytre ſheweth of the water Marubium. The fyrſt chapytre.



MArubium or paſſiũ in latyn. This herbe is of .ii. maners both male and female/therfore whã it is wrytẽ marubiũ alone without more/therby ye ſhal marke the female/yet they be bothe good/for the male is mynyſtred vnto the men/and the female vnto the women. And it muſt be dyſtylled with his hole ſubſtaũce/as rote/ſtele and herbe/chopped to gyder and dyſtylled in the ende of the may. A The ſame water dronken .ii. or .iii. dayes at mornynge ⁊ at nyght/at eche tyme an ounce/or an ounce and a halfe/helpeth them that haue the cowghe. B The ſame water helpeth thẽ that be ſtreyth breſted. C The ſame water is ſomtyme good for wymẽ with chylde to drynke at eche tyme an ounce/for it cõforteth the womã ⁊ ſtrẽgtheth the chylde. D The ſame water .viii. or .x. dayes at mornyng ⁊ at nyght at eche tyme drõkẽ an ounce ⁊ the hede be enoynted therwith cauſeth good vnderſtãdyng. E Alſo the ſame water made lukewarme/⁊ put in the eares/or a lynẽ clowt wet in the ſame/⁊ oftẽ tymes ſo layd vpõ the eare/withdryueth the payne of thẽ. F Lykewyſe the ſame water drõkẽ in the mornyng ⁊ at nyght at eche time an oũce/or an oũce ⁊ a halfe/ſomtyme amõge is good for them that ſpette blode. G For thẽ that be heuy or hath euyll fantaſyes/this water is good for them to be dronkẽ at mornĩg ⁊ at nyght/at eche tyme an oũce ⁊ a halfe. H Lykewyſe it heleth freſſhe woũdes/whan they be waſſhed therwith lukewarme/and dryed agayne/⁊ thã a grene woũde plaſter layd vpõ it. I It heleth alſo open impoſtumes yf it be lukewarme and waſſhed therwith ĩ the mornyng ⁊ at nyght/⁊ lynẽ cloutes wetted therin ⁊ layde vpõ it. K The ſame water is good to be drõkẽ at mornĩg ⁊ at nyght/at eche tyme .ii. oũces is good for them that haue the dropſy/yf they can refrayne thẽ of moche drynke/⁊ moyſt meat/⁊ occupye the ſame water at tyme cõtynuyng. L At eche tyme of the ſame waters drõke an oũce/or an oũce ⁊ a halfe ſtrengthneth the ſtomake/yf it be takẽ at mornyng ⁊ at nyght. M Alſo it ſtrẽgtheneth the breſte bred in the ſame maner. N The longues ⁊ the lyuer. O The kydneys or raynes ⁊ the milte. P and alſo the bladder this all be ſtrẽgthened by the ſame water.

¶ Sorell water. Ca. ii.

The water of the herbe Sorell.

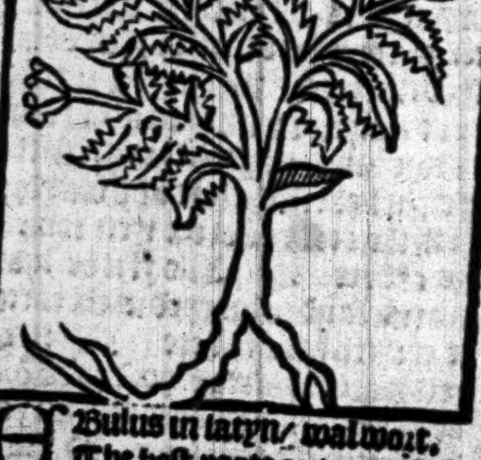


ACetosa in latyn Sorell in Englysshe A Sorell wa er is good to be dronke often of thē hat be i hote ſekeneſſes / ⁊ his dryn e myxed with the ſame is very go e / for it ſlaketh the thyrſt B yf t be dronke as before is ſayde it is ood for the hote ague or febres C Sorell water is good for the yelow Iandys yf it be dronke. vi. or. viii. ayes D Sorell water withdry eth the hete from the lyuer yf it be ronke as before is ſayd. And with foure dowble clowte or with hem en towe ſteped in the ſame / and lytell wronge out layde without n the ryght ſyde on the lyuer / and han it wareth drye do as ye dyde efore twyſe or thryſe a daye E orell water dronke thre or foure ymes a daye at eche tyme an ounce auſeth good appetyt to meat. F orell water ſlaketh ſaynt Antho ys fyre or plage whan there is a clowte or towe of hempe ſteped in the ſame and layd vpō it. iii. or foure tymes a daye two or thre dayes contynuynge G Sorell water drōke. iii. or. iiii. tymes in a daye at eche tyme an ounce and a halfe / is good agaynſt vnpoyſonynge comynge of hete. H Sorell water is good for all maner of hote thynges for it coleth and ſlaketh all hote thynges bothe within the body and without yf it be dronke at mornynge / at none / and at nyghte / at eche tyme an ounce / and outwarde layd vpon it I Sorell water dronke / and the hede wette with the ſame / and let it drye agayne by hymſelfe / withdryueth the hete of the hede that cometh of payne Sorell water is good agaynſt the ſcoyne that is an ūnatural hete on the body with great reedneſſe wette clowtes therin and lay thē therto two or thre tymes in a daye K The ſame water withdryueth impetigines / whan there wet clowtes or towe layd to it / or yf it be waſſhed therwith L Yf you waſſhe your iyen therwith ones a daye an howre before nyghte / it purifyeth the iyen / it ſlaketh the hete and withdryueth the reednes of the iyen comynge of hete M Also yf it be luke warme / and ſo dropped in the eares it cauſeth hym to here N Sorell water is alway good to be drōke at eche tyme an oūce and an halfe agaynſt the peſtylence O Sorel water dronke in the mornȳg and nyght at eche tyme an oūce is good for thē that be empty ſtomaked thru the ouermoche hete of the ſtomake/ and cauſeth luſts & appetyte thrugh his ſharpneſſe & ſtyptyke/ it ſtrengtheth and conforte the ſtomake/ the harte and alſo corage.

Of viſcus water. Ca.iii.

Viſcus in latyn. This herbe hath a longe ſlender leſe nother ful grene/ nor full yelowe/ and bereth a ſmal whyte berye. And the water ſhall be dyſtylled of the ſame beryes. A This water yf it be dronke in the mornynge / at none/ and at nyght / at eche tyme halfe an ounce ſtrengtheth the longues whã they be diſſeaſed with ouer moche moyſtoure. B The ſame water dronke in the forſayd maner is good for the cowgh comyng of the lõgues

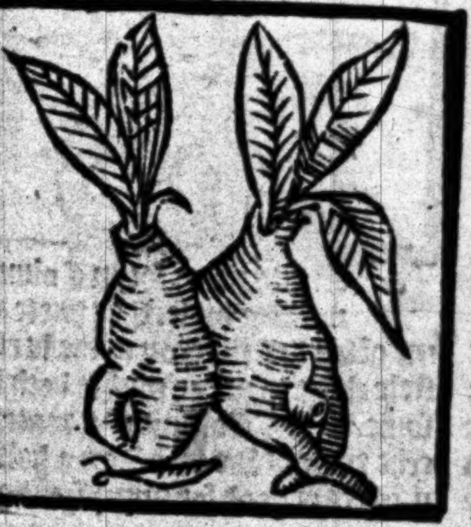
Of Ebul? or walwort water, ca, iiii



Ebulus in latyn/ walwort. The beſt parte or tyme of his dyſtyllacyon is the herbes or leues chopt and dyſtylled whan it begynneth to bloſſome A Who ſo dr ke the ſame water at eche tyme. oũces/ or two oũces and a halfe ſeth laxatyfe B The ſame wa is good to be drõnke at mornynge at nyght/ at eche tyme an ounce a a halfe/ or two ounces/ is good ag ynſte ſwellynges inwarde and ward/ and ſpecyally agaynſt dro whã cloutes be wet in the ſame a layd vpon it D The ſame wa dronke ſomtyme amonge an ounc or an ounce and a halfe / is good the dayly axces or febres. E wort water is good/ yf it be dron in the mornynge and at nyght at che tyme an ounce and a halfe/ or lys two ounces for the payne in th ſydes/ and layd vpon it whan th come ſtytches or other payne in th ſydes comyng of blode or other mo ſtoure.

Of Enula campana water. ca.

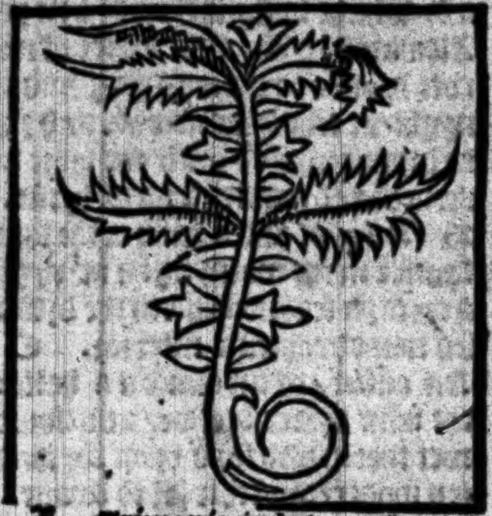
Enula campana/ the mooſt mon parte and tyme of his ſtyllaciõ is/ the rote & the herbe ch ped with eche other and diſtylled the ende of maye/ but moche better were onely the water of the rotes. A The water of the herbe and te of Enula campana dronke in the mornyng and at nyght at eche tym as moch as wyll go in an eggys ſhe le fyue or ſyx dayes cõtynuyng wit dryueth the grauell. B Of the ſa me water dronke in the forſayd ma ner/ and your drynke myxt with the ſame/ is good for them that be cen within the body C Drynke of the ſame in the ſame maner before ſaid/ & the hede wet with the ſame/ and let drye agayn by hym ſelfe ſtrengtheth it well D In the mornyng and at nyght/ and ſomtyme amonge beſyde drynke of the ſame water/ at eche tyme an ounce/ or an ounce and a halfe cõforteth the ſtomake. E In the mornig/ at none/ & ſomtyme beſyde dronke of the ſame water and the lymmes ſtryked & rubbed therwith ſtrengtheth them ſore. F Alſo the ſame water of the herbe & rote drõke in the mornyng and at nyght therof an ounce after all maner of drynkes whã ye go to bedde is good for the ſtone in the raynes & in the bladder. G Lyke wyſe the ſame water vſyd in the ſame maner puryfyed the kydnes and the bladder. H The ſame water oftẽ tymes drõke/ and at eche tyme halfe an ounce cauſeth one well to pyſſe.



¶ Of Enula Campana rote. ca. vi.

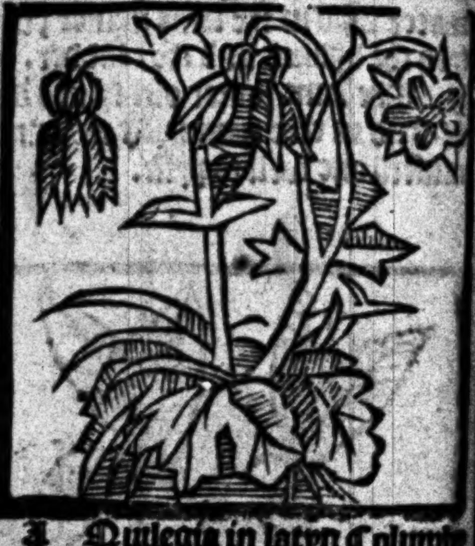
R Ote water of Enula cãpana is dyſtylled in this maner Fyrſt it is ſtamped/ and than dyſtylled/ whiche dyſtyllacyon is beſt per Alembycũ. A The water of this rote dronke in the mornyng and at nyght/ at eche tyme an oũce and your drynke myxed with the ſame ſofteneth and maketh a large breſte. B An oũce and a halfe of the ſame dronke in the mornynge & at nyght a certayn ſeaſon/ healeth the dyſſeaſes named ruptura interior. C An ounce/ or an ounce & a halfe of the ſame water dronke/ and cloutes wet therin and layd vpon the ſwollen moder/ cauſeth it for to ſwage. D Clowtes or tow wette in the ſame water is good to be layd warme vpon an euyl ſwollen yarde of man thryſe a daye. E An oũce and a halfe or two ounces/ is good to be dronke in the mornynge & at nyght for them that haue the ſtone. F The ſame water an oũce therof drõke at nyght cauſeth women to haue her flowres named menſtruum. G The ſame water an ounce and a halfe therof dronke at none/ and at nyght is good for the grauell in the raynes/ and conducteth the vryne. H A woman that drynketh two or thre tymes of the ſame water at eche tyme .ii. oũces dryueth frome her the dede chyld I This water drõke ſõtyme amõg at eche tyme an oũce & a half is good for the ſecret gut behĩd K The ſame wat yf it be oftẽ drõke at eche tyme an ounce and a halfe is good for the cowgh.

¶ Of Egrymonye water. Ca.vii.



A Grimonia in latyn/ Egrymonye. The beſt tyme and parte of his dyſtyllacyon is in the begynnyng of the ſommer A Agrymonye water yf it be drōke at mornynge and at nyght at eche tyme an oũce is good for the cowgh B The lymmes enoynted with the ſame water is good for the dropſy C yf it be dronke in the mornynge at none/and at nyght/at eche tyme an egge ſhelle full is good for the yelowe iandys D yf ye drynke the ſame water a good ſeaſon/& drynke myxed with the ſame maketh gode blode E An ounce and a halfe of the ſame water dronke in the mornynge and at nyght is good for euyll ſtoppyd blode F The ſame water is good for the rottynge and ſtynge in the mouthe/yf it be ofte tymes waſſhed therwith. G This water cauſeth all maner of wormes in the bodye to dye/ whan a chylde drynketh therof halfe an ounce faſtyng/ a myddell age/an ounce/ an aged body/an ounce & a halfe H It is alſo good for them that haue wormes in woũdes/whan they be warme waſſhed therwith twyſe a day/and alſo other ſores with wormes I This water is good to be dronke in the mornyng & at nyght for the arres K The ſame water luke warme dronke & gargoled in the throte/in the mornynge/ withdryueth the payne of the throte/ yf it be done.iii.or.iiii.tymes in a day

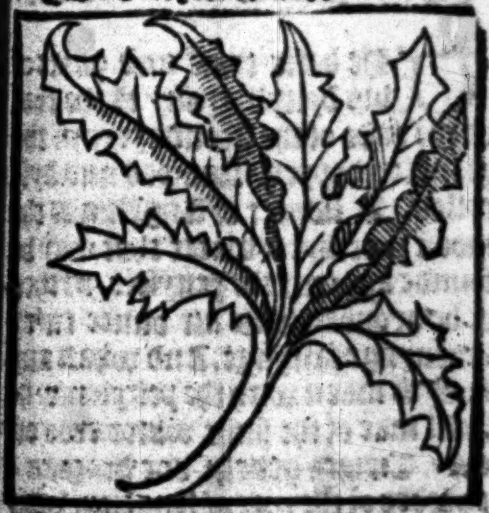
¶ Of columbyne water Ca.viii



A Quilegia in latyn Columbyne otherwyſe. The parte & tyms of his dyſtillacyon is the herbe ſtele chopt to gyder/whã it doth bl ſome/ A Columbyne water at eche tyme drōke an oũce & a half or ii.oũces is good for impoyſynyng B

The ſame water is good to be drōke in the mornig ⁊ at nyght/at eche tyme an oūce is good for the yelow Jādys in the ſtomake. C An oūce of the ſame water is good to be dronke in the mornig/at none ⁊ at nyght for impoſtumacyōs with ī the body D Two oūces of the ſame dronke now ⁊ thā is good to thē that be coſtyfe. E An ounce ⁊ a halfe of the ſame water drōke euery day now and than/is good for ſhrynkyng in the body. F Columbyne water is good to be dronkē for them that be very faynte and haue no myght nor knowe not hym ſelfe what they ayle he ſhal drynke of this water in the mornyng/at none/and at nyght/at eche tyme an ounce or an ounce and a halfe/⁊ myxed with theyr wyne than they gette agayne theyr myght and ſtrengthe. Ca.ix.

¶ Of Endyue water.

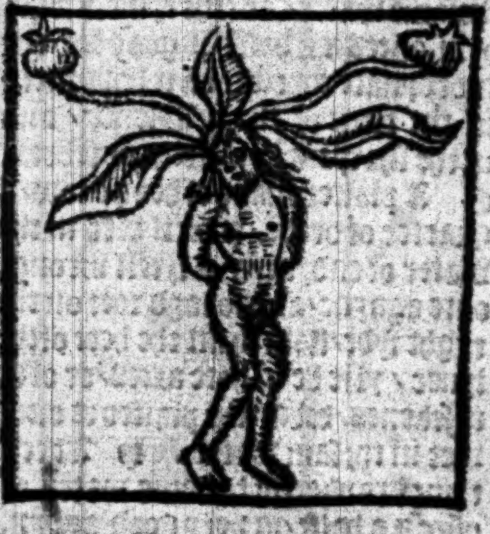


ENdiua ī latyn. Endyue other wyſe. The beſt parte and ſeaſons of his dyſtyllacyon is the leues ſtroped from the ſtellys/⁊ chopped ⁊ ſo dyſtylled in the ende of the maye. A Endyue water drōke in the mornynge/⁊ at nyght/at eche tyme an oūce is good for thē that hath a narowe breſte. B Endyue water oftē drōke of a woman beryng chylde at eche tyme an oūce/cōforteth ⁊ ſtrēgtheth her C Water of endyue drōke in the forſaid maner cauſeth a gode brayne. D Water of endyue drōk is for hī that haue the peſtylēce at eche tyme an ounce or an oūce ⁊ a halfe. E Endyue water drōke in the mornyng ⁊ at the nyght/at eche tyme an ounce ⁊ a halfe/is good for the yelowe iandys. F Dronke of the ſame water/at eche tyme .ii. oūce or .ii. oūces ⁊ a halfe/is good for the inordynate thyrſt whā it happeneth in the tyme of the peſtylence/and in the ſharpe ⁊ hote acces or febres. G A plaſter made of hempē tow/a quarter of brede/⁊ well wet in the water of endyue/⁊ a lytell wrongē oute agayne/and ſo layd wet on the ryght ſyde/ſlaketh all the hete of the lyuer/yf it be in hote acces/or of hete ſekenes/whan the plaſter is often wet in the ſam water. H At eche tyme dronken of the ſame water an oūce ⁊ a halfe/is very good agaynſt paynfull ſtytches/⁊ ſpecyally for the ſtytches of the hart/wher it be of ſuperfluytees of blode/or of hote moyſtnes/or yf a body had fallen.

¶ Of cokow pyntell water. Ca.x.

ARon in latyn/the beſt parte and tyme of his dyſtyllacion is the rote ⁊ herbe chopt togyth and dyſtylled in the ende of the may. A. The water of Jaron dronke in the mornynge and at nyght/at eche tyme an oūce and an halfe/is good for them that is rente. B Waſſhed the great unclene woundes in the mornynge and at nyghte with the ſame water is very good and holſome. C Theſame water dronken thre howres before brekfaſt in the mornyng/almooſt an ounce and an halfe thrugh cutteth and devideth olde and harde ſlymy mattres layinge in the ſtomake.

Of Mandrake water. Ca.xl

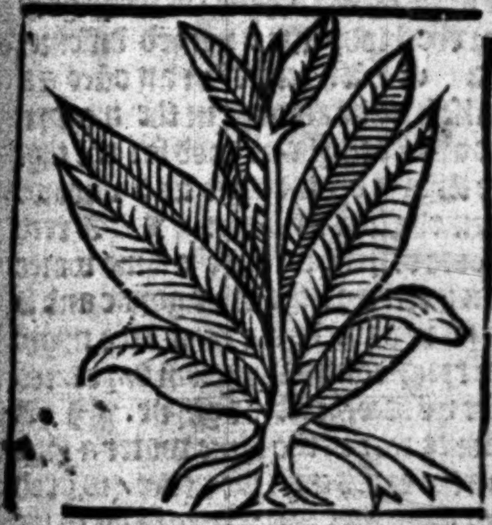


Mandragora in latyn. The beſt partes and ſeaſon of his dyſtyllacyon is the herbe & the rotes ſtamped and dyſtylled in the ende of the may. A The forehed and the temples enoynted with the water of mandrake/or dronken a lytyll of the ſame/cauſeth a body well to ſlepe. B The here/the fore hede/ the temples enoynted with the ſa water/in the mornynge & at nyg the tyme of two or .iii. dayes is go agaynſt the payne in the hede comi ge of hete. C Water of Mandra ſlaketh all hete/whan clowtes wet therin and layd upon the bo of a perſon two or thre dayes at tyme wet agayn two or thre tym in a daye. D A two or thre double clowtes wet in the ſame wat and wronge oute agayne a lytell/ layd upon a paynefull place/it ſl keth therwith bycauſe it is ſtupe tyke/that is it taketh away the fely ge of the membres/and therfore o of his one and propre nature an condycyon it ſlaketh all woful pay nes.

Of Angelica water. Ca.

The beſte tyme and part o his dyſtyllacyon/is the ro in the ende of the ſeconde yere in th heruest/chopped/ſtamped and dyſtylled. A Water of Angelica is th mooſt worthyeſt water that may b founde agaynſt the peſtylēce. yf the of be dronken halfe an ounce every mornynge faſtynge. And whan any body is taken with the peſtylence/y ſhall take of the ſame water two o ces/Tiriaca geneſi one dragma/ powder of the rote of Angelica half a dragma/vynegre a quarter of an ounce. Theſe ſhal be myxed eche an ge other/and that ſhall be gyuen the ſeke body / or euer he ſlepe / but fyrſte he ſhall be well lette blode in the place that is moche neceſſarye. And whan he hath dronke that fornamed drynke / than he ſhal be layd downe / & well couered that he may ſwete / for that is to hym a grete helpe. B That ſame water is good for them that haue payn in the breſt whether it be of ſtraytene or ſlyme / & openeth it / yf therof be drõk an oũce in the mornynge & at nyght. C The ſame water vſed in the ſame maner .xii. or .xiii. dayes / is very good for an ouerloden ſtomake that hath no dygeſtyon D The ſame water euery mornynge vſed an ounce therof ſtrengtheneth all the partes of the body / and is good allo for the goute.

¶Of the deuyls byte water. ca. xiii.



IAcea nigra vel morſus diaboli in latyn. The beſt part and tyme of his dyſtyllacyon is the herbe / the floures / the ſtalkes / and the rotes / chopped al togyder and ſtamped / and than dyſtylled in the tyme whan it bereth floures A Dronke of the ſame thre tymes in a daye / at eche tyme two ounces / is good for them that be ſhotten / caſt / or fallen that theyr blode wyll or is ronne togyder B This water dronke in the mornynge and at nyght / at eche tyme two ounces / is very good agaynſt inpoſtumacyons within the body. C The ſame water dronke foure tymes in a daye / at eche tyme two oũces / is good agaynſt ſtytches within the bodye / and in the ſyde.

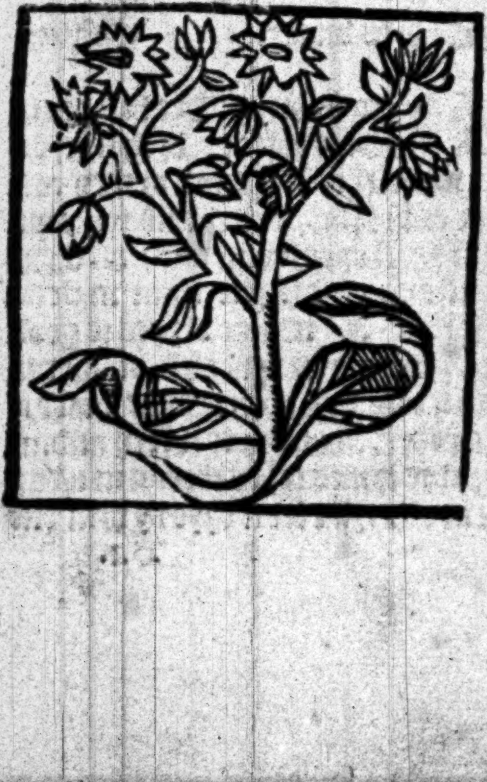
D The ſame water dronke thre tymes in a daye / at eche tyme an oũce and a halfe is good agaynſt impoſtumacyons about the harte / the lyuer / and aboute the breſt E Euery mornynge dronke of this water an oũce faſtyng / is good for the peſtilence.

¶Of pyes water. Ca. xiiii.

PIca in latyn. The beſt parte & tyme of theyr dyſtyllacyõs is / whan they be hatched or they can flye out of theyr neſte / and worowe them & choppe them with all theyr ſubſtaunce & dyſtylle them in clene glaſſes. A Water of pyes is good for hym that is dyſeaſed of ſaynte Anthony and receyued the bothe & remedye / cloutes wet therin and .ii. or thre tymes layde theron in a day & at eche tyme let it drye by hym ſelfe two or thre dayes cõtynuyng tyll it ſlakyd. B Water of yonge pyes is very good for the webbe/ & ſkynne of the yẽ. And is alſo very good for the yen whan the water be put in the yen an howre before nyght. The whiche an olde mayſter at Straeſtorowe had proued by experiẽce on many ꝑſons & ſpecyally agaynſt the reednes of the yen.

¶ Duckys blode water. Ca.xv.

SAnguis anetis ĩ latyn. And the blode of the wylde duckys is the beſt. The beſt ꝑte & tyme is the blode of the wylde duckys in the laſt moneth of the herueſt/ & dyſtylled in balneo marie A Water of blode of duckys is good agaynſte the ſtone/ whã it is drõke.xxx.or.xl. dayes cõtinuyng at eche tyme an oũce B The ſame water drõke.x. or.xii. dayes ĩ the maner before ſaid is good agaynſt the ſtone in the lynnes and bladder for it purpyfyed the raynes/ the lynnes the bladder of all theyr vnclenes.



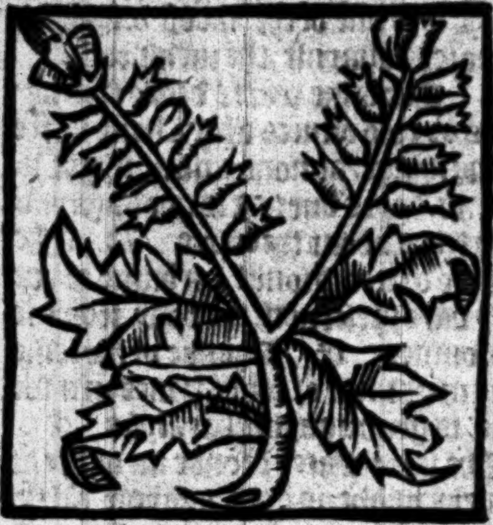
¶ Of borage water Ca.xvi.

BOrago in latyn The beſt ꝑte and ſeaſon of the diſtyllacyon the rotes/ the herbe chopped with all her ſubſtaunce/ & ſtamped & ſo dyſtylled. A Water of borage is very good whan a perſon is ſtynged of a ſpynner/ or of bees/ a dowble clowte wette in the ſame water and vpõ the ſtynged place layd/ withdryueth the payne & heleth the wounde B Water of borage dronke in the mornyng & at nyght/ at eche tyme an ounce/ or an ounce and a halfe/ withdryueth the ſhrynkig in the bely C This water dronke among a certayne dayes at eche tyme an ounce or an oũce & a halfe withdryueth the ſcadefull ſwellyng in the bely D Dronke of the ſame water in the mornynge/ at none/ & at nyght/ eche tyme an oũce or an oũce & a halfe/ is very good for the blody flyxe named diſſenteria E An ounce/ or an oũce & a halfe dronke amonge in the mornynge and at nyght/ is good for thẽ that be ſtreyght on the breſt and narowe named aſma in latyn F A reed cloute of ſylke wet in the ſame water & a lytell wronge out agayne and ſo layd vpõ the darke yẽ a hole nyght durynge/ contynuyng ſom dayes/ thã the yẽ become clere agayne. G A cloute wet in the ſame water & layd on the eares & on the necke/ is good for them that haue the pyppyng in the eares/ and taketh awaye the payn of it. H Dronke in the mornyn and at nyght of the ſame water whiche is dyſtylled with all his ſubſtaunce conforteth the harte maruaylouſly. I The ſame water dronke in the maner before ſaid cōforteth the braynes/ and maketh good memorye and remembraunce / and wytte. K The ſame water dronke in the maner before ſayd is good againſt madnes or vnwyttyng and melancolye / named mania in latyn L In the forſayde maner dronke / it is good for the tremblynge of the harte M This water drōke in the ſame maner maketh the hart mery

¶ Of the water of borage floures. Capitulum .xvii.

Flos boraginis in latyn. The borage floures other wyſe. The beſt parte and tyme of his dyſtyllacyon is whan the herbe bereth floures/ ⁊ the fyrſt lytell ſtalke wher as the floures hangeth on ſhal be togyder pluckyd of/ chopped and diſtylled in balneo marie. The water of the flowres is not ſo ſtronge / as the water that is dyſtylled and brenned of the herbes but it is more gentyler / and therfore ſerueth to the ſubtyll perſones whiche be gentyll ⁊ nobel of complexyon. A An ounce dronke in the mornynge and at nyght at eche tyme .xxx. or .xl. dayes durynge cauſeth good and clene blode. B Of the water dronke .iii. or foure wekes cauſeth a mery hart and great reioyſynge and withdryueth the heuynes and ſecneſſe. Therfore it is one of the mooſt worthyeſt waters agaynſt the melancolye C The ſame water drōke two oūces or two ounces and a halfe in the mornynge/ at none and at nyght .ii. or .iii. dayes durynge is good agaynſt ſtytches about the harte D The ſame water dronke an ounce at euery daye preſerueth the body frome leprouſnes E Dronke of the ſame at nyght .iii. or foure tymes in a weke/ is good agaynſt paralyſis F The ſame water dronke an ounce at euery nyght/ is good agaynſt all flodes comig of the hede G Agaynſt hote axes or hote ſekenes is good to be dronke of the ſame water .iii. tymes in a day at eche tyme an oūce/ or an ounce and a halfe H The ſame water dronke .x. or .xii. dayes contynuyng/ in the mornynge/ at none/ ⁊ at nyght/ at eche tyme an oūce or an ounce and a halfe/ is good agaynſte the yelow Iandys named Ictericia in latyn. I Thre dayes contynuyng dronke of the ſame water .iii. tymes in a daye/ at eche tyme an oūce and a halfe/ ſlaketh all hete of the lyuer. K The ſame water dronke is good for perſons that neuer be vſed to let blode/ bycauſe it puryfyed and cleneth the body of the naghty and deſtroyed blode. L Dronke of the ſame water openeth the vaynes and all the membres.

The water of Henquale. ca.xviii.



I Usquiamus in latyn/ Henquale otherwyſe. This herbe is of two maners. The one bereth whyte ſedes/ and the other blacke ſedes/ & the blacke ſedes be vſed in medicynes The beſt parte and tyme of his dyſtillacyon is/ the herbe/ rotes and flowres/ all to gyder chopped ſtāped and dyſtylled aboute ſaynte Johñs daye myddeſomer. A The ſame water is good for them that haue onnaturally reſte inwardely or outwardely of her bodye/ or hede/ amonge often the temples therwith enoynted & clowtes wet in the water and layde vpon the temples/ than cometh the perſon to his naturall and cōuenyent reſte. B The ſame water withdryueth all payne of the hede comyng of hete the hede therwith rubbed and vſed as before is ſayde C The ſame water cauſeth well to ſlepe/ whā the ſore hede and the ſlepynge vayne is enoynted therwith. D The ſame water withdryueth all hete whā thre or foure dowble clowtes be wet in the ſame water and layd ther vpō E The ſame water ſofteth al paynes of the membres/ clowtes wet in it/ and often tymes layd ther vpon. F The ſame water occulteth & hydeth the pymples and rednesse of the lepre in the face/ and the face becometh clere/ whan it is often waſſhed therwith G It is alſo good agaynſt an hote membre/ the membre often rubbed with the ſame water/ & that it ſofteneth and ſlaketh all onnaturall hete.

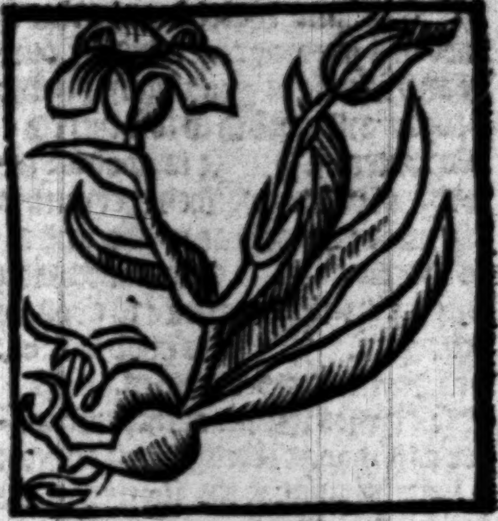
Of water of floure deluce purpure. Capitulum .xix.

I Ris in latyn/ flowre deluce otherwyſe. The beſte parte & tyme of his dyſtyllacyon is in the ende of the may/ whan the flowres be parfytely rype/ but tary not ſo longe that they be inclyned to falle of/ the floures onely dyſtylled in balneo marie A Water of floure deluce purpure dronke in the mornynge and at nyght/ at eche tyme an ounce is good agaynſt all agues or febres/ how they be. B The ſame water two or thre wekes dronke in the mornynge and at night/ at eche tyme an ounce and a halfe/ or two ounces is good agaynſte the rede dropſy. C Syx or .viii. dayes contynuynge dronke of the ſame in the mornynge & at nyght at eche tyme an ounce and a halfe/ is good for him whoſe lyuer is diſeaſed

D It is good dronke faſtyng ãno- ge agaynſte ſwellynge/at eche tyme an oũce and a halfe. Or for hym that is ſwollen/a lynen clowte wet there in and wrongẽ out agayne ſomwhat and layd on the ſwellynge E In he warme dronke of the ſame in the mornynge/at none/and at nyght.iii or foure dayes contynuynge/at eche tyme an ounce ⁊ a halfe/or two ounces is good agaynſt ſhrynkyng in the bely and the gowte in the guttes.

F The ſame water heleth all woundes whan they be waſſhed therwith in the mornynge and at nyght and clowtes wet in the ſame water and layd ther vpon. G The ſame water heleth the canker in the ſame maner waſſhed ⁊ wet cloutes layd ther on. H Alſo the ſame water heleth that euyll ſore/named noly me tãgere waſſhed therwith in the mornyng and at nyght/and cloutes wet in the ſame and layd vpon it. I It is good dronke in the mornynge/and at nyght/at eche tyme an ounce and a halfe agaynſt the hote ſlode in in the lymmes whiche be ſcabby K The ſame water is good agaynſte all etyng and bytyng ſores/ſpecyally on the womens breſtes/euery day in the mornyng and at night waſſhed therwith and lynẽ clowtes wet in the ſame layd ther vpon.

¶ Of the water of the rote of floure delice purpure. Ca.xx.



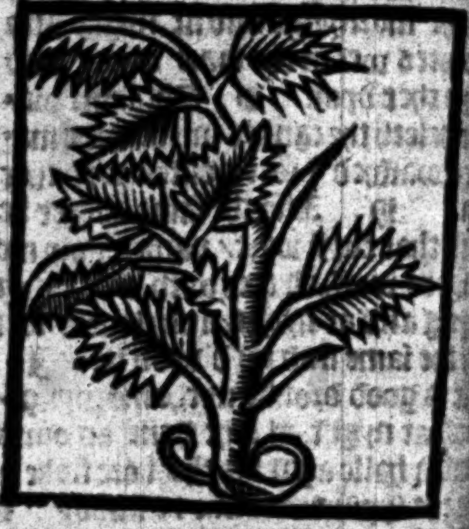
RAdices Iris in latyn/ The beſt parte and tyme of this dyſtillacyon is/the rotes ſmall chopped ⁊ dyſtylled in the marche aboute the day of saynt Gertrudis A Cloutes wet in the ſame water in the mornĩg and at nyght is good agaynſte all ſwellyng that is gone away/and vanyſſhed layd ther vpon B In the mornyng/at none ⁊ at nyght dronke of the ſame water at eche tyme halfe an ounce and a quarter of an ounce/warmeth/dryeth/wetteth/and cauſeth the breſt to be temperate. C It puryfyeth the longues whan it is dronken in the maner before ſayde. D It is alſo good dronke for to conſume the yll and groſſe humours E It clẽſeth the vnclene ſores and impoſtumes in the mornyng ⁊ at nyght waſſhed therwith F Of the ſame water drõke in the mornĩg/at none ⁊ at nyght is good for the ſhrynkyng ĩ the bely G The ſam laſketh the wõbe/drõke at eche tyme.iii.or.iiii.oũce.

H The ſame water dronke thre tymes in a daye/at eche tyme an ounce and a halfe is good agaynſte the dropſy/and cauſeth to loſe the yelowe water. I It is good for bytynge of beſtes/waſſhed therwith in the mornyng and at nyght/and alſo dronke. K The ſame water dronke in this maner/is good for the mylte. L It is good ſo dronke agaynſt acces or febres. M Thre tymes dronke of the ſame water in a day at eche tyme an ounce & a halfe prouoketh the floures in women N. The ſame water dronke as before is ſayde & ſtewed ouer the brethe of the ſame water/is good agaynſte the payne of the moder or matryce/and agaynſt the ſtoppynge of her mouth. O The ſame water is good agaynſt the payne Impetignis/ſpottys and vnclenes of the ſkynne waſſhed therwith thre tymes in a day P This water put in the iyen taketh away the ſpottis & ſcelles of the iye Q The hede waſſhed with the ſame water cauſeth to growe the here R The ſame water a longe tyme holdē in the mouth is good for impoſtumyng and payne in the gommes S Alſo the ſame water pulleth out brokē bones and other thynges hyded in the bodye of a perſon whan cloutes be wet in the ſame & be layd ther vpō T It is alſo good cloutes wet & layd on the ſyde for payne in the ſyde V The water layd in the ſame maner before is good for payne in the hyppes named Sciatica in latyn X The ſame water dronke .iiii. tymes in a day is good for the ſtrangury or dropp pyſſe named ſtranguria.

¶ Water of the ſedes of flouke de ce purpure. Ca.

SEmē Iris. The ſedes of flou re deluce purple ſhall be dy ſtyllyd onely in balneo marie. A The ſame water is good dronke of tymes for hym that hath loſt his ſpe ce/for it cauſeth it to come agayne.

Of water of byrche leues. Ca.



VIber in latyn. The beſt pu ce and tyme of his dyſtylla on is the yongeſt leues chopped ſtamped and dyſtylled. A Of the ſame water dronke in the mornynge & at nyght at euery tyme two ounces is good agaynſt grauell in the lymmes and raynes. B The ſame water is good agaynſte all hete places and dyſſeaſes in the membres.

And ſpecyally for the yerde of the man/whan cloutes be made wette

n the ſame and layd vpon it two oꝛ
hre tymes in a daye.

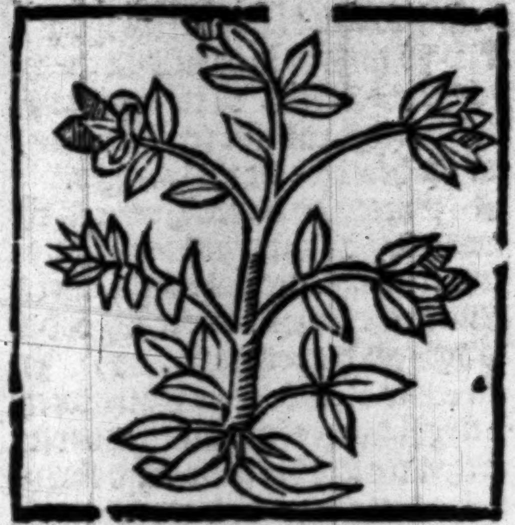
¶ Of the byrtche Juce water.
apitulum .xxiii.

IN the maye ſhall be perched an hole i a byrtche tree/ and ſet there vnder a glas or an
ther veſſell/ ⁊ ther out wyll come ſo
e water / and that water ye ſhall
yſtylle per Alembicum A The
ater of byrtche Juce/ is good to all
woundes waſſhed therwith/ ⁊ clou-
es wet therwith and ſo layde vpon
he woundes B The ſame water
ryed all open ſores waſſhed therwith/ and cloutes wet therin ⁊ layd
her vpon.

¶ The water of Scrofularia.
apitulum .xxiiii.

SCrofularia in latyn. The beſte parte and tyme of his dyſtyllacyon is/ the rote waſ
hed/ and the leues ſtroped from the
alkes and ſo togyder dyſtyled.
A Sores ⁊ pyles on the fondamēt
yke wrattes waſſhen with the ſame
water and in the mornynge and at
yght at eche tyme dronke an ounce
of the ſame water is very good for it
B It is alſo good that the faces
whiche loketh yf they were leprous
e waſſhed with the ſame water.

¶ Of the water of Porcelayn.
Capitulum .xxv.



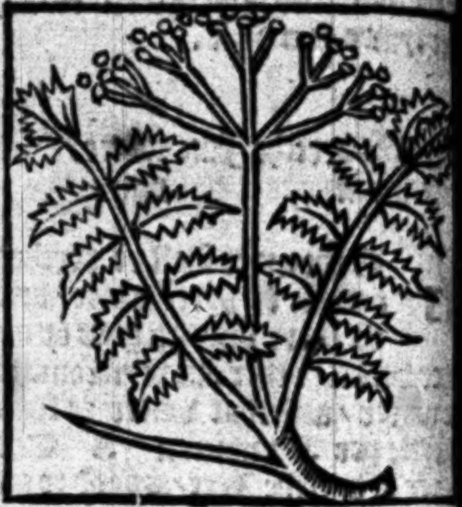
POrtulaca in latyn. The beſt parte and tyme of his dyſtylacyō/ is the herbes/ and the ſtalkes chopped togyder and dyſtyled in the ende of may A Water of poꝛcelayn dronke in the mornyng and at nyght thre or foure dayes contynuynge/ at eche tyme an ounce/ or an oūce and a halfe is good for a perſon that ſpetteth blod or hath the blody flyxe B The ſame water vſed in the forſayd maner ſtopped all maner of laſkynge and to moche goyng to the ſtole C The ſame water often tymes dronke an ounce/ or an ounce and a halfe/ withdryueth the hote ⁊ drye cowgh D Oftē drōke of the ſame water ⁊ the tēples enoynted therwith cauſeth well to ſlepe.

E The ſame water is good agaynſt the hete of the lyuer/whan it be drōke in the mornynge/at none and at nyght/and kempen towe wet therein and without layde on the lyuer

F It is good to be dronke to the yonge chylderen / in the mornynge and at nyght at eche tyme an ounce for the hete and for the wormes.

G Porcelayn water dronke in the mornyng/at none/and at nyght/at eche tyme an oūce ſlaketh the thyrſt And in the ſame maner it is good alſo agaynſt the peſtylence. H In an ounce of porcelayne water wette a nyght longe ten graines of barley weght the ſedes of pſilic/ and than a ſpōge wet therin/and therwith touched and ſtryke vpon the tongue.iii. or foure tymes in a daye/helpeth thē well/ whiche the tongue is become blacke in hote ſekeneſſe I The ſame water is good for to cole hote blode/whan it be dronke/and myxed in the drynke. And withdryueth alſo the payne in the bladder. K It dronke among withdryueth the drye cowgh comyng of hote ſekenes.

¶ Of the water of burnet. ca.xxvi.



P Ipinella in latyn is of tw
maners. The one hath a ſmall ſta
ke aboute a cubyte of length with
ſmall whyte floure/ and a rote ſha
pe of taſte. The other is named th
greate Pympinella or burnet . Th
beſt tyme & parte of the dyſtyllacy
is the ſmal burnet or pipinella wh
ſe rote is ſharp of taſt /the herbe an
the rote with her ſubſtaunce chopp
togyder and ſtamped and ſo dyſty
led and ſpecyally they that grow
in drye places/or on hylles and mo
tayns A The ſame water is goo
to be drōke agaynſt the ſtone/in th
mornynge and at nyght /at eche ty
me an ounce and a halfe/or two
ces B whan it is dronke in th
forſaid maner it is good agaynſt th
ſtone & grauel in the lymmes / or in
the bladder and clenſeth the rayne
in the backe & lymmes C The
face often waſſhed therwith and th
hādys ſomtyme alſo in the mornyng

and at nyght/ and let it drye agayne by hym ſelfe/ cauſeth the face and handes to be fayre. D Dronke of the ſame euery mornynge and at nyght is good for the peſtylēce. E Water dyſtylled of the gētylneſt pimpinella or burneth/ and dronke of it. xiiii. dayes contynuynge ones in a daye at eche tyme thre or foure ounces/ is very good to be preſerued of the peſtilence/ and the more the ayre be infecte the oftener ye ſhall drynke F The water of burnet or pimpinella rotes is good to be drōke for womē whiche haue to colde a moder in the mornynge and at nyght/ at eche tyme an ounce or an ounce and a halfe G The ſame water ſoden with Caſtoreum/ and ſo dronke. ix. dayes contynuynge/ euery daye an ounce withdryueth the gowte H It is good to be dronke for women/ for it prouoketh theyr flowre. I Who ſo drynketh two ounces faſtynge of the ſame water is preſerued the ſame daye from all vnnaturall ſekeneſſe/ bycauſe it taketh away al yls and impoſtumacyons from the harte K Of this water dronke among/ withdryueth all euyll moyſtour out of the body/ and cauſeth well to pyſſe/ and withdryueth all the moyſtoure oute with the vryne. L Water of the ſame onely dyſtylled of the rotes/ is good to be dronke for venym and vnpoyſonynge.

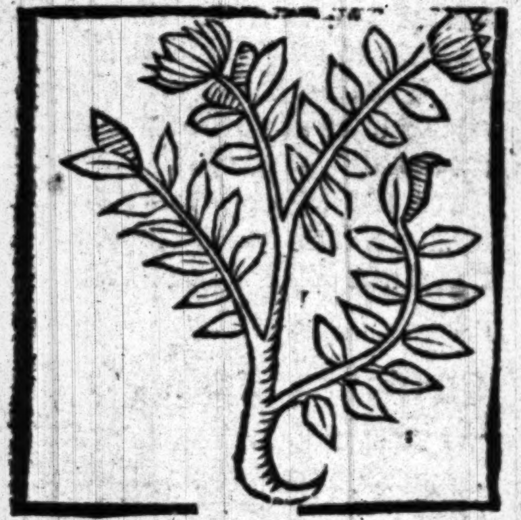
¶ Of the water of wylde peruynke. Ca.xxvii.

PEruinca agreſtis in latyn. The beſte parte and tyme of his dyſtyllacyon is/ the leues ſtroped from the braunches which be growē in the ſame yere in theende of the maye. A Water of the ſame is good for the ſwellyng of a mannys yerde whan the ſame is made warme and clowtes wet therin and ſo wrappd aboute the yerde/ or ſpowted therin tyll it be hole B The ſame water heleth holes ⁊ ytchynge of the yarde whā it is drōke in the mornīg/ at none at nyght be waſſhed therwith C The ſame water heleth the holes ⁊ ſores on the ſecrete of women whan they be oftē tymes waſſhed therwith D The ſame water is good againſt etynge ſores/ and all other ſores in the mouthe/ waſſhed therwith E Peruynke water heleth the fyſtule whā he is kylled before/ two or thre tymes in a day waſſhed therwith.

¶ Of the water of the floures of wylde peruynke. Ca.xxviii.

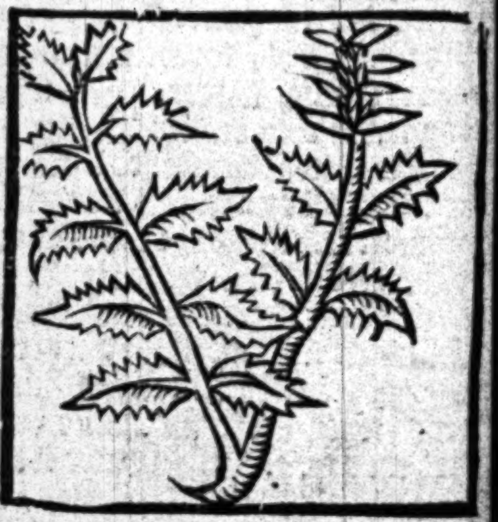
FLos peruincie agreſtis in latyn. The beſt parte and tyme of his dyſtyllacyon is/ in the begynnyng of octobre A The ſame water is good to be dronke agaynſt the drye cowghe/ and for helth of the longues. B The ſame water heleth woundes/ byles/ and euyll holes or ſores/ whan they in the mornynge ⁊ at nyght be waſſhed therwith C It heleth alſo the cankre. whan it is waſſhed therwith/ and than cloutes wet in the ſame and layde vpon it. And whan ther be put in a pounde of the ſame water halfe an ounce of powder of allume reſolued than it heleth euyll blaynes whan they wyl rotte E It is alſo good agaynſte the etynge ſores in the mouthe and on the ſecrete of women. F It is alſo good againſt the fowle gommes waſſhed often therwith.

¶ Of the water of water creſſe. Capitulum .xxix.



SEnacionum / naſturciū aquaticum in latyn. The beſte pte and tyme of his dyſtyllacyō is the vppermooſte partes of the ſtalkes and the leues aboue aboute a ſpanne of lengthe plucked of and chopped and ſo dyſtylled in the ende of the Maye A In the mornynge and at nyght dronke of the ſame water at eche tyme two ounces is good for the grauell B It is good for all wormes in the body whan it is dronke faſtynge in the mornyng two ounces and a halfe or thre ounces. C It is good to be dronke for them that haue an yll tongue / in the mornynge and at nyght at eche tyme two ounces or thre ounces and a halfe. D The hede wet with the ſame water preſerueth the heare for fallynge out E Drōke of the ſame water in the mornynge and at nyght at eche tyme an ounce / is good for ſekenes of the lyuer / but ye ſhal not drynke to moche at ones / bycawſe it ſholde do greate harme to the ſtomake.

¶ Of water of rede mynte / or horſe mynte. Ca.xxx.

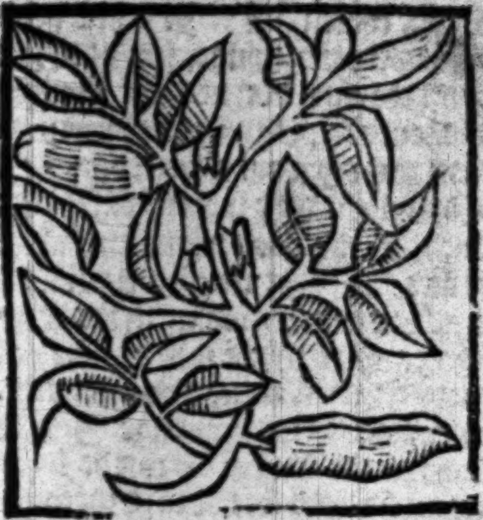


MEnta rubea vel mētaſtrum in latyn. The beſt parte and tyme of his dyſtillacyon is the vpper moſt parte of it with the ſtalke and leues chopped togyder and ſo dyſtyl led in the myddeſt of the may A In the moꝛnyng and at nyght dꝛonke of the ſame water at eche tyme an ounce and a halfe oꝛ two ounces is good foꝛ the yelowe Jandys. B It dꝛonke wermeth alſo the colde ſtomake C Ofte the mouth waſſhed with the ſame water is good foꝛ the ſtynkynge tethe D The ſame water put in the noſe clenſeth the hede of the yll humours E Dꝛynke of the ſame water after the batynge is good foꝛ them that be rente named ruptura.

¶ Of vngula caballina water. Capitulum xxxi.

UNgula Caballina in latyn. A In the moꝛnynge and at nyght wet cloutes in the ſame water vpon a mēbꝛe oꝛ other place that is bꝛennyd B The ſame water dꝛonke in the moꝛnynge ⁊ at nyght is good foꝛ the inwarde payne within the body C Waſſhed therwith the pyles is good / and dꝛonke in the foꝛſayd maner. D Thre ounces dꝛonke of the ſame cawſeth to ſwete E Water of the ſame whiche is dyſtylled of the rotes dꝛonke thre ounces after that a bodye is let blode / is good agaynſt the peſtylence. F Water of vngula caballina is good agaynſt all yll ſpottys on the bodye / foꝛ it maketh the ſkyn whyte / as it often tymes is waſſhed therwith / ⁊ let dꝛye agayne by hym ſelfe.

Of water of bene flowres. ca.xxxii.



FLoꝛes fabarū in latyn. The beſte tyme ⁊ parte of his dyſtyllacyon is / whā they be fully rype and oꝛ they beginne to rotte / oꝛ become blacke and ſo dyſtylled in balneo marie A The ſame water dꝛyeth the ronnyng and terying iyen / whā it is put in the euenyng an houre befoꝛe the nyght in the iyen B The ſkynne waſſhed ⁊ rubbed with the ſame water withdꝛyueth all the ſpottys / ⁊ cawſeth the ſkynne to become ſofte C Thre ounces oꝛ thre ounces and a halfe is good agaynſt the venym that lyeth hyden in the bodye of a man D The ſame water is alſo good foꝛ the ytche and moche rede lyddes within the iyen thre oꝛ foure dayes at euery euenynge an howre befoꝛe the nyght the ſame water put in the iyen. E A clowte wet in the ſame water and layde in the moꝛnyng and at nyght vpon a woūde / pulleth out of it thoꝛnes / ſplyntes ⁊ bꝛoken bones ⁊ other thynges beynge therin F It is alſo good layd in the mornynge and at nyght vpon the euyll blaynes G Floures of Benes ſteped in ſtronge wyne/ ⁊ than wrongen out a lytell agayn/ ⁊ ſo dyſtylled. The face enoynted ther with cauſed a good colour and a fayre face H It ſtopped the flode ⁊ fluxe in women/ whan in the mornyng and at nyght it be dronke/ at euery tyme an ounce and a halfe. vi. or. viii. dayes contynuynge I The ſame water ſlaketh the wylde fyre/ whan clowtes wet be layd theron.

Of water of benes. Ca. xxxiii

FAba in latyn. The beſt tyme and parte of his dyſtyllacyon is whan they be grene ⁊ than put in a glas and dyſtylled in ventre equi Do A Waſhed well with this water the rottyng of fowle legges/ and pouder the feces of the benes where the water is dyſtylled of and ſtrawe the powder in the euyll ſores and holes of the legges/ than they be dryed for it is a very good puryfyenge and clenſyng and helyng to euyll legges

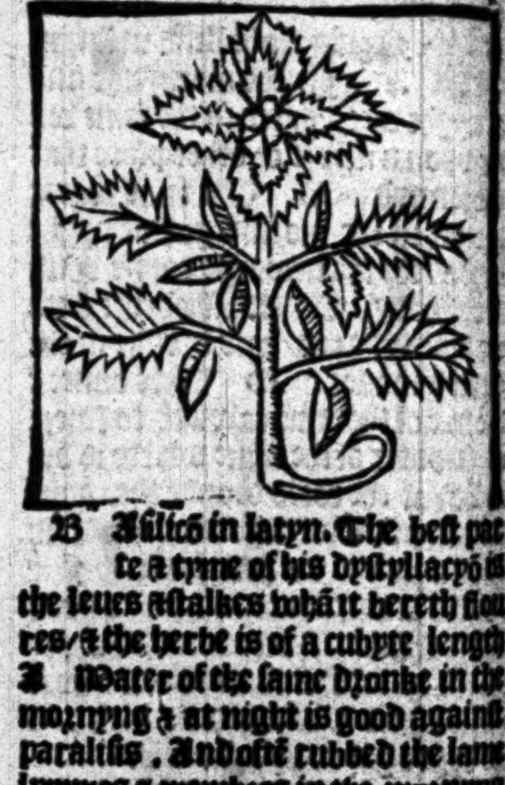
Of water of benehuſkes. ca. Cxxiiii

BEnes huſkes be the couerynge where as the benes growe in The veſt parte ⁊ tyme of his dyſtyllacyon is whan the ſonne is in leone And the mone in Ariete A This is the moſt worthyeſt ⁊ beſte water for the grauel in the lymmes ⁊ in the bladder/ whã it is dronke in the mornyng ⁊ at nyght at eche tyme an oũce or an oũce ⁊ a halfe.

Of the herbe of benes Ca. xxxv.

HErba ſabarum in latyn. The beſte parte and tyme of his dyſtyllacyon is/ the leues ⁊ ſtalkes dyſtylled in the ende of the maye A The ſame water dronke. xxx. or. xl. dayes cõtynuynge withdryueth the ſtone of the yonge chylderẽ B Dronke of the ſame water a moneth cõtynuing euery day in the mornyng ⁊ at nyght at eche tyme an ounce or an ounce ⁊ a halfe cauſeth good bloode C whã the handes and the face be waſſhed with the ſame water than they become ſofte.

Water of great baſilicõ Ca. xxxvi.



BAſilicõ in latyn. The beſt parte ⁊ tyme of his dyſtyllacyõ is the leues ⁊ ſtalkes whã it bereth floures/ ⁊ the herbe is of a cubyte length A Water of the ſame dronke in the mornyng ⁊ at night is good againſt paraliſis. And oftẽ rubbed the ſame lymmes ⁊ membres in the mornyng at none ⁊ at nyght/ doth thẽ become quycke agayne.

¶ Water of Baſilicon Gariofilata. Capitulum. xxxvii.

BAſilicon Gariofilata in latyn. The beſte tyme of his dyſtillacyon is/ the ſtalke & the leues chopped togyder & dyſtylled per balneũ marie in the moneth of June. A Water of the ſame dronke .ii. or .iii. oũces is good agaynſt the wormes which be growẽ or cloſed i the body of a man/ thã they muſt departe from the body without harme or lathe B The ſame water is a prĩcypall confortyng and reioyſyng of the harte/ yf therof be drõke an oũce in a day/ & the drynke myxed therwith/ & cloutes wet in it & layd vpõ the place of the harte.

¶ Water of blewe Maye floures. Capitulum. xxxviii.

THe beſt tyme of his dyſtyllacyon is in the Maye whan it bereth floures A The ſame water is good agaynſt any payn/ whã the place is often rubbed therwith

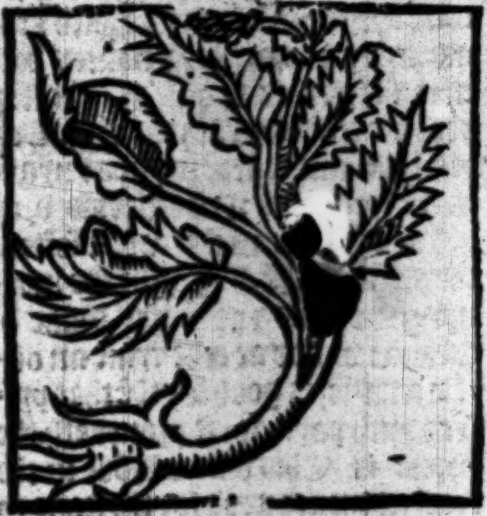
¶ Water of bockes blede. ca. xxxix.

SAnguis hirci in latyn. The beſt parte & tyme of his dyſtyllacyõ is/ the blode of a bocke whiche is not gelded taken in the caniculer dayes & dyſtylled A The ſame water is very good for the ſtone drõke in the mornyng and at nyght at eche tyme an ounce. It is alſo good for the grauel in the reynnes and in the bladder.

Water of bottys of the bramel. ca. xl

Pilu aniba in latyn/ the beſt tyme of the herbis dyſtillacyõ is/ whã it is moſte ſtrongeſt in the taſte/ lyke in the ende of the Maye/ the leues ſtroped of & ſo dyſtylled A This water dronke is good for them that haue the peſtylence/ and it wyll helpe well.

¶ Betonye water. Ca. xli.



BEtonica in latyn/ The beſte parte and tyme of his dyſtylacyon is/ the leues and ſteles of them that bereth browne flowres/ dyſtylled in the ende of the Maye. A The ſame water is good againſt the payne in the hede comyng of colde/ take a four folde clowte wette therin and a lytel wronge out agayne and ſo layd rounde about the hede ſo often tyll it be gone. B A body drynkyng an ounce & a half in the mornynge ſhall get no thyrſt the ſame daye. C Water of the ſame is good to be drōke for thē that haue the hote axes/ ⁊ a cloute wet therin ⁊ layd ouer the breſt whan the hete is commyng/ for it coleth all the quartayne axes D Drōke of the ſame two tymes in a day/ at eche tyme an ōuce ⁊ a halfe withdryueth the payn in the hede E Of the ſame put in the yē an houre before the night cauſeth thē to be clere/ F It is a very coſtely water for to hele euyll ſores whā they be waſſhed therwith ī the mornyng ⁊ at nyght/ ⁊ cloutes wet in it ⁊ layd ther vpon G It ſtoppeth the teares ⁊ rōnyng of the iyen whā the ſame water is put at nyght in the iyen H Lukewarme dropped of the ſame in the eares ſofteth the payne of thē I In the mornynge at none ⁊ at nyght drōke of the ſame water at eche tyme an ōuce ⁊ a halfe/ is good for thē that pyſſeth with payn/ for it prouoketh the vryne K This water drōke in the ſame maner is good for the ſtone in the bladder. L It openeth the ſtoppyng of the lyuer whā it is drōken in the maner before ſaid M Two ounces drōke at eche tyme ī the mornynge/ at none/ ⁊ at nyght is good agaynſt dropſy N Whā it is drōke ī the mornīg faſtyng ⁊ at nyght goyng to bedde/ heleth woūdes outwardly ⁊ inwardly/ to yōge ⁊ olde pſones/ ⁊ it rōneth out throughe the woundes O Drōke of the ſame .iii. or .iiii. wekes euery dai ī the mornynge/ ⁊ at nyght/ at eche tyme an ounce ⁊ a halfe/ or .ii. ounces cauſeth to get a fayr colour myxed with ro

me redenes which was pale before. P It is alſo good drōke in the ma ner before/ for thē that haue moche moiſtnes ī their body/ ⁊ withdryueth many payns frō the ſtomake. bycau ſe it cōforteth the ſtomake ⁊ cauſeth good dygeſtyon Q Drōke of the ſame in the mornyng/ ⁊ at nyght ta keth away the walmyng ⁊ ſpettyng ⁊ vnclenes in the mouth R In the forſayd maner drōke of the ſame wa ter ſofteneth ⁊ clēſeth the breſt ⁊ the lōgues S Dronke of the ſame in the maner afore ſayd/ is good for a moryſty mylte/ for it clēſeth the mylt T In the morning ⁊ at nyght drō ke of the ſam at eche tyme an ounce ⁊ a halfe/ is good for thē that wchte ⁊ criſkleth with the tethe V In the forſaid maner drōke the ſam is good for the olde cowgh/ ⁊ narowe breſte ⁊ cowghing X In ſuch maner drō ke of the ſame is good for the yelowe Jandis named ictericia in latyn. Y Drōke of the ſame in the mornīg ⁊ at nyght at eche tyme .ii. ōuces clē ſeth ⁊ prouoketh the floure ī the wo mē Z .viii. or .x. dayes drōke of the ſame in the mornynge faſtyng/ ⁊ at nyght goīg to bedde cauſeth a good dygeſtīg ſtomake AA In the mornyng faſting drōke of the ſame at none/ ⁊ at night/ at eche tyme .ii. ōuces or .ii. ōuces ⁊ a halfe/ is good for thē that hath takē euyl medicynes/ bycauſe it pulleth the ſame away from the body BB The ſame drōke .xl. dayes cōtinuing in the mornīg ⁊ at nyght at eche tyme an ounce ⁊ a hal c is good for the fallyng ſekenes na ned Epylēcia. CC The ſame vſed in the maner afore ſayd is good for hernya dryueth it out. DD It is alſo good for the venemo' bytyng of beſtes or of other lyke whā it is dronke in the mornyng & at nyght at eche tyme an ounce and a halfe / and cloutes wet ther in & layd vpon the bytynge. EE The ſame dronke in the mornynge faſtyng / at eche tyme two ounces ſofteneth the breſt. FF in the mornyng and at nyght dronke of the ſame at eche tyme an ounce / is good for the payne in the hyppes / raynes / and in the bladder GG Dronke of the ſame in the mornynge and at nyght / at euery tyme an ounce and a halfe is good for ſpetynge blode and water / commyng of the breſt and lōgues II Kepeth the ſame in the mouthe it helpeth agaynſt the payne in the tethe II The ſame vſed is good for the goute in the fete named podagra / whan it is oftē rubbed ther with and clowtes wet therin / and layd ther vpon KK Dronke of the ſame water twyſe in a day at eche tyme an ounce and a halfe / is good agaynſt bytyng of a madde dogge and clowtes wet in the ſame and layd theron / & alſo it pulleth out broken bones.

¶ Water of echen leues. Ca.xlii.

Folia alni in latyn. The beſt tyme of his dyſtillacyon is in the ende of maye A The ſame water is good agaynſte the parcenes / whan the here be chauen and ther with be waſſhed and let drye agayne by hym ſelfe / than they dye and falle of.

¶ Water of braba hircina.
Capitulum .xliii.

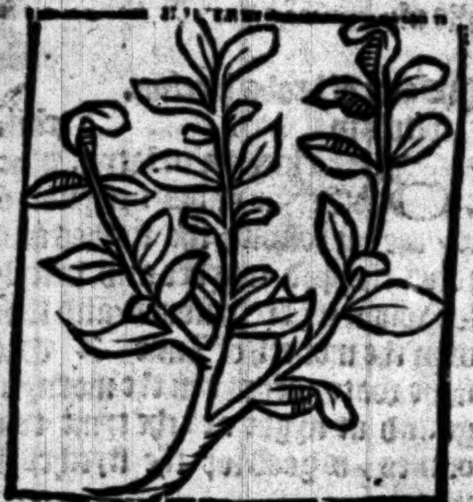
Barba hircina in latyn. The beſt tyme of his dyſtyllacyō is / the herbe with the ſtalkes and rotes chopped togyder and dyſtylled whan it bereth flours / and that is in the moneth of June A The ſame water dronke in the mornynge and at nyght at eche tyme two ounces / is good for the ſtytches in ſyde.

Water of blacke beryes. Ca.xliiii

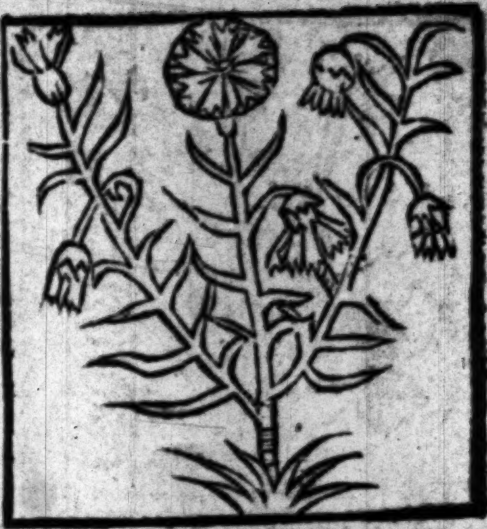
Mora bacci in latyn. The beſte tyme of her dyſtyllacyon is / whā the beries be fully rype but not ſofte / than they ſhall be plucked of and waſſhed and the water dropped of agayne and ſo dyſtylled A The ſame water dronke in the mornyng and at nyght / at eche tyme an ounce is good agaynſte the ſtone in yōge chyldern B The ſame alſo is good agaynſt the ſtone in the lymmes and in the bladder / in the forſayde maner vſed. C It is alſo good to be gorgoled agaynſte vuala that is the ſpene in the ſtrote D The ſame is good alſo foure or fyue tymes in a day agaynſt the impoſtumynge / and other dyſeaſes in the throte

¶ Water of poleye. Ca.xlv.

Pulegium in latyn The beſt tyme of his dyſtyllacyon is



all the herbe chopped whã it bereth flowꝛes/and ſo dyſtylled A The ſame water dronke in the moꝛnynge and at night/at eche tyme an oũce is good foꝛ women whiche haue to colde a moder. B Dꝛonke of the ſame two oꝛ thre dayes/ two tymes in a day it pꝛouoketh the flours in women/ yf it be in the tyme conuenyent ⁊ comyng of the floure. It ſhal be knowẽ that ı womẽ ſhal not be pꝛouoked the floures but in the right oꝛdꝛed ⁊ tyme that they were wõte to haue it Therfoꝛe al waters ſeruynge to the ſame ſhall be dꝛõke whan the woman weneth that ſhe ſhall haue her floure/oꝛ whan it begynneth ſomwhat to apere C It is good dꝛõke .ii. tymes in a daye at eche tyme an oũce for them that ſpetteth blode/pyſſeth blode/ oꝛ ſhyteth blode D The ſame is good put in the iyẽ agaynſt tering iyẽ/⁊ is good agaĩſt al dyſeaſes of the iyẽ/a clout wet in the ſame ⁊ layd vpõ thẽ E This water puryfyeth the iyẽ/it coꝛforteth the ſyght/⁊ taketh away the hete ⁊ the payne/whã it is put ther in an houre before or ye go to bed foꝛ to reſt/ ⁊ in the morning dꝛin an oũce ⁊ a halfe/⁊ therwith the ye enoynted rouñde about ⁊ cloutes we in the ſame ⁊ laid ther vpõ F Thre oũces dꝛõke of the ſame is good fo women whiche be myſcaryed of the mydwyfe in the byrthe of her chylde ⁊ the after byrth that is the ſecundina is ynough departed from her as it therto belõgeth G .ii. oũces drinke in the morning ⁊ at night heleth the rẽte whiche ſhortly is come/named ruptura H Of the ſame water dꝛõke lytel or moch/is hinderin to the womã that bereth chyld for it cauſeth the childe to be borne before the tyme ordred/⁊ this haue I wrytẽ that euery good ⁊ honeſt woman ſhal take hede for hynderaũce of the ſame I Dꝛõke of the ſame water faſtyng ⁊ at nyght goynge to bedde cauſeth to be thine the thycke ſlymy water in the breſt K The ſame water dꝛõke in the maner before ſaid is good foꝛ thẽ that waloweth ⁊ pyuketh/ ⁊ cloutes wet therin ⁊ a lytell wꝛõgẽ out agayn ⁊ layd vpõ the ſtomake L Dꝛõke of the ſame in the ſame maner withdꝛyueth the black colera/that is melãcolye ⁊ takynge thought/⁊ heuynes at the harte not knewig wherof M Dꝛõke of the ſame in the moꝛnyng ⁊ at nyght at eche tyme an oũce ⁊ a halfe/ oꝛ two ounces withdꝛyueth the ſtrynkyng in the bely N In the ſame maner dꝛõke of it withdꝛyueth the venym the ſame water euery daye.ii.or.iii. oūces ⁊ ſhall be layde theron alſo at euery day twyſe thā it ſhall be heled P Two oūces drōke at eche tyme of the ſame faſtynge in the mornynge ⁊ at nyght is good for ſtrāgury M Twyſe in a daye waſſhed with the ſame taketh awaye the ytche R Of the ſame water ſhall be gyuen to a womā labourynge of chylde for it is good for the woes of her / ⁊ cawſeth the byrth to be ſoner ⁊ lyghter S It is alſo good for the colde floode in the hede or in the noſe dronke in the mornyng and at nyght at eche tyme an ounce ⁊ a halfe / ⁊ twyſe in a day the hede enoynted therwith T It vſed in the ſam maner withdryueth the olde ſekenes in the hede V For the colde moyſtoure in the eares / the water is good to be put therin X It ſofteth the goute podagra in the fete / therwith rubbed and layd theron Y A cloute wet in the ſame ⁊ layde vpō the noſe ſtoppeth the bledyng at the noſe AA A whyt cloute wet in the ſame is good for the inward goute or paraliſis / whā the membres ⁊ ſwellynge be wrappeth abcut with the ſame clowte ⁊ whā it is drye thā it muſt agayn be wet BB The face waſſhen often therwith cauſeth to be fayre CC The ſame water taketh awaye the frounces in the face / whan it is rubbed therwith.



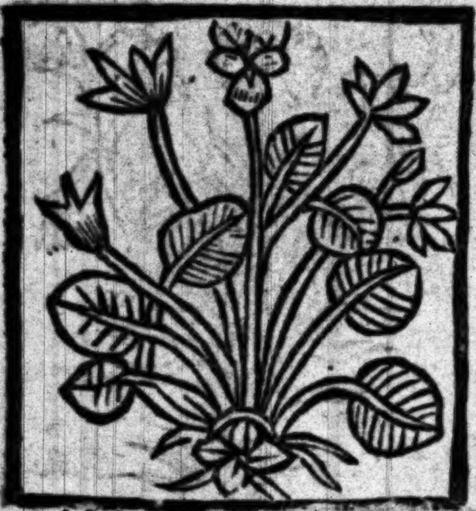
Of the blew rye floures Ca.xlvi.

FLores frumenti vel floures ſiliginis in latyn. The beſt tyme of theyr dyſtyllacyon is in the ende of June A Rede irē with the impoſtumynge ſholde be waſſhen with the water of the ſame / than they become hole ⁊ fayre agayne B Of the ſame water put in the yren at nyght an howre or ye go to bedde breketh the ſpottys or ſkynne vpon the yren / ⁊ maketh them clene C It is good for to waſſhe the fyſtules with the ſame water twyſe in a day / ⁊ clowtes wet therin ⁊ layd vpō the fyſtule D The cankre waſſhed with the ſame twyſe in a daye / and clowtes wet in the ſame water and ther vpon layde cauſeth hym to hele.

Water of blewe vyolettys. Ca.xlvii

VIola in latyn. The beſt tyme of her dyſtyllacyō is / the floures onely ⁊ nat the herbe dyſtylled p alembicū but in the marte. yf ye deſyre to dyſtylle the herbe thrughe an helme in the Maye.

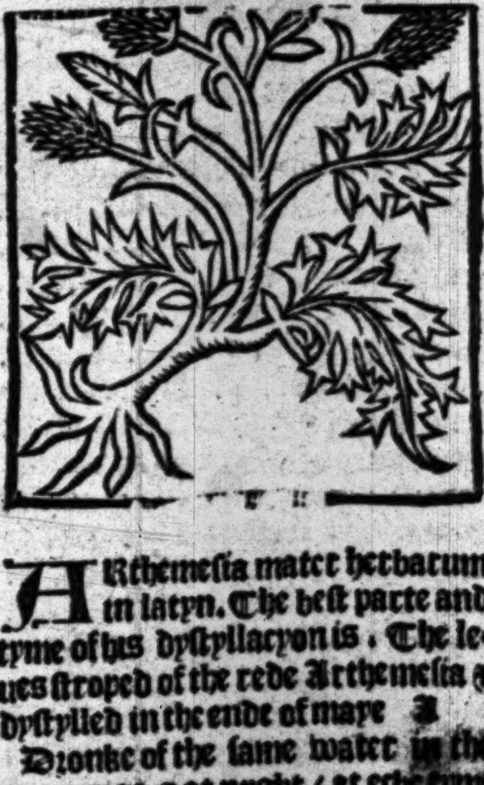
A water of the ſam blew vyolettys is good to be drōke with the drike myxced ther with agaynſte the hete of the peſtylence B Cloutes wet in the ſame and wrappeth about the poda-



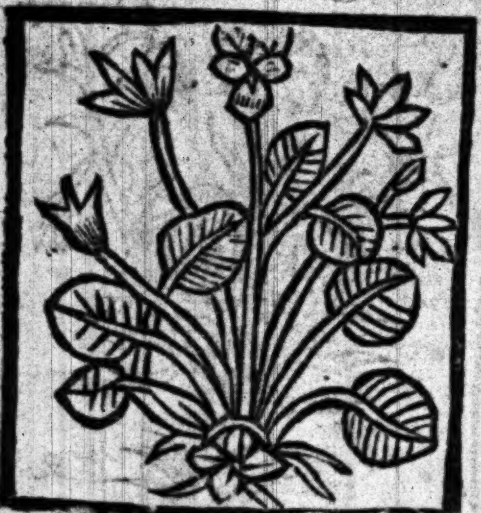
gra whā they be drye thā wet agay-
ne ⁊ layd rounde about ſo often tyll
it is ſlaketh ⁊ the payn gone C Of
the ſame water drōke in the mornige
at none ⁊ at nyght/ at eche tyme an
oūce ⁊ a halfe ſofteneth the bodye/ ⁊
cauſeth the bely to be weke D in the
ſam maner drōke coleth the hart E
The ſame water put in the iyē/ and
enoynted therwith taketh away the
payne in the iyē/ ⁊ ſtoppeth the flode
comyng of hete F Dronke of the
ſame in the mornynge/ at none ⁊ at
nyght/ at eche tyme an oūce ⁊ a half
⁊ cloutes wet in the ſame ⁊ layd out
warde on the lyuer coleth the lyuer.
G The ſame water drōke in the ma
ner before ſaid clēſeth ⁊ puryfyeth the
moder/ ⁊ withdryueth the impoſtu-
myng of her. H Of the ſame water
drōke twyſe in a day cōtynuyng the
tyme of .ii. monethes ⁊ the hede enoyn
ted therwith ⁊ let drye by hym ſelfe
agayn is good for thē that haue loſt
theyr wyt through ouer moch ſtynkig
⁊ fume I It heleth the pyles i the
fondamēt whā they be waſſhed ther
with twyſe in a day ⁊ cloutes wet in
the ſame ⁊ layd ther vpō K Drōke
of the ſame in the mornig ⁊ at nygh
at eche tyme .ii. oūces is good for th
hote drye cowgh L The ſame wa
ter waſteth ſone the pyles on the fon
damēt/ whā cloutes wet therī be lay
de vpō the ſame M In the mornig
⁊ at nyght drōke of the ſame at ech
tyme an ounce is god for the payn o
the mylte N The ſame water dr
ke ſlaketh the thyrſt ⁊ is good for th
hote ſtomake. O Cloutes wet in
the ſame water ⁊ layd vpō the ears
withdryueth the pypyng in the eares
P The hede oftē enointed with the
ſame ⁊ let drye agayn by hym ſelfe/
withdryueth the ſhelles from the he
de Q Drōke the ſame water in the
mornig/ at none ⁊ at nyght/ at eche
tyme .ii. oūces is good for the ſtitche
on the hart/ for it coleth ⁊ cōforteth
the body R In the iyē put the ſame
water brigeth agayn the light/ whi
che was loſt before S Drōke the ſa
me water in the mornyng at none ⁊
at nyght at eche tyme an oūce ⁊ a hal
fe is very good for hote axces or fe
bres ⁊ for al yll hete T Drōke the
ſame water faſtyng in the mornyng
.ii. oūces weght/ killeth the wormes
in the body V With the ſame wat
waſſhed the tethe ⁊ gōmes/ ⁊ the ſa-
me water lōge tyme holdē in the mou
the ſeaſeth the impoſtumig ⁊ payn in
the tethe ⁊ gōmes X Drōke of the
ſame .iii. tymes i a day heleth the pty
ſyke ⁊ ethyke Y Cloutes wet in the
ſam water ſtoppeth the bleding i the
woūde whan they be layd ther vpō.

In the mornyng ⁊ at nyght drōke of the ſame at eche tyme an ounce s good for them that haue the fallyn e ſekeneſſe and pryncypally for the onge chylderen. AA Dronke of he ſame in the forſayd maner tempe eth the ouermoch hete and drought f the inwarde membres/and layde heron outwarde. BB Of the ame water is good to be dronke for ē that often ſygeth heuy in the mornyng and at nyght/at eche tyme .ii. ounces CC The ſame dronke as efore/conforteth the bely and the intrayles DD It dronke in the ſame maner clenſeth the raynes EE In the mornynge / at none/ and at nyght/dronke of the ſame at eche tyme two ounces/ is good for thē that e full of hete/and ſpecyally for yonge perſones FF In the ſame maner dronke of it ſwaleth the payne in the bely GG The hede enoynted with the ſame water ⁊ dryed agayn by hym ſelfe contynuyng ſome dayes withdryueth the payne and ſhotte in the hede commynge of hete. . HH Whan a perſone is beten on his hede that the brayne panne boweth inwarde / and therwith hath loſte his ſpeche and hath no myght in his tongue he ſhall drynke of the ſame water in the mornynge and at nyght/ at eche tyme an ounce/ than he ſhall recouere his ſpeche II The ſame water dronke in the ſame maner before / andt cloutes layd heron outwardely weketh all thynges that be hote. KK A fayre clowte wet in the ſame water and laid on the blaynes and wrattes of the foundament in the mornynge and at nyghte refreſſhed/is good for it. And it is to be knowen that the blaynes and the wrattes be conſumed in foure dayes yf they be not to olde/but yf they be within the foundament that they cā not become by/than the water muſt be ſpowted therin / and the pacyent ſhall be layde two or thre dayes in ſuche ordre that the water may abyde within. And he that hath the ſame within his body ſhall drynke the ſame water.

Of moder wort water. ca.xlviii.



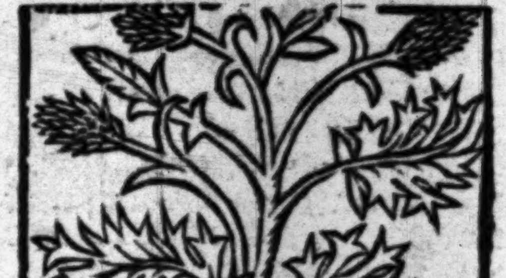
ARthemeſia mater herbarum in latyn. The beſt parte and tyme of his dyſtyllacyon is. The leues ſtroped of the rede Arthemeſia ⁊ dyſtylled in the ende of maye A Dronke of the ſame water in the mornynge/⁊ at nyght / at eche tyme ii. oūces prouoke the flowres ī womē It helpeth whā the body is enoited



gra whā they be dꝛye thā wet agayne ⁊ layd rounde about ſo often tyll it is ſlaketh ⁊ the payn gone C Of the ſame water dꝛōke in the moꝛnige at none ⁊ at nyght / at eche tyme an oūce ⁊ a halfe ſofteneth the bodye / ⁊ cauſeth the bely to be weke D in the ſam maner dꝛōke coleth the hart E The ſame water put in the iyē / and enoynted therwith taketh away the payne in the iyē / ⁊ ſtoppeth the flode comyng of hete F Dꝛonke of the ſame in the moꝛnynge / at none ⁊ at nyght / at eche tyme an oūce ⁊ a half ⁊ cloutes wet in the ſame ⁊ layd outwarde on the lyuer coleth the lyuer. G The ſame water dꝛōke in the maner befoꝛe ſaid clēſeth ⁊ puryfyeth the moder / ⁊ withdꝛyueth the impoſtumyng of her. H Of the ſame water dꝛōke twyſe in a day cōtynuyng the tyme of .ii. moneths ⁊ the hede enoynted therwith ⁊ let dꝛye by hym ſelfe agayn is good foꝛ thē that haue loſt theyꝛ wyt thrugh ouer moch ſtynkig ⁊ fume I It heleth the pyles i the fondamēt whā they be waſſhed ther with twyſe in a day ⁊ cloutes wet in the ſame ⁊ layd ther vpō K Dꝛōke of the ſame in the moꝛnig ⁊ at nyght at eche tyme .ii. oūces is good foꝛ the hote dꝛye cowgh L The ſame water waſteth ſone the pyles on the fondamēt / whā cloutes wet therī be layde vpō the ſame M In the moꝛnig ⁊ at nyght dꝛōke of the ſame at eche tyme an ounce is god foꝛ the payn of the mylte N The ſame water dꝛī ke ſlaketh the thyꝛſt ⁊ is good foꝛ the hote ſtomake. O Cloutes wet in the ſame water ⁊ layd vpō the eares withdꝛyueth the pypyng in the eares P The hede oftē enointed with the ſame ⁊ let dꝛye agayn by hym ſelfe / withdꝛyueth the ſhelles from the hede Q Dꝛōke the ſame water in the moꝛnig / at none ⁊ at nyght / at eche tyme .ii. oūces is good for the ſtitches on the hart / foꝛ it coleth ⁊ cōforteth the body R In the iyē put the ſame water brigeth agayn the light / whiche was loſt before S Dꝛōke the ſame water in the mornyng at none ⁊ at nyght at eche tyme an oūce ⁊ a halfe is very good for hote acces or febres ⁊ for al yll hete T Dꝛōke the ſame water faſtyng in the mornyng .ii. oūces weght / killeth the wormes in the body V With the ſame wat waſſhed the tethe ⁊ gōmes / ⁊ the ſame water lōge tyme holdē in the mouthe ſeaſeth the impoſtumig ⁊ payn in the tethe ⁊ gōmes X Dꝛōke of the ſame .iii. tymes i a day heleth the ptyſyke ⁊ ethyke Y Cloutes wet in the ſam water ſtoppeth the bleding i the woūde whan they be layd ther vpō.

In the mornyng & at nyght drõ e of the ſame at eche tyme an ounce s good for them that haue the fallyn e ſekeneſſe and pryncypally for the onge chylderen. AA Dronke of he ſame in the forſayd maner tempe eth the ouermoch hete and drought f the inwarde membres/ and layde heron outwarde. BB Of the ame water is good to be dronke for hẽ that often ſygeth heuy in the mor nyng and at nyght/ at eche tyme .ii. ounces CC The ſame dronke as before/ conforteth the bely and the in trayles DD It dronke in the ſame maner clenſeth the raynes EE In the mornynge / at none/ and at nyght/ dronke of the ſame at eche tyme two ounces/ is good for thẽ that be full of hete/ and ſpecyally for yonge perſones FF In the ſame maner dronke of it ſwaſeth the payne in the bely GG The hede enoynted with the ſame water & dryed agayn by hym ſelfe contynuyng ſome dayes withdryueth the payne and ſhotte in the hede comynge of hete. HH Whan a perſone is beten on his hede that the brayne panne boweth inwarde / and therwith hath loſte his ſpeche and hath no myght in his tongue he ſhall drynke of the ſame water in the mornynge and at nyght/ at eche tyme an ounce/ than he ſhall recouere his ſpeche II The ſame water dronke in the ſame maner before / andt cloutes layd heron outwardely weketh all thynges that be hote. KK A fayre clowte wet in the ſame water and laid on the blaynes and wrattes of the foundament in the mornynge and at nyghte refreſſhed/ is good for it. And it is to be knowen that the blaynes and the wrattes be conſumed in foure dayes yf they be not to olde/ but yf they be within the foundament that they cã not become by/ than the water muſt be ſpowted therin / and the pacyent ſhall be layde two or thre dayes in ſuche ordre that the water may abyde within. And he that hath the ſame within his body ſhall drynke the ſame water.

Of moder wort water. ca.xlviii.

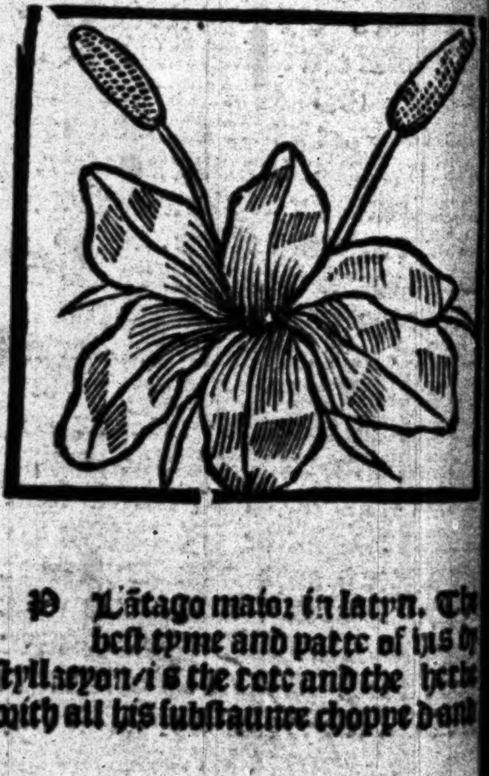


ARthemeſia mater herbarum in latyn. The beſt parte and tyme of his dyſtyllacyon is. The leues ſtroped of the rede Arthemeſia & dyſtylled in the ende of maye A

Dronke of the ſame water in the mornynge/ & at nyght / at eche tyme ii. oũces prouoke the flowres i womẽ It helpeth whã the body is enoited

therwith from the nauell downwarde B In the ſame maner dronke puryfyed and cleniſeth the moder C Whan a woman labourynge of chylde/drynketh an oũce of this ſhe ſhal the ſoner be delyuered. D A woman hauynge a dede chylde by her drynkynge an ounce and a halfe/ or two ounces of the ſame water ſhall anone be delyuered of the ſame dede chylde E The ſame water heleth and withdryueth all the dyſſeaſes of the ſecretes of women/ yf it be ſwellige or of other dyſſeaſes whã they be waſſhed therwith. F Dronke of the ſame at eche tyme an ounce and a halfe ſcaſeth the cowghe G It is good to be dronke for them which pyſſe with payne H At euery day dronke/thryſe in a daye at euery tyme an ounce and a halfe.xxx.or fourty dayes cõtinuyng/is good agaynſt the ſtone. I The water dronke in the ſame maner forſayd . vii.or.x. dayes contynuynge is good agaynſt the yelowe Jandys K .viii.or.x. dayes dronke of the ſame in the mornyng and at nyght/at eche tyme an ounce and a halfe/or two oũces warmeth the moder in the women/whã ſhe hath taken colde L Foure tymes in a daye dronke of the ſame at euery tyme an ounce and a halfe / or two ounces / foure or ſyx dayes contynuynge is good agaynſt benym M Yf a body can not ſlepe and had loſte his reſt than he ſhall be rubbed with the ſame water on the vaynes of the temples/therwith he ſhal become ſlepynge N Dronke of the ſame in the mornyng and at nyght
eche tyme an ounce and a halfe/
two ounces is good agaynſt drop
O The here often waſſhed w
the ſame water is good for the wo
mes in the heares P Whan th
ce is waſſhed with the ſame water
cauſeth the berde to growe Q
ounce and a halfe / or two ounce
the ſame water drõke in the mor
and at nyght conforteth the bre
and the colde ſtomake R Tw
thre tymes rubbed the wery mẽb
and let drye agayne by hym ſelfe/
good for hym that is wery of goy
ge.

¶Great plantayn water. Ca.l

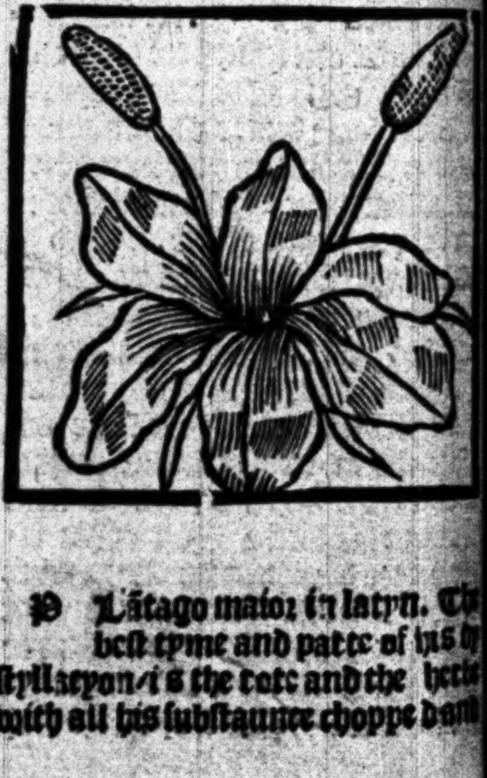


PLãtago maior in latyn. Th
beſt tyme and parte of his dy
ſtyllacyon/is the rote and the herb
with all his ſubſtaunce choppe d and

ſtylled in the ende of the Maye. A Great plantayn water dronke in the mornyng & at nyght/ at eche tyme two oũces.xl.dayes cõtinuynge is good agaynſt dropſy. B Dronke of the ſame water foure ſpones full at nyght/ is good agaynſte the hote cowgh C Clowtes wet in the ſame & layd on ſwellynge comynge of hete / is very good D In the mornyng/ and at nyght drõke of the ſame water heleth the blaynes comynge of hete/ or where hete is aboute E It heleth the brennynge on the body/ whan clowtes wet therin be layde vpon it. F Dronke of the ſame in the mornyng and at nyght/ at eche tyme two ounces/ is good for the blody flyxe and for other ſhytynge or dyſſenteria/ but pryncypally for the rede flyxe/ whan an ounce of the ſame water is myxed with Bolo Armeno and with lapide ematitis of eche a dragma/ and dronke in the maner before ſpecyfyed. G The ſame water dronke in the forſayde maner ſtoppeth the whyte laſkys/ named Lienteria / and ſtoppeth alſo groſſe and ouermoche humours and moyſtoures in the body H The ſame water heleth all maner of impoſtumacyõs / where they be beten/ or come otherwyſe/ whan there be layde on clowtes wette in the ſame water/ or the water be ſpowted therin I The water taken and kepte in the mouthe heleth all woundes and ſores in the mouth/ and heleth alſo the gommes K Thryſe in a daye drõke of the ſame water/ at euery tyme two ounces.xvi.or.xvii.dayes contynuynge / waſteth Ptiſim/ that is a brethe comynge of the longues L And euery daye the fyſtule waſſhed with the ſame water and putte therin/ cawſeth to be hole. M The ſame water luke warme putte in the eares waſteth the payn of thẽ N The ſame water ſlaketh the wylde fyre/ whan clowtes be layde theron wet in the ſame O The ſame water often put in the yẽ withdryueth the ſwellynge of the yen. P Whan the ſame water is kepte a longe tyme in the mouth/ it withdryueth all ſwellyng and other dyſſeaſes of the gommes Q Often gorgoleth with the ſame water and taken in/ heleth all dyſſeaſes in the throte R Twyſe in a daye waſſhed the ſtyngynge of a ſpynner or of an worme/ and cloutes layd theron ſteped in the ſame heleth it without harme. Therfore dronke of the ſame at eche tyme an ounce and a halfe/ or two oũces is good agaynſt venym S Dronke of the ſame water in the mornynge & at nyght/ at eche tyme an ounce.xvi.or.xvii. dayes contynuynge / ſeaſeth quicly the fallynge ſekeneſſe. T It is good dronke for them that hath eatẽ or hath in his body any incãtacyõ/ they ſhal drynke thre tymes in a daye of the ſame water / at eche tyme an ounce and a halfe foure or fyue dayes contynuynge/ after that they ſhall take a ſtronge purgacyon. It is alſo good agaynſt ſeathfull meat

therwith from the nauell downwarde B In the ſame maner dronke puryfyed and clenſeth the moder C Whan a woman labourynge of chylde/ drynketh an oũce of this ſhe ſhal the ſoner be delyuered. D A woman hauynge a dede chylde by her drynkynge an ounce and a halfe/ or two ounces of the ſame water ſhall anone be delyuered of the ſame dede chylde E The ſame water heleth and withdryueth all the dyſſeaſes of the ſecretes of women/ yf it be ſwellige or of other dyſſeaſes whã they be waſſhed therwith. F Dronke of the ſame at eche tyme an ounce and a halfe ſcaſeth the cowghe G It is good to be dronke for them which pyſſe with payne H It euery day dronke/ thryſe in a daye at euery tyme an ounce and a halfe .xxx. or fourty dayes cõtinuyng/ is good agaynſt the ſtone. I The water dronke in the ſame maner forſayd . vii. or .x. dayes contynuynge is good agaynſt the yelowe Jandys K .viii. or .x. dayes dronke of the ſame in the mornyng and at nyght/ at eche tyme an ounce and a halfe/ or two oũces warmeth the moder in the women/ whã ſhe hath taken colde L Foure tymes in a daye dronke of the ſame at euery tyme an ounce and a halfe / or two ounces / foure or ſyx dayes contynuynge is good agaynſt venym M Yf a body can not ſlepe and had loſte his reſt than he ſhall be rubbed with the ſame water on the vaynes of the temples/ therwith he ſhal become ſleppynge N Dronke of the ſame in the mornyng and at nyght
eche tyme an ounce and a halfe/
two ounces is good agaynſt dropſ
O The here often waſſhed w
the ſame water is good for the wo
mes in the heares P Whan the
ce is waſſhed with the ſame water
cauſeth the berde to growe Q A
ounce and a halfe / or two ounces
the ſame water drõke in the morn
and at nyght conforteth the breſt
and the colde ſtomake R Two
thre tymes rubbed the wery mẽbe
and let drye agayne by hym ſelfe /
good for hym that is wery of goy
ge.

Great plantayn water. Ca.li



P Lãtago maior in latyn. Th
beſt tyme and parte of his d
ſtyllacyon/ is the rote and the herb
with all his ſubſtaunce choppe d an

ſtylled in the ende of the Myſe. ¶ Great plantayn water dronke in the mornyng & at nyght/ at eche tyme two oūces.xl.dayes cōtinuynge is good agaynſt dropſy. B Dronke of the ſame water foure ſpones full at nyght/ is good agaynſte the hote cowgh C Clowtes wet in the ſame & layd on ſwellynge comynge of hete / is very good D In the mornyng/and at nyght drōke of the ſame water heleth the blaynes comynge of hete/ or where hete is aboute . E It heleth the brennynge on the body/ whan clowtes wet therin be layde vpon it. F Dronke of the ſame in the mornyng and at nyght/at eche tyme two ounces/ is good for the blody flyxe and for other ſhytynge or dyſſenteria/ but pryncypally for the reede flyxe/ whan an ounce of the ſame water is myxted with Bolo Armeno and with lapide ematitis of eche a dragma/and dronke in the maner before ſpecyfyed. G The ſame water dronke in the forſayde maner ſtoppeth the whyte laſkys/ named Lienteria / and ſtoppeth alſo groſſe and ouermoche humoures and moyſtoures in the body H The ſame water heleth all maner of impoſtumacions / where they be beten/or come otherwyſe/ whan there be layde on clowtes wette in the ſame water/or the water be ſpowted therin I The water taken and kepte in the mouthe heleth all woundes and ſores in the mouth/and heleth alſo the gommes K Thryſe in a daye drōke of the ſame water/ at euery tyme two ounces.xvi.or.xvii.dayes contynuynge / waſteth Ptiſim/ that is a brethe comynge of the longues L And euery daye the fyſtule waſſhed with the ſame water and putte therin/ cawſeth to be hole. M The ſame water luke warme putte in the eares waſteth the payn of the N The ſame water ſlaketh the wylde fyre/ whan clowtes be layde theron wet in the ſame O The ſame water often put in the yē withdryueth the ſwellynge of the yen. P Whan the ſame water is kepte a longe tyme in the mouth/ it withdryueth all ſwellyng and other dyſſeaſes of the gommes Q Often gorgoleth with the ſame water and taken in/ heleth all dyſſeaſes in the throte R Twyſe in a daye waſſhed the ſtyngynge of a ſpynner or of an worme/ and cloutes layd theron ſteped in the ſame heleth it without harme . Therfore dronke of the ſame at eche tyme an ounce and a halfe/ or two oūces is good agaynſt venym S Dronke of the ſame water in the mornynge & at nyght/ at eche tyme an ounce. xvi. or. xvii. dayes contynuynge / ſeaſeth quicly the fallynge ſickeneſſe . T It is good dronke for them that hath eatē or hath in his body any incātacyō / they ſhal drynke thre tymes in a daye of the ſame water / at eche tyme an ounce and a halfe foure or fyue dayes contynuynge/ after that they ſhall take a ſtronge purgacyon. It is alſo good agaynſt ſcathfull meat

V Two or thre ounces dronke of the ſame/cauſeth to ſwete X Wet moyſty woundes waſſhed with the ſame water/in the mornynge & at nyght/and cloutes layd theron wet in the ſame/heleth the woũdes Y Agaynſt the payne in the mylte is good in the mornyng and at nyght at eche tyme to be dronke an ounce of the ſame water Z Cotton wet in the ſame and layd vpon a bledynge woũde ſtoppeth the blode AA Whan a body is byten of a madde dogge thã it is good the wounde to be waſſhed with the ſame water/& cloutes wet in the ſame & layd theron/ in the mornynge and at nyght BB Agaynſte the dyſſeaſes of the bladder and raines/is the ſame water good to be dronke at mornynge and at nyght/ at eche tyme an oũce and a halfe. viii.or.x. dayes contynuynge CC Of the ſame water dronke in the mornyng faſtynge at eche tyme an ounce and a halfe/ is good for the worme in the body named the ſpole worme DD It is good to be drõke for the axces in the mornynge faſtynge two ounces/or the axces be comynge/bycauſe it eaſeth and withſtãde all axces and febres/pryncypally whan it is dronke thre dayes contynuynge faſtyng EE An ounce of the ſame water myxced with bolo Armeno/and lapide Ematitis/and ſo dronke in the mornynge at none/ and at nyght/ ſtoppeth the flode in women FF Dronke of the ſame helpeth and profyteth to the moder GG Dronke of the ſame water two ounces or.ii. ounces and a halfe dryueth oute the after byrthe named ſecundina.

HH The ſam water is good agaynſte onnaturall ronnyng hete cloutes wet therin and laid vpõ it II Great plantayne water dronke/& cloutes wet in the ſame/layde vpon the lyuer on the right ſyde/and it often tymes vſed/cauſeth to vanyſſhe the peſtylence KK Two or.iii.folde of clowte wet in the ſame water and layde on the plaſtre of a wounde/broder two or thre fynger than the plaſter is/and it vſed two or.iii tymes in a daye/ two or thre dayes contynuynge preſerueth the woũde frome ſwellynge/ impoſtumacyons and of all other euyll accydentes LL Whan with the ſame be waſſhed any ſores in the mornynge and at nyght taketh awaye the etynge roũde about the ſores MM The ſame water ceaſeth the wolfe commynge in the thygh of the legges. And is alſo agaynſt the eatyng & gnawing or corrodynge of the ſame/ whan it is waſſhen/& cloutes wet in the ſame water there vpõ with the ryghtful ordre/whã therin is ſoden Balaſti nucis cipreſſe/ Pſidie/ xilobalſami/ Carpobalſami/ Alumẽ zuccarinũ of eche a quarter of an ounce/Cãfer a dragma/and of the water a pounde

NN The ſame water is good agaynſt all the eatyng & gnawyng ſores/& cauſeth to growe fleſſhe in the fyſtules and other lyke as impoſtumes & other corroſiue ſores wherin as nedeth to growe fleſſhe whã the ſores in the mornynge ⁊ at nyght be waſſhed therwith OO Waſſhed the fyſtule in the fondamẽt with the ſame cauſeth hym to hele PP Oftẽ tymes takẽ the ſame ⁊ kepte in the mouthe heleth all the impoſtumacyons ⁊ blaynes in the mouthe QQ The ſame water dronke in the mornynge ⁊ at nyght at eche tyme an oũce ⁊ a halfe or .ii. oũces/ ⁊ with a ſpout or clyſtere ſpouted in the fondament eaſeth the conſumig gutte RR The ſame is good agaynſt the flode ⁊ bledynge of the golden vayne/ and the yll wartes in the fõdamẽt/ whã they be bledynge than ſhall be layd theron cotton wet in the water .ii. or .iii. tymes in a daye SS Twyſe in a day layde the ſame water on the euyll blaynes/ eaſeth them TT Impoſtumacyons waſſhen in the mornyng ⁊ at nyght with the ſame water/ ⁊ cloutes wet therin ⁊ layd vpon the ſame heleth the impoſtumacyons.

Great plãtayn ſedes water. Ca.I.

SEmẽ plãtaginis maioris in latyn. The beſt tyme of his dyſtillacyon is/ in the tyme as the ſedes be rype ⁊ dyſtylled with the ſtalkes A The ſame water ſtoppeth the blode in woundes/ and at the noſe/ at eche tyme dronke two or thre oũces ⁊ cloutes wet in the ſame ⁊ layde on the woũdes And a wyke or tẽte of cottõ wet therin put in the noſe/ ⁊ cloutes wet in the ſame ⁊ layde vpon the ſore hede.

Water of great plantayn floures. Capitulum .II.

FLores plãtaginis maioris in latyn. The beſt parte ⁊ tyme of his dyſtillacyõ is/ whã on the ſtalke hangeth ſmalle bloſſome/ ⁊ than ſhall the ſtele with the bloſſome be dyſtylled in the ſame tyme whã the vyne bloſſometh A The ſame water is good put in the yẽ whã they be ſore and onholſome B Drõke of the ſame water in the mornyng ⁊ at nyghte at eche tyme two ounces is good agaynſt impoſtumacyõ C The ſame water dronke in the forſayd maner is good agaynſt venym

Water of gariofilata Ca.III.

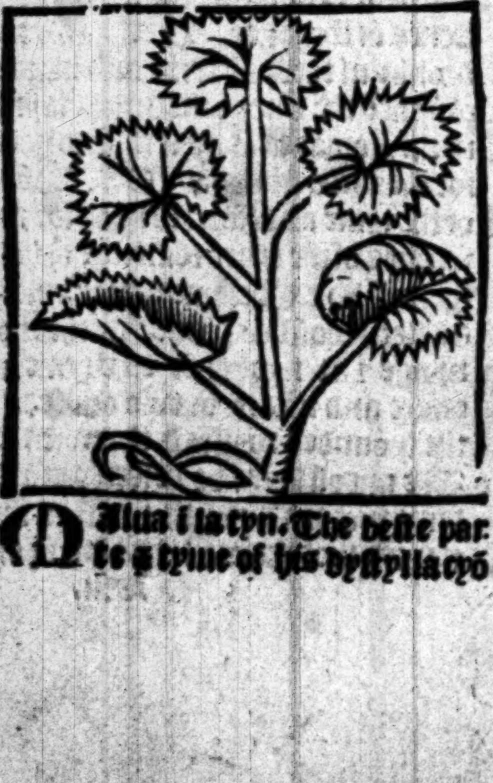
SAnamũda or gariofilata in latyn. The beſte tyme ⁊ parte of his dyſtyllacyon is/ the herbe ⁊ rote waſſhed ⁊ chopped to gyder/ ⁊ ſo dyſtylled in the ende of Marche. A Dronke of the ſame water in the mornynge ⁊ at nyght/ at eche tyme two oũces foure or fyue dayes cõtynuyng is good for the ſlymy moyſtenes of the lyuer B The water dronke in the ſame tyme and maner cõſumed the vndygeſted meat laying in the ſtomake. And it is alſo good for the colde ſtomake C Drõke of the ſame as before/ is good for the ſekenes of the lyuer comynge of hote ſlyme D The ſame water eaſeth ⁊ heleth woũdes dronke in the mornynge ⁊ at nyght at eche tyme an ounce and a halfe or two ounces/ ⁊ the woundes waſſhed therwith E The impoſtumes be heleth with the ſame water therwith waſſhed and cloutes wet therin layd ther vpon.

F The ſame water heleth the fiſtule / whã it is drõke in the mornige and at nyght / at eche tyme an ounce and a halfe / and the fyſtule waſſhed therwith / and clowtes wet in the ſame / & layd theron G The ſame water withdriueth a ſore called the modermale / whan it is waſſhed therwith.

Water of parſneppes. Ca.liii.

PAſtinaca domeſtica in latyn The beſte parte and tyme of his dyſtyllacyon is the rote onely / and not the herbe / chopped in the ende of Marche A Drõke of the ſame water in the mornyng and at nyght at eche tyme an ounce and a halfe and the membres rubbed therwith is good for the lame mẽbres B Of the ſame dronke at nyght whan a man is goyng to reſt prouocat coitum / et multiplicat ſperma.

Water of Malue. Ca.liiii.



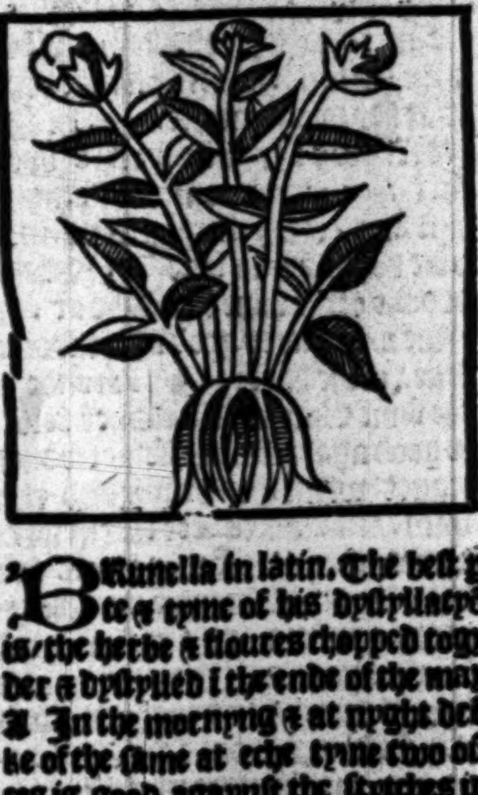
MAlua i latyn. The beſte parte & tyme of his dyſtyllacyõ is the rote and the ſtalke whã it bereth cheſes & floures / waſſhen / chopped / & dyſtylled A Water of malue is colde & moyſte / therfore it weketh & maketh ſofte all harde thynges which be hote / for it cauſeth grete moyſtour whan it is drõke in the mornyng & after ſoupper at nyght at eche tyme an oũce & a halfe or .ii. oũces B The temples of the hede rubbed with the ſame wat / cauſeth to ſlepe C The legges waſſhed & rubbed with the ſame water is good for the hote aches & dryeng out or cõſumynge D Foure tymes drõke of the ſame betwene the day and nyght / at eche tyme two ounces / is good for the ſekenes named Pleureſis E It puryfyeth the woũdes whã it is drõke in the mornynge & at nyght F It withdryueth the ſwellig of the eares / whã luke warme the ſame water be put therin / & layd ther on A The ſame waſteth alſo other maner of ſwellyngs whiche be colde of nature / whan it is enoynted therwith / & layd ther upõ & drõke a lytel of the ſame / & ſpecially for the armes & legges H The ſame water is good for payne of the gutte of the fondamẽt named tenaſmus / that is whan a mã thynketh that he wolde go to ſtole / but he can do nothyng / drõke of the ſame & cloutes wet in it / & layd on the bely I Drõke of the ſame .iii. oũces or .iiii. oũces & a half weyketh the bely that a body may go the bett to ſtole K The bytyng of venymous beſtes waſſhed with the ſame water / & cloutes wet therin ⁊ layd theron cauſeth it to hele. L Thryſe in a daye drōke of the ſame at eche tyme an ounce ⁊ a halfe eaſeth the payn of the moder M It is alſo good for ſcabbes ⁊ heleth them/ whan they be waſſhed with the ſame/ ⁊ cloutes layd vpō it wet in the ſame/ twyſe in a daye N Thre tymes in a day drōke of the ſame water/at eche tyme an oūce ⁊ a halfe heleth ipoſtumes inwarde O The ſame dronke in the forſayd maner/withdryueth the blody flyxe. P Dronke of the ſame an oūce ⁊ a halfe withdryueth the ſtone Q The water dronke in the forſayd maner taketh away the payne in the bladder R The ſame water withdryueth ſpottis on the body whan they be oftē waſſhed therwith ⁊ let drye by hym ſelfe S Water of the malue withſtādeth the venym of the peſtylēce/ whan therof is drōke euery mornynge faſtynge/ an ounce and a halfe. And it is in the tyme of the peſtylence a very good ꝑſeruatyfe for euery body that vſeth it in the tyme of the plage

T Luke warme waſſhed the holowe woūdes with the ſame twyſe/in the mornyng ⁊ at night/⁊ cloutes wet in the ſame ⁊ layd ther vpō/ fulfylleth the ſame holow woūdes with fleſſhe V Dronke of the ſame in the mornyng ⁊ at nyght at eche tyme an ounce ⁊ a halfe/ breketh ⁊ heleth the impoſtumes inwarde X The ſam withdryueth Scrofulas wher ſo euer they be on the body/ whan cloutes be wet ⁊ oftē layd theron.

¶ Water of Malue floures. Ca.lv.

FLoures malue i latyn Malue water is the beſt of the floures of the lytell or malue dyſtylled in the tyme whā they be fully rype. A The ſame water drōke in the mornynge ⁊ at nyght/at eche tyme ii.oūces is good for ſhrynkyng i the bely it warmeth and it weyketh the bely

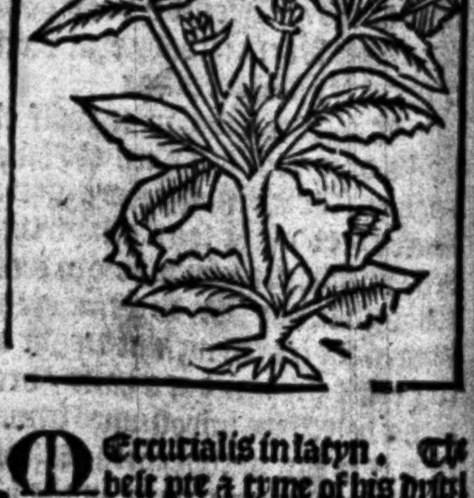
Water of Brunelle. Ca.lvi.



BRunella in latin. The beſt gte ⁊ tyme of his dyſtyllacyō is/the herbe ⁊ floures chopped togyder ⁊ dyſtylled i the ende of the may A In the mornyng ⁊ at nyght drōke of the ſame at eche tyme two oūces is good agaynſt the ſtytches in the ſyde B In the ſame forſayde maner drōke of the ſame is good for impoſtumacyons on the body C It dronke in the forſayd maner/ſlaketh the onnatural hete in the body

D The ſame water is good for woundes / whã in the mornynge ⁊ at nyght they be waſſhed therwith and cloutes wet in the ſame water layd ther on E The ſame water is good agaynſte eatynge and gnawyng ſore in the mouth/and throte whan it be waſſhen therwith and gorguiled/for it eaſeth al ſores of the mouthe / and ſpecyally the vuala / that is the ſkene in the throte / and brennynge in the mouth and in the trothe/ ⁊ is good agaynſte blaynes in the mouthe F It is good for the artes laynge aboute the breſte ⁊ the harte/it clenſeth alſo the breſt of al her hynderaunce. G It is alſo good agaynſte ſpottys vpon the body/whiche cometh of onnaturall hete / often therwith enoynted ⁊ let drye by hym ſelfe H Twyſe dronke of the ſame in a daye at eche tyme an ounce is good agaynſt fayntenes of the harte I Dronke of the ſame water in the maner before is good agaynſt vnholſome ſwollen legges/whan they be waſſhed therwith /and cloutes wet therin layde ther vpon. K Foure tymes in a daye dronke of the ſame/at eche tyme two ounces and a halfe is good for the ſore called the rynge worme in olde perſons and yonge chylderẽ L Faſtynge dronke the ſame water euery mornynge in the tyme of the peſtylence/ preſerueth a man of the peſtylẽce M It eche tyme drõke two ounces of the ſame clenſeth the breſt ⁊ all his hynderaũce N Thryſe in a daye dronke of the ſame at eche tyme an ounce ⁊ a halfe bo reth the droppyng pyſſ:/Strang ria. O Two or thre tymes in a daye ſhall be layd a lynẽ clout ⁊ we in the ſame water vpon the ſore cl ſyng in of the fondamẽt tyll it be h le P Two or thre tymes drõke in a day/at eche tyme an ounce ⁊ a halfe / or.ii.oũces is good agaynſt th dayly arces/ ⁊ alſo at the tercian a ces. Q A woman whiche hath the moder rede/or blacke/or is ful of matter / ſhe ſhall drynke two or thre tymes in a daye of the ſame water/at eche tyme an ounce and a halfe/than ſhe ſhall become hole agayn ⁊ the matter vanyſſheth/pryncypally/ whan of it is dronke a good draught in the mornyng faſtyng.

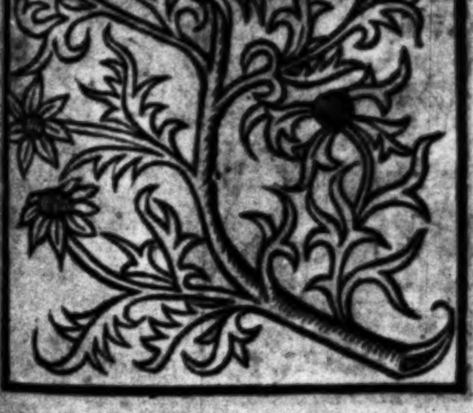
¶Water of mercury. Ca.lviii.



MErcurialis in latyn. The beſt ꝑte ⁊ tyme of his dyſtyl lacyõ is/the herbe the rote with all his ſubſtaũce ĩ the begynĩg of Iune

I The ſame water ſomtyme ſnuffed vpward ĩ the noſe/is very good to puryfye the hede for the deſcẽding flode/which deſcendeth to the iyen/ to the noſe/⁊ to the eares/frome the which the iyen/the noſe/and the eares droppe ⁊ ronne B Thre oũces drõke of the ſame in the mornynge faſtyng driueth out the ouermoch hete/and the groſſe moyſtnes/as colera groſſa/and flegma ſalſa C The ſame heleth open holes brẽned with fyre/clowtes in the mornynge and at nyght layde theron wette in in the ſame. D The ſame water myxed with wyne and cloutes wet ther in and layde vpon the ſores/in the mornynge and at nyght heleth all open ſores.

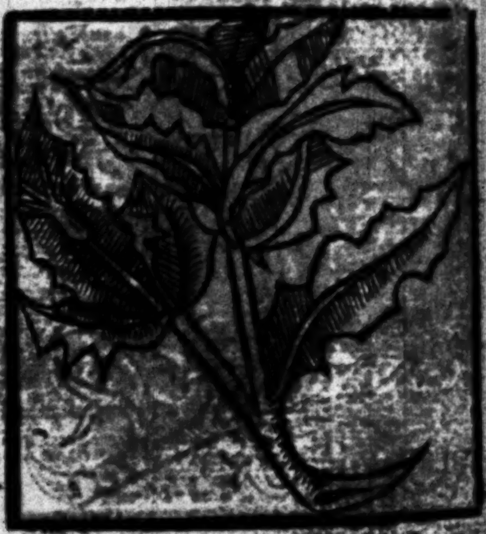
¶ Water of the herbe of Camomell. Capitulum. .lviii.



CAmomilla ĩ latyn. The beſt tyme of his dyſtyllacyon is/ the herbe and floures chopped to gyder and dyſtylled in Iune A Of the ſame dronke in the mornynge faſtynge/and at nyght goyng to bedde/at eche tyme an oũce or two eaſeth the payne in the wombe B The ſame dronke as before is ſayde vi.or.viii.dayes contynuynge/is good agaynſt the goute in the guttes C It vſed in the ſame maner is good agaynſte the ſhrynkynge in the bely D The hede/the brayn and the temples of the hede/enoynted with the ſam/and let drye agayne by hym ſelfe/conforteth the hede and the brayne E Water of Camomell warmeth the colde hede very naturally whan the hede is rubbed therwith/and dronke of the ſame an ounce in a daye ſofteneth the payne in the hede F Water of camomyl.xii.or.xiiii.dayes dronke an ounce/or an ounce and a halfe is good againſt the yelowe Iandis named ictericia G Dronke of the ſame two or thre tymes in a daye ⁊ rubbed therwith the wery mẽbres/⁊ let drye by hym ſelfe/is very good H Dronke of the ſame two tymes in a daye at eche tyme two ounces/is good for them that piſſe with payne. I Euery day in the mornyng ⁊ at night drõke at eche time an oũce ⁊ a halfe.xxx.or.xl dayes continuynge breketh the ſtone in the raynes ⁊ bladder K Two tymes dronke of the ſame in a day/at eche tyme an oũce ⁊ a half/is good for a ſhort brethe named aſma L The ſam drõke as afore prouoketh the floure ĩ womẽ

M Euery daye dronke an ounce & a halfe. viii. dayes contynuynge dryueth out frome the moder the dede chylde N Two tymes dronke in a daye of the ſame water/ at eche tyme an ounce and a halfe/ and the backe enoynted therwith is good agaynſte the arces O Dronke an ounce/ two tymes in a daye openeth the ſtoppyng of the lyuer & mylte P Of the ſame dronke as before is ſayd withdryueth and conſumeth the ſlymy water of the moder Q It dronke in the ſame maner withdryueth the payn of the moder in women R The ſame water is good agaynſt the ſores on the ſecrete membres of men and wom͞e two tymes waſſhed therwith in a daye S Dronke of the ſame two, two tymes in a day. viii. or. x. dayes contynuynge conforteth the ſtomake/ and ſofteth the ſwellynge of the ſame ſtomake. T The ſame water is good for men and for women which haue ſores vnder the armes or on the legges a cloute wet in the ſame water/ and layde on the ſore because/ it ſlaketh the hete/ it ſofteneth the payne/ & it dryeth & heleth V Thre tymes in a daye dronke of the ſame water/ at eche tyme ſtoppeth the whyte laſke/ named lieteria X Dronke of the ſame water in the ſame maner beforſayd is good agaynſt the impoſtumynge of the longues Y The ſame dronke as before/ helpeth them whiche complayneth of the lyuer Z The ſame water heleth the bytynge of a ſerpente/ dronke in the maner before ſayd/ and two tymes in a day layde vpon it clowtes wet in the ſame AA An ounce dronke of the ſame water euery mornynge/ heleth the lepre BB Stynkynge wou͞des waſſhen with the ſame water/ clenſeth them and withdryueth the euyl ſmellynge CC The ſame water is very good to conforte the ſtomake DD Twyſe dronke of the ſame water in a day/ at eche tyme an ou͞ce/ warmeth naturally the colde ſtomake EE The ſame water is good for them/ that getteth colde in the bones and mary the legges and armes often rubbed therewith/ and let drye agayne by hymſelfe.

Water of Cardo benedictus. Ca. lx iiii.



Cardo benedictus in latyn. The beſte parte and tyme of his dyſtyllacyon is / the herbe chopped and dyſtylled in the ende of the Maye A The ſame water dronke in the mornynge and at nyght / at eche tyme an ounce .x. or .xii. dayes continuynge ceaſeth the payne in the hede B The ſame water dronke in the ſame meſure is good agaynſt the payne comynge in the hede aboue the iyen named Epicranea / that is whan a body thinketh that a nayle is beten through his hede C The ſame water dronke in the mornynge faſtynge / and at nyght / at eche tyme an ounce and a halfe / two or thre monethes contynuynge / cauſeth good memorye and conforteth the remembraunce D The ſame water dronke in the ſame maner taketh away the ſwymmynge of the hede E The water dronke in the maner aforeſayd conforteth & ſtrēgtheth the brayne F It is good for the iyen waſhed therwith ones in a day / & in the mornynge & at nyght dronke / at eche tyme an ounce withdryueth the rednes of the iyen / and ſo vſed withdriueth the bytynge and ytche of the iyē G Dronke of the ſame water in the mornynge & at nyght / at eche tyme an ounce waſteth and cōſumeth all euyll humoures in the body / and kepeth the good moyſture H The ſame water ſtrēgthet weke membres rubbed therwith two tymes in a day / and let drye by hymſelfe I Dronke of the ſame water euery daye two tymes / at eche tyme an ounce / two or thre wekes contynuynge is good for them that falleth awaye after they be amended of ſekenes. K In the mornynge and at nyght vſed at euery tyme an ounce and a halfe .xx. or .xl. dayes contynuynge breketh the ſtone L The ſame water heleth al dyſeaſes that vlcereth / cloutes wet therin and in the mornyng and at nyght layd ther vpon. M Two ounces dronke of the ſame water of a perſone and than layde to bedde and well couered / cauſeth well to ſwete N Many perſon of a Scorpyon / or ſerpente / or ſpynner were byted or ſtynged / ſhal drynke of the ſame water an ounce & a halfe / and waſſhe the wounded place therwith twyſe a day / thā ſhall be layde ther vpon in the mornynge and at nyght cloutes wet in the ſame / and than it ſhall become hole O The ſame water preſerueth a man of the peſtylence / whan therof he drynketh an ounce and a halfe or two ounces. P Dronke of the ſame water in the mornyng faſtynge an ounce and a halfe or two ounces .x. or .xii. dayes contynuyng is good agaynſte the acces on the fourthe daye / named febris quartana. Q The ſame water is good for the yl ſore Noli me tāgere / whā it is waſſhed therwith / and the herbe powdred and ſtrawed in the ſame R Two or thre dragmas of this water was ones dronke of a lytell wenche / which had eaten venym with an apple / wherof ſhe ſore was ſwolle / and anone ſwaged the ſwellynge / whiche the tryacle coude not do nor other medycynes S It happeneth vpon a tyme that a man was ſlepynge vnder a tree / and a ſnake of an elle of lengthe / was crepped in his throte / and to hym was gyuen in / fyue or ſyx droppes of the ſame water / and anone the ſnake come out agayne and dyed. But I councell of the water to be dronke two or thre mornynges faſtynge / at eche mornyng. v. or. vi. dragma and yf ſhe: than chaunge her place / than a parſon muſt be faſtyng two dayes / and ſhall drynke an ounce and a halfe / or two ounces than he ſhall be hole C The ſame water is good agaynſt the canker in the breſt / whan it is waſſhed therwith & the powder of the herbe ſtrewed therin / and a clene cloute layd theron that the powder fall not of / & do it ſo often tyll it be hole.

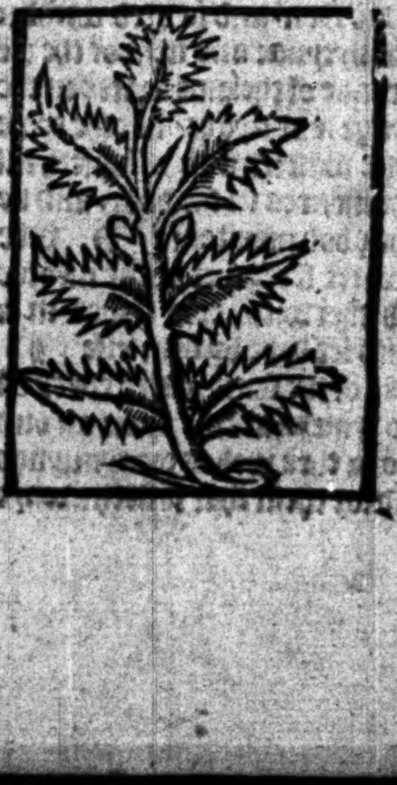
¶ The water of Ruba. Ca. lx.

RUbea vel Ruba in latyn. The beſte parte and tyme of his dyſtillacion is the herbe / the ſtalke / and flowres chopped to gyder & dyſtylled in the ende of May A Twyſe in a daye dronke of the ſame water at eche tyme two ounces ſtoppeth the laſke in the bely B Dronke of the ſame in the mornyng and at nyght / at eche tyme two oūces is very good agaynſt the yelowe Iandis. And is one of the principal medycynes for the ſame.

¶ Water of Scatum celle / Peny worte. Ca. lxi.

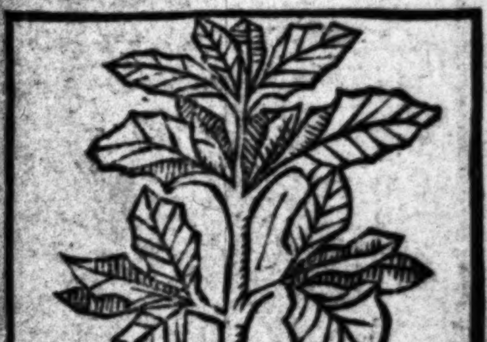
SCatum celle in latyn. The beſt parte and tyme of his dyſtillacyon is the herbe / the ſtalkes and the flowres chopped to gyder & dyſtylled in Iune A The ſame water dronke in the mornyng and at nyght / at eche tyme an oūce and a halfe is good agaynſt the yelowe Iandys B Dronke of the ſame in the mornynge and at nyght / at eche tyme two oūces is good for the that be dyſeaſed in the lyuer / & cloutes or hempen towe wet in the ſame & layde on the place of the lyuer outwarde C In the mornyng and at nyght at eche tyme an ounce / or an ounce and a halfe conforteth the harte & body D Two ounces dronke faſtynge in the mornyng is good for the euyll worme called the ſtoul worme.

The water of the lytell brennynge Nettels. Ca. lxii.



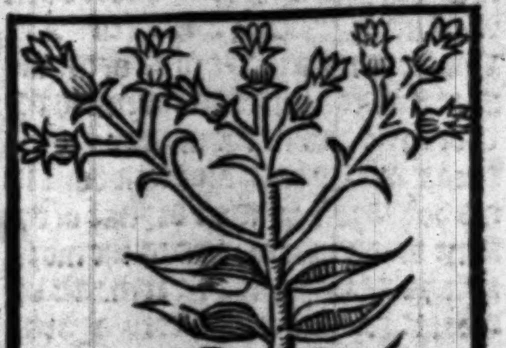
URtica ſeruēs in latyn. The beſte parte and tyme of his dyſtyllacyon is/ the herbe withoute the rote chopped and dyſtylled A The ſame water is good agaynſte wrattes on the fondamēt in the mornyng ⁊ at nyght therwith waſſhed But yf any body had the ſame within the bodye than he ſhall drynke of the ſame in the mornyng ⁊ at nyght at eche tyme an ounce B Water of lytell brennyng nettles dyſtylled about the day of ſaynt Johñ baptiſte/ and .xiiii. dayes ſet in the ſonne/ and therwith waſſhed hande and ſete / and other membres preſerueth a body in the wynter frome froſte ⁊ colde as longe as it be not waſſhen of with other water.

¶ Water of whyte betes. Ca.lxiii.



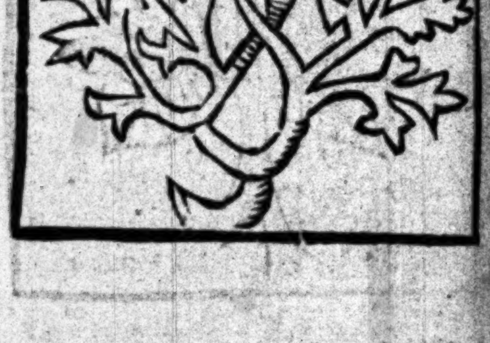
BEta alba in latyn. The beſt parte and tyme of his dyſtyllacyon is/ the leues ſtroped from the ſtalkes and dyſtylled in the ende of June A Water of the ſame drōke in the mornyng and at nyght at eche tyme two oūces is good for the ſtone/ for it melteth and conſumeth it B Dronke of the ſame in the maner afore ſayde is good agaynſte the grauell in the lymmes C The water dronke in the ſame maner/ clenſeth the lymmes and raynes D The ſame water is good agaynſte all wo in the membres/ cloutes wet in the ſame and layd on the wofull place/ and whan the cloutes be drye/ than wet agayn tyll the payn is eaſed.

¶ Water of Centory Ca.lxiiii.



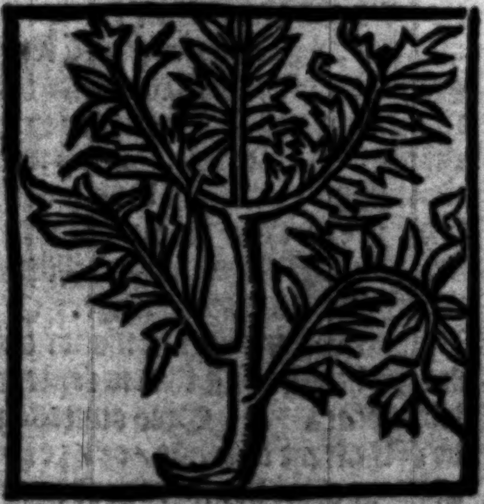
CEntaurea in latyn. The beſt parte and tyme of his dyſtyllacyon is/ the leues/ the ſtalkes and the flowres chopped to gyder and dyſtylled in the ende of Iune A Dronke of the ſame water at nyght ⁊ in the mornynge at eche tyme an oũce ⁊ a halfe or two oũces is good for them that haue an yll colde and vndegeſtynge ſtomake for it warmeth the ſtomake ⁊ conſumeth all yl beyng in the ſtomake B an oũce dronke of the ſame of a chylde and ii oũces of an aged body i the mornyng faſtyng withdryueth the wormes in the bely C in the mornyng faſtyn ⁊ at nyght dronk of the ſame water at eche tyme ii oũces is very good agaynſt the febres ⁊ acces D freſſhe wondes waſſhed with the ſãe water in the mornyng ⁊ at nyght ⁊ cloutes wet in the ſame layd ther on. heleth them E The markes or yll fauored ſpottys of olde wondes often waſſhed therwith vanyſſheth F Two or thre tymes dronk of the ſãe at eche tyme ii oũces withdryueth the dede chylde frome the mother G whan a body hath broken a bone in his body than he ſhall drynke of the ſame water lukewarme in the mornyng ⁊ at nyght at eche tyme an oũce for it heleth ⁊ conſolydeth agayne togyder H agaynſt the ſtopped ſtomake ys good to be dronke of the ſame water lukewarme in the mornyng faſtyng ⁊ at nyght goynge to bedde at eche tyme ii oũces ⁊ yt cauſeth appetyt I The ſame water is warmyng ⁊ dryenge with a ſtyptyke yt openeth the ſtoppyng yt cut ⁊ dryeth ⁊ maketh tender the groſſe humoures ⁊ clẽſeth ⁊ dryueth them out ⁊ yf a body be cleſtered therwith that haue the podagra withdryueth the groſſe colerike ⁊ flegmatik humores in the mornyng ⁊ at nyght dronke at eche tyme an ounce ⁊ a halfe ⁊ the podagra or ſciatyca clyſtred therwith K Drynke thryſe of the ſãe in a day at eche tyme an oũce or an oũce ⁊ a halfe is very good agaynſt the hardnes of the mylt or the lyuer L dronke of the ſame at mornynyng ⁊ at nyght at eche tyme an oũce ⁊ a halfe ys good agaynſt the goute in the bowels M the ſame water dronke twyſe or thryſe in a day is good for the ſkrynkige i the wombe

¶ Water of Fumitorye Ca.lxv.



Fumus terre in latyn. The beſte parte and tyme of his dyſtyllacyon is/ the herbe/ the ſtalke with all his ſubſtaunce chopped togyder / and dyſtylled in the ende of may A Dronke of the ſame water in the mornynge ⁊ at nyght at eche tyme an ounce ⁊ a halfe/ or two ounces/ is good agaynſt perbrakynge B Drõke of the ſame in the mornynge ⁊ at nyght at eche tyme two oũces/ foure or fyue wekes cõtynuynge/ is good for all yll fauoured faces ⁊ maketh it fayre ⁊ pale of colour C The ſame vſed in the maner aforſayd/ is good for them that be fearig the lepre for his vertue is clẽſynge D The ſame dryeth ⁊ healeth all ſcabbes/ pryncypally whan ther is taken a lytell tryacle in a good drawght of the ſame water thã ſhal be ſwete oute all euyll ⁊ venymous moyſtnes in a bath/ but a body ſhal not be waſſhed/ nor be made wette tyll the tyme that he hath well ſweted/ for it withdryueth all ſcalde ⁊ ſcabbes of the body whan therwith a body is waſſhed and rubbed E Of the ſame water in the mornynge ⁊ at night drõke/ at eche tyme an oũce and a halfe/ or two oũces is good againſt outward ⁊ inward impoſtumynge of the body F Of the ſame water dronke in the mornynge faſtynge / is very good agaynſt the peſtylence/ ſpecyally whan it is dyſtilled per Alembicum G Foure oũces dronke of the ſame about .viii. the clocke cawſeth laſke H The ſame water is good agaynſt eatyng of the mouth/ whan it is often waſſed therwith I It is alſo good agaynſt the dropſye and ſlode of the face twyſe waſſhed in a daye K The ſame water is good agaynſt ſwellynge/ whan it is rubbed therwith in the mornynge and at nyght L Dronke twyſe in a daye at euery tyme two ounces/ is good agaynſt olde congeled blode/ ⁊ agaynſt hurtyng/ caſtynge or fallynge M Of the ſame water dronke twyſe in a day/ at eche tyme two ounces clenſeth the floure in women / whan it is vſed in tyme of theyr floures.

N It cauſeth a body to be fayre whiche drinketh oftẽ of the ſame water ⁊ often therwith waſſhed / and let drye by hym ſelfe agayne O It conforteth the ſtomake whan it is dronke twyſe in a day/ at eche tyme an ounce/ or an ounce and a halfe P The ſame dronke in the forſayd maner is good agaynſt all maner of ſcabbes/ for it reſoluit colerã and ſanguinem / and clenſeth them from the brennyng mater.



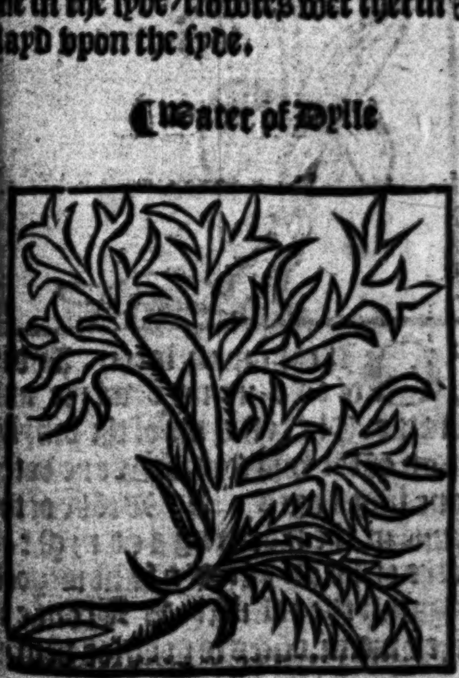
Water of valerian. Ca.lxvi.

Marcinella or valeriana/ herba benedicta/ or amantylla or valentina/ or ſerpillum maius in latyn. The beſte tyme and parte of his dyſtyllacyon is/ the rote/ the herbe/ and the ſtalke chopped togyder and dyſtylled in the ende of the may A Water of valerian drōke in the mornynge ⁊ at nyght / at eche tyme two ounces is good for impoſtumynge and ſwellynge whiche be wofull and clowtes wet therin and layde therupon B The ſame water dyſtylled betwene bothe our lady dayes dronke in the mornyng a ſponefull is good for yōge chyldrē agaynſte the wormes in the bely. C Twyſe in a daye drōke of the ſame ⁊ cloutes wette therin and layd upon the ſycke wrates on the fondament heleth them D A cloute wet in the ſame water and layde on the iyē whan a body hath bathed/ it clarefyeth the iyen of the hete and fume of the bathe E It is alſo good agaynſte the ſycke blaynes on the fondament whiche be flodynge and terynge/ whā theron be layd cloutes wet in the ſame/ it dothe vaniſſhe bothe the flode and terynge. F In the mornynge ⁊ at nyght dronke of the ſame at eche tyme. ii. ounces and a halfe/ or thre ounces/ eaſeth thē that haue broken a bone or legge. G Dronke of it in the ſame maner before ſayd heleth them that is rente called ruptura H Two ounces drōke of the ſame faſtynge/ or a perſon goth out of his houſe/ is good agaynſte the peſtylence I Drōke the ſame is good agaynſte venym two ounces ⁊ a halfe or thre ounces K Dronke of the ſame in the mornynge and at nyght/ ⁊ rubbed the with the membres whiche haue gotten colde cauſeth them to be warm agayne L Two ounces dronke faſtynge of the ſame water/ heleth freſſhe ⁊ olde woundes/ ⁊ fulfylleth the woundes M Dronke o the ſame an ounce and a halfe/ or. ii. ounces faſtynge withdryueth all impoſtumacyons within the body and dryueth them outwarde N In the mornynge and at nyght dronke of the ſame water an ounce and a halfe/ withdryueth the payne in the lymmes O A man and a wyfe maryed togyder and can not well agre togyder/ them ſhall be gyuen to drynke of the ſame out of one veſſell or pot and they ſhall agre P The ſame water put in oncleere wyne cauſeth them to be clere Q It myxed with wyne ⁊ ſo drōke with dryueth ⁊ deleteth moche wo ⁊ ſorenes in the iyen/ for it is of the pryncypall medycyne for the iyen/ whan it alſo is put therin R Twyſe in a daye dronke of the ſame at eche tyme an ounce and a halfe cauſeth to ſwete S In the mornynge ⁊ at nyght the ſame water is good for the payne in the lymmes comyng of colde/ whā they be rubbed therwith and let drye by them ſelfe T It is good agaynſt ſycke blaynes whā cloutes be wet therin ⁊ layd upō t V An ounce dronke of the ſame is the moꝛnynge oꝛ a body goth out of his houſe / is good agaynſt the euyll ayre of the peſtylence.

Water of valeryan rotes Ca.lxvii

Radices valeriane in latyn. The beſt tyme of his diſtyllacyon is betwene bothe our lady dayes A Two ounces dꝛonke of the ſame is good agaynſt venym B The ſame is good agaynſt bytynge of venymous beſtes / whan the hole of the harte / oꝛ the mouth oꝛ the mawe is enoynted with the ſame. C Dꝛonke of the ſame thre ounces / is good agaynſt the dayly axes oꝛ febꝛes / whan it is dꝛonke befoꝛe the tyme of the axes comyng on D It is alſo good foꝛ the payne in the ſyde / clowtes wet therin ⁊ layd vpon the ſyde.

¶ Water of Dylle



Capitulum .lxviii.

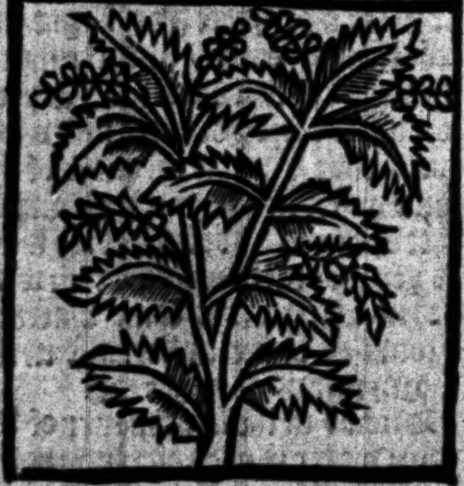
Anetum in latyn. The beſte parte and tyme of this dyſtyllacyon is / the herbe in the ende of the may dyſtylled A Of the ſame water dꝛonke / the temples and the noſe therwith enoynted cauſeth ſlepe B In the moꝛnynge and at nyght dꝛonke of the ſame at eche tyme two oũces cauſeth moche mylke in womans bꝛeſtes C Twyſe in a daye dꝛonke of the ſame at eche tyme an oũce and a halfe / thre dayes contynuynge withdꝛyueth the yll wynde out of the ſtomacke / and reſtryngeth the cupſomynge oꝛ golpice D The ſame water lõge tyme holden in the mouth / is good agaynſte the euyll moyſtnes in the tethe E It withdꝛiueth alſo the crampe drõke in the moꝛnynge ⁊ at nyght / at eche tyme an ounce / and the membꝛes rubbed therwith F A perſon whiche ſoꝛe bꝛaketh and walloweth / take a dꝛinke an ounce of the ſame water in a day / it ſhall amẽde therwith G Dꝛonke of the ſame is good foꝛ them which neſeth with payne / whan of the ſame water is dꝛonke an ounce and a halfe in the moꝛnyng and at nyght H Dꝛonke in the ſame maner of the ſame water is good agaynſt the dyſeaſes in the wombe I The ſame water dꝛonke cauſeth hynderaũce foꝛ goyng to ſtole K Clowtes wet in the ſame water is good foꝛ impoſtumynge and ſwellyng / whã the clowtes be ſo wet layde theron.

V The ſame water myxed with vynegre and ſo dyſtylled and dronke of the ſame two dayes faſtyng in the mornynge and at nyght at eche tyme an ounce ſlaketh lechery.

¶ Water of Grayes blode. Ca.lxix.

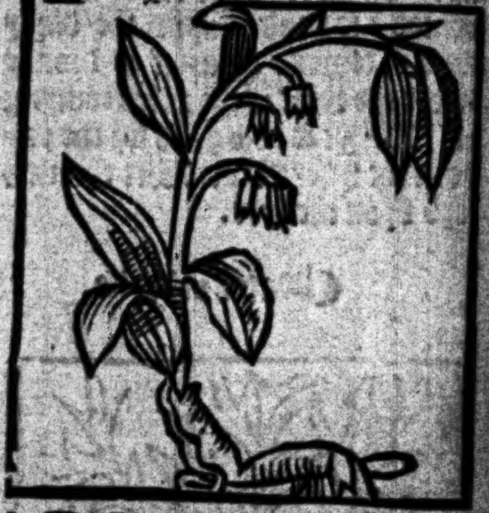
Sanguis Daronis in latyn. The beſte parte and tyme of his dyſtillacyon/ is in the canyculer dayes A The ſame water is good for them that haue the peſtylence/ whā they drynke therof two ounces or two ounces and a halfe/ and cloutes wet in the ſame and layde ther vpon/ than ſhall the perſon be hole.

¶ Water of dede nettels Ca.lxx.



Urtica mortua in latyn The beſt p̄te ⁊ tyme of his dyſtyllacyon is/ ye ſhall take the flowres ⁊ the lytel ſtalkes or knottys where as the flowres growen on/ and dyſtylled ī the myddeſt of June A With the ſame water waſſhed in the mornynge and at nyght the rynge worme or wylde worme ⁊ rubbed therwith and a lynen cloute wette therin ⁊ a lytel wronge out agayne and layd theron tyll it be hole B Sores or puſſhes waſſhed with the ſame water in the mornyng and at nyght heleth them ¶ Dronke of the ſame water an ounce or an ounce ⁊ a halfe at eche tyme in the mornyng and at nyght is good agaynſt the whyte of women named menſtruum album.

¶ Water of Dyptan Ca.lxxi.



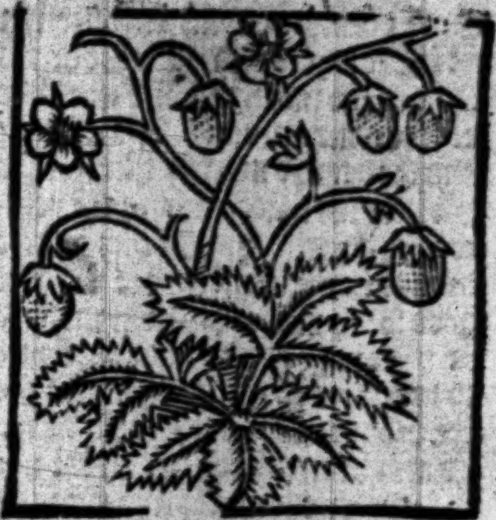
Diptanum in latyn. And is of two maners whyte and blacke. The beſt tyme of the diſtyllacyon of the whyte is betwene bothe our lady dayes A Drōke of the ſame in the mornyng ⁊ at nyght at eche tyme an oūce ⁊ a halfe is good againſt the peſtilēce B Dronke of the ſame .iii. oūces is good for venym

¶ C Dronke of the ſame in the mornynge faſtyng/ at none ⁊ at nyght/ at eche tyme an ounce and a halfe is good agaynſt the ſtone.

¶Water of Scariola Ca.lxxii.

SCariola in latyn. The beſte parte and tyme of his dyſtyllacyon is/ the leues and the ſtalke chopped to gyder and dyſtylled in the ente of Maye. A Dronke amonge/ at euery daye an ounce and a halfe/ or two ounces is good agaynſt all axces or febres where they be hote or colde. B The ſame water ſo dronke as before conforteth the lyuer C It dronke in the ſame maner eaſeth the dyſeaſes of the mylte D The ſame water withdryueth/ the dayly/ the thyrde daye/ the fourthe daye axces/ whan it is dronke two or thre tymes in a daye/ at eche tyme an ounce and a halfe/ and the drynke myxced with the ſame/ and outward layde vpon with a lynen cloute E The water dronke in the ſame maner taketh away the hete of the blode F Dronke of the ſame two or thre tymes in a day/ at eche tyme an ounce and a halfe/ and the drynke myxced ther with/ is good agaynſte the fourth day axces/ named febris quartana.

¶Water of ſtrawberyes Ca.lxxiii.



FRage in latyn. They ſhall be dyſtylled whan they be hole rype/ but not ſofte/ and they that growe on hye erthe be the beſte A The ſame water is good to be dronke in the mornyng and at nyght to them that haue euyll ſweet in theyr bodyes B It is allſo good to be dronke and the drynke myxced ther with for them whiche haue euyll hotenes/ and it ſlaketh the thyrſt C In the mornyng and at nyght dronke of the ſame/ at eche tyme two ounces is good agaynſt lepre/ and it puryfyeth the blode whan it is dronke with wyne/ or eaten with brede D Of the ſame dronke in the mornyng and at nyght/ at eche tyme an ounce and a halfe/ is good for them that haue vnclene ſcabbes E The ſame water dronke is good for the eatynge in the mouth and in the throte/ whan it is gorgoled in the throte F The mouthe often waſſhed with the ſame water/ is good agaynſte a ſtynkynge mouthe.

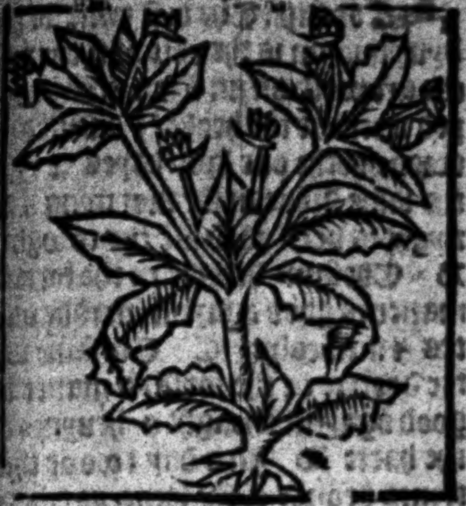
G It is alſo agaynſt impoſtumynge in the throte H Drōke of the ſame in the mornyng and at nyght at eche tyme an ounce and a halfe/ and the drynke myxced therwith is good for the lyuer/and for the yelowe Jandys. I Of this water dronke in the maner afore ſayde is good for to make the breſte large K It is good the hede therwith to be enoynted L Of the ſame water dronke in the mornynge at none and at nyght conforteth the harte M In the mornyng ⁊ at nyght dronke/ at eche tyme two ounces puryfyeth the mēſtruum in the womē N Of the ſame dronke in the mornynge/and at nyght is good for thē that had broken a bone or a legge O The ſame water heleth all maner of yll legges whan they be waſſhed therwith and cloutes wet therin ⁊ layde ther vpon P The woundes waſſhed therwith is very good / and whan it is dronke of a wounded perſone/ than it ronneth out through the woundes and heleth them very well Q It is good for them whoſe nature moūteth vpwarde in the face and the face becometh reed/ thā the face waſſhed therwith it vanyſſheth awaye R

Water to make of ſtrawberyes with fyre or without fyre Take ſtraweberyes ⁊ medle them with ſalte and dyſtylle thē thrughe an helmet the ſame water claryfyeth very wel the iyen and coleth them. Euer ye maye make water of ſtrawberyes. Take ſalt and ſtrawberyes ⁊ put it in a glas and ſtoppe it well/ ⁊ ſett in a moyſty ſeller tyll it become all to water / than put the water in a bacyn ⁊ let it ſtande therin that it becometh a fayre grene iyen water and it muſt alwayes be kepte in the ſeller S Whan it is drōke euery day a whyle dayes durynge/ clēſeth and puryfyeth the blode T The ſam dronke in the mornyng and at nyght / at eche tyme an ounce/ and the drynke mixced therwith is good againſt ſcabbes and ſkaldnes V Of the ſame dronke in the mornyng and at nyght/ at eche tyme an ounce and a halfe / is good agaynſt the ſtone.

¶The water of the ſtrawberyes herbe. Ca.lxxiiii.

HErba frage in latin. The beſt tyme of his dyſtyllacyon is in the myddeſt of Maye A The ſame water in the mornynge and at nyght dronken at eche tyme two ounces is good agaynſt the yelow Jandis B The ſame water dronke in the forſayde maner maketh the breſte large and clenſeth the longues C The ſame water is good to be put in reed iyen/ for it heleth them.

¶Water of the leues of an oke. Capitulum .lxxv.

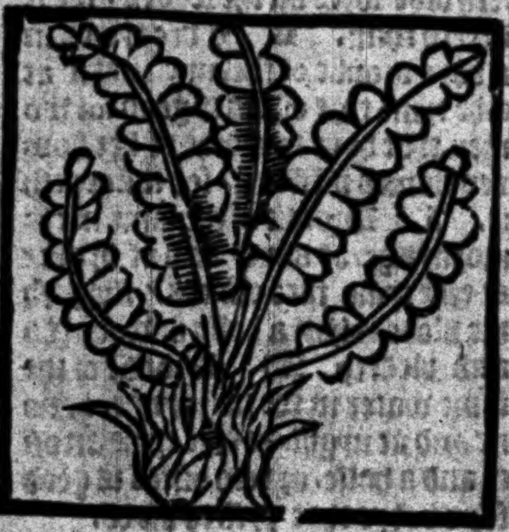


Quercus in latyn/ Oken tree otherwyſe. The beſte tyme of his dyſtyllacyon is in the Maye the yonge leues inclyned ſomwhat to reednes/ & growe not downwarde vpon yonge trees/ nat farre from the erthe A Water of the ſame is good for them that haue moche reednes vnder the iye/ & ſmall blaynes waſſhed with the ſame B The handes waſſhed with the ſame water and let drye by hym ſelfe agaynſt cauſeth them to be whyte C Dronke of the ſame water in the mornynge and at nyght/ at eche tyme .ii. oũces is good agaynſt congeled blode whan a body is beten/ or puſſhed/ or fallen that the blode wyll ronne within/ thã the ſame water dryueth it out D The ſame water is good dronke in the mornynge & at nyght at eche tyme thre ounces/ or gyuen in meat for them that haue the whyte laſke or laſkynge/ for it ſtoppeth the ſame laſkynge E The water of yonge oke leues is good to be dronke for an vnclene lyuer/ and a lytell cloute wet ther in and layde there ouer it is beſte aboue all other thynges/ and is good agaynſt rottynge of the lyuer. F Dronke of the ſame water in the mornyg & nyght at eche tyme two oũces is good agaynſte thẽ that haue dyſeaſes on the lyuer/ and agaynſt the rottyng of the longues G The ſame water dronke in the forſayde meſure/ is good agaynſte the ſtyches in the ſyde.

H The yarde of a man whiche is with holes waſſhed with the ſame water in the mornynge/ and cloutes wet therin & layd vpõ it is good for it coleth well all ſore holes I The ſame water vſed in the maner afore ſayd/ and layde ther vpon heleth olde ſores on the legges/ for it dryeth them. K Thre tymes in a daye dronke of the ſame water at eche tyme thre oũces is good for women that haue to moche of her flowres named menſtruũ/ for it ſtoppeth it. L Dronke of the ſame in the mornynge/ at none/ and at nyght/ at eche tyme thre ounces/ ſtoppeth the blode whan a body is wounded and bledeth M Dronke of the ſame water in the mornynge/ at none and at nyght/ at eche tyme an oũce and a halfe/ or two oũces is good for a bodye that pyſſeth blode.

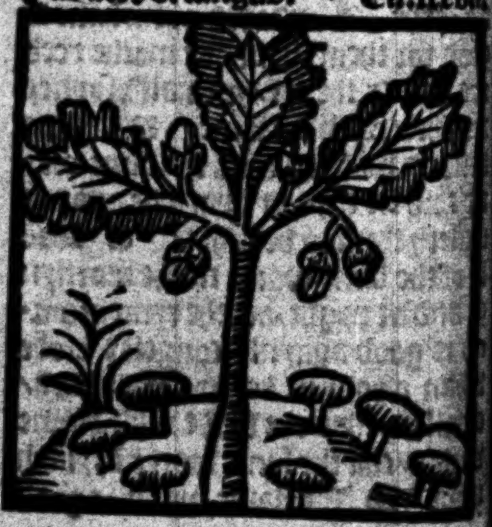
N Dronke in the forſayde maner is good for a body that is wounded and bledeth ſore O The ſame water is good agaynſt the hete ⁊ reednes of the legges ⁊ the blacke blaynes/clowtes or hempē towe wet in the ſame water and layd therupon twyſe or thryſe in a daye/tyll it is ſlaked P The ſame water dronke in the mornynge faſtynge/and at nyght goynge to bedde/at eche tyme an ounce and a halfe/it is good agaynſt the brekinge ſtone/and the grauell in the lynnes/than ſhal ye kepe the bryne in a glas/and in the bothom ſhall ye fynde a maner of ſande and ye ſhall ſe that the ſtone departeth frome the body Q The ſame water dronke thre tymes in a daye at eche tyme an ounce heleth the gutte in the fondamēt whā he is trauayled after the laſkynge.

¶ Water of polypody. Ca.lxxvi.



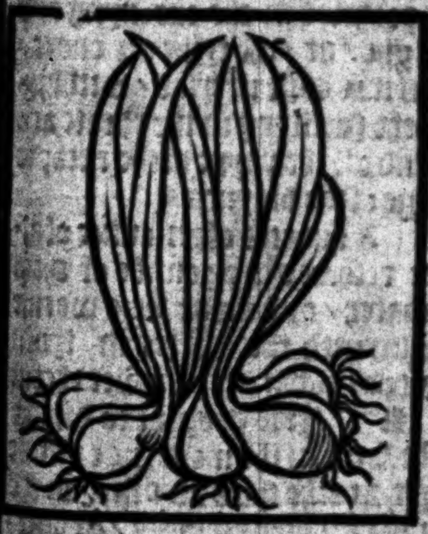
POlipodium in latyn or fili or filix. The beſt tyme of t dyſtyllacyon is the rote of them w the groweth on an oken tree/cha ped without the herbe/⁊ diſtilled b twene bothe our lady dayes I A the ſame dronke in the mornyng ⁊ at nyght is very good for the cowgh B The ſame dronke in the forſai maner is good agaynſt madde wy tes ⁊ melācolye C The ſame wa ter dronke in the forſayd maner is good agaynſt thought ⁊ heuynes o the harte D In a day two or thr tymes dronke of the ſame/at eche ty me an ounce ⁊ a halfe/or two ounces maketh a large breſte/⁊ ſofteth the bely D Dronke of the ſame at nyght goyng to bedde/at eche tyme an ounce ⁊ a halfe/is good for hey dremes F Dronke of the ſame in the mornynge ⁊ at nyght/at eche tyme an ounce is good for the yll coloure becauſe it clenſeth and puryfyed the blode.

¶ Water of fungus. Ca.lxxvii.



Fungus in latyn/ The beſte parte and tyme be the whyte tode ſtoles or muſſherōs/ whan they be full rype/ and than a lytell layd abrode in the ayre/ & thā chopped ſmall and dyſtylled per Alembicum in balneo marie A The ſame water is good againſt the colde paraliſis or gowte. The membre ſhal be made warme by a fyre/and the colde membre ſhall be rubbed with the water / and that ſhall be done often tymes contynuynge/ in the mornynge/and at nyght tyll it be amendyd.

Water of Abſtronum Ca.lxxviii.



Abſtronum in latyn. The beſt parte and tyme of his dyſtyllacyon is/the rotes dyſtylled in the may A Whan a perſon hath in his body cōgeled blode/ cloutes wet therin and layd upon the byle and wounded place / than the blode vanyſſhed B The ſame water is very hote/therfore it muſt be taken hede that it touche not the iyen C

Dronke of the ſame water in the mornynge and at nyght at eche tyme an ounce/is good for the ſtryngkynge in the bely D In the forſayde maner dronke of the ſame water faſting/is good againſt the wormes in the bely E Dronke of the ſame water in the mornyng and at nyght/at eche tyme an ounce foure or .v. dayes contynuyng/is good agaynſt the gravell in the lymmes in the raynes/and in the bladder. F The ſame water dronke in the mornynge and at nyght / at eche tyme an ounce/conſumeth the ſcathefull moyſtnes in the ſtomake.

Water of Veronica. Ca.lxxix.

Veronica in latyn. The beſt parte and tyme of his dyſtillacyon is/in the begynnynge of June/ chopped and dyſtylled with all his ſubſtaunce/ but it were very good & moche better that it were ſteped fyrſt and layd in good wyne a daye and a nyght/ and than dyſtylled in Balneo marie. A In the mornynge faſtynge dronke of the ſame water an ounce / and a lytell pece of a ſpongie wette therin/ and put in a woden boxe with holes/ verely and ofte ſmelled theron it is a good preſeruatyf agaynſt the peſtylence in the tyme of the ſame/ & the handes and the hede all aboute therwith enoynted B

The ſame water borne in the maner aforſayd in a lytel boxe and therwith enoynted as before / is very good agaynſt all euyll ſmellynges/ and yl brethes/ lykewyſe in the churche/ and other places alſo / and ſpecyally for women berynge chylde whiche can not ſuffre well all the brethes of the people / and defende the chylde that it getteth not the lepre/ nor other heuy ſekeneſſes of the yll ſmellynges or ayres C

The ſame water is alſo good agaynſte the peſtylence/ for it cauſeth wel to ſwete / whan the perſon is lette blode anone/ whan it cometh vpon hym than ye ſhall gyue the parſon to drynke of the ſame water an ounce and a halfe myxed with a dragma and a halfe of the powder of the ſame herbe. D

The ſame water heleth very well all freſſhe woundes where they be hewen or ſtytched/ whan it is dronke twyſe in a daye of the wounded perſon / at eche tyme two ounces/ than it ſweteth out of the wounde in lyke wyſe as oyle of olyue / & the woūdes waſſhed therwith / and in the mornyng and at nyght a lynen cloute wet therin and layd on the wounde/ heleth them fayre without remaynynge of any token and marke. E This water heleth alſo euyll holes and ſores in the forſayde maner waſſhed/ and clowtes wet layde therupon F

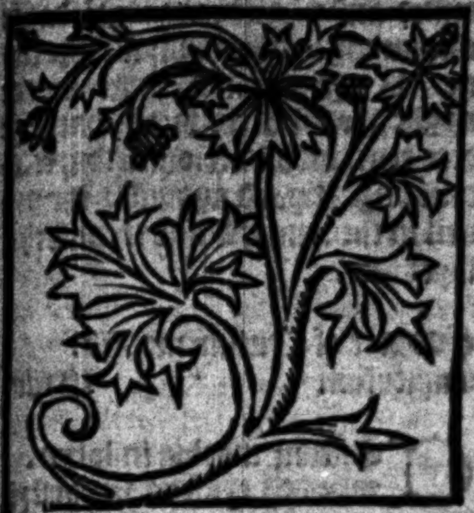
Halfe an ounce of vytryol wherof the pyke is made/ reſolued in a pounde of the ſame water/ heleth & withdryueth all ſores with matter / all yll ſcabbes/ all ſcaldnes / all blaynes whiche be full of euyll moyſtnes and how the water is older/ it is to more better G

The ſame water is good agaynſt ſtyngynge of a ſpynner/ whan it is dropped therin and rubbed therewith/ and waſſhed/ and cloutes layde ther vpon heleth it/ and is good agaynſt all bytynge of the venymous beſtes/ and ſwelleth not therof

H The ſame water dronke and gorgeled in the mornyng and at nyght / at eche tyme an ounce/ whan it is done in tyme / withdryueth the ſwellyng in the throte an ne/ and all the payne of the necke comynge of the blaynes

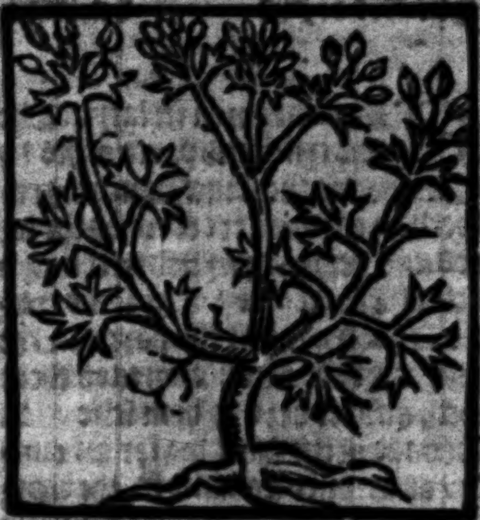
I A quarter of an ounce of alume reſolued in a pounde of the ſame water / and made luke warme withdryueth the ſpottes in lynen clowtes / whan they be wet therin

K It is good for to drynke of the ſame in the mornynge and at nyght/ at eche tyme an oūce/ for them that haue moche yll blode / or ouer moche blode in the body/ for it clenſeth & cōſumeth & waſteth L It is good to be dronke for the ſtreng ſore/ for it openeth the [illegible] hole



Aniſum in latyn. The beſte parte and tyme of his dyſtyllacyon is / the toppe whan it hath flowres / and the ſedes begynne to rype / the crowne with the ſedes plucked of and dyſtylled A Of the ſame dronke in the mornynge / at none / and at nyght / at eche tyme an ounce / or an ounce and a halfe / taketh awaye the heuy bolkyng out of the ſtomake / and warmeth the ſtomake B Thre tymes dronke in a daye of the ſame water / at eche tyme an ounce and a halfe / or two ounces is good for the wyndes in the bely.

¶ Of the water of Apium. Capitulum lxxxi.



A Pium domeſticum vel Apiſti ortuum in latyn. The beſt tyme of his dyſtyllacyon is the rote / and the herbe with all his ſubſtaunce chopped and dyſtylled in the ende of the Maye A Cloutes wet in the ſame water and layd vpon hote thynges heleth them B The hede and the temple enoynted with the ſame water and let drye agayn by hym ſelfe cauſeth reſte and ſlepe C In the mornynge / at none / and at night dronke of the ſame water / at eche tyme an ounce and a halfe / cauſeth well to pyſſe and make moche vryne. viii. or .x. dayes cõtynuynge / it withdryueth the grauell oute of the membres and bladder D Woundes waſſhed therwith in the mornyng and at nyght and clowtes wet therin and layde ther vpon is very good.

¶ Water of yuie Ca.lxxxii.

Edera arborea in latyn. The beſt tyme and parte of his dyſtyllacyon is the ſame whiche groweth on the oken trees / with the leues and beryes dyſtylled in the myddeſt of Apryll A The ſame water is good agaynſt the payne in the hede / the hede often enoynted therewith and let drye by hym ſelfe B Dronke of the ſame water an ounce / or an oũce & a halfe in the mornynge faſtynge / and at nyght goynge to bedde. vi. or. viii. dayes contynuynge C The ſame water drõke in the mornynge / and at nyght at eche tyme an ounce and a halfe / contynuynge ſome dayes / is good agaynſte the ſtone in the bladder / & lymmes / and dryueth them out D In the ſame maner dronke of the ſame water cawſeth well to pyſſe E In the mornyng and at nyght dronke of the ſame water at eche tyme an ounce and myxed in the drike clẽſeth the bladder / but it is nat good for women.

¶ Water of the blode of an aſſe Capitulum lxxxiii.

Sanguis aſini in latyn. The dyſtyllacyon of the ſame blode is / as is lerned before A In the mornyng faſtyng dronke of the ſame water dronke at eche tyme an

oũce and a halfe. xxx. or. xl. day
cõtynuyng is good agaynſt the ſto
ne B In the mornynge and a
nyght dronke of the ſame water a
eche tyme an oũce. x. or. xii. dayes c
tynuynge is good agaynſte the gra
uell in the lymmes / alſo it cauſeth a
fayre face.

¶ Water of Centum morbia. Capitulum lxxxiiii.

Centum morbia in latyn.
The beſt tyme of his dyſty
lacyon is in the ende of the Maye
A Thryſe dronke of the ſame in a
daye at eche tyme an ounce and a
halfe is good agaynſt congeled bl
de / yf it be come of betynge / puſſhy
ge or fallynge B The ſame wa
ter dronke in the forſayde maner i
good agaynſt the great laſke C
The ſame water heleth woundes
whan they be waſſhed therwith.

¶ Water of pyſmire or pyſmer e ges. Ca.lxxx

Formica in latyn. The be
ſte parte and tyme of ther
dyſtillacyon is / the lytell pyſm
in the tyme whan they haue egg
Than ſet a pot in the erthe / whe
as they dwelle / in ſuche maner th
in the pot com no vnclenes / but c
uer hym well with leues of trees/
than they ſhall bere theyr egges i
the holowe pot / and whan ye thy
ke that ye haue ynowgh / than put
them in a bagge togyder and ſha

M Dronke in the mornynge and at nyght of the ſame water/ at eche tyme an ounce or an ounce ⁊ a half or two oũces puryfyeth ſo moche the blode/ yf a body were leprous and dronke of the ſame water faſtyng in the forſayde maner/ neuer mayſter ſholde knowe the blode/ ſo moche it clenſeth N In the mornynge faſtynge dronke two ounces of the ſame water .iiii. or .vi. wekes contynuynge/ cauſeth a body to become lene of fleſſhe/ therfore it conforteth ⁊ ſtrengtheth the ſtomake conſumynge the ouermoche moyſtour growinge of the fleſſhe O In the mornynge and at nyght dronke of the ſame water/ at eche tyme an ounce is good agaynſt the dulynge in the hede P In the forſayd maner drõke of the ſame water is pryncypally good aboue all waters for the memory and remembrãuce/ whan the hede is enoynted ther with outwarde/ and let drye by hym ſelfe agayn bycawſe it conforteth the hede and braynes and lyghteth the tongue/ and clenſeth the blode Q Dronke of the ſame water in the mornynge faſtynge/ with a dragma of the powder made of the myddeſt rynde of the ſtalke named Amara dulcis in latyn/ cauſeth the breſt to be large/ and cawſeth to ſpette and putte oute the flegmatyke matter/ and it helpeth moche/ for it is the nature of the water R In the mornyng and at nyght caleth ſtrongely the lõgue whan ſhe is rotted in the body of a mã and ſtyncketh in the throte alſo yf ſhe were ſo lytyll as a nut/ ſhe wyll become hole and well amẽded. S Dronke of the ſame water in the mornynge and at nyght an ounce is good agaynſt the diſeaſes of the longue/ for ſhe puſſhed the harte with yll blowinges or wynde And what man whiche becometh ſone angry and ſwelleth for angre lyke the noughty wyues/ he ſhall drynke of the ſame water twiſe in a daye/ at eche tyme an oũce myxed with a dragma of powder of the ſame herbe Veronica/ Bycawſe all anger taketh his orygynall and cometh frome the mylte/ whiche is nyeſt vnto the longue/ wherfore the longue ſwelleth for anger of the mylte. And lyke wyſe as is defendyd with a ſponefull of colde water that a pot ſedynge ronne not ouer. In lyke wyſe ſynketh the great anger ⁊ vpblowynge of the longue/ whan a dragma of the powder of the ſame drye herbe veronica is mixed with the ſame water of the Veronica/ and ſo dronke/ bycawſe of no membre cometh ſo moche payne and wo as frome the longue/ For whan the membres be in reſte and quyete/ than the longue is euer ryſynge vp and labourynge/ whether a perſon be ſlepynge or watchynge/ euer is the longue labouryng with blowynge and vnclenes/ as with ſyghynge and ſhytyng. The wyndes come all orygynally frome the longues.

Therfore it is a very wyſe mã whiche that can refrayne the tongue and the longue. T In the mornynge and at nyght dronke of the ſame myxced with a dragma ⁊ a halfe of the powder of the ſame dryed herbe of Ueronica withdryveth the Jelowe Jandys in a man U

The ſame water dronke cauſeth well to pyſſe x The ſame water with the powdre dronke in the maner aforſayd is good for women that be fatte and wolde fayne bere chylde ⁊ be lene / bycauſe ſhe myght the better conceyve for it dyſpoſeth the women to conceyve. And lykewyſe as fyre purgeth the golde / ſoo purifieth the ſame water the womē for to cōceyve chylde y It is rede of a lytell venymous worme ſmaller than a Scorpyon / whiche kylleth the yonges of the lyon with his venymous ſtynges. And whan the lyon perceyveth it / than he cheweth of the ſame herbe / and layth it upon the venymous ſwellynge of his yonges / than it ſhal be no harme to thē but they ſhall become hole agayne / z Alſo is rede of a bere / whan he is to fat / than he eateth of the ſame herbe / whā he cā get it / ⁊ therwith he becometh lene and well dyſpoſed and bolde / lykewyſe the bere whan he hath ſene great oxen than he deſyreth to have and to eate the fatteſt of them / but yet he is aferayde. But as ſone as he hath eaten of the ſame herbe than he becometh bolde and taketh the fatteſt oxe without feare. It is rede of the bere / whan he is ſeke than he eateth pyſmer / than he becometh hole and eaſed and after that he eateth ſo moche of them that he can not dygeſte them in his nature than he falleth ſomtyme in ſwoune and fayntnes. Than he eateth of the herbe Ueronica / ⁊ therof he getteth the laske and therof he becometh agayn hole It is rede that the garye water ſnakes egēdreth them with the eale / a fyſſhe called Anguilla in latyn. And whan the eale hath cōceyved thā ſhe becometh ſo colde of the venymous nature of the ſnayle that ſhe can not ſuffre the water no longer and than ſhe crepeth often oute of the water and ſeketh the ſame herbe / and eateth it / ⁊ than the yonges muſte nedys departe frome her / and dye before or they be warped. And yf it be that the eale cā not fynde the ſame herbe / than the yonges kylle her or they be warped AA Of the ſame water dronke two oūnces at ones cauſeth a body to ſwete whā that nedeth BB The ſame water dyſtylled in the forſayde maner with wyne / maye be kepte ten yeres in his vertue. And the powder of the ſame ſhall be made thus. Gadre the herbe in the begynnynge of June and hange it in the ayre for to drye / and than powder it.

Of the water of Anys. Capitulum. .lxv.

ſte as mele is boultyd / than they
e daſyd & ſtere no more aſyf they
ere ſtarke dede / than put them in
glaſſe and dyſtylle them per Alem
um A Thre droppes of the ſa
e water put in the yyen goynge to
dde taketh away the ſkynne and
e ſpottys frome the yyen The pyſ
er be ſomtyme taken in this ma
r / ye ſhall thruſte a ſtycke in the
pe than they ronne vpwarde on
e ſtycke / and than ye ſhall pulle
t the ſtycke and ſtryke of the pyſ-
er in a bacyn / and thā dyſtyll as
efore is ſayd and it hath the vertue
s before is ſayd,

¶ Of pyſmer egges. Ca.lxxxvi.

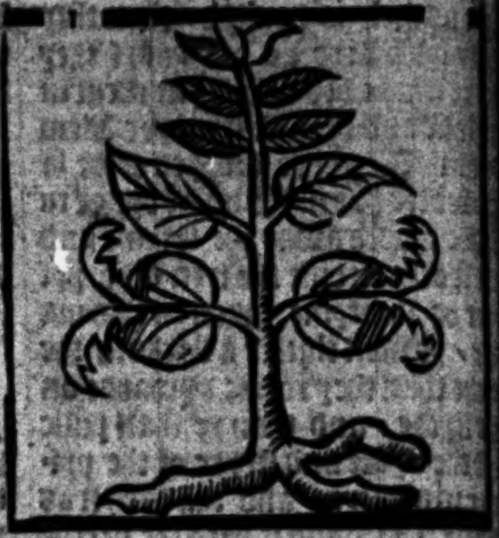
OUa formice in latyn. The beſte maner to gadre the egges
s / ye ſhal ſette dyſſhes of trees in thre
e foure hepes wher as the pyſmers dwelleth / and the dyſſhes ſhall be wel couered with leues of trees / thā they bere theyr egges in the dyſſhes And whan ye wyll take the egges awaye / than vncouere the dyſſhes & take a lytell ſtycke and knocke vpō the dyſſhes / than the merpyſſes ſhall ronne oute for feare and leue theyr egges behynde them. Thoſe egges dyſtylle per Alembicum in balneo marie, A Thre or foure droppes of the ſame water put in defe eares and ther leſte / encreaſeth herynge agayne. And is good alſo for the pyppynge in the eares.

¶ Of the whyte of an egge. Capitulum .lxxxvii.

ALbumen oui in latyn. Roſt egges of hennes harde / and put away the yolke / and dyſtylled the whyte of the ſame as I haue lerned in the .xiiii. chaptre in the fyrſt boke / in the chaptre of balneū marie. In the ſame maner that the water be no hoter than ye maye ſuffre your fynger in the ſame water. And in the dyſtyllynge ſhall the helmeth or glaſſe well be ſtoped / or otherwyſe the water ſholde ſtynke / and yf become ſtynkynge for his longe dyſtyllynge than ſhall it be dyſtylled agayne in a newe glaſſe / It maye alſo be dyſtilled in a comon helmet or Alembyck / where as roſes be dyſtylled in A The ſame water putte in the yyen ſome dayes / is good for them that haue or growe ſhelles or a ſkynne vpon the yyen / that haue had yll yyen longe tyme. B The ſame water cauſeth a fayre & a clere face / whan it is waſhed therwith. C The ſame water cauſeth whyte handes and withdryueth the markes or tokens abydynge of woundes or ſores whan they be often waſſhed therwith and let drye by hym ſelfe.

¶ Water of the yolkes of egges. Capitulum .lxxviii.

V Itellium oui in latyn. The beſt pte ꝛ tyme of theyꝛ diſtyllacyon is/ the egges and hennes coſted and not ſoden/ and the whyte putte frome the yolkes and the yolkes dyſtylled in an helmet of erthe not all ſtopped/ tyl the yll ſauour oꝛ taſte/ oꝛ ſmellynge be to leſſer. And ye muſte take hede that ye bꝛenne noꝛ dyſtylle that to moche/ foꝛ they ſholde come oute oyle. But I deſyred in yeres paſte to bꝛenne oleum vitelloꝛum after the lettre and wrytyng of Meſue and auycēna/ but it became ſo moche ſtynkynge that it neuer myght be occupyed foꝛ his ſtynkyng/ foꝛ al that this vertue is very ſtrōge ꝛ great. A With the ſame water waſſhed vnder the eye whan a body is goyng out of the bathynge and is dꝛye agayn/ withdꝛyueth the ſpottys and maſſes oute of the face.



¶ Water of Gencyan. Ca.lxxix.

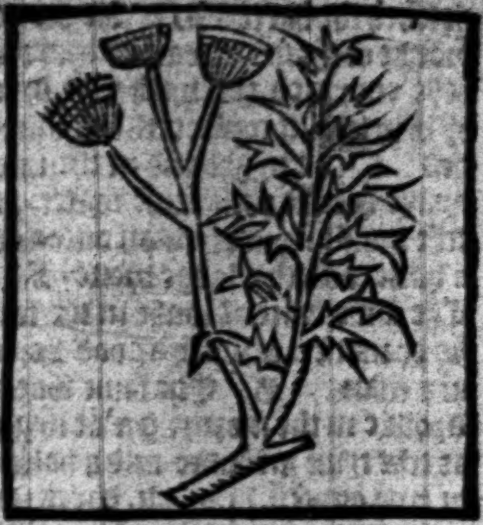
G Entiana in latyn. The beſt parte and tyme of his dyſtyllacyon is/ the rote with the herbe chopped and diſtylled in the ende of May. And yet better the rote allone well ſmal chopped and dyſtylled in the ende of the caniculer dayes. A Of the ſame water dꝛonke amonge in the moꝛnynge faſtynge at eche tyme an ounce and a halfe lēgtheth a body his lyfe. And Gētiana is as the herbe Verbena/ and Pympinella reſoluynge and conſumynge the ſlymy matter in the ſtomake. B In the moꝛnynge and at nyght dꝛonke of the ſame water at eche tyme an ounce and a halfe/ oꝛ two ounces in the tyme whā the women ſholde haue her flowres oꝛ menſtruū pꝛouoketh it and cauſeth it to come. C Twyſe oꝛ thryſe dꝛonke of the ſame water at eche tyme .ii. oūces withdꝛyueth the venym that is come of the flowres of women D In the moꝛnyng/ at none/ and at nyght dꝛonke of the ſame at eche tyme an ounce/ oꝛ an ounce and a halfe/ is good foꝛ them that haue no appetyte to eat meat/ and foꝛ them that haue an yll colde and vnclene ſtomake/ and pꝛincypallly whan in an ounce of the ſame water is myn ed a dragma of calamus well polwſhed/ ⁊ a dragma of ſugre/ It ſhall be dronke faſtynge thre or foure dayes contynuynge/ and at eche tyme after the drynke ye muſt faſte.ii. or thre howres/ and ſo ye ſhall get good appetyte for to eat.

¶ The leues of the Aſhen tree

xc

Fraxinus in latyn. The beſt parte and tyme of his his dyſtyllacyon is the buddes of the tre ſteped in vynegre fyue or ſyx dayes longe in the myddeſt of the Maye/ and ſo dyſtylled A The ſame water withdryueth the euyll ⁊ vnclene ſpottys named Morphea/ clowtes wet therin and layde vpon the ſpots in the mornyng ⁊ at night thre or foure dayes contynuynge/ or as it nedyth B The ſame water heleth drye ſcaldes/ in the mornynge and at nyght often waſſhed and rubbed therwith C In the mornynge and at nyght waſſhed with the ſame water ſore legges/ ⁊ clowtes wet in the ſame water and layd ther vpon heleth them D clowtes wet in the ſame water and layde vpon the blaynes whiche be broken through cawſeth them to be hole.

¶ Of Fenell herbe water Ca.xci.



Feniculus in latyn. There is founde many maner/ but I wyll wryte of the ſame fenell and of none other. The beſte parte and ſeaſon of the Fenell herbe/ is in the ende of the Maye/ but the rotes in the ende of the Canicular dayes. A The ſame water claryfyeth the darke yen/ and is good agaynſt all dyſeaſes of the yen/ be it of colde or of hete/ whan it is dropped ĩ the yẽ and ther with rubbed the vaynes of the tẽples/ than it pulleth out the colde and the hete of the yen B The ſame water put in the yen in the mornyng/ and an howre before goyng to bedde.ix.or.x.dayes contynuynge/ ſherpeth the syght ⁊ withdryueth the impoſtumyng/ the ſlode ⁊ rednes of the yẽ C In the mornynge ⁊ at nyght whã a body gothe to bedde/ at eche tyme dronke of the ſame water an ounce and a halfe clenſeth the harte D An ounce dronke of the ſame water / and the hede enoynted therwith ⁊ let drye by hym ſelfe / it conforteth the braynes E At nyght and in the mornynge dronke of the ſame water / at eche tyme an ounce / or an oūce and a halfe cauſeth a large breſte F The ſame water dronke in the forſayde maner cawſeth a good voyce in a man G The ſame water dronke in the mornyng ⁊ at nyght at eche tyme an ounce and a halfe / or two ounces. vi. or. vii. dayes contynuynge / puryfyeth and clenſeth the longue. And is good agaynſte impoſtumynge of the longue H In ſuch maner dronke the ſame water clenſeth the ſtomake / and ſlaketh the hete I It clenſeth alſo the lyuer whan it is dronke in the forſayde maner K In the mornynge and at nyght dronke of the ſame water at eche tyme an ounce / or an ounce and a halfe. ix. or. x. dayes contynuynge / is good agaynſte the grauell in the bladder / and for them that be dyſſeaſed in the bladder L Of the ſame water dronke amonge at eche tyme an oūce / and the drynke myxed therwith withdryueth and taketh away the lechery M Dronke of the ſame water / and the face therwith enoynted / cawſeth good coloure / and it clarefyeth the face.

N Dronke an ounce / or an ounce and a halfe of the ſame water ſomtymes / is good agaynſt venym O The ſame water dropped in the eares / kylleth the wormes that be therin.

P Some dayes dronke of the ſame water caleth the wo in the bely. Q The ſame water myxed with wyne / and ſo drynke / at eche tyme an ounce / or an oūce and a halfe withdryueth the dropſy R Clowtes wet in the ſame water and layde on the ſecrete place heleth it. S In the mornynge and at nyght dronke of the ſame water at eche tyme an ounce and a halfe / or two ounces. viii. or. x. dayes contynuynge withdryueth the yelowe Jandys

T At nyght and in the mornige at eche tyme drōke of the ſame water an ounce / openeth the ſtoppynge of the mylte V A clowte wet in the ſame water and layde on the place of the lyuer / taketh awaye all the hete of the lyuer

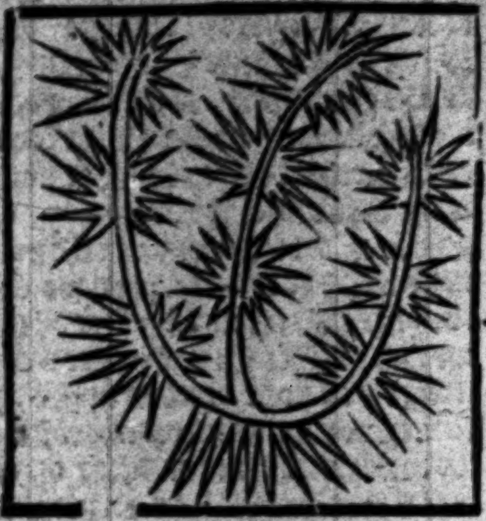
X Dronke of the ſame water at eche tyme an ounce cawſeth them well to pyſſe that cowde not pyſſe / or that pyſſe not but with payne / for it clēſeth the uryne / the bladder and the raynes. And it is good agaynſt al maner of dyſſeaſes of the raynes. Y

Water of the ſame in the mornynge layde upon the ſtynges of the ſnakes and therwith waſſhed / cauſeth them to hele. Z

The ſame water is good to be dronke agaynſte all maner dyſſeaſes of the hede / and the hede wette therwith and lette agayne drye by hym ſelfe.

AA Fenell water dronke in the mornynge faſtynge at nyght/ thre or foure dayes contynuyng dryueth out the flowres of women BB In the mornyng ⁊ at nyght dronke of the ſame Fenel water at eche tyme an ounce and a halfe .x. or .xii. dayes contynuynge cauſeth moche milke to the norſes and wom̄e in theyr breſtes CC In the mornyng and at nyght dronke of the ſame fenell water / an ounce and a halfe/ or two ounces myxed with wyne two or thre dayes contynuynge/ withdryueth the wamelyng that is whan a bodye thynketh alwaye to perbrake DD Fenel water put in the iyen whiche wyll become ſtyll blynde/and dronke dayly/helpeth them EE Water of fenell dronke in the mornynge ⁊ at nyght at eche tyme an ounce and a halfe/ cauſeth the groſſe humoures in the bely become ſubtyll FF In this maner it dronke cauſeth moch ſperma GG Dronke of the ſame water in the forſaid meſure and maner is good agaynſt the ſlepyng ſekenes named Lytargia.

¶ The water of our lady thyſtell.



CArdo Marie/ vel labrum veneris in latyn. The beſt parte and tyme of his dyſtyllacyon is/ the leues broken of frome the ſtalke and ſo dyſtylled in the ende of maye A Our lady thyſtyll water dronke in the mornynge/ at none/ and at nyght/at eche tyme two ounces or two ounces and a halfe/is very good agaynſt the ſtytches in the body/and pryncypally for the yong chylderen B In the mornynge and at nyght dronke of the ſame halfe an ounce and a quarter is good for yonge chylderen. And myxed with the drynke is good for the rynge worme/or agaynſt the onnaturall hete named ſhyngles on the bodye C Of the ſame dyſ ke in the moꝛnyng at none and alſo at nyght at eche tyme an ounce and a halfe / is good agaynſt the ronned oꝛ congeled blode in a parſon / where it be of fallynge oꝛ betynge

D In the moꝛnyng and at nyght at eche tyme dꝛonke of the ſame water an ounce myxced with the drynke cawſeth a body to be large aboute the breſte and the harte E The ſame water dꝛonke in the maner afoꝛſayde is very good for the longues and the myltе F Of the ſame water dꝛonke in the moꝛnynge / at none / and at nyght / at eche tyme thre ounces / is good foꝛ the inflammed lyuer / and foꝛ other hete a thre dowble lynē cloute wet in the ſame water and layd therupō G Our lady thyſtell water dꝛōke in the ſame maner afoꝛſayde ſlaketh the thyꝛſt,

Water of rede Saxyfrage Ca.xxiii,

Filipendula in latyn. The beſt parte and tyme of his dyſtyllacyon is / the herbe and rote chopped togyder in the ende of the Maye A In the moꝛnyng and at nyght dꝛonke of the ſame water at eche tyme an ounce and a halfe is good agaynſt the peſtylence

B Two oꝛ thꝛe ounces dꝛonke of the ſame water / is good agaynſte venym / yf a body had eaten oꝛ dꝛonke any.

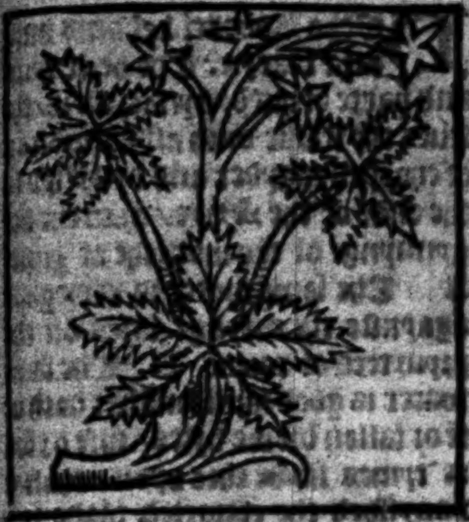
¶ The water of yacca Capitulum .xxiiii.

y Acca vel herba clauellata in latyn. The beſte tyme and parte of his dyſtyllacyō is the herbe with the ſtalkes whiche growe in gardyns dyſtylled whan it bereth flowres A The ſame water is good to the yonge chylderen / when them ouercometh the onnaturall hete / and maketh them ſeke / than ſhall to them be gyuen foꝛ to dꝛynke at eche tyme and oūce and a halfe / and theyꝛe dꝛynke myxced with theſame water.

B In the moꝛnyng and at nyght dronke of theſame / at eche tyme an ounce oꝛ an ounce and a halfe / is good foꝛ them that be ſhorte on the harte. C The ſame water dꝛonke ſom dayes in the moꝛnynge and at nyght / at eche tyme an ounce / is good foꝛ them that hath impoſtumynge or ſwellyng on the breſt or on the harte D

Dronke of the ſame water in the maner aforſayde is god for them that hath impoſtumynge on the longues.

¶ Water of cynke foyle, Capitulum .xxv.



Quinqz folium in latyn. The beſte parte and tyme of his dyſtillacyon is/ the herbe/ the ſtalke and the rote with all his ſubſtaunce chopped and dyſtylled in the myddeſt of the Maye A Of the ſame water dronke in the mornynge and at nyght/ at eche tyme an ōuce and a halfe .xii. or .xvi. dayes contynuynge/ is good agaynſt the ſtone B The ſame water drōke in the ſame maner is good agaynſt the grauell and clenſeth the raynes C The fore hede rubbed with the ſame water/ and a fourfolde clowte wet in the ſame water and layde on the fore hede ſtoppeth the bledynge of the noſe D The ſame water is good agaynſt the tremblynge of the membres and handes/ when they be often rubbed and enoynted therwith/ and let drye agayne by hym ſelfe. And is proued by a goldſmyt at Straeſborowe.

E It heleth olde and freſſhe woundes when they be in the mornynge and at nyght waſſhed therwith/ & clowtes wet in the ſame and layde ther vpon F Of the ſame water dronke/ and clowtes wet therin and layd vpon the impoſtumes and ſwellynge cauſeth them to vanyſſhe and withdraweth all ſwellynges G The ſame water cauſeth very good laſke and compellyth all the drynes to be reſolued/ when it is dronke in the mornynge & at nyght and with clowtes wet layde there vpon.

¶ Water of frogges Ca.xcvi.

RAna in latyn. There be many maner of frogges/ but I wryte here of the frogges which be be founde vpon the fyldes/ And the beſt parte and tyme of theyr dyſtyllacyon/ is on ſaynt Johñs baptyſte daye/ and dyſtylled as I haue lerned before of the whyte of the egges and yf the water of the fyrſte dyſtyllacyon become nat clere ynoughe/ than ſhall it be dyſtylled agayne in the Alembyke A The ſame water is the mooſt worthyeſt and the beſt water whiche maye be founde agaynſt the gowte paralyſis where ſo euer the gowte paralyſis be and in what place or membre/ rubbe the place therwith/ and let drye agayne by hym ſelfe/ and clowtes wet in the ſame water and layde therupon/ than vanyſſheth the payne.

¶ Water of teſticulus ſacerdotis. Capitulum .xcvii.

Teſticulus ſacerdotis in latyn. The beſt parte and tyme of his dyſtyllacyon is/ the herbe and the rote with all his ſubſtaunce dyſtylled in the myddeſt of the Maye. A The ſame water is a pryncypall water agaynſte the fyre wertes within the foundament or without whan it is dronke in the mornyng and at nyght/ at eche tyme two ounces/ and clowtes wet there in and layde ther vpon two or thre tymes in a daye.

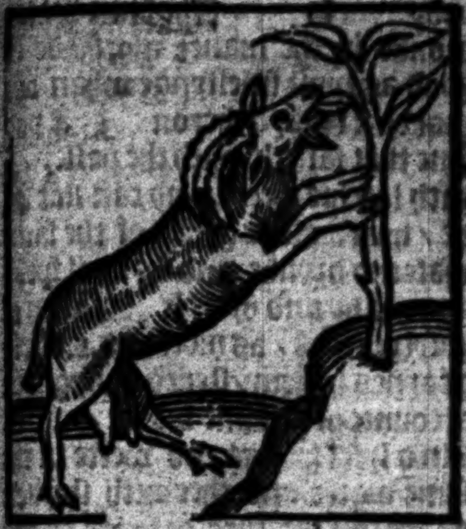
¶ Water of lingua auis. Ca. xcviii.

Lingua auis in latyn/ that groweth on aſſhe trees. The beſte parte and tyme of his dyſtyllacyon is in the ende of Maye. A Dronke of the ſame water twyſe in a daye/ at eche tyme an ounce and a halfe/ it cauſeth to pyſſe. B In the forſayde maner and meſure dronke the ſame multyplyeth ſperma. C Of the ſame dronke as is before ſayde is good agaynſt a fearefull harte.

¶ Water of the herba roberti. Capitulum .xcix.

Herba Roberti vel acus muſcata i latyn. The beſte tym and parte of his dyſtyllacyon is/ the herbe and ſtalke with all his ſubſtau chopped togyder and dyſtylled in the ende of the Maye/ or in the begynnynge of the monethe of June. A The ſame water is very good agaynſte the eatynge ſores on the pryuytees of women. B The ſam water is good for them that hath u te or fallen blewe byles/ thre or fou re tymes layde ther vpon/ than i vanyſſhed the congeled blode vnder the ſkynne inwardely/ and i becometh whyte and hole C The ſame water is good agaynſt the wartes in the foundament/ in the mornynge and at nyght waſſ ther with/ and clowtes wette ther i and layde ther vpon. D The ſame water is good agaynſt p raliſis in the backe/ or in the legg or in other places/ rubbed with th ſame/ and with clowtes layde the vpon. E It is alſo goo to be layde twyſe or thryſe in a day vpon the breſtes of a woman/ wh they be ſwollen and rede and ha payne in the breſtes. F The ſame water is good for them that hath clammed hym ſelfe or an other/ twyſe or thryſe in a day clow tes wet in the ſame and layde ther vpon.

¶ Water of gotes mylke. Capitulum .C.



Lac caprinum in latyn. The beſt parte and tyme of his dyſtyllacyon is / the mylke of gotes dwellynge on hye montaynes / after that mylke of gotes goynge in good paſtures and feldes wher as many maners of flowres growe / & the ſame mylke whiche is molken in the mornynge in the myddeſt of the Maye ſhall be dyſtylled. A In the mornynge and at nyght dronke of the ſame water / at eche tyme .ii. ounces / is good agaynſte the peſtylence. B With the ſame water the face enoynted and let drye agayne by hym ſelfe is good agaynſt the colome in the face. C

Of the ſame water dronke in the mornynge / at none / and at nyght / at eche tyme thre ounces / foure or .v. dayes contynuyng / is good agaynſt the ſhrynkynge in the bely. D Of the ſame dyſtylled water dronke in the mornynge and at nyght / at eche tyme an ounce and a halfe / or two ounces / is good for the whyte flode in women named menſtruum album in latyn.

¶ Water of barley Ca.ci.

Ordeum in latyn. The beſt tyme of his dyſtyllacyon / is in the ende of the Maye. A The water dyſtylled of the herbe barley is good to be put in the eyen agaynſt all euyll dyſeaſes of the eyen / for it clenſeth them and dryeth them.

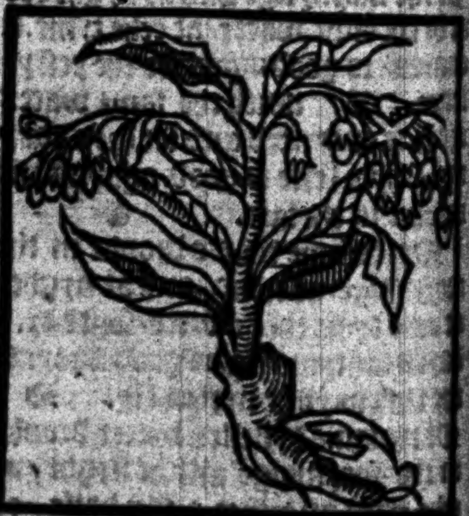
¶ Water of auricula muris / named gagell. Ca.cii.

Auricula muris in latyn. The herbe bereth rede ſmall flowres. The beſte parte and tyme of his dyſtyllacion is whan it bereth flowres / the herbe and the flowres dyſtylled togyder. A Thre ounces dronke of the ſame and than lay he downe / & well warme couered that a body may ſwete is very good agaynſt the peſtylence. And the male of the herbe ſerueth for the mē / and the female for the womē. B Ones or twyſe dronke of the ſame water in a daye / at eche tyme two ounces and the woundes in the mornynge and at nyght waſſhed therwith cauſeth them to be hole / wher euer they be olde or freſſhe.

¶ Water of Cõſolida media. Capitulum ciii.

¶ Conſolida media vel pentſedanum / vel Amarusca in latyn. The beſte parte and tyme of his dyſtyllacyon is / the herbe / the flowres and the ſtalke with all his ſubſtaunce dyſtylled in the myddeſt of the maye. A ¶ The ſame water is good agaynſte payne and ſharpe hote or brennynge guttes / dronken of the ſame in the mornynge / at none and at nyght goynge to bedde / at eche tyme an ounce and a halfe. B ¶ The ſame water is good for wery membres and ſynewes / ſomtyme rubbed therwith and let drye agayne by hym ſelfe. C ¶ Of the ſame water dronke every daye in the mornynge faſtynge / and at nyght goynge to bedde at eche tyme an ounce .viii. or .x. dayes contynuynge / is good agaynſt ſhrynkynge & all paynes in the body. D ¶ Every daye woundes waſſhed with the ſame water in the mornynge and at nyght / and clowtes wet in it and layd theron cauſeth them to hele. E ¶ Of the ſame water dronke two ounces or two oūces and a half. is good for congeled blode in the body where it be of puſſynge / berynge or fallynge downe. F ¶ The ſame water is very good agaynſte fratynge ſores in the mouthe / whan the mouth is wel clenſed and waſſhed with the ſame water in the mornynge / at none / & at nyght. G ¶ In the mornynge at none / and at nyght dronke of the ſame water / at eche tyme two ounces / & the drynke myxced therwith is good agaynſt the ſtyches in the body. H ¶ The ſame water dronke in the maner aforſayde is good agaynſt ſwellynge whan outwarde it is layd theron. I ¶ A parſone that falleth with the palſey / & hath loſt his ſpeche / and can not ſpeke / hym ſhall be gyuen of the ſame water to drynke and he ſhall ſpeke agayne by and by. K ¶ Taken of Pſylye ſedes / as moche as .x. barly graynes by weyght / ſteped a nyght in an ounce of the ſame water / and taken a lytel ſponge and wette in the ſame water and therwith ſtreyked on the tongue thre or foure tymes in a daye / is good for them that of any hote ſekeneſſe theyr tongue is become blacke.

¶ Water of walwort or Cauley. Capitulum .xiii.



Conſolida maior in latyn. The beſt parte and tyme of his dyſtyllacyon is the hole herbe in Junio dyſtylled A The ſame water is good to be dronke agaynſt inpoſtumynge within the body/ or without/ layde with clowtes ther vpon B The ſame water is good agaynſte catynge ſores on the ſecrete of women/ often waſſhed therwith

Of Medracle or Gamundre.

Capitulum Ca.lv.

Quercula minor in latyn. The beſte parte and tyme of his dyſtyllacion is in the myddeſt of the Maye/ with all his ſubſtaunce chopped and brenned or dyſtylled A Two ounces dronke of the ſame water withdryueth the dede birthe frome the moder B Often dronken of the ſame water at eche tyme two ounces/ helpeth them that be rēte in the body C The ſame dronke amonge/ in the mornynge and at nyght/ at eche tyme an ounce and a halfe/ clenſeth/ puryfyeth/ & maketh good blode/ and reioyſeth the harte D Of the ſame drōke in the mornynge at none. and at nyght/ at eche tyme an ounce/ refreſſheth the lyuer/ pryncipally whā the herbe with the flowres is dyſtylled E The ſame water dronke at ſome dayes/ in the mornynge/ at none & at nyght/ at eche tyme an oũce/ or an ounce and a halfe withdryueth many paynes F Thre tymes in a day the mouthe waſſhed therwith/ is good agaynſt catynge or gnawynge ſores in the mouthe

Water of the wylde Tanſey.

Capitulum .lvi.

Portentilla or Tanacetum agreſte in latyn. The beſt parte and tyme of his dyſtyllacyon is/ the rote and the herbe chopped togyder and dyſtylled betwene bothe our lady dayes A The ſame water putte in the iyen is good for the rednes and the flode of the iyen. B The ſame water is good for the hetis of the iye lyddes that come in the iyen/ often waſſhed therwith than it goth awaye C The ſame water put in the iyen is good agaynſte darkeneſſe and ſpottes or ſkynne in the iyen/ the whiche is come to a parſon within the tyme of a yere. D Often put in the iyen of the ſame water withdryueth the blaynes of the iyen E The ſame water heleth woundes/ whan they be waſſhed therwith twyſe in a daye F Twyſe in a day dronke of the ſame water/ and clowtes wette therin and layd on the wolfe heleth it G The ſame water is good for the backe bone for thē that oftē hath great payne in the backe bone/ oftē tymes rubbed therwith H In the mornynge and at nyght dronke of the ſame water/ at eche tyme an oũce/ or an ounce & a halfe/ is good agaynſt that album or whyte in women.

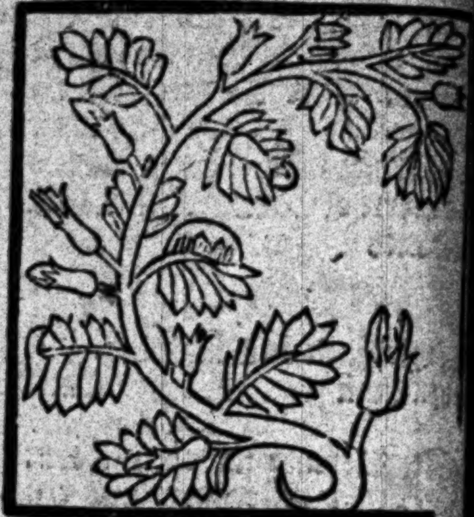
¶ Water of wylde tanſey floũres. Capitulum cvii.

Flos Anaceti agreſtis in latyn. ye ſhall dyſtylle the floures per Alembicum whã they be fully rype A The ſame water drõke in the mornynge faſtyng/ at eche tym: an ounce. xii. or. xvi. dayes cõtynuyng: conforteth the man in all his membres B The ſame water pulled vp or put in the noſe/ is very good for hym that hath the murre in the hede / for than it ronneth out thrugh the noſe

C The ſame water is good to be putte in the iyen an howre before the nyght D The ſame water is the mooſte pryncypall water aboue all waters agaynſt the daſynge in the hede and braynes / whan it is dronke in the mornynge and at nyght at eche tyme an ounce / and therwith the hede enoynted contynuynge it ſyxtene dayes

E The ſame water is good agaynſte al vnclene humours which droppeth about the iyen. And ſtrẽgtheth all the membres at eche tyme dronke an ounce in the mornyng and at nyght / and the membres rubbed therwith / and lette drye agayne by hym ſelfe F The ſame water is a pryncypall water for them that hath a moyſty ſore / & the moyſtour drynketh thrughe the ſwete holes than wet in the ſame water clothes and lay theron twyſe in a day than it ſhall be ſtopped and heled.

¶ Water of the groũnde yue. Capitulum. cviii

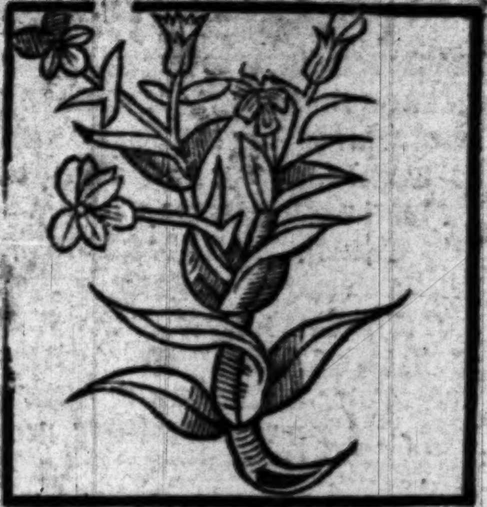


Hedera terreſtris in latyn. The beſte parte and tyme o his dyſtyllacyon is / the herbe wi the ſtalkes chopped and dyſtylled i the begynnynge of June A The ſame water is good to be dron ke in the mornynge and at nyght at eche tyme an ounce / is good fo them that haue the arres about th harte B The ſame water dron ke in the mornynge faſtyng and a nyght goynge to bedde / at eche ty me an ounce is good for the yelow Jandys named Ictericia in latyn. C The ſame water in the forſayd maner is good agaynſt the yll ſto make D The ſame water is good to be drõke in the bathe. ii. ofices fo them that hath flegma in the blad der / in the lõgues / and in the lyuer bycauſe the ſame water conſumeth

E Two or thre ounces dronke the ſame water is good agaynſte he venym of the peſtylence F euery day dronke of the ſame water/ at eche tyme an ounce/ or an oū e and a halfe fyue or ſyx dayes contynuynge is good for the payne in the hede G In the mornynge at none/ and at night dronke of the ſame water / at eche tyme an ounce and a halfe/ ſome dayes contynuynge cawſeth well to pyſſe H In the forſayd maner dronke of the ſame water openeth the lyuer and the mylte whiche be ſtopped I

In the mornynge and alſo at nyght dronke of the ſame water at eche tyme an ounce and a halfe/ contynuynge two or thre dayes cawſeth in women the yreſlowres iſſuynge K It is good to be dronke agaynſt the gowte/ and the membres rubbed therwith L Theſame water dronke in the mornyng/ at none/ & at nyght / at eche tyme two ounces is good for womē that haue heuy membres / or great heuy bodyes / and foure tymes in a daye the membres therwith rubbed.

¶ The water of yelowe vyolettes. Capitulum cix.

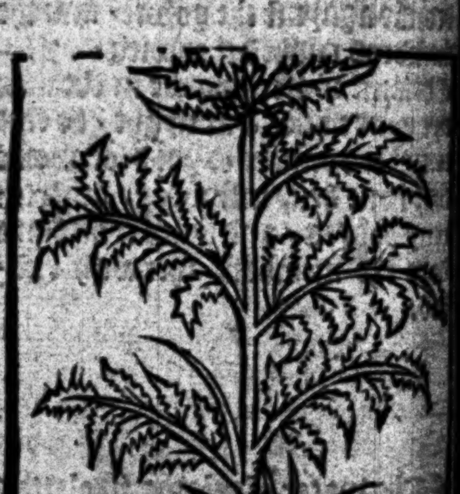


Cheiri in latin. The beſt parte and tyme of theyr dyſtyllacyons is / the vppermooſt toppes whan they be fully rype / and it is aboute the ende of the Maye, A

Of the ſame water dronke in the mornynge and at nyght at eche tyme an ounce / is good for them that haue loſte theyr wyttes / for it conforteth and bryngeth them agayne B Of theſame water dronke in the mornynge and at nyght / at eche tyme an ounce and a halfe conforteth the lyuer C It conforteth alſo vſed in the maner aforeſayde the raynes. D In the mornynge / at none/ and at nyght Dronke of the ſame water/ at eche tyme an ounce and a halfe / thre or foure wekes contynuynge cawſeth the women to be fruytfull E Drynke in the ſame maner aforeſayd/ purifyeth the women after the byrthe of the chylde / yf it be contynued ſyx or. viii. dayes

F In the mornȳge & at nyght dronke of the ſame water at eche tyme an ounce & a halfe / contynuyng .xii. or .xiiii. dayes / is good for men or women whiche euer be beſy in the worke of generacyon G The ſame water dronke in the maner aforſayde / is good for hym that is ſeke of colde / for it warmeth the harte agayne H In the ſam maner aforſayde and meſure vſed / the ſame water ſharpeneth the wittes and vnderſtandyng I In the mornyng and at nyght dro̅ke of the ſame water / at eche tyme an ou̅ce and a halfe .xii. or .xiiii. dayes contynuynge reioyſeth and cawſeth to be mery the harte and mynde of a man K The ſame water dronke in the maner aforſayd clenſeth and puryfyeth the deſtroyed blode / and it warmeth the mary in the bones / and dryeth out the colde blode L The ſame is good for the̅ that be dyſeaſed of the paralyſis or palſey that they become lame in the tongue and can not ſpeke / or for them that be taken in the ſyde therwith. Suche ſhall drynke in the mornynge and at nyght / at eche tyme an ounce thre or foure wekes co̅tynuynge and myxe theyr drynke therwith / and the me̅bres therwith rubbed M The ſame water is good for a perſon whome the ha̅des tremble / therwith rubbed in the mornynge and at nyght & let drye agayne by hym ſelfe and dronke at eche tyme an ou̅ce taketh away the tremblyng of the handes and membres N Of the ſame wa
dro̅ke in the mornyng and at ny
at eche tyme an ou̅ce cauſeth the
te to be temperate / whan it is to
te or colde O The ſame wa
dronke as before is ſayde reioy
the blode P The ſame water
good agaynſte all ſpottys in the
ce / whether they be of hete or of
de and it cauſeth a fayre whyte
Q A lynen cloute wet in the ſa
water and bounde rounde abo
the hede taketh awaye all the pe
in the hede / and alſo the flode of
hede / and cawſeth well to ſlepe.

¶Water of yarowe. Ca.



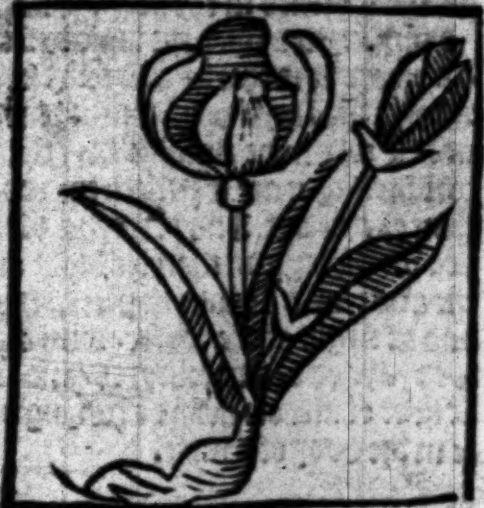
MIlle folium in latyn. Th
beſte parte and tyme of

his dyſtyllacyõ is the herbe and the ſtalkes chopped togeder / ⁊ dyſtylled in the ende of maye A Of theſame water dronke in the mornyg faſtinge at eche tyme two ounces / and in the pytte of the hart wher as the mouth of the ſtomake is rubbed with / warmeth it well B The ſame water of a chylde dronke in the mornynge ⁊ at nyght an oũce .iii. or .iiii. dayes cõtynuynge / ⁊ of a myddle aged perſõ two ounces ⁊ a halfe or thre ounces is very good for the wormes in the bely C In the mornige ⁊ at nyght dronke of theſame water at eche tyme an ounce / and the drynke mixeed therwith is very good for a perſone that hath loſt his colour of to moche bledynge D It is alſo good for a freſſhe wounde waſſhed therwith in the mornyng ⁊ at nyght E In the mornynge and at nyght drõke of the ſame water at eche tyme an oũce or an ounce and a halfe / clenſeth ⁊ puryfyeth the blode.

¶ Of Lynet worte. Ca. cxi.

THe beſt Parte and Tyme of this diſtyllacyon is / the leues chopped ⁊ diſtylled in the myddeſt of maye A Theſame water dronke in the mornynge and at nyght / at eche tyme an ounce or an ounce ⁊ a halfe is good agaynſt the grauel i the lymmes B It dronke in the forſayde maner clẽſeth the raynes / ⁊ cawſeth well to pyſſe C Theſame water dronke in the mornynge ⁊ at nyght an ounce / or an ounce and a halfe cõforteth ⁊ ſtrengtheneth the lyuer.

¶ Of yelowe Lylles. Ca. cxii.



GLadiolus in latyn / The beſt tyme of their diſtyllacyons is whan they be fully rype / but nat to nygh the fallynge of their leuys A In the mornynge ⁊ at nyght dronke of theſame water / at eche tyme two oũces contynuynge a certayn ſeſon ſtoppeth in women the flowres whã they come to moche

¶ Water of Creſſes. Ca. cxiii

NAſturciũ in latyn / The beſt parte ⁊ tyme of his diſtyllacion is the herbe with the ſtelys diſtylled in the ende of may. A Theſame water withdryueth the payn in the tethe whan the tethe be often waſſhe ther with and rubbed B In the mornynge & at nyght dronke of the ſame/ is good agaynſt ſwellynge/ & the ſwellyng rubbed ther with C Two ounces dronke of the ſame water in the mornyng faſtyng/ is good for the wormes in the body. D Hony myxed with the ſame water & a clothe wet therin and fourefold of thyckenes layd vpon freſſhe blaynes/ & whan the clothe is drye than wet hym agayne/ it pulleth the rede ſpottys ther out. And yf ther be blaynes on the legges/ than let blode on the ancle/ and drynke in mornynge and at nyght of the water/ with water dyſtylled of ſtrawberyes/ and take hede of all hote meate cawſyng hete in the body of a man.

❡ Water of Linaria Cap.c.xiiii

IN latyn Linaria. The beſte parte and tyme of his dyſtyllacyon is/ the herbe and ſleles chopped togyder/ and dyſtylled in the ende of the maye. A The ſame water is the moche beſte water for rede yē when it in [illegible] mornyng & at nyght is put in the eyen. And ther can nat better water be fonde agaynſt rede eyen than the ſame. B Gyuē thre or four oūces of the ſame water to a man whyche is dyſeaſed with the dropſy/ and catē of the myddeſtē rynde of the rote of Ebul: ſo moche as the quantyte of an haſelnutte/ it wyll cauſe to make a meſure or two the ſtures of hys dryue the one after the other/ and do it ſo often tyll the body be hole.

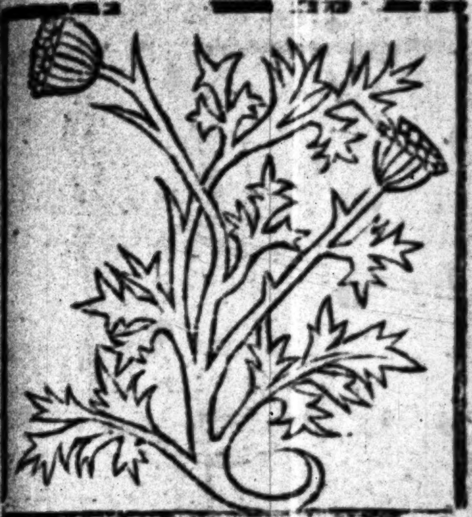
❡ Water of the myddeſte rynde of eldre. Capitulum.c.xv.

THe beſte tyme and parte of his dyſtyllacyon is/ ye ſhall cut of the groſſe and vppermoſte rynde/ than take the other grene rynde and diſtylled ī balneo Marie/ in the begynnynge of maye A The ſame water twyſe or thryſe drōke in a daye/ at eche tyme an oūce & a halfe, is good agaynſt the dropſy B Thre oūc. drōke of the ſame faſtynge cauſeth laske incontynent without harme well fauerdly.

❡ Water of elder Ca.c.xvi.

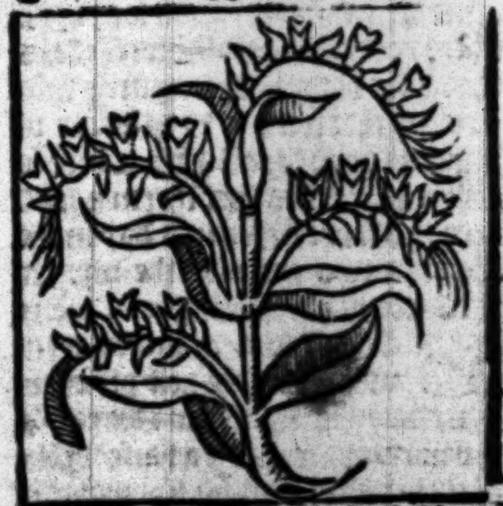
SAmbucꝰ in latyn. The beſte parte and tyme of his dyſtyllacyon is/ the vppermoſte toppes hebbes and leues chopped and dyſtylled in the myddeſte of maye A The ſame water is good for euyll heleth bones or legges that haue bene broken/ often waſſhed with the water and let drye agayn by hym ſelfe.

Water of floures of elder ,Ca.c.xvii.



Floꝛes Sābuci in latin. The beſt tyme of theyr dyſtyllacyon is the flowres ſtroped frome the ſtalkes/ whā they be fully ripe & thā dyſtylled A In the moꝛnyng & at nyght drōke of the ſame/ at eche tyme an oūce weketh the breſt B It is good in the ſame maner vſed foꝛ ſwellīg/ rubbed therwith C The ſame water put in the iyē ſlaketh the hete of thē D In the moꝛnyng & at nyght drōke of the ſame at eche tyme ii. oūces is good foꝛ dropſy E The ſame is good foꝛ olde holes & ſoꝛes whiche be colde/ therwith waſſhed. F The ſame drōke is good foꝛ lepꝛe G The ſame is good foꝛ tremblyng of the hādes wet therwith in the moꝛnynge & at nyght & let it drye alone agayne H In the moꝛnyng & at nyght drōke of the ſame at eche tyme an oūce & a halfe. viii. oꝛ. x. dayes cōtynuyng/ cōfoꝛteth the ſtomake I In the moꝛnyng & at nyght the face waſſhed therwith & let drye agayne by him ſelfe with the ſame is good foꝛ the vpronnyng pymples of the face K With the ſame rubbed the necke behinde/ & cloutes wet therin & layd vpō it/ is good foꝛ the payne in the hede L In the moꝛnyng & at nyght drōke of the ſame/ at eche tyme an oūce/ oꝛ an oūce & a halfe openeth the ſtoppyng of the lyuer/ mylte/ & raynes cōtynuynge ſom dayes M The ſame drōke in the foꝛſayd maner withdryueth the axces of the thyrde daye named febris terciana/ & purgyeth all blode comyng of melācolye N Two oꝛ thre oūces drōke of the ſame purgyeth the bely frō benethe without payne O In the moꝛnyng & at nyght put in the iyen cauſeth the departyng of the ſkynne frome the iyen.

¶ Water of dogges tōgue Ca. xviii.



Lingua canis in latī Chynogloſſa in greco. The beſt tyme of his dyſtyllacyon/ is the herbe/ leues/ ſtalkes & rotes/ with al his ſubſtaunce/ chopped and dyſtylled in the ende of Iune.

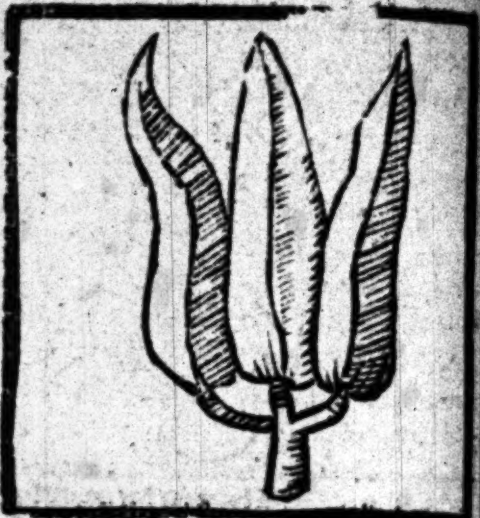
A The ſamē is good for hych wrattes on the fondamēt / whether they be inward or outwarde. yf they be inwarde thā ſhall be drōke of the ſame in the mornyng / at eche tyme an oūce & a halfe tyll they be vanyſſhed And yf they be outwarde / thā waſſhe thē with the ſame water & cloutes wette therin & layd theron / tyll they be waſted B It is good for al wōdes in the mornyng & at nyght waſſhed therwith C The ſame is good for olde ſores & holes whā they be waſſhed therwith / & clowtes wet in the ſame & layd theron.

¶ Water of hempe Ca.c.xix.

Canapus in latyn. The beſt pte & tyme of his dyſtyllacyō is in tyme of his youhgt & whā he is grene chopped & diſtylled A The ſame is pryncypally good for payne in the hede / the hede / the forehede / & the tēples of the hede enoynted and rubbed therwith B Water of hempe is good for all hete where ſo euer it be / cloutes wet therin & layd ther vpō fouretymes in a day in the ſōmer / & two tymes in the wynter

¶ Water of hartes tongue. Ca.c.xx

Scolopēdria / or lingua cerui in latyn. The beſt pte of his dyſtyllacyō is / the leſe in Maye A An oūce / or an oūce & a halfe drōke of the ſame / is good for ſtoppynge of the harte / for it cōforteth the harte B In the mornynge & at night drōke of the ſame at eche tyme an oūce is good for the mylte. The mylte becometh ſomtyme harde / & agaynſte that ſhal be dronke as before is wryte.xl. dayes cōtynuynge & it ſhall be holpē ſuerly. And it is alſo good for ſtoppyng of the mylte C In the mornyng & at nyght drōke of the ſame / at eche tyme an oūce & a halfe is good for ſtoppynge of the lyuer D The ſame drōke in the maner afor ſayd is good for the yekyng named Singultus in latyn. E In the mornyng & at nyght drōke of the ſame at eche tyme two oūces / is good for the acces on the fourthe day named febris quartana F In the mornyng / & at nyght drōke of the ſame at eche tyme an oūce & a halfe / is good for the ſtone in the lymmes & in the bladder / for it breketh thē ſurely G The ſame is good for the hete in al mēbres / clowtes wet therin & layd theron / & drōke of the ſame H The ſame myxed with water of roſes is very good for the hote lyuer / whā it is layd theron with hempen tow / & the ſame vſed thre or tymes in a daye tyll the lyuer is ſla



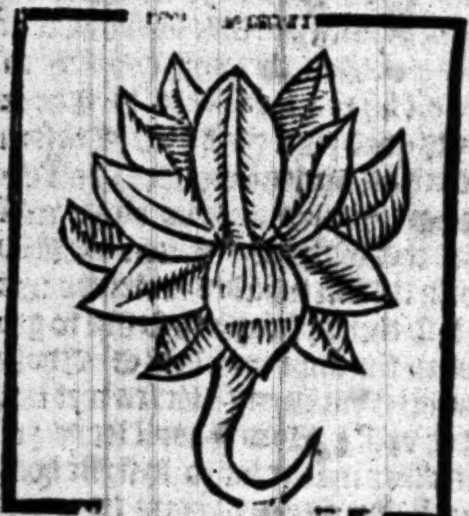
d J The Cancere waſſhed with e ſame ⁊ clowtes wet therin layde er vpon / cawſeth thē to hele K Two oūces of the ſame drōke in the mornynge ⁊ at nyght / is very good agaynſt ſwellynge L The ſame water gorgoled is good againſt the ſore throte / or payn in the throte / or whā the ſpene cometh in the throte / for it waſteth it anone M Oftē drōke of the ſame an oūce ⁊ a halfe / is good agaynſt heuy ⁊ horrible dremes / whiche happe often of the euyll mylte N It is alſo good agaynſt bruynes in the harte whiche cometh alſo frome the mylte ⁊ frome the melācolye / whā it is drōke in the mornyng ⁊ at nyght at eche tyme an oūce ⁊ a halfe / pryncypally whan it is well myxed with the water of Thamariſcus / for they be pryncypally good for all dyſſeaſes of the mylte O Drōke of the ſame in the mornyng ⁊ at nyght / at eche tyme .ii. oūces / withdryueth the cōgeled blode frō the harte that layd ſtopped ther about / comyng from fallyng wythyn ꝑer puſſhyng / The hole moneth of May drōke at euery nyght an oūce ⁊ a halfe puryfyeth the yll frome the good / ⁊ the good abydeth within the body ⁊ the yll is cōſumed ⁊ withdryuen out P Drōke of the ſame .iii. or .iiii. tymes / at eche tyme an oūce ⁊ a halfe is good for the droppynge of the braynes Q Oftē drōke of the ſame is very good for heuy ⁊ horrible dremes comig of the ylnes of the mylte R Drōke of the ſame in the mornig ⁊ at nyght / at eche tyme an oūnce ⁊ a halfe is good for the yelowe Jandis.

❡ Of hony water Cap. c. xxi.

M. El in latin. The beſt hony of bees is that is whyt ⁊ that of the bees dwellige farre frō the ſee ⁊ frō vnclene places / ⁊ whā ye wyl diſtyll the hony / myxe it with clene ⁊ whyt waſſhed ſande which is dryed agayne in the maner as yf it were paſt / ⁊ the fyre muſt be very ſofte in the begynnig A The hede oftē waſſhed ⁊ rubbed therwith cawſeth to growe fayre ⁊ lōge heres B The ſame is good put i the eyē C The ſame clēſeth all vnclene woūdes / ⁊ all olde ſores ⁊ holes / ones or twyſe waſſhed therwith D Often waſſhed with the ſam woūdes / ⁊ cloutes wet ⁊ laid ther vpō cauſeth fleſſhe to growe in the ſame woūdes E The ſame heleth brēnyng / cloutes wet laid ther vpō. ❡ Now I wyll lerne you an other maner for to dyſtylle hony wat. Put as moche hony as ye wyl in a croked glas named retortū / ⁊ ſtoppe it well faſt / ⁊ ſet it a tyme of xl. dayes i hors dōuge / but the dōuge muſt euery ſenyght be renewed. Thā put the glas i aſſhes i a wynde ouyn / ⁊ dyſtyll it ꝑ alembicū / ⁊ whā it wyl droppe to faſt ordre it ſofter / the fyrſt water is whyte and clere / but that put awaye / the ſeconde is yelowe and that ſhall ye kepe G Whan the peſtylence cometh on one thā take of the ſame water an oūce ⁊ aloepaticū / cubea ticorū / mirre /

Orientſaffrõ / of eche .xx. barly cornes of weyght / ⁊ a lefe of fyne beten golde / braye all theſe togyder well tempered / than gyue it the ſeke body to drynke / for it is ſpecyally good for that ⁊ for many other dyſeaſes.

¶ Of houſleke water. Ca.c.xxii.



Barbã Iouis i latin. The beſt tyme of his dyſtyllacyon is the ſmal leues chopped and dyſtylled in the ende of May A The ſame dyſtylled ſlaketh all hete wher euer it be and in what place / clowtes wet in the ſame and layd ther vpon / and the ſame water is to moche colde of his nature / therfore it is not good to be dronke withoute it be myxced with other waters B The ſame water is good for the lyuer whan it is myxced with a lytell water of roſes / and hempen towe wet with the ſame and layd vpon the place of the lyuer C The ſame is good agaynſt the hete of the peſtylēce in the forſayde maner layde ther vpon / ⁊ the membres rubbed therwith D The ſame water ſoden with oyle olyue and put in the eares cawſeth herynge E It is very good agaynſt the gowte pryncypally for men / a thre or foure folde cloute wet therin / and a lytell wronge out agayne and wrapped theron F The ſame water is good for them whoſe yien be baken to gyder of matter / or of other vnclene humoures that they can not well opene them / than the yē lyddes be halfe opened ⁊ enoynted with the ſame water G A clowte wet in the ſame water and wronge out agayne ſomwhat / with dryueth the ſwellynge / layde therevpon in the mornyng and at nyght H It ſlaketh the brennynge and all hote dyſeaſes / clowtes wet therin and layd ther vpon. And whan a body hath feare for hete / or ſwellynge / than cloutes wet in the ſame layde ther vpon / pulleth oute the ſame hete or ſwellynge I The ſame water is very colde and lytell dryenge / and is aſwegyng in all thynges and is good agaynſt the ſore named Eriſipila / and other hote impoſtumes whiche be eatynge aboute and remoue frome the one place to the other / towe wette and layde therevpon with clowtes.

K The ſame water layd vpon the gote podagra ſlaketh them L It heleth the brēnyng of fyre whan it is myxed withe oyle of roſes/and layd theron. M The hede enoynted with the water ⁊ let drye agayn by him ſelfe/is good agaynſt the payne coming of hete N Clothes wet in the water/⁊ oftē layd vpō the hede ⁊ wrapped therin/is good agaynſte the flode of the braynes. O Wyne myxed with the ſame water and dronke therof thryſe in a daye/at eche tyme an ounc. or an ounce and a halfe/ſtoppeth a great laſke.

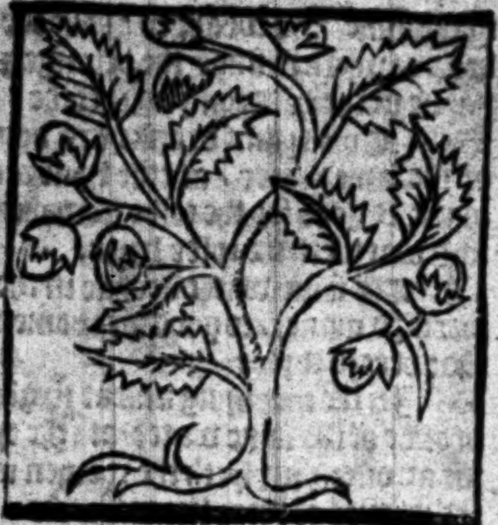
¶Water of Alnus, Cap.xxiii.

ALnꝰ in latyn. The beſte parte ⁊ tyme of his dyſtyllacyon is/the yōge leues in the beginnynge of the maye. A The ſame water is pryncypally good agaynſt eatyng ſores in the mouthe. in the mornyng at none/and at nyght waſſhed therwith. B It is alſo good to a mānis yarde/therwith waſſhed ⁊ ſpowted therin.

¶Water of Cowſlop Cap.c.xxiiii.

HErba paraliſis in latyn. The beſte parte ⁊ tyme of his dyſtillacyō is/the leues/the floures with all his ſubſtance in the begynnynge of the pryme tyme A The ſame water is good agaynſt the payne in the hede comyng of cold/a clothe wet in the ſame and wrapped about the hede/cawſeth to ſlake the brēnynge ⁊ payne in the hede comyng of colde B Two tymes dronke in a day of the ſame water/at eche tyme an ounce. is good for the colde ſtomake/and warmeth the colde lyuer. C The ſame water dronke in the foreſayd maner/is good for women that bereth chylde D In the mornyng and at nyght dronke of the ſame water/at eche tyme an oūce. purgeth the women in the ſekenes of theyr floures. E In the mornynge and at nyght waſſhe the venimous bytes of beſtes or other wormes/and clothes wet in the ſame and layde therupon/heleth them. F The ſame water vſed in the foreſayde maner/heleth the bytynge of a mad dogge G The ſame water drōke thre or foure dayes contynuyng/at eche tyme an ounce. withdryueth the payne in the hede. H The face often waſſhed therwith/withdryueth the ſpottys ⁊ pymples ī the face/⁊ cauſeth the ſkyn to be fayre I Of the ſame water dronke in the mornynge ⁊ at nyght at eche tyme an ounce. or an ounce and a halfe. viii.or.x.dayes contynuynge/is good for the grauell in the lymmes.

¶Water of haſelnuttys.
Capitu.c.xxv



N ux auelana i latyn The beſt parte ⁊ tyme of theire diſtillacions is in the tyme whan they haue a pyth / ⁊ that the ſhellys be weke ⁊ ſofte about ſaynt Johns day at myd ſomer / ſtamped ⁊ diſtylled A The handes and armes enoynted or waſſhed with the ſame water is good for them that be ſcabbed.

¶ Water of wylde Nardus. Capitulo. c.xxv.

Baccara or Nardus agreſtis in latyn The beſt parte and tyme of his diſtyllacyon is / the rote ⁊ the herbe with all his ſubſtances choppid and diſtylled togeder betwene bothe our lady dayes A The ſame water ſlaketh the hete in all mēbres whan cloutes be wet therin ⁊ layde vpon them. B The ſame water is very good agaynſt a hote lyuer hempen towe wet in the ſame ⁊ layd theron C A lytell clout wet in th ſame water and layd vpō the ſhor in the moznynge at none ⁊ at nyg it heleth them well. D women b rynge chylde ſhall nat drynke of th ſame water / becauſe it wyll dep the chylde from the moder quyc dede / If a woman with chylde for ned to drynke of the ſame water / th ſholde nat only the chylde dye / bu alſo the moder in contynent / whyc were great pytye E In the mo rnynge and at nyght dronke of th ſame water / at eche tyme an ounc and a halfe / or two ounces / is goo agaynſt the febres or axces. F The ſame water dronke in the for ſayde maner / is good for to prouok the flowres in women G In the moznynge and at nyght dro ke at eche tyme .ii. ouc. cauſeth well to pyſſe. H In the mornyng and nyght dronke of the ſame water / at eche tyme two ounces / contynuyng thre or four wekes / is very good fo the dropſy.

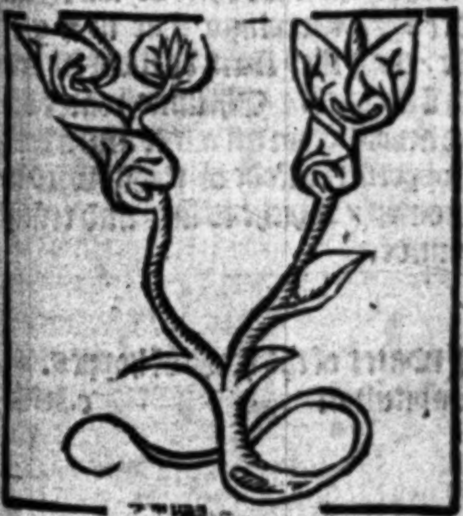
¶ Water of mawes of Polell Capit.c.xxvii..

The inwarde yelowe ſkynne of mawes of the polel ſhalbe ſtroped of named Pellicula interior in latyn / And it ſhall be dyſtylled in balneo Marie. A The ſame water is marueylouſly good agaynſt the reed lyddes of the iyen ⁊ ther with the lyddes enoynted inwarde ⁊ alſo outward in the mornyng and at nyght tyll they be hole.

Water of heth Cap.cxxviii.

MIrica in latin. The beſt parte and tyme of his dyſtyllacyon / is the leues / the herbe / and the flowres ſtroped frome the ſtalkes in the mornynge before the ryſynge of the ſonne chopped and dyſtilled in the tyme whā it bereth fully his floures A The ſame water is meruaylouſly good for ſeke and ſeke iyen / whan in the mornyng and at nyght / two or thre droppes of the ſame be put therin / and enoynted ther with rounde about. And in the ſomer to loke vpon the grene feldes and places comforteth alſo the iyen.

Water of liuerworte. Ca.cxxix.



ARiſtologiaka longa in latin The beſt parte and tyme of his dyſtyllacyon is / the rote / the herbe with all her ſubſtaunce chopped and dyſtylled in the myddeſt of the Maye. A The handes in the mornynge and at nyght often waſhed with the ſame water / and lette drye agayne by hym ſelfe / is good agaynſt tremblynge of the handes / B The ſame water is good for all woundes and cawſeth them to be quyckely hole / whan they be waſſhed in the mornynge / and at nyght with the ſame water C In the mornynge / and at nyght dronke of the ſame water withdryueth the hardnes of the mylte D The ſame water dronke in the mornynge and at nyght / at eche tyme two ounces withdryueth the payne in the ſydes E With the ſame water waſſhed the membres / in the mornge and at nyght / is good agaynſt the crampe / whan it dryeth agayne by hym ſelfe. F In the mornynge and at nyght dronke of the ſame water / at eche tyme an oūce ſlaketh the thurſt in a body G The ſame water dronke in the mornynge and at nyght / at eche tyme two ounces cawſeth moche of ſperma H Of the ſame water dronke in the mornynge ⁊ at nyght and the membres rubbed therwith eaſeth podagra I Dronke of the ſame water in the mornynge / and at nyght / at eche tyme an ounce or an ounce and a halfe / or two ounces is very good agaynſt the fallyng ge ſekenes named epylētia K The ſame water dronke in the forſayde maner is good for the payne in the bely.

¶ Water of Meron Cap.c.xxx.

y Yppia minor in latyn. The beſt tyme and parte of his dyſtyllacyon is/all the herbe dyſtylled in the ende of the May A The ſame water is good agaynſte the hete of the lyuer/twyſe in a daye layd ther vpon with towe of hempe wet therin B The ſame water is good agaynſt hote ſwellynges/wet therin a lynen clout & a lytell wronge oute agayne/ and layd theron/& it often vſed C The ſame water is good for woundes in the mornynge waſſhed therwith/ and clowtes wet therin and layd ther vpon D Whā a body is ſeke it is good to gyue hym to drynke of the ſame water bycawſe that no gowte come vpon hym/yf he hath the gowte and drynketh of the ſame water/thā the gowte ſhall leue hym and come not vpō hym agayne E Of the ſame water dronke thryſe in a daye/ at eche tyme an ounce and a halfe/ is very good for them that longe tyme haue ben ſeke/therwith they ſhall become quycke agayne.

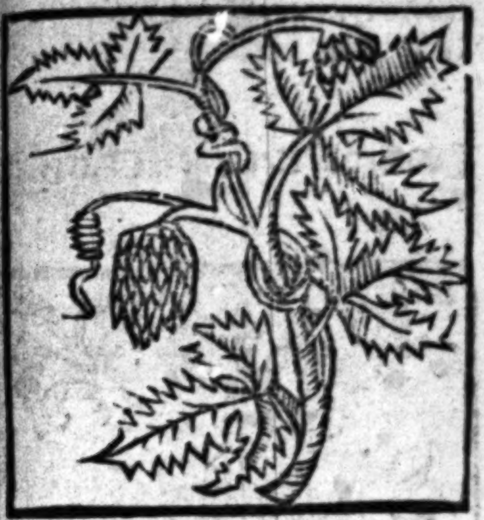
¶ Water of hennes. Cap.c.xxxi.

Gallina in latin. And ſhall be dyſtylled in the ſame maner worowe a good blacke henne/ whiche is two or thre yere of age/ and plucke the ſame well clene withou wettyng of warme water. Thā pu of all here greſe and intrayles an choppe that in ſmall peces/ & dyſty the ſame in an helmeth. After tha put the water in a glas and dyſtyl it per balneum marie A Wate of hennes ſhall be gyuen to drynk to them whiche haue ben ſo longe ſeke/ that he hole is conſumed and i hole feble and faynte/it is good aboue meſure for ſuch one/for it gyueth hym ſo moche vertue and ſtrēgthe hym ſo moche/ that all the medycynes haue mervayle of the ſame.

¶ Water of hartes horne Ca.c.xxxii.

Borny Ceruí in latyn. Th beſt tyme of his dyſtyllacyon is/whan a myddell aged harte ha caſt of his hornes/and ther bē othe newe hornes growynge vpō a quarter and a halfe of a yarde longe/ in the tyme that they be ſofte & tender lyke cartylago that is a gryſtle/than they ſhall be chopped and dyſtilled A The ſame water drō ke an ounce/or an ounce and a half ſtoppeth the flode of the flowres in women/ whiche is ſure and truely founde.

¶ Water of the herbe of hoppes. Capitulum c.xxxiii.



Lupulus vel humulus in latyn. The beſt parte & tyme of his dyſtyllacyon is / the fyrſt toppes / named in latyn Cunarum lupuli / whan they begynne to growe about two ſpannes of length / than they broken of and chopped and dyſtylled in the ende of the moneth of Aprill A The ſame water dronke in the mornyng and at nyght at eche tyme an ounce and a halfe / & the drynke myxed with the ſame water .xxii. or .xxx. dayes contynuynge puryfyeth the vnclene blode / and dryueth out the melancoly / wherof a body becometh ſcalde / ſcabby / and leprous / and taketh awaye all that maye become of vnclene blode / for it recti;fyeth the vaines of the myltes / where oute is comynge all the vnclenes.

B In the mornynge and at nyght of the ſame water luke warme put in the eares clenſeth / conſumeth and withdryueth the matter.

¶ Water of teſta bouis, Ca.c.xxxiiii

Teſta bouis in latyn. The beſte tyme and parte of his dyſtyllacyon is / the flowres whan it bereth floures. A The ſame water is very good for the rede ſpottys rede pympels and lytel rede blaines in the face, twyſe in a daye waſſhed therwith B yf ye wyll recouere or gyue to a man his nature agayn whiche had loſt his nature, than gyue hym a ſpoune full euery tyme of the ſame water / and it ſhall cawſe his nature to com̄e agayne.

¶ Water of herba fortis. Capitulum .c.xxxv.

Herba fortis in latyn. The beſte parte and tyme of his dyſtyllacyon is / the leues ſtroped from the ſtalkes / and the rote chopped togyder and dyſtylled in the ende of Maye / or betwene bothe our lady dayes A The ſame water is good for the woundes / in the mornynge and at nyght waſſhed therwith.

B The ſame water is good

agaynſt all ſores/ therwith waſſhed and dryed agayne / and dronke of the ſame water twyſe in a daye/ in the mornyng and at nyght/ at eche tyme two ounces/ than it heleth the ſoner C It is very good for the ſores in the mouthe / whan they be waſſhed therwith twyſe or thryſe in a daye D The ſame is that beſte and gentylyeſt water for woundes / whan the herbe is ſteped and than dyſtylled / dronke / and than with clowtes layd theron E The ſame water is very good for the mãnis yarde/ and for the ſecrete of women/ waſſhed therwith in the mornyng and at nyght/ and lynen cloutes wet and layd ther vpon / twyſe in a daye layde in the ſõmer / and thryſe in the wynter/ at eche tyme dronke an ounce / or myxced in the drynke/ it heleth very well/ and taketh awaye the payne and ſwellynge / whan it is ſo vſed ſome dayes contynuge.

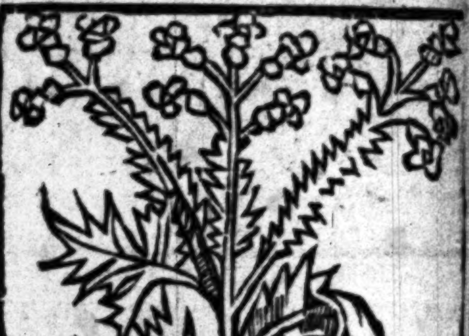
¶ Water of dogges beryes. Capitulum .c.xxxvi.

Cinos batos in latyn. The beſt parte and tyme of his dyſtyllacyon is/ the beryes whan they be fully rype and ſo dyſtylled A

Of the ſame water dronke in the mornynge and at nyght/ at eche tyme two ounces / breketh and clenſeth the ſtone or the grauell.

B Of the ſame water dronke in the mornynge / at none / & at nyght at eche tyme two ounces / cawſeth to make moche vryne.

¶ Water of Verbene Ca.xxxvii.



Verbena or herba ſacra in latyn. The beſte parte and tyme of his dyſtyllacyon is/ the herbe with the blewe flowres chopped with all his ſubſtaunce and dyſtylled about ſaynt Johñ baptyſt day A The ſame water is the beſt water agaynſt payne and ſhotte in the hede / often the hede therwith enoynted / and clowtes wet in the ſame water and layd vpon the ſhottynge of the hede. And ſome ſay that clowtes wet in the ſame ſhal be layde and bounde on the forhede / and ſo often as it is dryed/ it ſhall agayn be wet/ bycauſe there can not be founde better water for the ſame.

B In the mornyng ãnd ãt nyght dronke of the ſame water/at eche tyme an ounce withdryueth the yelowe Jandis named Ictericia

C The ſame water is good agaynſte darkenes and impoſtumynge of the iyen and is good for them that hath no good ſyght/for it ſtrengtheth thẽ and bryngeth them agayne the ſhynyng/euery day ones or twyſe put in the iyen / and enoynted rounde aboute/and alſo ſome dronke of the ſame

D The ſame water is good dronke for venym/ than he ſhall be hole/whan it is dronke in the ſtede of metridatum / at eche tyme two ounces and a halfe/or thre ounces/

E The ſame water is good agaynſt the ſyck wrattes in the fondament / in the mornynge and at nyght waſſhed with the ſame water tyll they be vanyſſhed

F The ſame water is good to be dronke in the mornyng and at nyght/at eche tyme an ounce and a halfe / or two oũces agaynſt the axces on the thyrde daye and the fourthe daye

G Theſame water vſed in the forſayd maner/is good againſt the narowe breſte/and for them that with payne and heuynes do coghe

H The ſame water in the mornynge and at nyght dronke / at eche tyme an ounce and a halfe / and myxced with his wyne whiche he drynketh is good agaynſt the impoſtumynge of the longues / and with clowtes layde outwarde on the ſyde comforteth the longue

I Theſame drõke in the forſayde maner / is good agaynſte the conſumynge dyſeaſes of the longue/named ptiſis in latyn

K The ſame water dronke in the mornynge and at nyght/and and layde there vpon lyke it ſtandeth before/ſtrengtheth the lyuer.

I The ſame water dronke and therwith enoynted / and lete drye agayne by hym ſelfe/cauſeth a good colour for a body

M Of theſame water dronke in the mornyng and at nyght/ at eche tyme two ounces/ is good agaynſt the payne in the ſtomake / and the ſtomake enoynted therwith outwarde

N Holden theſame water longe tyme in the mouthe/ is good agaynſte the payne in the tethe

O In the mornynge and at nyght dronke of the ſame at eche tyme two ounces is good agaynſt the payne in the lymmes and bladder

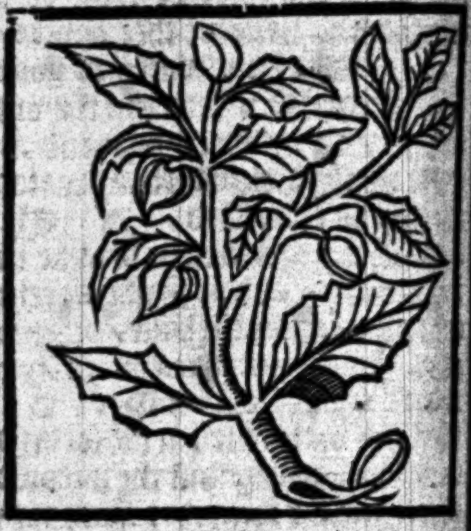
P In the forſayd maner it dronke/is good agaynſte the ſtoppynge of the lyuer and mylte.

Q Dronke of the ſame water of a chylde an ounce in the mornynge faſtynge fyue or ſyx dayes contynuynge is good agaynſt the wormes in the bely.

R In the mornynge and at nyght dronke of the ſame/at eche tyme an ounce and a halfe/is good agaynſte the ſtoppinge of the intrayles/ of the ſtomake/ and of the bely.

S In the mornyng and at nyght drõke of theſame water / at eche tyme an ounce and a halfe/ puryfyeth the raynes frome the grauell and cauſeth the ſtone to breke in the bladdee T The ſame water heleth fyſtules/whan they be waſſhed therwith in the mornynge / and at nyght and clowtes wet therin and layd there vpon V In the mornynge and at nyght dronke of the ſame water / at eche tyme an ounce ⁊ a halfe is good agaynſt unpoſtumynge in the breſte x In the forſayde maner dronke of the ſame maner drōke of the ſame is good agaynſte the blaynes in the body y An ounce and a halfe/or two ounces dronke in a daye of the ſame/ is good for theim that pyſſeth blode z The enoynted with the ſame water/and let drye agayne by hym ſelfe / and clowtes wet therin and layd vpon the hede/is good agaynſt longe abydynge ſekenes/whiche is not to be knowen wherof it may be AA In the mornynge and at nyght dronke of the ſame water at eche tyme an ounce and a halfe/ or two ounces / is good agaynſt the inwarde / and outwarde impoſtumynge BB Twyſe or thryſe in a daye dronke of the ſame water/ at eche tyme an ounce/or an oūce and a halfe withdryueth very moche the lechery CC An ounce/or an oūce and a halfe drōke of the ſame water/ in the mornynge / at none and at nyght is good agaynſt the ſtoppynge of the lyuer. DD In the mornyng and at nyght drōke of the ſame water at eche tyme an ounce and a halfe or two ounces is good agaynſte the ſhrynkynge in the bely. EE The ſame water is good agaynſt eatyng and corroſynge and holes on the ſecrete places of women/whā it is waſſhed with the ſame water / in the mornynge and at nyght / and clowtes wet therin layde ther vpon FF The ſame water dronke in the mornynge and at nyght / at eche tyme an ounce and a halfe/is good agaynſte the ſtone.

¶ Water of Alkakēgi Ca. C. xxxviii.



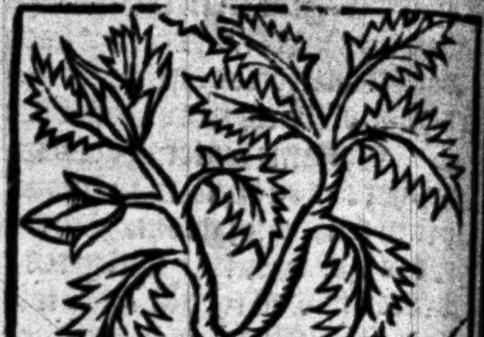
ALkakengi in latyn. The beſte parte and tyme of his dyſtyllacyon is/ the beryes in the. ſe de moneth of herueſt/whan they b fully rype A In the mornyng at none/and at nyght dronke of th ſame water at eche time for an ol man / an ounce and a halfe/ or tw unces/and for a yonge chylde hal e an ounce/is one of the beſte waters agaynſte the ſtone that can be gotten. B The ſame water vſed in the forſayde maner is good agaynſte the grauell in the lymmes and in the bladder/bycawſe it hath a wonderfull vertue and nature in clenſynge of the raynes and bladder C The ſame water is good for them that can not pyſſe to be dronke twyſe in a daye/for it conueyeth the uryne to his naturall conduytes/ and cawſeth well to pyſſe/and it is trewe D The ſame water vſed in the forſayde maner/is very good agaynſt impoſtumynge in the raynes and in the bladder/for it puryfyeth them E In the mornynge at none/and at nyght dronke of the ſame water/is very good for them that pyſſeth blode. The herbe of thē maye be dyſtylled in June but it is not ſo good/nor ſo myghty as the water dyſtylled frome the beryes F In the mornynge and at nyght drōke of the ſame water is good for the paraliſis.

¶ Water of yſope Ca.c.xxxix.

ISopus in latyn. The beſt tyme and parte of his dyſtyllacyon is/onely the leues ſtroped frome the ſtalkes dyſtylled in the tyme whan it bereth blewe flowres/that is in Auguſto A In the mornynge and at nyght dronke of the ſame is good for them that haue a hoorſe voyce to make it clere B In the mornynge and at nyght/at eche tyme drōke two ounces/is very good for them that haue great cowgh comynge of moyſtnes/and cā not voyde it caleth the ſame cowgh/and all the dyſeaſes of the longues/and ſuche the lyke C The ſame dronke in the forſayd maner is good agaynſte all dyſeaſes of the longue comynge of the ſlymy and the flegmatyke mater bycawſe it warmeth and dryeth the longues/and is ſpecyally good agaynſt the impoſtumynge of the lōges/or other dyſeaſes of the longues. D The ſame water dronke in the forſayde maner/weckeneth the towgh ſlymy flegmatyke mater of the breſt E In the mornynge faſtynge dronke of the ſame water/two ounces and a halfe/or thre ounces is very good or the worme called the ſpoyt worme. F Dronke in the mornynge/and at nyght of the ſame water/at eche tyme an ounce openeth the vaynes G The ſame water dronke in the maner afore ſayde/withdryeth all the yll ſwete of the bodye. H The ſame water dronke/and the face waſſhed therwith cawſeth a fayre face. I In the forſayde maner heleth the impoſtumacyons inwarde. K The ſame water holden in the mouthe is for them very good that haue payne in tethe/for it cawſeth the payne to banyſſhe

L In the mōrnynge ā at nyght dronke of the ſame/at eche tyme an ounce and a halfe/ or two oūces.iii. or foure wekes contynuyng is good for the dropſy comyng of a colde mater. M It is very good for hym whoſe ſtomacke is greued with impoſtumyng/and it comforteth the ſtomake and cauſeth the meat to dygeſte N The ſame put in the eares taketh a way the pypynge in the eares. O In the mornyge and at nyght dronke of the ſame water/ at eche tyme an ounce and a halfe / is good for them that haue payn in the mylte and in the rybbes/and is alſo for the ſtytches in tye ſyde. P In the forſayd maner dronke of the ſame water is good for the yelowe Jandis Q It is alſo good for the wyſe and vnderſtandynge men for to abyde in good helthe. R In the mornynge and at nyght drōke of the ſame water.vi.or.viii.dayes contynuynge / at eche tyme an ounce and a halfe/or two ounces/is good for women that haue to moche of theyr floures. S The ſame water dronke in the maner aforſayde/comforteth the harte / the ſtomake / and the mylte T The ſame water dronke in the mornynge and at nyght/at eche tyme an oūce and a halfe/cawſeth a large breſt V In the mornynge/ at none / and at nyght dronke of the ſame / at eche tyme an ounce / or an ounce and a halfe is good agaynſte the ſtoppynge of the lyuer.

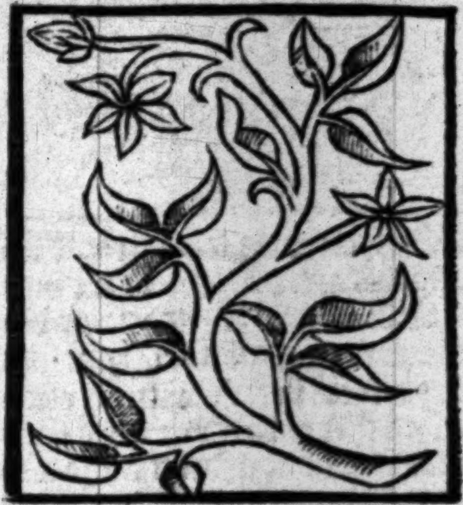
¶ Water of the herbe Malue. Capitulum .c.xl.



Altea in latyn. The beſt parte of his dyſtyllacyon is / the rote ſtamped and dyſtylled betwene bothe our lady dayes A Water of the ſame is good for ſwellynge whan clowtes be wet therin and layde ther vpon · B In the mornyng and at nyght dronke of the ſame /at eche tyme an ounce and a halfe/is good agaynſt the onnaturall here named Eriſipula C Clowtes or cotton wet in the ſame water and layde on woundes ſtoppeth the bledynge of the woundes. D In the mornynge and at nyght dronke of the ſame water/ at eche tyme two oūces/is good for the ſtone/ and agaynſte the grauell in the lymmes E

The hede waſſhed with theſame water is good agaynſt lyce and cauſeth them to fall of F It is alſo good to all freſſhe woundes / in the mornynge and at nyght waſſhed therewith G It is good againſt ſwellynge of the woundes / whan a clout is wette therin and layde on the wounde H Of the ſame water dronke an ounce and a halfe mixed with as moch wyne ſtoppeth the blody flyxe named Dyſſenteria I Dronke of the ſame thre or foure tymes in the mornynge and at nyght dryueth out the after byrthe named Secundina K An ounce and a halfe / or two ounces myxed with wyne is god to be dronke for them that pyſſe blode L Theſame drōke in the forſaid maner is good and clenſeth the bladder M In the mornynge and at nyght drōke of theſame water at eche time an ounce / is good for them that haue a colde ſtomake. N Two or thre tymes in a day dronke of the ſame water / at eche tyme an ounce is good for them that haue a ſhorte heuy brethe bycawſe it taketh awaye the hycke O The ſame water maketh impoſtumes and other harde thynges weke / and cauſeth warme thynges to chaunge / for it is colde and moyſty. P Twyſe in a day dronke of theſame water / at eche tyme an ounce / or an ounce and a halfe prouoketh the floures in women. Q Theſame water is colde and moyſty of nature / therfore it weketh in the bely / whan it is dronke thre tymes in a day / at eche tyme an ounce and a halfe / or two ounces.

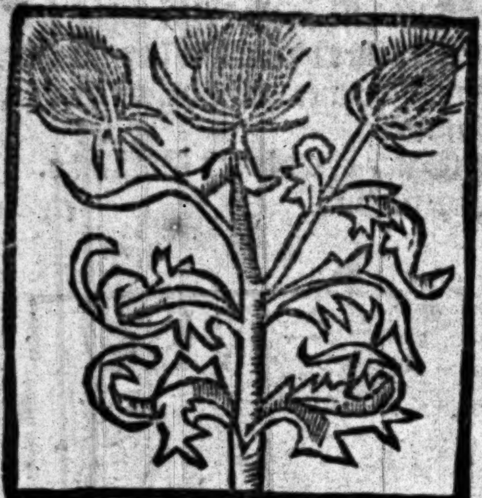
Water of the herbe Peruinke. Capitulum c.xli.



Peruinca in latyn. The beſt parte and tyme of his dyſtyllacyon is / the herbe growynge by hym ſelfe dyſtylled in the May A In the mornynge and at nyght dronke of the ſame water / at eche tyme an ounce and a halfe / is good for women whiche haue a colde moder. B Two tymes in a daye dronke of the ſame water is good for them that haue a colde ſtomake / and a clwote wet in the ſame and layd theron cawſeth it naturally to warme.

Water of Cardes. Ca.c.xlii.

A Virga paſtoris in latyn. The beſte parte and tyme of his



dyſtyllacyon is the leues ſtroped frō the ſtalkes and dyſtylled in the myddeſt of the maye A The ſame water is good agaynſt coꝛroſynge and eatynge ſoꝛes in the mouth / it often waſſhed therwith B The ſame water is good agaynſt the ſoꝛe named the ſhoyne / whan a man layth double / oꝛ threfolde cloutes wet therein / and ſomwhat wronge oute and ſo vpō the ſoꝛes often renewed C The ſame water is good foꝛ the paraliſis often therwith rubbed and let drye agayne by hym ſelfe D The ſame water is very colde inclynyng to a drawght, and is ſtiptica / therfoꝛe it is good agaynſt all hote inpoſtumes / eriſipila / and flegma pryncypally whā in the begynnynge clowtes be wet in the ſame ⁊ layd theron E The ſam is good foꝛ the hete ⁊ foꝛ the brennyng of the ſtomake and lyuer / cloutes wet therin ⁊ layd outward theron / ⁊ alſo ſomwhat drōke therof F In the foꝛſayde maner vſed the ſame is good foꝛ
the bꝛēnyng G The ſame water
good foꝛ inpoſtumes whiche com
of watery humours / ⁊ moyſtour
whā it is layd theron with clout
H It heleth ⁊ cureth alſo woūd
I The ſame water is good again
payn in the eares / whan it is put
the eares K Of the ſame drōke
eche tyme an oūce is good foꝛ inp
ſtunynge in the guttes . It is al
good foꝛ ouermoche flode of the flo
res in womē ⁊ foꝛ other flodes / wh
re ſo euer they come of L Whā
the ſame often clowtes wet ⁊ tow
layd vpon the foꝛhede / lyke wyſe a
Epithima / it pſerueth the brayn
madnes ⁊ freneſi / that they can n
get place in the braynes M . Th
ſame is foꝛ woundes whiche begy
to matter / waſſhed with the ſame
heleth thē.

¶ Of the water whiche is dyſtylled of the water ſtādynge in the card Capitulum .C.xl

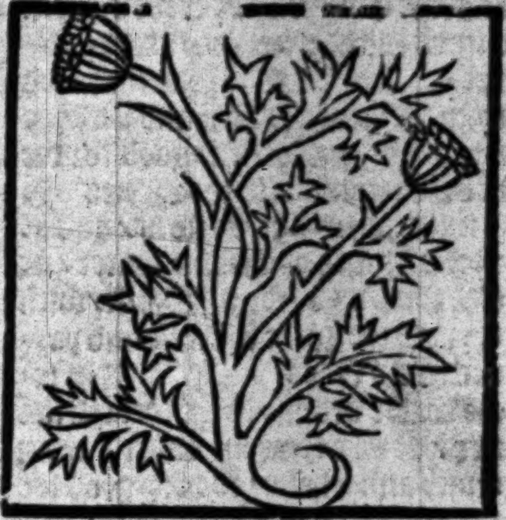
AQua cardonū in latin Th
beſt tyme foꝛ to gader th
water is in the maye whā it cā n
be gottē / thā put it in a glas ⁊ ſet i
xl. dayes in the ſonne / ⁊ thā dyſtyll
it per fyltrū A The ſame is bet
foꝛ the eating ⁊ coꝛroſyng i the mou
the / thā the wat̄ dyſtylled ⁊ brēned
of the leues of cardes B The ſame
is good foꝛ the wartes in the fōdamēt C The ſame is good for blaynes on handes / fete ⁊ toes whā they
be fyrſte ſomwhat with a nedle let
out / ⁊ powder brēned of yuory ſtrewed therin / ⁊ at eche tyme with th
ſame water waſſhed of,

ry. The ſame water is very good gaynſt the yelowe ſpottys in the fa e/ whiche become of ſekenes whan he face is waſſhed therwith/ and at uery thre dayes goynge in the hote howſe E The ſame water is a ery good connyng for to make the ace clere and fayre/ and heleth all yſeaſes of the face/ whā it is in the mornynge and at nyght enoynted herwith.

¶ Water of palacium and nat of Ce folium ſedes. Cap.c.xliiii.

Palacium in latyn A The ſame water is good for them at haue an indryed nature & dyſtroyed / twyſe or thryſe dronke of eſame in a daye than the perſone hall amende and the nature ſhall e recouered and come agayn. And a perſon weneth that his nature yl fall betwene the fleſſhe and the kynne / wherof he myght become nclene and ſcabby / than he ſhall rynke of the ſame as before is ſayde nd it ſhall not be ſo. B Water the ſame dronke in the forſayd maner/ prouoketh the floures in womē C The ſame water is good for woman berynge chylde/ and ſucketh another chylde/ whan ſhe drynketh an ounce and a halfe / or two unces of the ſame water / than it hall not be ſcathefull to the chylde at ſhe bereth/ nor to the ſame that ſhe ſucketh D An oūce and a halfe/ or two oūces dronke in a day reioyſeth the womans hartes/ nd cawſeth hem be mery in theyre myndes.

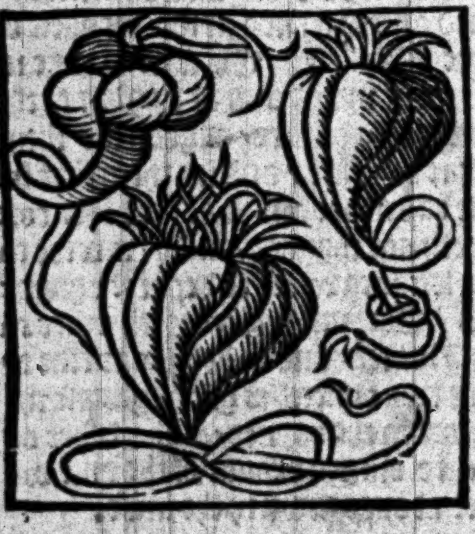
¶ Water of Cheruell Ca.c.xlv.



¶ Crifolium in latyn/ The beſt parte and tyme of his dyſtyllacyon is / the herbe/ the ſtalke/ the rote/ with all his ſubſtaunce chopped and dyſtylled in the myddeſt of the May A The ſame dronke in the mornynge and at nyght at eche tyme two ounces/ is good for them that be rente / and for them that haue had a ſore fall/ that the blode cometh not togyder / and yf it were cōgeled it cawſeth to departe agayne B The ſame myxed with other cōmō water/ and ſo dronke at eche tyme two ounces/ is good agaynſt the ſtone in the raynes/ C Thre or foure ounces dronke of the ſame water at ones cawſeth the laske.

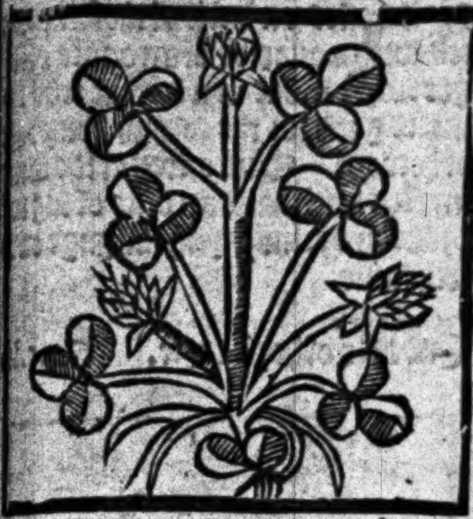
D In the mornyug and at nyght dronke of the ſame water at eche tyme an ounce and a halfe / cawſeth a good ſtomake E Dronke of the ſame in the forſaid maner ſtrengtheth and conforteth the harte F In the mornynge and at nyght drōke of the ſame water at eche tyme .ii. ounces withdryueth the arces or febres G The hede enoynted with the ſame water / and let drye agayne by hym ſelfe is good for the hede and conforteth the wyttes H In the mornynge / at none / and at nyght dronke of the ſame water / at eche tyme an oūce and a halfe / withdryueth the great ſtytches and paynes in the ſydes I The ſame water dronke in the forſayd maner / at eche tyme an ounce / or an ounce and a halfe / is very good for the longues / and for all theyr dyſeaſes.

¶ Water of Garleke Cap.c.xlvi.



A Lium in latyn. The beſt parte and tyme of his dyſtillacyō is the rote ſtamped and dyſtylled in the caniculer dayes A The ſame water dronke at eche tyme an ounce / is good for thē that be ſwollen in the necke / and a clowte wet in the ſame water ⁊ wrapped about the necke / and ſo often done it ſhall be hole. B Two or thre ounces dronke of the ſame water is good agaynſt the grauell / and cawſeth well to pyſſe. C In the mornynge and at nyght dronke / at eche tyme an ounce and a halfe / is good agaynſte the cowghe / and helpeth them that be of an heuy brethe. D The ſame dronke in the forſayde maner / is good for them that can not go to ſtole / and wolde fayne / it helpeth to the ſame very well E Of the ſame water dronke in the mornynge faſtynge / an ounce of a chylde / of an olde perſone an ounce ⁊ a halfe is good agaynſte the ſpoul worme in the bodye F In the mornynge / at none / ⁊ at nyght dronke at eche tyme an ounce and a halfe / is good agaynſte the droppe pyſſe named ſtranguria G The ſame water dronke in the mornynge and at nyght at eche tyme an oūce / or a ounce and a halfe / or two ounces ¶

¶ Water of trayſles . Cap.c.xlvii.



TRifolium in latyn. The beſt parte and tyme of his dyſtyllacyon is / the leues and the flowres gẽned / or dyſtylled in the myddeſt of the Maye A In the mornynge and at nyght dronke of the ſame water / at eche tyme an ou̅ce and a halfe / is good for the yll ſtomake B In the forſayd maner dronke of the ſame water / is good for euyll and ſtynkynge breth C Dronke of the ſame water in the forſayd maner / at eche tyme an ounce / or an ounce and a halfe / ſtoppeth the whyte in women named menſtruum album.

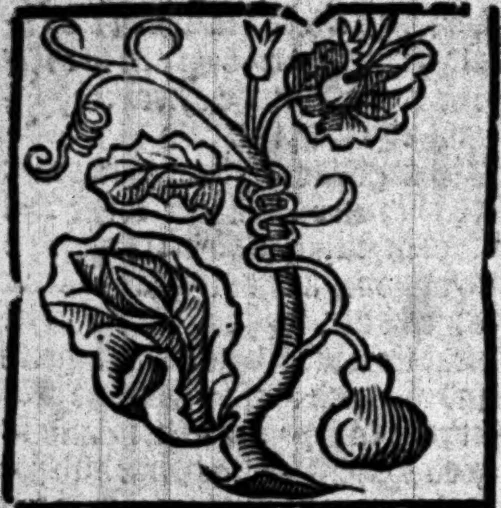
¶Water of Quynces. Ca.c.xlviii.

POma Citoniorum in latyn. The beſt parte and tyme of theyr dyſtyllacyon is / whan they be fully rype / or they begynne to be ſofte / for the harder the beter / chopped ſtamped / dyſtylled A Two ounces of the ſame water myxced with an ou̅ce of rede wyne whiche is ſtipticum / and in the mornynge / at none / and at nyght / dronke ſo moche is very good for the euyll weke ſtomake bycawſe it ſtrengtheth and co̅forteth the ſtomake / and cawſeth her to kepe the meate / and is good agaynſt wallowynge and perbrakynge / named Nauſea in latyn It ſtopped alſo all maner of laſke / yf it be rede or whyte.

¶Water of flowres of Quences. Capitulum c.xlix.

FLores Citoniorum in latyn. The beſt tyme of theyr dyſtyllacyons is / whan they be fully rype A In the mornynge and at nyght dronke of the ſame water at eche tyme an ounce / mynyſſheth in women theyr flowres / whan they haue to moche of them B The ſame water dronke in the forſayde maner conforteth the harte C Dronke of the ſame in the mornyng at none / at nyght / at eche tyme an ounce and a halfe / is good agaynſte perbrakyng.

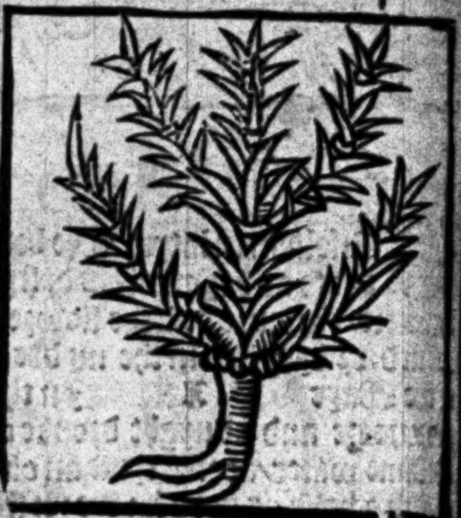
¶Water of gowordes. Capitulum .c.l.



CUcurbita in latyn. The beſt parte and tyme of his dyſtyllacion/ is onely the frute whan ſhe is fully rype / brenned or dyſtylled with her kernelles/ and with al the thynges that there is within A Twyſe dronke of the ſame water in a daye/ at eche tyme an ounce and a halfe. xxx. or. xl. dayes continuyng or more/ is good for the ſtone. B In the forſayd maner drōke of the ſame x. or. xii. dayes cōtynuyng / cawſeth well to pyſſe/ ⁊ clēſeth the bladder ⁊ the raynes C Clowtes wet in the ſame ⁊ layd to the hedes of chylderē coleth the hote ipoſtumes ⁊ blaynes D Cloutes wet in theſame ⁊ layd vpō the podagra of the fete/ comyng of hete/ ſlaketh the ſame E Roſe oyle myrced with theſame/ and ther with enoynted the lymmes ⁊ the back bone/ is good for the hote acces F Of the ſame drōke at eche tyme an oūce/ is good for the hete of the acces G Of theſame drōke an oūce or an oūce ⁊ a halfe is good for the thyrſt

H An oūce ⁊ a halfe of theſame m
ced with a quarter of an ounce of ſu
gre twyſe drōke in a day/ at eche ty
me/ is good for the cowgh comyng
of hete I Thre oūces of the ſame
myrced with halfe an oūce of ſugre/
drōke in the mornyng faſtynge ca
ſeth laſke.

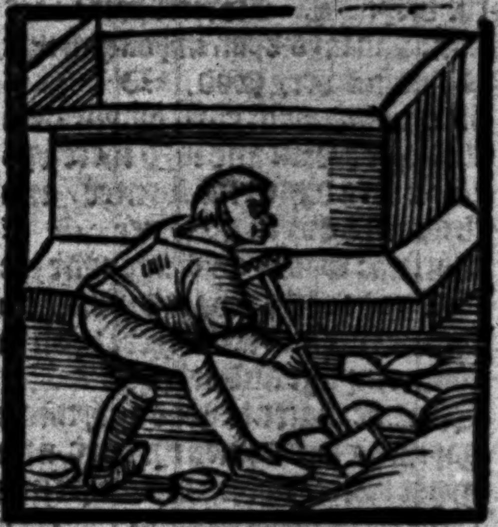
¶ Water of horſe tayle. Ca.c.l



C Auda equinꝫ in latin The b
ſte tyme of his dyſtyllacyon
the herbe dyſtylled in may A Th
ſame is good for the ſquyrt/ a clow
wet in theſame ⁊ put behynde in th
fondament/ or layd ther vpon B
A lynē clowte wet in the ſame wel
warme/ ⁊ wrapped roūde about th
ſwollē ballockes of a mā/ as hote as
he cā ſuffre it/ ⁊ it oftē ſo done caſeth
theſame/ dedit experiēcia mōſtrū C
The ſame is ſpecyally good for them
that ſpettyth blode/ in the mornyng
and at nyght dronke / at eche tyme

in oſte D with theſame water eſſhe woūdes waſſhed heleth them cawſe it is colde in the firſt degre/ ith moch ſtyptikites/therfore it he eth freſſhe woūdes naturally/ ⁊ opē oles or ſores E Of the ſame water dronke in the mornynge and at nyght heleth the forſed and impoſtumed gutte in the fundament F In the forſayd maner dronke of the ſame water ſtoppeth the flode of the womens flowres. G In the forſayde maner ⁊ meſure dronke of the ſame water conforteth the impoſtumynge ſtomake ⁊ liuer/and clothes wet in the ſame and layde there upō outwarde I Clothes wet in the ſame water and layd upon the ſwellynge of the dropſy withdryueth the ſame K In the mornynge at none and at nyght/ of the ſame water dronke two ounces at eche tyme/ is good and cloutes wet in the ſame or towe lyke a plaſter layde upon the diſeas named Eriſipila / ⁊ they be the brēnynge blayns lyke the ſhoppe. L Clothes or towe wet in theſame water/and a lytell wrong out agayne/and layde upon the forhede and on the begynnynge of the noſe/ and alſo put into the noſe ſtoppeth the blode rōnynge out of the hede. M Dronke of theſame water in the mornynge ⁊ at nyght at eche tyme an ounce and a halfe is good agaynſt ſtrangury ⁊ dyſſurye N The ſame water is good agaynſt the flode in the noſe whan it is ſnuffed up into the noſe O In the mornynge at none and at nyght dronke of the ſame water at eche tyme an ounce and a halfe is good agaynſt the ſtone.

¶ Water of kowe torde
Capitulo. c.liii.



HImus bouinus in latin. The beſt parte ⁊ tyme of his diſtillacyon is in the myddeſt of Maye of kowes goynge in the feldes and paſtures where as many flowres ſtande/ gader there the kowetordes and let theym drye a lytell in the ſonne/ and than they may be the bett handeled/ and therof diſtyll water/ and whan it is diſtylled than it ſmelleth ſomwhat cāmyſſhe/ than put almondes therin/ or ellys the kernellys of quynces/ than the ſame ayre vanyſheth Or diſtyll it agayne per Alembicum/ and than the water is good

Clothes wet in the ſame water and layd vpon the ſhoyne/ and alſo waſſhed therwith/ is very good for the ſhoyne whiche cõmeth with hote brẽnynge blaynes/ yf cloutes be wette therin and layde theron B

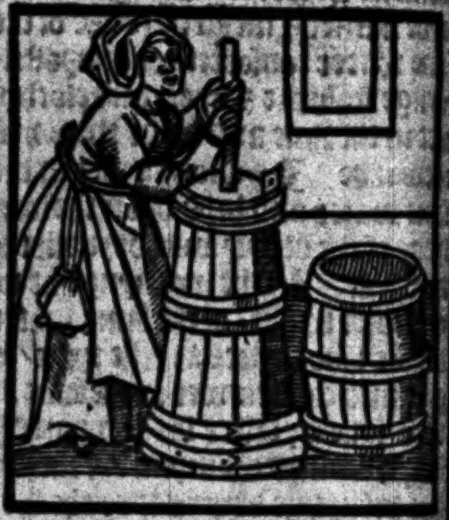
In the mornynge/ at none and alſo at none ⁊ nyght/ dronke of the ſame water at eche tyme an ounce and a halfe/ is good for the ſhrynkynge in the bely. C Clowtes wet in the ſame and layd vpon inpoſtumynge is therfore very good D It is alſo good agaynſt euyll blaynes/ clothes wet therin and layd there vpõ twyſe on a day in the wynter/ and thryſe in a day in the ſomer E

The ſame wat̃ is good agaynſte the ſwellynge of the woũdes/ whan clothes be wet and layde there vpon in the mornynge and at nyght F

The ſame water is good agaynſte a agaynſte a ſore named the daye and nyght ſhotte/ clothes wette therin ⁊ layde there vppon. G The ſame water is good agaynſte brennyng/ whan it is waſſhed therwith and clothes wette in the ſame layde there vpon/ than becõmeth the body hole H The ſame water is good whan any body cõmeth out of the hote howſe/ ⁊ is well drye/ than he ſhall with a fayre clothe waſſhe the face whã he gothe to bedde/ and in the mornynge at his vp ryſyng/ but a ſponge ware better/ and thys maketh a very whyte ſkynne/ But he muſt take hede of the ſonne I

It is good for the euyll holes on the legges/ in the mornyng and alſo at nyght waſſhed therwith/ and lyne
clothes wet therin/ and layd theron
than it heleth euyll holes/ and open
ſores. K The ſame water
whiche is brẽned or diſtylled of th
kowe torde is good agaynſt the pe
ſtylence. Ut repertum eſt.

¶ Water of kowes creme. Ca. c.liii.



The beſt parte and Tyme
this diſtyllacyon is the creme
of the Mylke that is molken in th
mornynge in the myddeſt of May
of kowes goyng on hye moũtayn
yf ſuche may be gotten/ ⁊ after th
the creme of kowes goynge in dyu
feldes or paſtures where as grow
many flowres A In the mo
nyng and at nyght dronke of the
me/ at eche tyme two oũces is goo
agaynſte ſhrynkynge in the bely/
ſepius claruit.

¶ Water of Calfes blode. Ca.c.liiii.

SAnguis vituli i latin. The beſt parte and tyme of his dyſtyllacyon is/ the blode of a blacke calfe, ⁊ how blacker how better brẽned or dyſtylled in the myddeſt of the Maye. A The ſame water is good for the cõſumyng membres in the mornyng ⁊ at nyght rubbed therwith It warmeth ⁊ conforteth the membres greued with the Palſey/ rubbed with the ſame water in the mornyng ⁊ at nyght well warme and clothes wet therin and warme layd ther vpon B The ſame water conforteth the membres ⁊ ſenewes/ and bryngeth the very mẽbres to theyr fyrſt ſtrengthe whan they be rubbed ones or twyſe i a daye with the ſame water.

¶ Water of calfes blode and longes to gyder Ca.c.lv.

SAnguis ⁊ pulmo vituli in latyn. The beſte ꝑte of his dyſtyllacyon is, the blode ⁊ longes of a blacke calfe chopped to gyder ⁊ dyſtelled per Alẽbicũ after the maner artifycyall. A The ſame water is good for conſumynng mẽbres / the mẽbres rubbed therwith ⁊ let drye agayn by hym ſelfe. But yf the body cõſumeth than the ſame water muſte be dronke/ ⁊ the drynke myrced therwith/ and the bodye rubbed alſo with the ſame water.

¶ Water of Calfes lyuer. Cap.c.lvi.

IEcur vel Epar vituli in latyn. The beſte lyuer for to dyſtylle is of a blacke calfe whã it can be get A The ſame water is good for a membre that conſumeth/ often waſſhed the membres therwith

¶ Water of Creuys Ca.c.lvii.

CAncer in latin/ The beſt parte ⁊ tyme of his dyſtyllacyon is the quycke creuyces whan the mone is at full / ſtamped and diſtylled A Conſumynge membres rubbed with the ſame water doth cawſe fleſſhe to grow agayn B Twyſe a daye vſed of the ſame wat̃ at eche tyme an ounce is good agaynſte the palſey C Clothes wet therin alſo / ⁊ layd twyſe a day on a ſore that is brent with fyre heleth it.

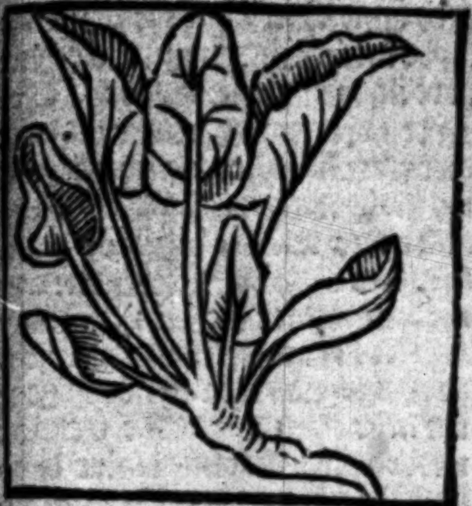
¶ Water of rede corne roſes
Capitulo. C. lviii.

FLores papaueris rubei in latyn / The beſt parte and tyme of theyr diſtyllacyons / is the leuys of the flowres diſtylled i the begynnynge of June A In the mornynge and at nyght dronke of the ſame water at eche tyme an oũce is very good agaynſte all maner of inwarde ſekenes cõmynge of hete.

F Flores papaueris rubei i lat.

The beſte pte ⁊ tyme of the dyſtylacyõ is/ the leues and floures dyſtylled in the begynyng of Iune. A In the mornyng and at nyght dronke of the ſame water/at eche tyme an oũce / is good agaynſt all inwarde ſeknes comynge of hete. B The ſame water is ſpecyally good for the lyuer/ whã ſhe is full of vnnaturall hete/ ⁊ the water dronke in the forſayde maner/ and clothes wet in it and layd on the lyuer outwarde C In the mornynge at none/and at nyght/ drõke of the ſame water/at eche tyme an ounce ⁊ a halfe. is good agaynſt the wyld fyre D In the mornyng and at nyght dronke of the ſame water/at eche tyme an oũc. ⁊ a halfe/ is good for ſaynt Anthonis plage or fyre yf the drynke be myxed therwith / ⁊ clothes or towe wet ⁊ layd vpon it E The ſame water drõke two oũces. and clothes wet therin ⁊ layde betwene the breſtes of a woman/ ſtoppeth the flode of her flowres yf ſhe hath to moche of them F In the ſame water wet clothes ⁊ layde betwene the breſtes/ ⁊ on the noſethrylles / ſtoppeth the blode at the noſe G The ſame water is good agaynſt all vnclene etyng ſores/ ⁊ agaynſte ſcabbes ⁊ ſores a bout the mouthe/often waſſhed therwith/ it heleth the ſame H Put.vii.or viii.kernelles of quences in an ounce of the ſame water/ ⁊ rubbe therewith the tongue/ or do it withoute the kernelles/ ⁊ ſcrappe the tongue with a ſmall knyfe of wode/ of a lyne/or of a quenche tre / it wyll hel the tõgue which was blacke thrug ſekenes. I The ſame water i good agaynſt al ſpottes of lepre wa ſhed ther with/ ⁊ clothes wet ther ⁊ layd vpõ it K The ſame water is good agaynſt the dyſeas named the rede ũyſſhe/ wet therin a linen clothe and layd therupon L It is alſo good for catynge and co royng ſores/ ſcabbes/ and blaynes on the ſecrete place of wom̃e/ in the mornynge ⁊ at nyght waſſhed the with/ and clothes wet therin ⁊ layde vpon it M The ſame water is good agaynſt the ſwollen mannys yarde/ and holes/ clothes wet therin ⁊ wrapped round about the ya de twyſe in a daye. N It is good for ſores and holes in the mannys yarde/ clotes wet therin ⁊ often wrapped theron O It is alſo good agaynſte the vnna turall hete/ as the ſhyngle / clowtes wet therin and layd theron P It dryueth away the payne in the hede comynge of hete/ whan the fo rehede/ the teples/ ⁊ the necke anoin ted is therwith Q A clothe we in the ſame water and layd abou the yen dryueth away the payne o the yen/ and pulleth out the hete o them. R The ſame water is good to be dronke agaynſt feblenes and faynteneſ of the harte.

¶ Water of wortes Ca.c.lxxii.



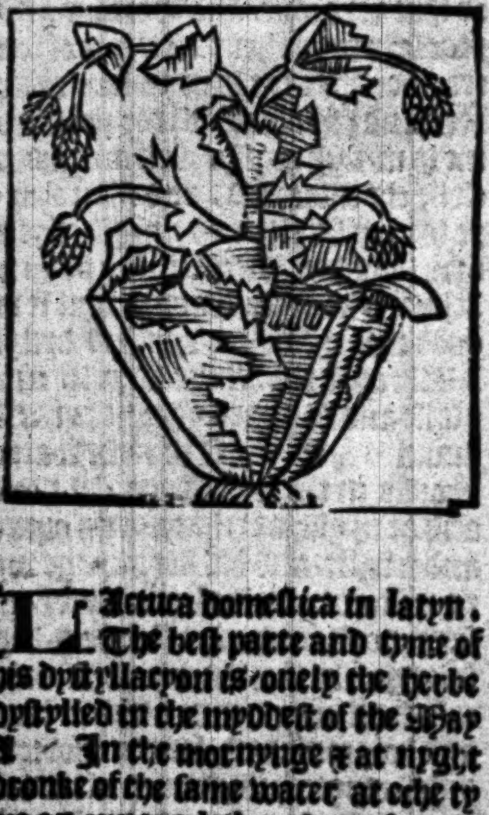
OLus in latyn. The beſt parte and tyme of his dyſtyllacyon/ is the leues brenned and dyſtylled in the begynnynge of June A In the mornynge and at nyght dronke of the ſame water / at eche tyme an ounce and a halfe/ ſtoppeth the flode of the flowres in women B In the ſame maner dronke of the water is good for them that pyſſe with payne named Strangury C The ſame water is yll for women beryng chylde / bycawſe yf a woman dronke it/ the chylde ſholde dye / and ſhe ſholde laboure before her ryght tyme/ and ſhe her ſelfe in feare & daunger of her lyfe. Neuertheles though it be not conuenient for me to wryte of the ſame / for all that it muſte be knowen for the great ſchathe that therof myght come / and that euery woman ſholde take hede for the ſame D A clowte wet in the ſame and holden before the noſe of a woman labourynge of chylde/ cawſeth to her a lyghter byrthe. Et docuit experiencia E In the mornyng/ at none/ and at nyght dronke of the ſame at eche tyme an ounce and a halfe ſtoppeth the laſkynge.

¶ Water of Capones. Ca.c.lx.

CApo in latyn. The beſt parte and tyme of his dyſtyllacyon is. ye ſhall take a blacke capon foure or fyue yere olde/ and worowe and plucke hym without wettyng of water/ ther after cut hym in foure quarters and put away all the greſe frome hym/ and waſſhe well and make clene the intrayles / and than choppe hym in ſmall peces / and dyſtylle hym than per Alembicum / or in a helmet lyke other waters. But it is good that the water which is dyſtylled thrughe the helmet be putte in a glaſſe and dyſtylled agayne per Alembicum A The ſame water dronke in the mornynge / at none and at nyght/ at eche tyme an ounce and a halfe/ and his drynkynge wyne myxeed with the ſame water/ is very good for a man that hath ben ſo longe ſeke that the humidum radicale is all mooſt gone / and is lene and hole conſumed/ for it conforteth and ſtrengteth the nature of the body/ and the humidum radicale/ and reioyſeth the ſpyryte.

B Twyse in a daye dronke of the ſame water cawſeth appetyte to eate meate / and conforteth the nature and the body and withdryueth all dyſeaſes frome the harte & ſtrēgtheth a perſone ſo moch that it is ſene on his bodye. B In the mornyng and at nyght the face waſſhed with the ſame water and lette drye agayn by hym ſelſe cauſeth the face to be fayre and cleue.

¶ Water of Lettys. Cap.c.lxi.



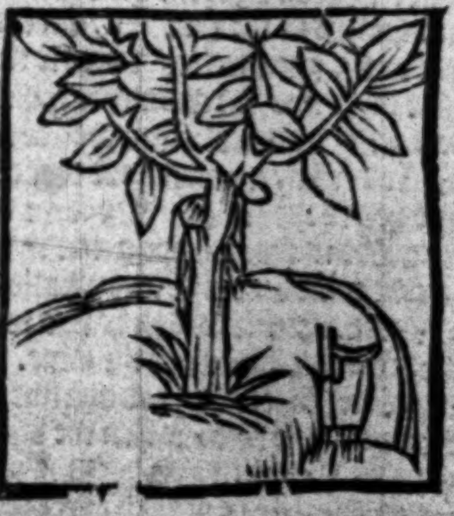
Lactuca domeſtica in latyn. The beſt parte and tyme of his dyſtyllacyon is/onely the herbe dyſtylled in the myddeſt of the May A In the mornynge & at nyght dronke of the ſame water at eche tyme an ounce coleth and conforteth naturally the lyuer. B The ſame water dronke in the fore ſayde meſure and maner coleth the hote and inflammed blode C Often dronke of the ſame water at eche tyme an oūce or more ſtoppeth the blody flyxe named Diſſenteria/ and other laſkes / whan of them is to moche D Often with the ſame water the hede enoynted/ and let drye agayne by hym ſelfe/is good agaynſte the ſwyndelynge in the hede E The membres rubbed with the ſame water defendyth them from the palſey/and frome the fall of the ſame F In the mornyng and at nyght dronke of the ſame water / at eche tyme an ounce is good agaynſt the tremblynge of the membres G In the meſure and maner dronke of the ſame water/the temples of the hede/ the betynge vaynes / and the handes therwith enoynted cawſeth well to ſlepe/and to take reſte. H In the forſayd maner dronke of the ſame water / is good for hym that hath loſt his wyt / and the hede enoyted therwith I Women ſuckynge a chylde and hauynge lytell mylke in her breſtes ſhall drynke of the ſame water/& myxe there drynke therwith/than groweth the mylke/and the blode where the mylke cometh of K In the mornyng and nyght dronke of the ſame water/at eche tyme an ounce and a halfe/ is good agaynſte the cowghe and pryncypally agaynſt the hote & drye cowghe L The ſame water dronke and gorgwoled la ith the trothe / ⁊ largeth the breſte M In the mornynge ⁊ at nyght dronke/at eche tyme an ounce and a halfe openeth the vaynes of the lõgue N Thre or four tymes drõke of the ſame water/ at eche tyme an ounce and a halfe/ withſtandeth the thyrſte/ and tempereth the hete of the lyuer. O Dronke of the ſame in the foreſayd maner and meſure tempereth the hete of the ſtomake of the raynes/ and of the bladder. P Thre oũces dronke of the ſame water / ⁊ clothes wyt therin ⁊ layd vpon the bely/ cawſeth laſke

¶Water of Louage. Cap.c.lxii

LEuiſticum in latyn. The beſte parte and tyme of his dyſtillacyon is/the leues and ſtalkes togyder chopped and dyſtylled in the myddeſt of maye A Clothes wet in the ſame water and layd vpõ the hede/ is good agaynſt the ſwellynge of the hede B In the mornynge and at nyght dronke at eche tyme an ounce/or an ounce ⁊ a halfe/ is good agaynſt the ſtytches in the ſyde/or about the breſt. C The face waſhe with the ſame water/cauſeth it to be fayre/whyte/and clere. D In the mornynge/at none/⁊ at nyght/ drõke of the ſame water at eche tyme an ounce and a halfe / is good agaynſte the ſtone/⁊ grauell i the reynes/ ⁊ in the bladder. E The ſame water dronke in the foreſayd maner/is good agaynſt horſenes.

F The ſame water gorguled/ is good agaynſt the impoſtumyng i the throte. G The ſame water is good for them that haue blaynes on the legges/and the legges be reed and hote than clothes wet in the ſame watere and layd theron/ſlaketh the hete. H The ſame water heleth alſo the cankre on the mouth/and it be waſſhed ther with/and at eche tyme ſtrewed therin of the Rote named Erbſall or Werſych. I The ſame water heleth all ſores and payne on the ſecrete of women/twyſe or thryſe waſſhed therwith i a day and clothes wet therin ⁊ layd ther vpon.

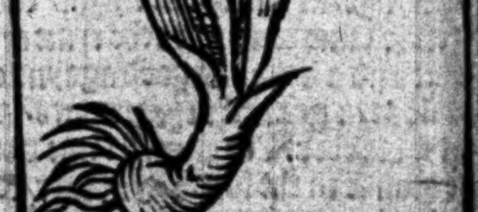
¶Water of bloſſom of Lynde wode
Capitulo.c.lxiii.



Th

FLores Tilii in latyn. The beſte parte ⁊ tyme of his diſtyllacyõ/ is onely the bloſſom whã it is fully rype. A In the mornyng and at nyght drõke of the ſame water/ at eche tyme an ounce. is good for them that hath the fallyng ſekenes B He that hath the moder or the payne in the guttes/ ſhall drynke an ounce of the ſame water/ and he hym ſelfe ſhall not knowe what it is/ ⁊ he ſhal be hole C In the mornyng ⁊ at nyght dronke of the ſame water at eche tyme an oũ. is good for tremblynge of the herte. D The ſame water is good and the moſte beſt ⁊ gentyleſt water for the eyen/ for to haue clere and ſtronge ſyght/ whan yt in the nyght is put in the iyen. E Drõke of the ſame water in the mornyng and at nyght/ at eche tyme an ouc. ⁊ a halfe. is good agaynſt the ſtone. F The face waſſhed with the ſame water in the mornyng and at nyght/ is good agaynſt all vnclẽnes and ſpottys in the face. G Clothes wet in the ſame water ⁊ twyſe in a daye layd vpõ the membres whiche be froſen/ and breſted or woũded of the froſt/ than it pulleth out the froſt and heleth them H The ſame water drõke in the mornyng ⁊ at nyght at eche tyme an ounce and a halfe. is good for women whiche haue a colde moder/ for it warmeth the ſame. I The ſame water is good againſt the ſpottys in the face/ whan the face is waſſhed therwith K It is good for a body that is brẽned of the ſonne. whã he is waſſhed therwith/ ⁊ cloutes wet layd theron L In the mornyng/ at none/ and at nyght dronke of the ſame water at eche tyme an oũce ⁊ a halfe/ cawſeth women to haue moche mylke M It is good for al maner of brẽnyng/ clothes wet ther in and layd ther vpon/ for it pulleth out the brennyng/ and heleth them. N Dronke of the ſame in the mornynge and at nyght at eche tyme an ounce. is good for the paralyſys O It dronke in the forelayd maner/ is good agaynſt ſwellyng P Theyſe dronke in a day of the ſame water at eche tyme an ounce. withdryueth all euyll hete out of the body Q A body that can not ſpeke of ſekenes/ take on his tonge of the ſame water it wyll cauſe hym to ſpeke R An oũc. dronke of the ſame water in the mornynge and at nyght/ warmeth the colde ſtomake.

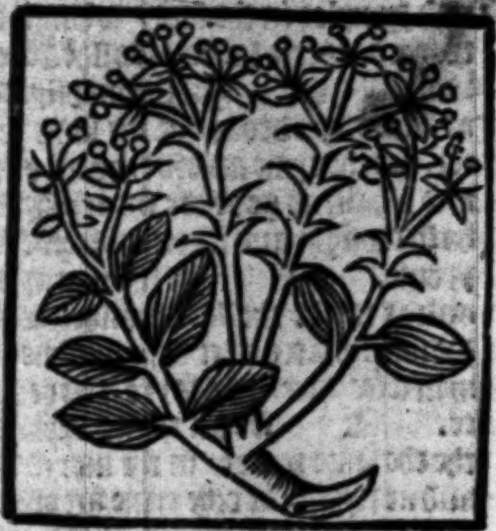
¶ Water of Lekes. Ca.c.lviii.



POrtũm in latyn. The beſte parte and tyme of his diſtyllacyon/ is onely the rote diſtylled i June A At nyght & in the mornyng dronke of the ſame water/ at eche tyme an ounce. is good for them which ſpyteth colde blode B In the mornyng and at nyght dronke of the ſame water/ at eche tyme an ounce. is good for women that ben baren C Cotton wet in the ſame water and putte in the noſe ſtoppeth the bledynge at the noſe D In the mornyng and at nyght drõke of the ſame water in the foreſayd maner & meſure/ is good agaynſte the hardenes in the bely/ and agaynſte payne in the lymmes E Woundes waſſhed with the ſame water in the mornynge and at nyght/ cawſeth them quyckly to be hole F The ſame water is good for women whom the ſecrete mẽbres be forced and broken after the byrthe of chylde/ and cawſeth it to hele/ whã it in the mornyng and at nyght is waſſhed therwith.

Water of Capriſolium/ or wood bynde Cap. c.lxv

CApriſolium in latyn. The beſt parte and tyme of his diſtyllacyon is/ the fyrſte flowres dyſtylled in the begynnyng of June A The ſame water dronke in the mornyng and at nyght/ at eche tyme an ounce and a halfe/ or two ounces/ is



good agaynſt the ſpãnyng of the harte. B It is good dronke in the forſaid maner agaynſt ſtreytnes of the breſt C In the mornynge and at nyght dronke of the ſame water at eche tyme an ounce and a halfe/ thre or foure wekes cõtynuynge/ is good agaynſt Dropſy/ ydropiſis named in latyn D In the mornyng faſtyng/ & at night goynge to bedde/ dronke of the ſame water/ at eche tyme two ounces. xii. or. xiiii. dayes contynuynge/ is good agaynſte the hyſſynge. for it cauſeth a longe brethe and largeth the breſt E In the mornynge dronke of the ſame water in the foreſayde maner/ is good agaynſt the ſtone in the lymmes/ and clenſeth the raynes. F In the mornynge/ at none/ & at nyght dronke of the ſame water/ at eche tyme an oũc. is good agaynſt Lechery. G The ſame water is good againſt the rede blaynes and pymples in the face / whan it is twyſe or threſe i a day waſſhed therwith. H In the mornynge and at nyght dronke of the ſame water / at eche tyme an oūce, or an oūce and a halfe. is good for them whyche hath thought and feare to become leprouſe. I In the mornyng and at nyght the face waſſhed with the ſame water & let drye agayne by hym ſelfe / cawſeth a fayre & clere face. K At all tymes drōke of the the ſame water / in the mornyng and at nyght / at eche tyme an ounce and a halfe / and the membres rubbed with the ſame water / is good for them that be fallen of the palſey

L Whome the membres ben lame / and drye out and conſume he ſhall hym waſſhe alltyme twyſe in a daye and rubbe / & let it drye agayne by hym ſelfe

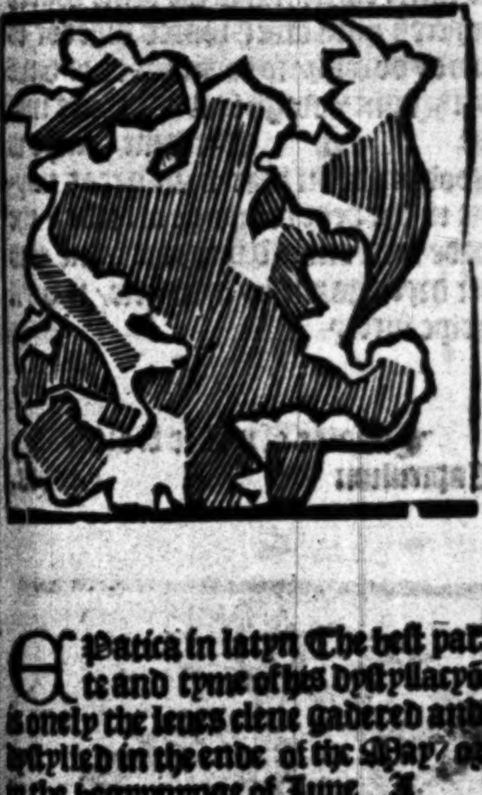
M The ſame water is good for olde woundes whan they be waſſhed therwith in the mornynge / and at nyght and dronke of the ſame

N It is good for olde ſores on the legges vpon the ſhynne bones waſſhed therwith actu verba cōprobatunt. O In the mornynge and at nyght dronke of the ſame water at eche tyme an ounce and a halfe / is good for all ſwollyn places P In the mornynge and at nyght dronke of the ſame / at eche tyme an ounce / and the drynke myxed therwith thre or foure wekes contynuynge clenſeth and puryfyeth the blode Q The ſame water heleth all maner of brennynge / yf it be of the fyre / or of water / whan it is waſſhed therwith twyſe or thryſe in a day and clowtes wet therin / layd vpon it R It cawſeth to hele the cankre / waſſhed with the ſame water / and cloutes wet therin layde ther vpō S The ſame water helleth the fyſtule / and cawſeth hym to hele / in the mornynge and at nyght waſſhed therwith / and clowtes wet in the ſame and layd ther vpon T The ſame water withdryueth the ſore named the moder or ammale / waſſhed therwith / and clowtes wet in the ſame layd ther vpon V The ſame water withdryueth Serpigines / that is drye and ſmall ſcabbes & ſpottys / waſſhed with the ſame / and clowtes wet ther in / layd ther vpon X The ſame water withdryueth the ſpottys and maſes in the face / in the mornynge and at nyght the face waſſhed therwith Y The ſame water heleth the cankre in the mouthe / waſſhed often therwith and cloutes wet in the ſame and layd ther vpon Z It heleth all woundes waſſhed therwith / and clowtes wet layd theron. AA The ſame heleth the gommes / often waſſhed therwith BB It clarefyeth the iyen / whan it is putte therin an howre before nyght CC The ſame heleth the eatyng in the gommes / ſpecyally whā ther is put in a lytel alume / waſſhed therwith in the mornynge and at nyght.

A comō rule of all herbes & flourꝭ.

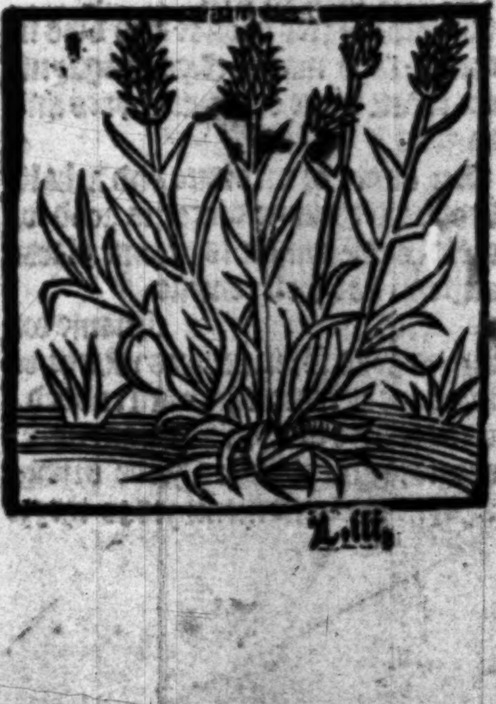
¶ Ye ſhall knowe to all opē dyſeaſes outwardly / the flowres with the herbe ſhall be brent & dyſtylled / th the water becometh the ſtronger ⁊ ẽ whan the herbe or the flowres/ eche alone be dyſtylled/they be vſed with in the body.

¶ Water of lyuer wort. Cap.c.lxvi.



EPatica in latyn The beſt parte and tyme of his dyſtyllacyō is onely the leues clene gadered and dyſtylled in the ende of the May/ or in the begynnynge of June A The ſame water dronke in the mornynge and at night/at eche tyme an ounce and a halfe/ or two ounces is good agaynſte the hote axes. B Dronke of the ſame water in the forſayd maner.xii.or.xiii. dayes contynuynge/ is good agaynſte the hote dropſy. C In the mornynge ⁊ at none/ and at nyght/ dronke of the ſame water at eche tyme an ounce/ or an ounce and a halfe/is very good for the lyuer/for it cōforteth and ſtrengtheth the lyuer/ it ſlaketh away the onnaturall hete of the lyuer/whan clowtes or towe be wet therin/and layde outwarde on the lyuer D In the mornynge and at nyght drōke of the ſame water/at eche tyme an ounce and a halfe/ or two ounces/ ſyx or .viii. dayes contynuynge/ is good for them that occupye to moche the worke of loue or of generacyon/ that his lyuer dyſtroyeth and dryeth al ſo.

¶ Water of Lauendre.
Capitulum .c.lxvii.



LAuendula in in latyn. The beſt parte and tyme of his dyſtyllacyon is/ the flowres and the herbes chopped to gyder and ſo dyſtylled in the ende of June

A The ſame water is good agaynſte the daſynge in the hede/ the hede enoynted with the ſame/ and let drye agayne by hym ſelfe/ and at euery nyght dronke an ounce .xiii. or .xiiii. dayes contynuynge

B The ſame water vſed in the maner afore ſayde is very good agaynſt the crampe

C The ſame water vſed alſo in the forſayde maner/ is good agaynſte the colde paraliſis.

D The ſame water is good agaynſte euyll ſekeneſſes/ agaynſt the palſey/ and for the ſlepynge membres/ twyſe or thryſe in a daye dronke of the ſame water/ at eche tyme an ounce/ two or thre wekes cōtynuynge/ and euery daye the membres rubbed therwith & let drye by hym ſelfe

E The ſame water dronke and vſed in the foreſayd maner is good agaynſt the tremblynge of the membres and handes

F An ounce or an ounce and a halfe dronke of the ſame water is good for them whoſe tongue is become blacke and can not well remeue

G the ſame water/ is good for membres whiche be lame euery tyme therwith rubbed/ and let drye by hym ſelfe agayne/ bycawſe yf any thynge ſholde brynge agayne the ſame membres to theyr myght/ it ſholde be done with the ſame water

I The ſame water is good for thē that be fallē with the palſey/ dronke of the ſame an ounce and a halfe/ than he getteth agayne his ſpeche.

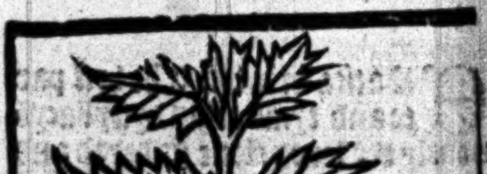
K The ſame water is good agaynſte the eatyng corroſynge in the mouthe whan it is often waſſhed therewith.

L A nutte ſhelle full of the ſame water myxed with other water wherof is made dowgh/ ſo what brede is bake of the ſame dowgh ſhal nat ware molde

M The ſame water is good for them that haue great payne in the hede comynge of colde/ the hede well rubbed with the ſame and let drye agayne by hym ſelfe/ it wyll helpe ſurely

Water of moder worte.

Capitulum .C.lxviii.



Citrariā vel Meliſſa in latyn. The beſte parte and tyme of their dyſtyllacyon is/ all the herbe chopped and brenned or dyſtylled in the ende of the Maye.

A

The ſame water put in wyne that becometh trouble and unclere after the quantyte of the veſſell/ cawſeth them to come agayne in his fyrſte myght and condycyon.

B

The herbe of Moderworte a lytell ſtamped all nyght in wyne well ſteped/ and after that dyſtylled. Of the ſame water dronke a ſpone full faſtynge/ cauſeth in a man to haue ſherpe wyt good underſtandynge/ and good memory and remembraunce/ for to kepe and remembre euery thynge that is poſſyble for a man to remembre & kepe in his mynde.

C

The ſame water is good for thē whoſe ſtomake is greued with colde and wyndenes.

D

The ſame water dronke an ounce and a halfe / cawſeth them to be mery and refreſſhe agayne / whiche were afore ſore greued with angre / it maketh alſo ſofte and good myndes/ and an amyable coloure.

E

The ſame water preſerueth a man from graye heres / twyſe dronke of the ſame water in a daye/ at eche tyme an ounce and the heres wet with the ſame water/ and let drye agayne by hym ſelfe.

F

The ſame is good for them that be fallē of the palſey / that they haue gotten the tremblynge in theyr membres / where ſo euer it be/ in the hede / or in the handes / or in the fete / than he ſhall drynke euery daye of the ſame water/ halfe an oūce myxed with thre ounces of wyne and the membres rubbed therwith/ and lette drye agayne by hym ſelfe/ than he ſhall be hole.

G

The ſame water is very good for hym whoſe tongue is greued with ſuche ſekenes and nat of nature/ that he can not ſpeke / he ſhall take a blewe wollen cloth wet in the ſame water / and the tongue often waſſhed therwith and than it ſhall become hole agayne / and the ſpeche alſo.

H

An ounce of the ſame water myxed with a dragma of tryacle / and gyue to them for to drynke that haue the fallynge ſekenes/ and they ſhall be holpen with all very well / and they ſhall become fully hole therof.

I

The tethe & gommes often waſſhed with the ſame with dryueth the ſtenche of the euyl brethe & the yl tethe.

K

A perſone that is dyſeaſed ī the lōgues/ or ſtomake/ & is ſwollen of great ſekenes/ he ſhall drynke of the ſame at eche tyme an oūce myxed with wyne/ than he ſhall become hole & get appetyt for to eat meat.

L

Twyſe in a daye dronke of the ſame at eche tyme an ounce / & layd upon ſwellynges heleth them / & it is alſo good for dyſeaſes in the guttes.

M

The ſame is good for ſcabbes puſtles and other impoſtumyng on the body therwith waſſhed & cloutes wet therin layd theron cauſeth thē to breke.

N The ſame water is good agaynſte vnwytnes / and madnes of the hede / dronke in the mornyng and at nyght / at eche tyme an ounce / and the hede enoynted therwith and lette it drye agayne by hym ſelſe.

O In the mornynge and at nyght dronke of the ſame at eche tyme an ounce / ſyx or. viii. wekes contynuynge / is good for women whiche wolde fulfayne conceyue a chylde. And it is alſo very good agaynſte all euyll moyſty maters in the bodye.

P

The ſame water is good agaynſte the impetigines / and the coſſome in the face / therwith enoynted / or myxed therwith ſome ſpetell / and with the ſame rubbed twyſe or thryſe in a daye / than it ſhall cawſe the ſame to vanyſſhe

Q

It is good agaynſte the euyll ſmellynge / and ſuperfluyte of the bodye / whan the bodye is rubbed and waſſhed therwith / and than it cawſeth them to be hole

R

Fleſſhe or other thynges ſprayed with the ſame water abydeth longe tyme good / and the flyes and other wormes wyll nat come theron

S The ſame water is very good agaynſte the unpoſtumynge in the mouthe / twyſe dronke of the ſame in a daye / at eche tyme an ounce / and often holden in the mouthe.

T

Twyſe in a daye dronke of of the ſame water / at eche tyme an ounce and a halfe is / good agaynſte dropſy comynge of colde and moyſty ſwellynge.

V

In the forſayde maner dronke of th ſame water is good agaynſte ſhrynkynge in the bely / and for the dyſſeaſes in the bladder.

X Alſo dronke in the forſayde maner of the ſame water / withdryueth all the paynes in the bely

Y An ounce and a halfe dronke of the ſame water faſtynge / ſyx or. viii. dayes contynuynge clenſeth and puryfyeth all euyll moyſtnes out of the body / and withdryueth alſo all euyll impoſtumes out of the bodye.

Z The ſame water dronke in the maner before ſayde / puryfyeth / clenſeth / waſteth and conſumeth all vnclene blode in the bodye / within the ſpace of thre or foure wekes

AA The ſame water withdryueth all buyles / ſwellynge / wa and payne in the ſydes / in the mornynge dronke faſtynge of the ſame water at eche tyme an ounce and a halfe and clowtes wette therin and layde there vpon

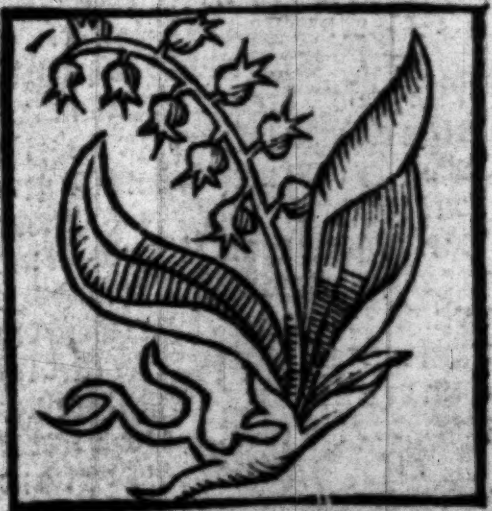
BB A perſon whiche hath eate a ſpynner / venym / or other euyl and vnclene ſtynges let hym drynke of the ſame water two oũces bycauſe the ſame water letteth nat abyde any vnclenes nor venym in the bodye of a man.

CC

Twyſe or threſe in a daye the woundes / or ſores waſſhed with the ſame water and a cloute wet in the ſame and layd theron / clenſeth them / and preſerueth them from yll fleſſhe

DD In the mornynge and at nyght dronke of the ſame water at eche tyme an ounce and a halfe / is good for the colde and moyſty ſtomake / and helpeth to the dygeſtion EE In the mornynge ⁊ at nyght dronke of the ſame water an ounce / and the drynke myxed therwith / reioyſeth the ſpyryte conforteth the harte and the braynes / and taketh awaye the thought and feare comynge of the brenned melancolye and flegma ff It is alſo good agaynſt bytynges of madde dogges / therwith waſſhed and clowtes wette therin layde ther vpon GG It is alſo good for the ſtynges of Scorpyons / clowtes wet therin and layd ther vpō in the mornynge and at nyght HH It is alſo good keped in the mouthe for the payne in the tethe II The ſame water dronke thre tymes in a daye at eche tyme an ounce and a halfe / is good agaynſte the euyll brethe or ſmellynge / as whan a body hath eaten of theſe yll campernoles or todeſtoles / bycawſe they can neuer ſo well be dreſſed / they be onholſome for to be eaten of a body KK The ſame water dronke in the maner before ſayde is good agaynſt ſtytches in the guttes. LL The ſame water is alſo good with clowtes layde on ſcrophulas MM Thre tymes dronke of the ſame water / at eche tyme an ounce / and the drynke myxed with the ſame water / is good for hym whoſe harte is dyſeaſed of colde / for it warmeth the harte naturally agayn NN Twyſe or thryſe dronke of the ſame in a daye / at eche tyme an ounce and a halfe / is good for them that be diſeaſed of the axes OO In the forſayde maner and meſure dronke of the ſame water is good agaynſte the fourthe daye axes / named febris quartana.

Water of May or parke floures. Capitulum c.lxix.



Lilium conuallium in latyn. The beſte parte and tyme of his dyſtyllacyon is / onely the floures dyſtylled in the myddeſt of the May A Of the ſame water dronke two ounces and a halfe / or thre ounces is good for them that haue cast venym and they hele therof incontynent.

B Theſame is very good for any maner of body that is hurte or harmed by ſtyngynge of any venymous beſte or worme/ as a ſpynner or ſuche lyke/ clothes wette in theſame water and layde to the greſe/ is very ſouerayne for theſame and alſo heleth it/ C Alſo theſame water dronke in the mornynge and eke at nyght/ at eche tyme an ounce and a halfe is good for the bytynge of a madde dogge/ yf clothes be wet in theſame/ and layd theron/ and alſo therwith waſſhed/ D What maner of parſon that is ſtynged with a bee or a waſpe or with other ſtynges/ he ſhall laye a clowte wette in theſame water there vpon in the mornynge and at nyght.

E Two ounces and a halfe or thre oūces dronke of theſame helpeth a woman labourynge of chylde whan ſhe is in nede and moſte greuous trauayle F Theſame water ſocoureth and helpeth all maner of vnclene ſores and dyſeaſes/ & ſpecially for the iyen/ for it clarifyeth them and withdraweth the flete frō them whan it is put in them at their goynge to reſt that haue nede therof

G In the mornyge and at nyght dronke of theſame water at eche tyme an ounce/ and the hede therewith enoynted/ cōforteth the braynes/ and ſtrengtheth the mynde or the wyttes

H In the forſayde maner dronke of the ſame water/ conforteth and ſtrengtheth the braynes.

I Dronke in the m[illegible] nynge and at nyght of the ſame [illegible] ter/ at eche tyme an ounce and [illegible] halfe.xxx. or.xl. dayes contynuyng [illegible] is very good for them that haue [illegible] fallynge ſekenes.

K In euery mornyng [illegible] dronke of theſame water faſtynge [illegible] good for them that haue thought an[illegible] feare to become leprouſe.

L In the mornyng[illegible] at none/ and nyght/ dronke of th[illegible] me water at eche tyme two ou[illegible] and a halfe/ thre or foure dayes [illegible] tynuynge/ is good for women [illegible] haue to moche of her flowres

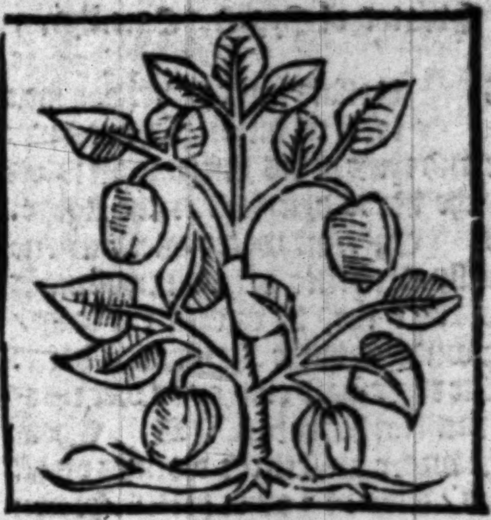
M With theſame water [illegible] enoynted the tongue/ cauſeth aga[illegible] ne to come the ſpeche which was [illegible]

N At euery [illegible] dronke of theſame water/ at eche [illegible] me an ounce and a halfe or two [illegible] ces.vi.or.viii.dayes contynuyng/ [illegible] good for women that haue loſte the mylke of her breſtes for it cauſeth the mylke to come agayne O An ounce and a halfe dronke of theſame water at euery day/ contynuyng.iii. or foure wekes/ and the handes rubbed therwith but ouer the elbowe/ is good agaynſt tremblynge of the handes

P Whan a bodye hath tremblyng in his hede or other membres/ ſhall be holpen in this maner/ whā ſuch one wyll goo to bedde thā ſhall he waſſhe well clene his hādes with comon water/ & thā he ſhall make his hādes well wet in the ſame/ & go to reſt without dryēge the hādes

d in theſame maner do alſo in the
oꝛnynge/ and he that hathe trem=
ynge in the hede ſhell be enoynted
the moꝛnige and at nyght on the
mples / than it amendeth without
ute yf it be done dayly Q Of
ſame wat/twyſe oꝛ thryſe dꝛonke
eche tyme an ounce and a halfe or
o oũces is good agaynſt dyſſuitye.
R In the moꝛnynge/at none
nd at nyght dꝛonke of theſame wa
r at eche tyme an oũce and a halfe
good foꝛ the ſtiches about the hart
S Twyſe oꝛ thryſe on a day
onke of the ſame water at eche ty=
e an ounce oꝛ an ounce and a halfe
good agaynſt the hete of the lyuer
T Theſame water is good foꝛ
mannes yarde oꝛ coddes/ whether
ey be ſwollẽ oꝛ that they wyll rott
f a clothe be wet in theſame water
nd wrapped about them V
Of theſame dꝛonke twyſe a day/ at
the tyme an ounce / is good foꝛ wo=
men whoſe flowꝛes bene harde / it
awſeth them to become ſofte. X
A body that is fallen ſo ſoꝛe that
e therwith hathe loſt his ſpeche/ let
hym dꝛynke twyſe oꝛ thryſe a day of
theſame water and he ſhall gete his
ſpeche agayne y In the moꝛ=
nynge and at nyght dꝛonke of theſa
me water/at eche tyme an oũce and
the dꝛynke myxeed therwith and clo
thes wet in the ſame and layde ther
on/ Tabula oſtendet quidnam erit.
z Theſame water is good a
gaynſt the ſore named the ſhoyne/ yf
a clothe be wet therin & layd theron
twyſe oꝛ thryſe a daye.

t



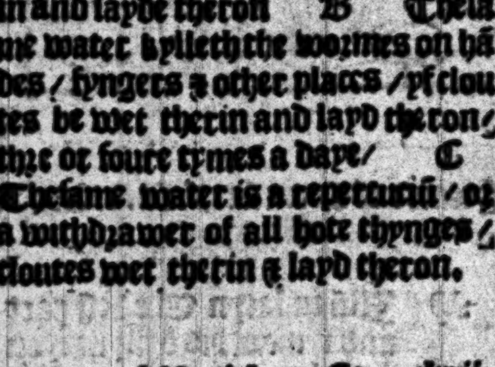
water of Cocombers. Ca. c. lxx.

M Illũ in latyn The beſt part
and tyme of his dyſtyllacyon
is whan the fruyte is fully growen
and well rype aboute the moneth of
Auguſt / and the hole fruyte ſhall be
chopped and ſo diſtylled/ A
Dꝛonke of theſame water euery
moꝛnynge / at eche tyme an ounce &
a halfe oꝛ two ounces / thre or foure
wekes vſed contynually/ is good a=
gaynſt the ſtone B In the
moꝛnynge / at none / and at nyght
dꝛonke of theſame water at eche ty=
me two ounces cawſeth one well to
pyſſe. C In theſame foꝛſayd
maner dꝛonke of theſame water / at
eche tyme two oũces clenſeth the rap
nes maruelouſly well.

¶ water of Oꝛpyn Cã.c.lxxi.

C Raſſula minoꝛ / vel vermiculoris in latyn. The beſt parte and tyme of his diſtyllacion is only the herbe dyſtylled in the Maye. A Theſame water coleth meruelouſly all maner of hote impoſtumes whether they be within the body / oꝛ without / but it ſhall nat be drõke But there ſhall clothes be wet therin and layde theron B Theſame water kylleth the woꝛmes on hãdes / fyngers ⁊ other places / yf cloutes be wet therin and layd theron / thꝛe or foure tymes a daye / C Theſame water is a repercuciũ / oꝛ a withdꝛawer of all hote thynges / cloutes wet therin ⁊ layd theron.

¶ water of Mariolayn. Cã. clxxii.



Maioꝛana oꝛ Samſucus in la
tyn The beſt tyme and par
of his diſtyllacyon / is the leues ſtro
ped from the ſtelys / and diſtylled in
the ende of the Maye. A In
the moꝛnynge and at nyght dron
of theſame water at eche tyme an ou
ce and a halfe is good agaynſt gre
in the hede cõmynge of colde / whan
the hede is therwith enoynted / and
let drye agayn by hym ſelfe B
In the mornyge and at nyght / at
eche tyme dꝛonke of theſame wate
an oũce and a halfe / and rubbe the
with the feble mẽbꝛes / is very goo
for them C In the euenyng
an howre before nyght / put theſam
water i the iyen / ⁊ ſtreke oꝛ enoyn
them therwith rownde aboute. vi
oꝛ. x. dayes contynuynge is good fo
the colde wo in the iyen D Th
ſame water dronke in the mornyng
and at nyght at eche tyme an ounc
and a halfe is good agaynſt the ſtrã
gury and dyſſury E In the
foꝛſayd maner drõke of theſame wa
ter iii. oꝛ foure wekes contynuynge
withdryueth the bꝛekynge ſtone in
the bladder F Twyſe a daye
dronke of theſame water an ounce
a halfe / the mẽbꝛes rubbed therwith
⁊ let dꝛye agayne by them ſelfe is ve
ry good for the palſey / G The
ſame water bryngeth ſpeche agayn
whiche hath ben loſt yf it be often v
ſed and dronke of them that loſte it
thꝛughe the palſey / but kepe it longe
in the mouth. H In the mor
nynge ⁊ at nyght dꝛonke of theſame
water / at eche tyme an ounce / oꝛ an

ce and a halfe/and the hede enoyn
therwith/cauſeth a good remem-
aunce and memoꝛy I In the
ſayd maner it dꝛonke and vſed cō
rueth the bꝛayne and the hede K
In the moꝛnynge and at nyght dꝛō-
e of the ſame at eche tyme an ounce
an ounce and a halfe / warmeth
e colde moder L In the foꝛſay
e maner vſed the ſame water/ caw
ſeth the flowrs in women/and with
yueth the whyte in womē/ named
nſtruum album M The ſame
water dꝛonke in the moꝛnynge and
nyght / at eche tyme an ounce oꝛ
n ounce and a halfe / dꝛyueth oute
ume the body all euyl matters and
umoures/ and cawſeth the peyſyke
nd narowe bꝛeſted perſons to beco
e large aboute the bꝛeſte / that the
reſte is to lyghter and clene/and it
trengtheth and confoꝛteth the harte
N It is good alſo agaynſt the ſto
e of the hede / & agaynſt the murre/
whan a lytell of the ſame is pulleth
p in the noſe O In the moꝛnyn
ge and at nyght dꝛonke of the ſame/
t eche tyme an ounce oꝛ an ounce &
halfe/ cōfoꝛteth and ſtrēgtheth the
moder in women.

Water of mynte. Cap.c.lxxiii.

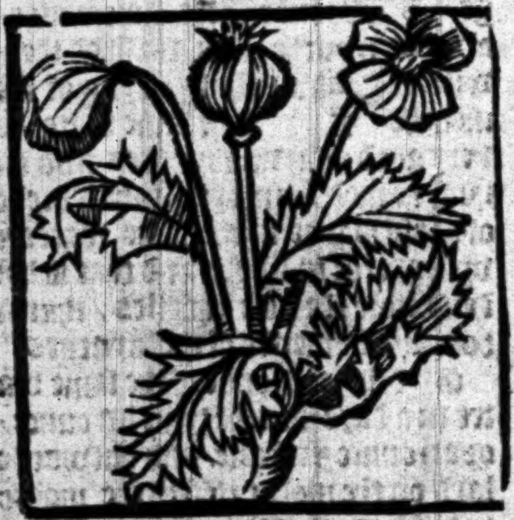
M Enta in latyn. The beſt tyme of his dyſtyllacyon is the herbe chopped and dyſtylled in the myddeſt of the Maye A The ſame water is warme and drye/ dyſſoluynge/dygeſtynge/ conſumynge/ & confoꝛtynge the rigoure of the ſtomake/ thꝛugh his well ſmellynge vertue/ in the moꝛnyng and at nyght dꝛōke of the ſame/ at eche tyme an ounce & a halfe/cawſeth good dygeſtyon B The ſame dꝛonke in the foꝛſayde meſure/and the ſtomake enoynted outwardely therwith / and let drye by hym ſelfe / heleth them that can not kepe theyꝛ meat in the ſtomake C The ſame vſed in the foꝛſayd maner is alſo good agaynſt the ſtoppynge of the lyuer/ the mylte/and of the vaynes and conduytes of the vryne D Thre tymes in a daye dꝛonke of the ſame water/at eche tyme an ounce/ ſtrēgtheth the ſtomake/ and cawſeth luſt and appetyt to eat meat foꝛ it defendeth the ſtomake from perbꝛakynge E Dꝛonke of the ſame water/ and the mouthe often waſſhed therwith/is good foꝛ the ſtynkyng of the mouthe F The ſame water is very good agaynſt fayntnes and daſyng named Sincopis/ whan bꝛede of barly is wet in the ſame water & vynegre/oꝛ in wyne/and that ſo holden befoꝛe the noſe thrylles / than a body ſhall amende of the fayntnes

G Thryſe dꝛonke of the ſame water in a daye/at eche tyme an ounce/ oꝛ an ounce & a halfe/and outwarde layd on the moder cleſeth the moder in women H Thre tymes in a day dronke of the ſame/ at eche tyme an ounce and a halfe/& a clowte wet in the ſame & layd vpon a womās breſt cauſeth the cōned & cōgeled mylke to be well & dyſſolued frome the cōnynge togyder I It is alſo good for ve nym / and other dyſeaſes. K

Of the ſame water drōke in the mornyng and at nyght / at eche tyme an ounce / or an ounce & a halfe / is good agaynſt the ſpoulworme in the body L In the mornyng & at nyght / dronke of the ſame / at eche tyme an ounce and a halfe / heleth them that be rente bothe yonge or olde M In the mornyng / at none and at nyght / dronke of the ſame / at eche tyme an ounce and a halfe / myxed with thre oūces of good whyte wyne cōforteth the colde ſtomake / & warmeth it agayne.

¶ Water of the herbe of poppye.

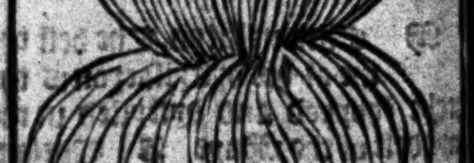
Capitulum .c.lxxiiii.



Papauer in latyn. The beſt parte of his dyſtyllaciō is / the herbe of the whyte poppe ſedes / and ther after / of the whyte graye poppe ſedes / chopped and dyſtylled or brenned in the begynnynge of Iune.

A The ſame water is god for the re
de ſpottys in the face / twyſe in a day
the face waſſhed therwith B
The handes often waſſhed with the
ſame and let drye by hym ſelfe / caw
ſeth whyte handes C
Two ounces drōke of the ſame goyn
ge to bedde and the temples and the
betynge vaynes rubbed therwith /
cauſeth wel to ſlepe and to kepe good
reſt. D The hede enoyn
ted with the ſame water twyſe in a
daye / and let drye agayne by hym ſel
fe / ſofteneth the payne in the hede.
E The ſame water ſlaketh
all hete / clowtes wet in the ſame and
layde ther vpon thre tymes in a day
F The ſame is good for th
that be brenned of the ſonne .iii. tymes
in a day clowtes wet therin and lay
de ther vpon.

¶ Water of Lyntyldewe / or duck
meate. Cap.c.lx



LEnticula aque vel lentigo in latyn. The beſt parte and tyme of his dyſtyllacyon is / they ſhall clene be waſſhed and a lytell dryed agayne / and dyſtylled in June A In the mornynge / at none / and at nyght / dronke of the ſame water / at eche tyme an ounce / helpeth a perſon all were he brenned and inflammed inwarde in the body / and yf it be outwarde / than ſhall hempe tow be wet in the ſame / and layd theron thre tymes in a daye / and at nyght.

¶Water of the Maye dewe. Capitulum .c.lxxvi.

ROs Mais in latyn. The beſte parte & tyme of his dyſtyllacyō is ye ſhall ī the myddeſt of maye whā the mone is encreſyng and all moſt full / go in a fayre clere mornynge / before the ryſynge of the ſonne / and that whan in the euenyng nor in the nyght before it had not rayned / than drawe a great lynen clothe ouer a paſture or felde where as growe many flowres / and the paſture ſtādeth far fro watery places / and the nyer it be to the montaynes / the better it is. After that wrynge the dew oute of the lynnen cloth in a glas and do it ſo often tyll ye haue ynowgh of the ſame dewe / than ſtrayne the dew thrughe a fayre lynen clowte / and put it in a glas and dyſtyll it per alembicum in balneo marie / after that ſet hym .xxx. dayes in the ſonne. A The ſame is good whan a body hath an vnclene hede / & ſpottes in the face than ſhall it be waſſhed in the mornynge and at nyght with the ſame water / and let it drye agayn by hym ſelfe / than it wyll goo awaye B The ſame water withdryueth Guttam roſeam / whiche cometh from hete / or frome hote blode / and from the lyuer / which becometh ſo hote in the face / that therof become and appere rede ſpottys in the face / lyke as yf a body were leprouſe / in the mornyng and at nyght waſſhed with the ſame water / and let drye agayne by hym ſelfe. C In the mornyng and at nyght longe tyme the face waſſhed with the ſame / withdryueth the froūces of the face / and cawſeth a fayre & clene face.

¶Water of cowſlop. Cap. c.lxxvii.

SApomaria vel herba fullonū in latyn. The beſt parte and tyme of his dyſtyllacyonus / the herbe and the rote chopped to gyder & brenned or dyſtylled in the begynnynge of June A Thre ounces dronke of the ſame water is good agaynſte the peſtylence B In the mornynge and at nyght dronke of the ſame water / at eche tyme two ounces / is good agaynſte inpoſtumes / and agaynſt ſtraytnes about the breſt.

Capitulum c.lxxviii.

SAnguis humanus in latyn. The beſt parte and tyme of his dyſtyllacion is / the blode of a mā of.xxx.yeres ſanguyne of complexyon warme and moyſty of nature reioyſynge of minde / fayꝛe / clene / and holſome from all ſekenes / whiche be let blode thꝛughe the moche ſuperfluyte of blode bꝛenned oꝛ dyſtylled in the myddeſt of the Maye / oꝛ aboute the Maye A The ſame water is good agaynſt a conſumed membꝛe / the mēbꝛe well and ſoꝛe rubbed therwith / thꝛe oꝛ foure tymes in a daye / thā cometh the mēbꝛe agayne to his ryght condycyon. B In the moꝛnynge and at night / the ſame water is good to be dꝛonke / at eche tyme an ounce foꝛ the Ptiſicis and etiſis / and foꝛ the conſumynge ſekeneſſe of the longues / and alſo agaynſt the conſumynge of the longues / and agaynſte the conſumynge of the body C With the ſame water the hede rubbed cawſeth the here to growe. D The fyſtules waſſhed with the ſame water / and dꝛopped therin cawſeth thē to hele.

¶ Water of mānys toꝛde Ca.c.lxxix.

HImus humanus in latyn. It is dyſtylled in this maner. Dyſtylled mannys toꝛde in an Alembyke / and take hede that ther come no water to it / and that he be a lytel
dꝛye / whan ye dyſtylle it and ta
hede foꝛ his ſmellynge / and dyſtyll
them ſecondarely in a newe glaſſe
balneo marie / in lyke wyſe do wit
the blode. A The ſame water
coſtlyer than golde to many mane
of dyſeaſes / and ſpecyally foꝛ the b
nynge / yf a bodye were bꝛenned / h
ſhall be enoynted with the ſame wa
ter in the moꝛnyng and at nyght /
he ſhall be hole B The ſame wa
ter put in the iyen / withdꝛyueth th
flode of the iyē / and bꝛeketh the ſp
ne of the iyen and putteth awaye th
ſpottis of the iyen. It is alſo good fo
many dyſeaſes of the body / and ſo
me calle it aqua vite / as they call th
bꝛenned wyne C Euery day ru
bed and waſſhed the balde place. i
dayes contynuynge / cawſeth the h
re to growe D The ſame wate
heleth all impoſtumynge comyng o
the legges / and the dyſeaſe name
malum moꝛtuum / that be great w
clene ſpottys and holes whiche be e
tynge and coꝛroſynge within / an
alſo rounde aboute / they ſhall b
waſſhed with the ſame water and a
ter the waſſhynge there ſhall be ſt
wed powder vpon it dꝛyed of ma
nys blode E In th
maner ye may proue yf the ſame wa
ter be good and ryght wel dyſtylle
Make an yꝛon glowynge hote and
putte it in the ſame and ſlake it wit
the ſame / it wyll become as harde a
any ſtele / But yf the water be n
ryght well dyſtylled / than the yr
ſhall not become no harder than
was befoꝛe. F

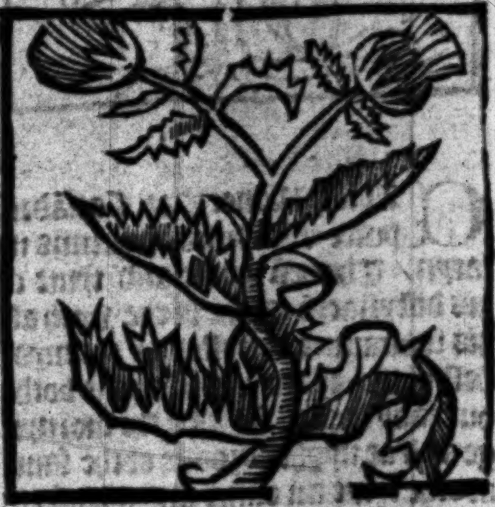
The ſame water rubbed on the temples of the hede withdryueth all fearfull and horryble dreames G

A body that hath a reed face lyke as yf he were leprouſe / ſhall waſſhe his face with the ſame water / than it ſhall become fayre and whyte

H Set the ſame water in any place in the ſonne / and ther oute ſhall growe wormes. And whan the wormes be great than take them out of the feces / and put thē in a ſmal croked glas / or in an other ſmall dyſtyllyng glas / and dyſtylled it per Alembicum / with the ſame water waſſhe your face clene and fayre and well dyſpoſed of colour vt catū inuentum eſt / & veritati conſonum but the face muſt be fyrſt waſſhed well with comon water

I Take water of mannys torde / of eche lyke moche / and put them to gyder vpon the feces of the mannys blode / and dyſtylle them ſecondarely. The ſame water is very good for them that is fallen of the palſey and can not ſpeke / than ſhall ye put them to gyder vpon the feces of a ſpell of the ſame water vpon his tōgue / and the temples of the hede rubbed therwith than he ſhal become hole. ¶ In the ſame water put a glowyng cole in a glas / and left a wynde hole as great as a ſtrawe pype / the cole abydeth glowynge hote as longe as there is any water in the glaſſe. ¶ Cotton wet in the ſame water and let drye by hym ſelfe / and do it thre tymes / whan the cotton is holde in the ſonne / and become warme in the ſonne / than the cotton becometh brennynge and kyndleth of the hete of the ſonne / And whan ye wyll dyſtylle thoſe thre forſayd waters / than take hede of theyre ſmellynge and ſtynkynge bycawſe it ſholde do you great harme.

¶ Water of Sceſtroppe.
Capitulum c.lxxx.

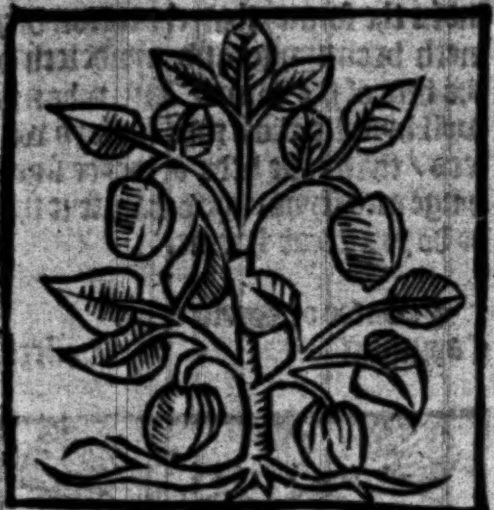


Centum capita vel yringus in latin. The beſt parte of his dyſtyllacyon is / onely the rote chopped and dyſtylled in the ende of the May and not later A

water of the ſame dronke in the mornynge and at nyght at eche tyme an ounce or an ounce and a halfe is very good agaynſt the droppynge pyſſe named Strangutia B

The ſame water is good and multyplyeth the ſperma and moueth and prouoketh the worke of venus or lechery.

¶ Water of maydē here Ca.c.lxxxi.



Capillus veneris or Coriandrũ putei/or capillus porcinus in latyn/ The beſt parte and tyme of his diſtyllacyõ is/the herbe with all his ſubſtaunce dyſtylled in the myddeſt of the Maye/or betwene bothe our lady dayes A In the mornynge and at nyght dronke of the ſame at eche tyme an ounce and a halfe/is good agaynſt the inflammed lyuer/ and coleth the ſame B The ſame water is good agaynſte the rottynge lyuer/whan it is dronke in the maner aforſayde C In the forſayde maner dronke of the ſame water is very good for thẽ that haue to moche occupyed the playenge of venus/or the worke of generacyõ that his lyuer wyll dyſtroye.

Water of botter flowres Capitulum .c.lxxxii.

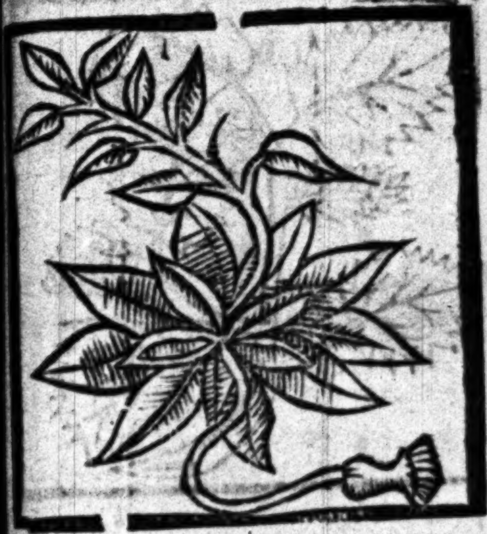
The beſt parte and tyme of this dyſtyllacyõ is/onely the flowres whan they be well rype dyſtylled. A The ſame water is good for the impoſtumynge of the iyen/in the euenynge put an howre before nyght in them/and rounde about them with enoynted .viii. or .x. dayes continuynge ones ī a daye. It is alſo good vſed for all dyſeaſes of the iyen

Water of reed docke Ca.c.lxxxiii.

Lapacium acutum in latyn.

The beſt parte and tyme of his dyſtyllacion is the herbe/and the rote chopped to gyder/and dyſtylled in the ende of June/ But whan ye wyll dyſtylle onely the herbe/ it ſhal be dyſtylled in ende of the Maye/and the rote betwene bothe our lady dayes. A Twyſe or thryſe in a daye dronke of the ſame water/at eche tyme an ounce and a halfe/or two ounces is good for ſcabbes/ and therwith waſſhed outwardely and let drye by hym ſelfe agayne. B The ſame water is very good agaynſt impetigines/ euery daye therwith rubbed and lette drye agayne by them ſelfe/ ſpecyally whan ther is putte to Sal gemme/ or comon ſalt with a lytell vynegre.

water of mowseare. Ca.c.lxxxiiii.



Pyloſella vel auricula muris i latyn the beſt parte and tyme of his dyſtyllacyon is / the leues and ſtalkes with all his ſubſtaunce brenned and dyſtylled in the ende of may.

A In the mornynge and at nyght dronke of the ſame water / at eche tyme an ounce or an ounce and a halfe / is good agaynſt conſumynge of the body.

B Thre tymes in a daye dronke luke warme of the ſame water / is good agaynſt the payne in the bely and bowelles / at eche tyme an ounce and a halfe.

C Dronke of the ſame water in the forſayd maner is good agaynſt the goute in the bowelles.

D In the mornynge and at nyght / dronke of the ſame water / at eche tyme an oūce and a halfe / and the hede wete with the ſame water / ⁊ let drye agayne by them ſelfe / is very good agaynſte the daſynge in the hede.

E In the mornynge / at none / and at nyght dronke of the ſame water / at eche tyme an ounce / or an ounce and a halfe is very good for them that ſpytteth blode / for it comforteth them.

F Twyſe or thryſe in a daye the face waſſhed with the ſame water / and lette drye agayne by them ſelfe / is good agaynſte the ſpottys in the face.

G Thre or foure tymes dronke of the ſame water luke warme in a daye / at eche tyme an ounce and a halfe / or two oūces is very good for women whoſe moder dooth ronne vpwarde to the harte / and for them alſo that haue ſhrynkynge aboute the nauyll.

H In the mornyng faſtyng dronke of the ſame at eche tyme two oūces / two or thre dayes contynuyng / kylleth the ſpoul worme in the body. I In the mornyng ⁊ at nyght / dronke of the ſame at eche tyme an ounce and a halfe. ii. or thre wekes contynuynge / is good agaynſt ſwellynge. K The ſame water is good agaynſt the paraliſis whan it with a cloute is wet therī ⁊ layde theron / than it caſteth the ſtytches / it is alſo good for the euyll hete clowtes wet in the ſame water and layde ther vpon.

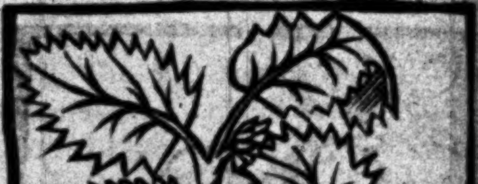
B An ounce and a halfe dronke of the ſame water twyſe in a day is good for the euyll drye hote ſekenes in the body/ for it layeth the body.

¶Water of flyes. Cap.c.lxxxvi.

M Uſca in latyn. The ſame water ſhall be dyſtylled of the comon flyes/ and it wyll become ſomwhat blewe. A The ſame water put in the euenyng an houre before nyght in the iyen withdryueth all ſpottys and ſlyme from the iyen/ contynuynge thre or foure wekes at euery nyght. B

The ſame water cawſeth to growe fayre and longe heres/ whan the heres be wet with the ſame euery daye two or thre tymes/ thre or foure wekes contynuynge. And it ſhall be dyſtylled in this maner/ Drawe a clothe ſtreght ouer a panne or a bacyn/ or ouer an other holow dyſſhe of erthe/ and laye the flyes in a ſmall bagge vpon the clothe/ and than take an other bacyn with fyre/ and ſet it vpon the bagge with the flyes/ and than ronneth the water thrughe the bagge and clothe in the panne or bacyn/ Bycauſe yf ye ſholde dyſtylle it in an helmet it ſholde ſtynke ſo ſore/ that the helmet ſholde be dyſtroyed/ and nothynge worth/ And in this maner is deſtroyed but an erthe panne

¶Water of molberyes. Ca.c.lxxxvii.



M Ora celſi in latyn. The beſt parte and tyme of his dyſtyllacyon is/ whan the beryes be fully rype/ and nat rype by theyr fallynge downe. A

Thre or foure tymes in a daye dronke of the ſame water/ at eche tyme an ounce and a halfe/ and ofte gorgyled withdryueth the impoſtumynge of the throte named Squinancia B In the mornyng/ at none/ and at nyght dronke of the ſame water/ at eche tyme two ounces fyue or ſeuen dayes contynuyng withdryueth the impoſtumyng in the breſte and in the bodye C

In the for ſayd maner dronke of the ſame water/ is good for them that be fallen/ and haue congeled blode in

he body/ foꝛ it withdꝛyueth away/ ⁊
awſeth to departe frome them D
In the ſame foꝛſayde maner dꝛonke
f the ſame water is good againſt the
owgh/ and cawſeth a large breſt
E The ſame ſofteneth
e ſenewes/ often rubbed therwith
nd let dꝛye agayne by hym ſelfe
F Water dyſtylled of the vnrype
molberyes / is good foꝛ the yyen/
han the iyẽ be enoynted therwith
ude about G The water
the vnrype molberies is one of the
yncipalleſt foꝛ the ſpene in the thꝛo
named Uuala / ſpecyally whan
is goꝛgwoled twyſe oꝛ thryſe in a
aye/ ⁊ dꝛonke at eche tyme an oūce
d a halfe / foꝛ it taketh awaye all
ubbes/ ſoꝛenes/ and hete of the thꝛo
/ as I often haue pꝛoued H
n the moꝛnyng and at nyght dꝛon
of the ſame/ at eche tyme an ounce
a halfe oꝛ two ounces/ and myx
in the dꝛynke is good foꝛ inpoſtu
s of the lyuer.

Water of betes. Cap. C. lxxxvii.

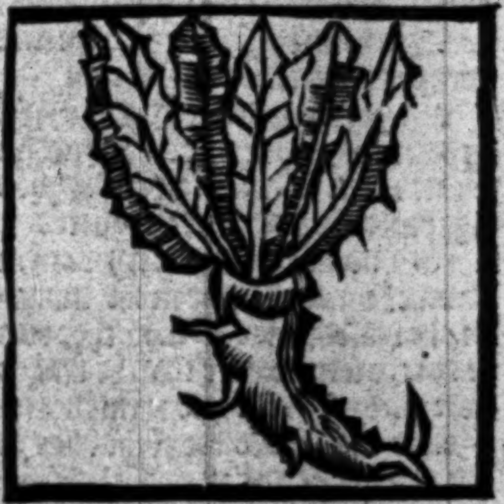
B Lata vel bleta in latyn. The
beſt tyme of his dyſtyllacyon
the herbe and rote chopped to gy
e and dyſtylled in the ende of the
aye A In the moꝛnynge and
nyght dꝛonke of the ſame water/
che tyme an ounce and a halfe/ is
od agaynſt the hote paynes in the

hede/ and a lynen clowte wet in the ſame ⁊ bounde to the foꝛe hede/ ⁊ on the temples of the hede B

Dꝛonke of the ſame water in the foꝛſayde maner/ withdꝛyueth the hoꝛſenes in the throte. C

In the moꝛnynge faſtynge ſnuffed vpwarde in the noſe often of the ſame water/ pulleth out of the hede reuma and the flode of the hede.

¶ Water of Raffanus Ca. C. lxxxviii.



RAffanus maioꝛ in latyn. The beſt parte and tyme of his dyſtyllacyon is/ the rote onely chopped brenned oꝛ dyſtylled in Jule whan the ſonne is in Leone / and the mone in Ariete / than is his woꝛkynge merueylous/ outdꝛyuynge the ſuperfluytees. A

The ſame water is good agaynſt the browne blaynes/in the mornynge ⁊ at nyght cloates wet therin and lay de ther vpon. B

The ſame water is good agaynſt the cankre/in the mornynge ⁊ at nyght waſſhed therwith/and clowtes wet in the ſame layd ther vpon C

The ſame water vſed in the forſayde maner is good agaynſt the fyſtule D The ſame water is good agaynſt ſores/whiche cawſeth great ytchynge and be not open/as impetigines twyſe waſſhed with the ſame in a daye. E

The ſame is good for ſores cawſyng ytche and teares/as megera twyſe waſſhed with the ſame in a daye and wrapped in a cloute wet therin

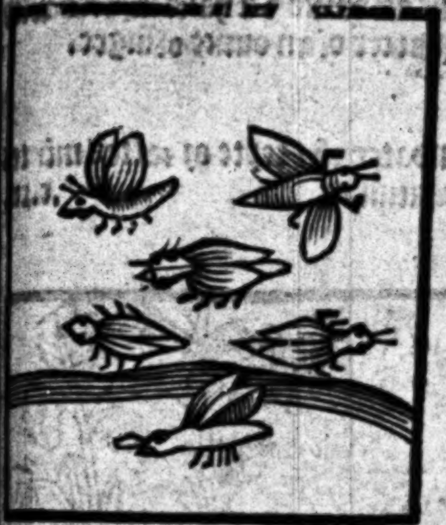
F In the mornynge ⁊ at nyght dronke of the ſame/at eche tyme an ounce or an oũce and a halfe is good agaynſte the gowte in the guttes

G Whan a bodye hath venym or other vnclene meat in the ſtomake/he ſhall drynke all moſt thre ounces of the ſame water than he ſhal be hole quyckely/yf he had it eaten and dꝛonke H Dronke of the ſame in the mornynge and at nyght/thre or foure wekes contynuynge/at eche tyme for an olde perſone two ounces/for a yonge perſone an ounce/for a chylde halfe an ounce/is good for the ſtone/whã it is dyſtylled in the maner aforſayde I

In the forſayde maner dronke of the ſame water cauſeth wel to pyſſe/and clenſeth the raynes and alſo the bladder. K

Jn the moꝛnynge and at nyght dꝛo-
ke of the ſame/at eche tyme an ounc
⁊ a halfe/clenſeth the breſt ⁊ is good
foꝛ the cowgh. L Dꝛonke in the
foꝛſayd maner of the ſame/is good fo
the impoſtumes on the lyuer/ ⁊ cõfo
teth the lyuer M Of the ſame wa
ter put in the eares withdryueth th
impoſtumynge of the eares N
Jn the moꝛnynge and at nyght dꝛ
ke of the ſame water at eche tyme a
ounce and a halfe/openeth the ſto
pynge of the lyuer O Of the ſ
me water ſomwhat ſalted and ma
luke warme/all mooſt two ounc
ces dꝛonke faſtynge/and halfe a
howꝛe after that/ye ſhall take a ſ
der wet in oyle and put in the thro
cauſeth to avoyde the olde colde m
ſtours/and the watery Colera wh
of cometh the terciana ⁊ quarta
febꝛis the which the ſame water w
dꝛyueth away P Jn the moꝛn
ge and at nyght dꝛonke of the ſam
at eche tyme an ounce and a halfe/
good agaynſte dyſſury and ſtrang
ry Q Two ounces dꝛo
of the ſame faſtynge/purgeth the
ſtomake/and withdꝛyueth all e
out of the ſtomake and the bodye
R The ſame water withdꝛiu
the wolfe in the legges whan it
waſſhed therwith and clowtes w
in the ſame and layd ther vpon,

¶ Water of Melander wormes. Capitulum. .C.lx



The beſt parte and tyme or ſeaſon of theyr dyſtyllacyō is they ſhall be gadered in the Maye before the ſone ryſynge.

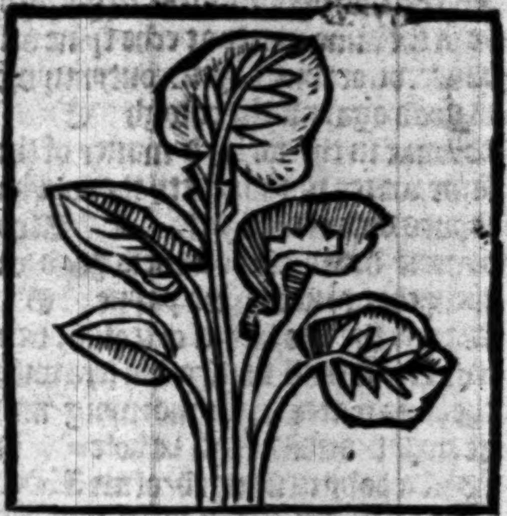
A The ſame water is good agaynſt the roſſome in the face / twyſe or thryſe in a day the face waſſhed therwith

¶ Water of Gromell Ca.c.xc.

Milium ſolis. vel Grana ſolis vel Cauda porcina in latyn. Gromell in englyſſhe

The beſt parte and tyme of his dyſtyllacyon is / the leues ſtroped frome the ſtalkes / and dyſtylled in the ende of the monethe of the Maye.

A Dronke of the ſame water euery daye an ounce and a halfe. viii. or .x. dayes continuyng. is good for the ſtone / & agaynſt the grauell.



¶ Water of Serpentyne or addes tonge. Ca. c.xci. cxci

Serpentina vel biſtorta in latyn / The rote of the ſame is of rede colour and croked lyke a ſnake or a ſerpent The beſt part and tyme of his diſtyllacyon / is the rote chopped and ſtāped / and diſtylled betwene bothe the ſaynt mary dayes

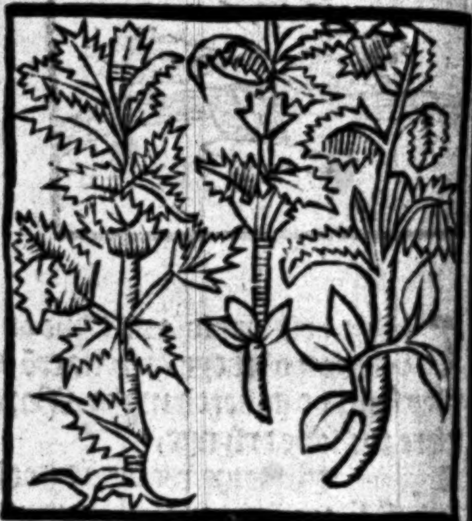
A An ounce of the ſame water dronke in the mornynge faſtinge is good agaynſt the peſtylence.

B Cotton wet in the ſame water and putte in freſſhe woundes ſtauncheth them of bledynge.

C The depe woundes often waſſhed with the ſame / and lynen clothes wet in the ſame and put depe in theym / and in the mornynge and at nyght dronke of the ſame at eche tyme an ounce / cawſeth them to hele E

In the moꝛnynge and at nyght dꝛōke of the ſame water at eche tyme an ounce .vi. oꝛ .viii. dayes contynuyng is good agaynſt the cowgh E Dꝛonke in the forſayd maner of the ſame water withdꝛyueth the euyl humours oute of the bꝛeſte F Two ounces dꝛōke of the ſame is good foꝛ them that pyſſeth with payne G Whom the fete be full of froſt oꝛ ben froſen / he ſhall waſſhe his fete with the ſame water in the moꝛnyng and at nyght / and he ſhall be hole H Whā a body is ſtynged / of an Adder than ſhall the wounde be waſſhed therwith ⁊ clouts wet layd ther vpō I Cotton wet in the ſame water ⁊ put in the noſe holes is good againſt Polippus / that is ſtynkynge fleſſhe in the noſe K The ſame water is good agaynſt the cankre which vlcereth nat / and that ſame is an yll apoſtumyng growyng on the back with many holes / and at laſt becometh al one hole / waſſhed with this water twyſe oꝛ thryſe in a day / and a lynē cloute wet therin layd ther vpon thā it becometh hole L The ſame water is very good for them that be beten / caſt / fallen / or ſtrycked / and that he bledeth / oꝛ had blede inwarde / or that he haue congeled or ronne blode vnder the ſkynne / than ſhal be taken a pounde of the ſame water / hempe ſede ſtamped two oūces ⁊ cheruell water two ounces myxced to gyder ⁊ ſtrayned thrugh a fayre lynen clout lyke the mylke is ſtrayned of it / gyue drynke to the pacyent / in the moꝛnynge at none and at nyght / at eche tyme an oūnce ⁊ a halfe myxced with a quarter of an ounce of ſugre.

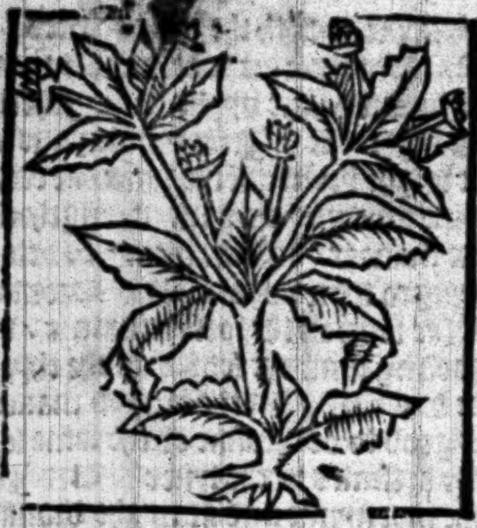
¶ Water of Nepte oꝛ cattes mint Capitulum .c.l



Nepita vel mēta nō odoriſer in latyn. The beſt time of his dyſtyllacyon is / the leues ſtroped frome the ſtalkes / ⁊ dyſtylled in the ende of June A Two ounces dꝛonke of the ſame cawſeth one to ſwete. B In the moꝛnynge / at none / and at nyght dꝛonke of the ſame / at eche tyme an oūce and a halfe / pꝛouoketh the floures in women. C Of the ſame dꝛonke myxced with wyne / at none and at nyght / is good agaynſt the yll luſt that cometh of the melācolye D In the moꝛnynge at none and at nyght / dꝛonke of the ſame at eche tyme an ounce and a halfe is good for them that haue payn in the moder comyng from here or from colde E ¶ The ſame water is good for the arces whã a body is rubbed therwith or the arces be comynge F It is good whan a bodye is ſtynged of a worme/ones in a day dronke of the ſame water an ounce and a halfe and clowtes wet therin layde there vpon G The ſame water withdryueth all venym/for al that yf a body had it taken a hole daye and nyght/ he ſhal drynke of the ſame in the mornyng faſtyng/at eche tyme an ounce ⁊ a halfe.x.dayes H In the maner aforſayd dronke of the ſame water is good agaynſt the paraliſis I The ſame vſed as afore is ſaid/ withdryueth the arces and the fourth day arces comynge of melancolye K Euery mornynge ⁊ at nyght dronke of the ſame at eche tyme an oūce and a halfe is good agaynſt lepry L The ſame is good for women which haue ſpottys in the face/ abydyng of theyr chylde berynge twyſe or thryſe the face enoynted with the ſame/and let drye agayne by them ſelfe M The ſame twyſe in a daye put in the eares kylleth the wormes in the eares N The ſame kylleth the wormes without ſcathe/twyſe in a daye waſſhed therwith and clowtes wet therin layd ther vpon O Faſtynge dronke of the ſame an ounce and a halfe/or two ounces/ clenſeth the euyll humoures in the breſt/and is good for an narowe breſt P In the mornynge and at nyght dronke of the ſame at eche tyme an oūce and a halfe warmeth the colde reynes Q Put the ſame water in the eyen an howre before nyght/ ſtrengtheth the ſyght R In the mornynge ⁊ at nyght dronke of the ſame/ at eche tyme an ounce ⁊ a halfe ſtrengtheth the ſtomake/ and the membres belõgyng to the ſtomake S Dronke of the ſame in the forſayd maner/ is good agaynſt the febres on the thyrde day T In the forſayd maner is good to be dronke of the ſame for the dyſſeaſes in the lyuer V In the mornynge and at nyght dronke of the ſame water/ at eche tyme an ounce and a halfe/ is good agaynſte a dyſſeaſed tongue/with cloutes wet ther in and layd ther vpon outward X The ſame water cawſeth a body to be fayre of the face/ twyſe in a day it enoynted and rubbed with the ſame water ⁊ let drye agayne by hym ſelfe. Y Twyſe in a day dronke of the ſame water at eche tyme an ounce and a halfe is good for thẽ that haue payne in the lyuer.

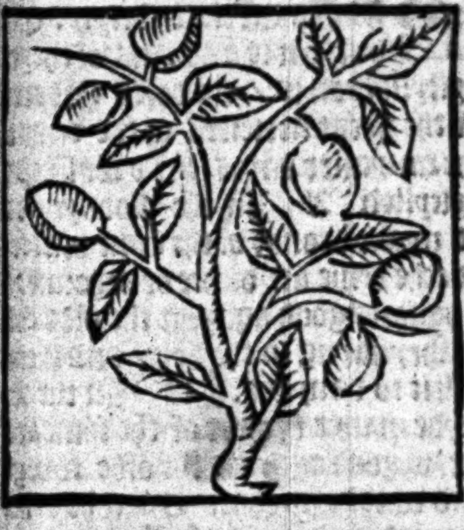
¶ Water of Nyghtſhade Capitulum .C.xxiii.

S Olatrum vel vua vulpis in latyn. The beſt parte and tyme of his dyſtyllacyon is/ whan it bereth grene beries/ than the leues



ſteped frome the ſtalkes ⁊ dyſtylled A The ſame is good agaynſte the hynder parte of the necke / clowtes wet in the ſame and layd on the necke / in the moꝛnynge at none and at nyght euery daye contynuynge than it heleth B The ſame is good foꝛ payne in the hede commynge of hete / whã the hede is often enoynted therwith / and let it dꝛye agayne by hymſelfe C Clowtes, wet in the ſame water and layd vpon the goute and paraliſis / in the moꝛnynge / at none and at nyght / two oꝛ thꝛe dayes contynuynge ceaſeth the payne D Uſed in the foꝛſayde maner is good agaynſt the ſoꝛe named the ſtoyne E The ſame water coleth and ſlaketh all yll hete and ſoꝛes / It withdꝛyueth alſo all hete of the bodye / inwarde and outwarde / dꝛonke of the ſame in the foꝛſayd maner and cloutes wet therin / and thre oꝛ foure tymes layd theron betwene daye and nyght F It is alſo good agaynſt payne in the eares / twyſe oꝛ thryſe in a daye clowtes wet therin ⁊ layd theron G It is pꝛyncipally good foꝛ the hote impoſtumes / cloutes wet ther in ⁊ layd ther vpon H It is alſo good agaynſte the payne in the bꝛeſt / clowtes wet therin / and luke warme layd vpon the bꝛeſt I The ſame is good agaynſt the payne in the hyppes / clowtes wet therin ⁊ layd ther vpon in the moꝛnynge / at none and at nyght K It is good for the throte / in the moꝛnyng ⁊ at nyght gorguled therwith / and clowtes wet therin layd ther vpõ / heleth the throte L The ſame water is good agaynſte all hote ſwellynges / Dꝛonke of the ſame / in the moꝛnyng at none / and at nyght / at eche tyme an ounce and a halfe / and clowtes wet ther in layde ther vpon / ſlaketh the hete and ſwellynge M The ſame water coleth and ſlaketh the hete of the lyuer very wel / whan clowtes oꝛ hempe tow is wet therin and layde theron / in the moꝛnynge at none and at nyght N It is alſo good for them that be rent / clowtes wet therin and laid theron / twyſe oꝛ thryſe in a daye O Thre tymes in a day dronke of the ſame / at eche time an oũce is good for thẽ that do ſtert by nyght i theyr ſlepe it doth not hurt nor hynder P In the mornyng ⁊ at night dronke of of the ſame / at eche tyme an ounce ⁊ a halfe xiiii. dayes cõtinuyng is good foꝛ the ſtone Q A body whiche can not ſwete ſhal dꝛynke of the ſame water ⁊ of water of wormwode / of eche le e/mixed togyder almooſt thre ounes / thā he ſhall ſwete R whan he breſtes of womē be ſwollen / thā louttes wet in the ſame layd warme her vpō .ii or thre dayes cōtinuyng it ſhall amende S The ſame is ood repercuſſiuum / for it withdryeth all hote maters & flodes whiche holde become to an impoſtume / clou es wet therin / and layd ther vpon wyſe in a daye.

Water of grene walnuttes. Capitulum .c.xxiiii.



Nux vſualis in latin The beſt parte and tyme of his dyſtyllacyon is / about ſaynt Iohn̄ baptyſt day / ſo grene ſtamped & dyſtylled

A The ſame water is good for a woūded perſon / twyſe or thryſe drōke in a day of the ſame / whā a woūde is inflāmed / and clou[illegible] wet therin layd ther vpon it helpeth very well

B Two or thre tymes in a daye dronke of the ſame / at eche tyme an ounce / oꝛ an ounce and a halfe / is very good agaynſt all hete / and clowtes wet in the ſame and layd ther on It is alſo good for the blacke blaynes / and for the blaynes named Antrax / and they be the blaynes of the peſtylence / lynen clowtes oꝛ towe wet in the ſame water and layd ther vpon / two or thre tymes in a daye

C Dronke of the ſame water two oūces or two ounces and a halfe / is good agaynſte the peſtylence

D Clowtes wet in the ſame water and layde vpon the blacke blaynes / or vpon antrax / wher euer they be on the body / withdryueth the hete and the catynge rounde about / it ſoftenth the payne and heleth them.

Water of the grene ſhales of walnuttes. Cap.c.xxv.

Viridis coꝛtex nucis exterior in latin. The beſt parte and tyme of his dyſtyllacyon is / the outwarde ſhelles of the walnuttes, but yf they be blacke it is no harme / as farre as they be not rottynge / and ſo brenned and dyſtylled in the fyrſt moneth of the heruest.

A Dronke of the ſame water with the thyrde parte of vynegre is principally good for them whome the hete commeth on / and had let blode before the .xxiiii. howres / repertum eſt veritati conſonum eſſe / is trewe be founde agaynſt the peſtilence B The ſame water is good agaynſt the pyſpynge and ſyngynge in the eares. And a body which hereth nat / them ſhall be clenſeth with a lytell ſpone the eares / and put at eche tyme therin of the ſame water / than he becometh to heare agayne.

¶ It is alſo good gorguled for the impoſtumynge of the throte / named Squinancia. ye may alſo brenne or dyſtylle the ſhelles / whan the nuttes be ripe whã the ſhelles departe lyghtely frome the nuttes.

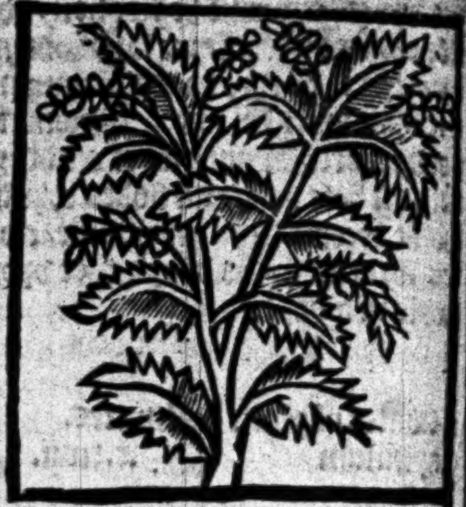
¶ Water of Walnut leues.

Capitulum .c.xxvi.

Folia nucis in latin. The beſt parte and tyme of his dyſtyllacyon is / the leues ſtroped from the fyrſt braunches of the nut tree / chopped and dyſtylled in the ende of the May A The ſame is a pryncypal water for to drye ſores and holes / whan they be no deper but ruyn thrugh the ſkynne for it cawſeth the ſkynne grow theron / in the mornynge and at nyght waſſhed there with ⁊ clowtes wet therin layd ther on.

¶ Water of rotes of nettelles.

Capitulum .c.xxvi



Radices Urtice in latyn. The beſt parte and tyme of theyr dyſtyllacyon is / the rotes gadered of the great nettelles in the ende of the canyculer dayes / clene waſſhed ⁊ dyſtylled A In the mornynge ⁊ at nyght dronke of the ſame water / at eche tyme an ounce or an ounce ⁊ a halfe / is good agaynſt the olde colde ſhrynkyng in the bely / and it cauſeth it to vanyſſhe. B In the forſayde maner dronke of the ſame water / is good agaynſt the olde cowgh and withdryueth it C The ſame water dronke in the forſayd maner breketh the ipoſtumes of the lõgues. D Great depe and vnclene woundes waſſhed with the ſame puryfyeth all the vnclẽnes ⁊ ſtynkynge of the woũdes E In the mornynge ⁊ at nyght dronke of the ſame / at eche tyme an ounce and a halfe preſerueth a man frome the fall of the palſey.

F The ſame heleth the venymous dyſſeaſes of the cankre/ twyſe in a daye waſſhed therwith/ and clowtes wet therin and layd ther vpon G It heleth alſo the fyſtule waſſhed therwith and cloutes wet therin layde ther vpon H The ſame water heleth the podagra and the unpoſtumes/ clowtes wet therin and layde ther vpon I The ſame water heleth Polipiũ naſis/ that is foule ſtynkynge fleſſhe growynge in the noſe/ in the mornynge and at nyght waſſhed therwith K Clowtes wet in the ſame water and layde vpon the fore hede ſtoppeth the bledynge at the noſe L In the mornynge and at nyght drõke of the ſame water at eche tyme an ounce ⁊ a halfe is good for the moder in womẽ M Two ounces dronke of the ſame water in the mornynge faſtynge/ cawſeth laſkynge in the bely N In the mornynge and at nyght dronke of the ſame water/ at eche tyme an ounce/ or an ounce and a halfe/ is good agaynſte the dyſſeaſes of the longues/ and helpeth the breſt O In the mornynge and at nyght dronke of the ſame/ at eche tyme an ounce or an oũce and a halfe wyll not ſuffre the dede chylde longe to abyde in his moders wombe P In the mornynge and at nyght dronke of the ſame at eche tyme halfe an oũce withdryueth the payne in the ſtomake Q It drõke in the mornyng ⁊ at nyght at eche tyme an ounce ⁊ a halfe prouoketh the flowres in women.

¶Water of nettel ſedes Ca.c.viii.

SEmẽ vrtice in latin. The beſt tyme of his dyſtillacyõ is/ in Auguſt A The ſame cauſeth the handes to be whyte/ in the mornyng and at nyght oftẽ waſſhed therwith and let drye agayne by hym ſelfe.

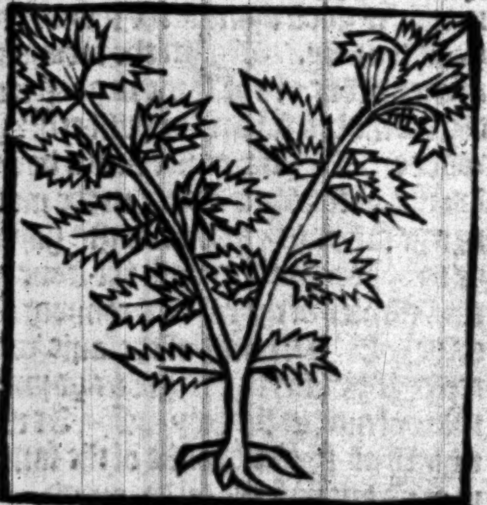
¶Water of nettelles Ca.c.xix.

VRtica in latyn. The beſt tyme of his dyſtyllacyõ is The comon netles/ the leues and flowres ſtroped from the ſtalkes/ ⁊ dyſtylled about the tyme ⁊ daye of ſaynt Margarete A In the mornynge/ at none and at nyght/ dronke of the ſame at eche tyme an oũce and a halfe is good agaynſt the gowte in the guttes B It dronke in the forſayde maner is good againſt the ſhrynkynge in the bely. C In the forſayde maner drõke of the ſame is good for the bermoder whan ſhe puſſheth vpwarde D An ounce and a halfe dronke of the ſame water in the mornynge faſtynge/ and at nyght goynge to bedde/ withdryueth the ſtone ⁊ the diſſeaſes of the raynes comyng of colde E An ounce of the ſame water dronke faſtynge is good agaynſt the wormes in the bely F At none and at nyght dronke of the ſame is good agaynſt the colde cowgh.

G In the maner aforſayde dronke of ſame is good for them that haue a heuy brethe ⁊ is faynte of colde H In the forſayd maner dronke of the ſame/ is good for ryſyng vp and blowynge in the bely K The ſame water is good for great depe vnclene woundes and impoſtumes/ in the mornynge and at nyght waſſhed therwith/ and clowtes wette therin and layd ther vpon L

The ſame water is good for them that haue ipoſtuming which floweth and conneth/ in the monynge and at nyght therwith waſſhed/ and clothes wet in the ſame and ſomwhat wronge oute agayne/ and layd ther vpon M With the ſame water waſſhe the dogges byte and clowtes wet and a lytell wronge out ⁊ layde ther vpō cauſeth them to hele. N Water of rede neteles is very holſome for byles therwith waſſhed in the forſayde maner.

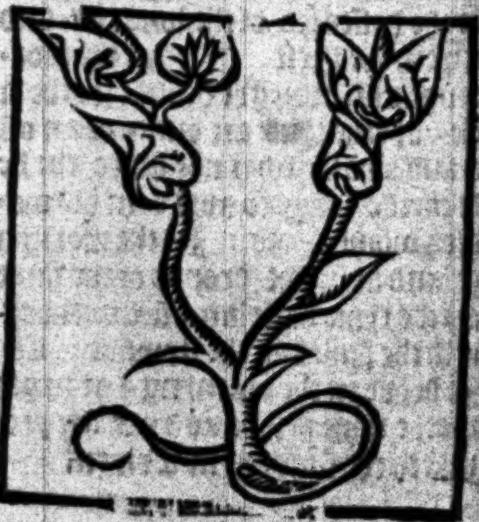
Water of Eufraſye/ or iyen cōfort



Capitulum .cc.

EUfragia in latyn. The beſt time of his dyſtyllacyō is/ the leues ſtalkes ⁊ floures with all his ſubſtāce dyſtylled whan it bereth floures A The ſame water put in the iyen/ and enoynted rounde about the iyen/ clereth and clēſeth the ſyght B It vſed in the ſame maner withdryueth the woo of the iyen C The ſame water is very good/ bycawſe it comforteth/ and ſtrengteth/ and heleth the ſyght/ and is a repercuſſiuum of the ſame dyſſeaſes/ ⁊ pryncypally in the olde flegmatyke cōplexyons/ an howre before nyght put in the iyen/ and enoynted ther vpō and at eche tyme dronke an ounce and a halfe.

Water of ſmerwort Ca.cc.i.

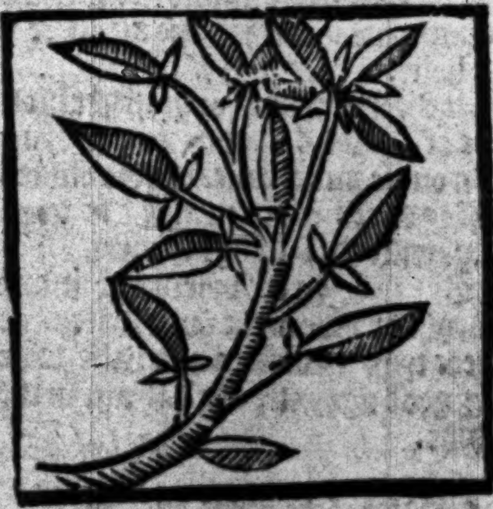


Ariſtologia longa in latyn. The beſt parte and tyme of his dyſtyllacyon is/ the leues/ the rote/ and the ſtalke chopped to gyder ⁊ dyſtyled in the ende of the Maye.

A The ſame water heleth the yarde of a man/ in the mornyng and at nyght therwith waſſhed B The ſame water withdryueth the crampe with the podagra the membres therwith waſſhed and let drye agayn by them ſelfe C It is good for yll legges/ waſſhed with the ſame water ⁊ clothes wet ther in and layde on the legges/ it cawſeth them to drye D In the mornynge and at nyght drõke of the ſame water/ at eche tyme an ounce and a halfe/ ceaſeth the payne in the bely E In the forſayde maner drõke of the ſame water/ is good agaynſt the fallynge ſekenes. F

Dronke of the ſame water in the maner afore ſayde and clowtes wet therin and layd vpon the ſyde withdryueth the ſtytches in the ſyde G In the mornynge and at nyght drõke of the ſame water/ at eche tyme an ounce and a halfe/ taketh awaye the ſwellynge and greetnes of the bely comynge of the moder H The ſame water is good for the olde flowynge woundes/ in the mornynge and at nyght waſſhed ther with/ and clowtes wet in the ſame and layde there vpon I The ſame water heleth the gutte of the fondament/ whan it goth out/ than a ſponge wet in the ſame and layd ther vpon K It is good for fyſtules/ whan they be waſſhed therwith ⁊ cloutes wet therin layd ther vpõ L Thre ſpones full dronke of the ſame in the mornynge and at night amendeth Reume/ that is the murre ⁊ flowe in the hede. M It is alſo good dronke in the maner aforſayd for them that be narowe on the breſt N In the mornynge ⁊ at nyght dronke of the ſame/ at eche tyme an ounce or an ounce and a halfe/ thre or foure dayes contynuynge puryfyeth the woman after the byrth of a chylde O In the mornyng and at nyght drõke of the ſame at eche tyme an ounce and a halfe heleth the dyſeaſes of the mylte P It drõke in the forſayd maner .x. or .xii. dayes cõtynuig withdryueth the arces or febres Q The ſame water heleth the ſmall holes/ the lytell blaynes/ and ſcabbes on the womans ſecrete mẽbres oftẽ waſſhed therwith and clowtes wette therin and layde ther vpon.

¶ Water of Sage Cap.cc.ii.



SAluia in latyn. The beſt parte and tyme of his dyſtillaciō is / the leues of the noble ſage ſtroped frome the ſtalkes / whan ſhe bereth flowres / and dyſtylled   A

The ſame water dronke in the mornynge and at nyght / at eche tyme .ii. ounces / and the wyne myxced therwith / is for them that haue a colde lyuer.   B

The membres rubbed with the ſame water and let drye agayne by hymſelfe / and oftē dronke / is good agaynſte the palſey.   C

The ſame water dronke in the mornynge and at nyght / at eche tyme .ii. ounces / or two ounces and a halfe / is good agaynſt the crampe / whā the membres be rubbed therwith.

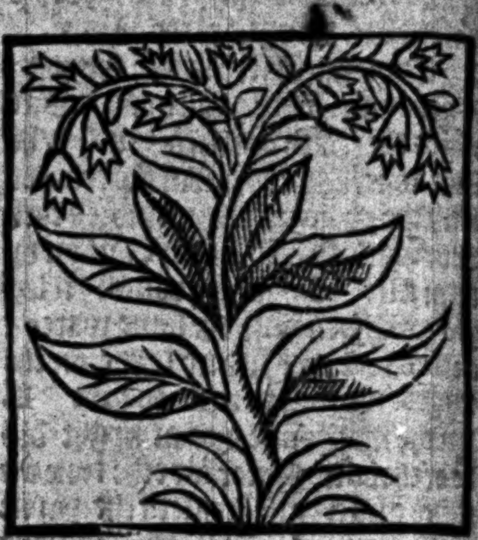
D   It vſed in the maner aforſayd / is very good agaynſte the colde paraliſis

E   The ſame water is good for the ſlepynge membres / often the mēbres rubbed ther with / and dronke in the mornynge and at nyght of the ſame water / at eche tyme an ounce & a halfe.   F

In the mornynge / or at nyght dronke of the ſame water / at eche tyme an ounce and a halfe / or two ounces forty dayes contynuynge / is good agaynſte the fallynge ſekenes.

G   In the mornynge and at nyght dronke of the ſame water / at eche tyme an ounce and a halfe / is very good agaynſte the daſynge in the hede.

¶ Water of the herbe Bugloſſa.



B   Ugloſſa vel lingua bouis in latyn / & is of many maners As bugloſſe with one ſtalke and purple coloured flowres / and is called of many perſons ſhepes tongue / and it is nat trewe / for that is named in latyn lingua agni / or lingua arietis and groweth on harde ſtony wayes and it is very comon / And there is an herbe called ſmall oxe tongue & groweth on the gardyns and on other laboured feldes with many ſmalle flowres and his ſtalke groweth ſeldome aboue a cubyte of hyght. There is yet an other bugloſſa and with braunches with rughe leues & with blewe flowres lyke borage. The ſame Bugloſſa is with rede flowres / wherfore ſhe is called of many par nes borage/and in latyn bugloſſa ſilueſtris or agreſtis/ in ſome places and ſomtymes they haue rede rotes. The beſt parte and tyme of theyr dyſtyllacyon is the Bugloſſa with the rughe leues ⁊ blewe flowres or rede flours/the rote/the herbe/ the ſteles and the flowres chopped togyder/ ⁊ dyſtylled in the begynnyng of June/whan ſhe hath ouermoche flowres. After that the ſmall bugloſſa is the beſt/and after that the fyrſt Bugloſſa. And they ſhall all thre be dyſtylled in the for ſayd maner A In the mornynge and at nyght drōke of the ſame water at eche tyme an ounce and a halfe/ or two ounces is good agaynſt the murre in the hede B The ſame water dronke in the forſayd maner cōforteth the braynes whiche ben greued with the brēnynge colera/ and moyſtour. Therfore it is good for them that be out of theyr wyttes and muſt be bonde/ ⁊ agaynſt the madnes Mania/for the ſame water is takynge away the melancolye/ whan it is dronke in the mornynge and at nyght/ at eche tyme an ounce and a halfe/and the drĩke therwith myxed. In lyke wyſe I my ſelfe haue ſene in the town of Coblence in Almayne a ſcole mayſter which had ſtudyed ſo moche/ that he had loſt his wyttes and muſt be bonde. Than cāme there an onlerned Empyricus and dyde gyue hym to drynke of the ſame water/ and chopped the herbe for his meate/ and the herbe ſtamped he dyde laye vnto his hede plaſterwyſe/ thre or foure wekes contynuynge/ wherwith he became fully hole/and well amended/ ⁊ gat his wittes agayne/ and he ſtudyed moche more than he dyde before C Drōke twyſe or thryſe in a day of the ſame/at eche tyme an oūce and a halfe or two ounces/ is good for the menſtruum in women D In the mornyng at none ⁊ at nyght dronke at eche tyme an ounce and a halfe and his wyne myxed therwith cawſeth good vnderſtandynge and memorye E The ſame water drōke in the forſayde maner/ſtrengteth and reioyſeth the harte very well/ It is alſo good agaynſt the betynge tremblynge/ woo/and fayntnes/ of the harte. It is ſayde alſo yf a great company were ſyttynge at dyner or ſoupper/ and were ſprynkeled with the ſame water/ it ſholde cauſe them all to be mery F In the mornynge at none and at nyght/ dronke of the ſame water at eche tyme an ounce and a halfe.xii.or.xiiii.dayes cōtynuynge/is good for the yelowe Jandis. G It dronke in the forſayde maner withdryueth all euyll moyſtenes frome the longues. H The ſame water is meruaylouſly good to be dronke ⁊ the drynke myxed therwith/againſt the payne and ſtytches in the ſyde I Dronke of the ſame water in the mornyng and at night at eche tyme an ounce and a halfe is good agaynſt the tremblynge of the harte K Dronke two ounces faſtynge of the ſame water with the moſte beſt wyne that can be gottē ſtrēgtheth all the membres. L

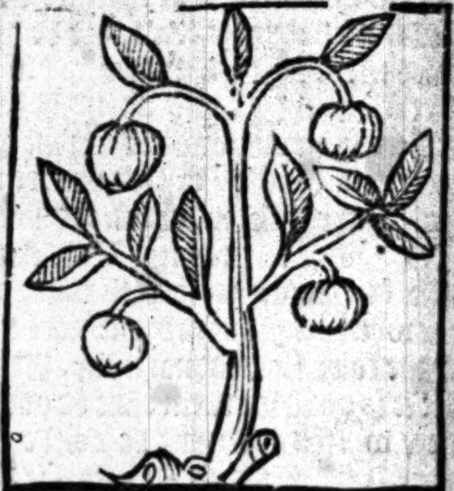
Dronke of the ſame water in the forſayd maner and the mouth therwith waſſhed / is good agaynſte the ſtynkynge of the mouth M Twyſe a daye dronk of theſame water at eche tyme an ownce and a halfe / is good agaynſt all maner of ſcabbes and leprye / for it clenſeth the blode.

¶ water of crabbes. Ca. cc.iiii.

M Ala maciana in latyn / The beſt part and tyme of his dyſtyllacyon is / in the ende of the ſecōde monthe of harueſt / ſtamped and dyſtylled A In the mornynge faſtynge / at none and at nyght drōke of theſame water / at eche tyme an oūce ⁊ a halfe / is very good agaynſt the ſhrinkyng ī the bely / vt probatū reperimus. B water of theſame herbe diſtylled aboute ſaynt Johñ baptyſte daye at mydſomer / is very good agaynſte the rede faces / whan they be enoynted with the ſame water and let drye agayn by thē ſelfe. C In the mornynge / at none / and at nyght / drōke of theſame water ſtoppeth the laſke with his ſtyptycite D Thryſe in a daye dronke of the ſame water / at eche tyme an ounce and a halfe / or thre ounces / thre or foure dayes contynuynge / melteth the ſtone

N Dronke in the forſaydē maner of theſame water / is good agaynſte the grauel for it clenſeth the bladder and the raynes.

¶ water of apples Ca. cc.v.



POma in latyn. The beſt parte of theyr dyſtyllacion is / the apples beynge hole rede / and the redeſt be the beſt. A The ſame water is good agaynſt the colde brennyng / and for a ſore eatinge rounde aboute / and fallynge out with peces / or in what maner it is / waſſhed with the ſame water and clowtes wet therin and layde therevpon in the mornynge and at nyght tyll it is hole B Theſame is good or blacke blaynes / ⁊ agaynſte Antrax in the peſtilence / a ſmall hole prycked therin / and clowtes wet alſo in the ſame ⁊ layd ther vpon .iii. or .iiii. tymes in a day / it ſlaketh / coleth / and delyuerth fro the eatyng roūde about ⁊ withdryueth the payne ⁊ the ſtynkynge ¶ Ye may alſo brenne water of tame apples whiche be nat rede / ⁊ they ſhall be brenned whā they be fully rype / but or they become ſofte ⁊ or they fall of. The ſame water conforteth and coleth the bodye and the harte naturally.

Water of flowres of apples Capitulum .cc.vi.

Flores pomorū in latyn. The beſt flowres bē of the rede apples aforſayd / whan the bottes begynne the bloſſome and to go open Than ſhall be layd a fayre lynē clout vnderneth the appell tree ⁊ betē vpō the braunches of the tre with a ſmall ſtycke and the leues of the flowres whiche as than fall downe gadered and dyſtylled in balneo Marie A The ſame water is good agaynſt the redenes of the face ⁊ the yll dyſpoſycyō of the face / whā the face is waſhed therwith and let drye agayn by hym ſelfe / and that ſhall be done thre or foure wekes or elles tyll it be hole

¶ Water of Oxe blode. Ca.cc.vii.

Sanguis bouinus in latyn. The beſt parte and tyme is of a blacke oxe which goth in a good paſture where as many flowres growe / that dyſtylled in the Maye. A The ſame water is good agaynſt the paraliſis and woes / whether it com of colde or hete / therwith enoynted / and ſoftely rubbed / in the mornyng at none and at nyght .ix. dayes contynuynge / and yf the water greue hym / than it helpeth hym / probatum et inuentum rerum veritas. B The podagra waſſhed with the ſame water / ⁊ clowtes wet therin ⁊ layde ther vpon / it ſlaketh the payne.

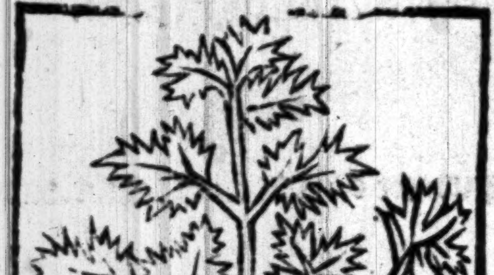
¶ Water of muſcherons. Ca.cc.viii.

Fungus boletus in latyn. The beſt parte and tyme of his dyſtyllacyon is / the muſcherons growynge vpon clene places dyſtylled whan they be fully rype. A The ſame water is good agaynſt the paraliſis / in the mornynge / and at nyght therwith enoynted / ⁊ let drye by them ſelfe agayne

B The ſame water brēned or dyſtylled in the Maye / is the beſt water agaynſt the rede blaynes and byles in the face / the face with the ſame enoynted and let drye agayn by thē ſelfe. ¶

The ſame water is colde of nature in the thyrde degre/ therfore it is wel dryenge/ but outwarde layd theron withdryueth al hete of the body/ where euer it is D It is good alſo agaynſt podagra and paraliſis cloutes wet therin and layde ther vpon And it is alſo good for the membres and ioyntes E It is alſo good for the ſhoyne/ clowtes wet therin ⁊ layde ther vpon/ two or thre tymes in a daye.

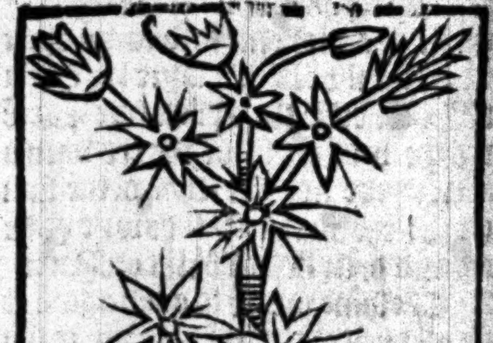
¶ Water of percelye. Ca.cc.ix.



PEtroſilinum in latyn. The beſt parte and tyme of his dyſtyllacion is/ the rotes and the herbe with all his ſubſtaunce chopped and dyſtylled A Dronke in the mornynge and at nyght dronke of the ſame water/ at eche tyme an ounce or an ounce and a halfe.xxx.or.xl. dayes contynuyng is good agaynſt the brekynge ſtone. B In this maner dronke of the ſame two or thre wekes contynuynge is good agaynſte the grauell and clenſeth the bladder and the raynes. C Two or thre tymes dronke of the ſame at eche tyme an ounce and a halfe or two ounces/ cawſeth well to pyſſe Dronke in the forſayde maner of the ſame/ clenſeth the lyuer and cawſeth well to eate meat/ and to dygeſte.

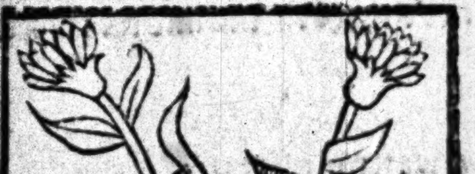
¶ Any place that is enoynted with the ſame ſhall waxe balde and it taketh away the heres of the ſame place F In the mornynge and at nyght dronke of the ſame/ at eche tyme two ounces is good agaynſt dyſſury and ſtrangury.

¶ Water of the pypes of dandelyon. Capitulum .cc.x.



DEns leonis/ or roſtrum porcinum in latyn/ Of the ſame herbe ſhall onely be dyſtylled the hyppes in the myddeſt of the Maye A The ſame is pryncipally good for the blacke blaynes/ cloutes wet therin & layde ther vpon / and alſo waſſhed and twyſe dronke of the ſame in day at eche tyme an ounce B The ſame water is good agaynſt the greate euyll blaynes on the legges/ cloutes wet therin and layd ther vpon C It is good for the yẽ put ther in D Two oũces dronke faſtyng euery day in the mornynge/ is good for the moder E Two or thre tymes in a daye dronke of the ſame/ at eche tyme an ounce and a halfe / is good agaynſt the flode in the membres/ & in the ioyntes/ and clowtes wet therin and layd ther vpon F It dronke in the forſayde maner/ is good agaynſt the ſtytches in the ſyde

¶ Water of the flowres capitis monachi. Capitu.cc.xi.



F Flores capitis monachi in latyn. The beſt parte and tyme of his dyſtyllacyõ is/ the flowres onely dyſtylled in the begynnyng of the May A The ſame water is very good for the iyen/ whan it is put therein B With the ſame water waſſhed the face and let drye agayne by hym ſelfe cauſeth a fayre and clere face. C In the mornynge and at nyght dronke of the ſame water/ at eche tyme an onuce and a halfe ſlaketh all euyll hete.

¶ Water of petche leues Cap.cc.xii.

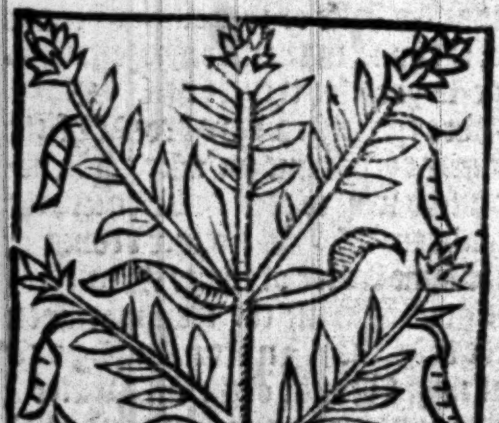
F Folia perſicorum in latyn. The beſt parte and tyme of theyr dyſtyllacyon is/ the leues ſtroped of in the creſſynge of the mone/ whan ſhe is all mooſt full/ dyſtylled in the ende of the Maye A An ounce and a halfe or two ounces dronke of the ſame in the mornynge faſtynge/ is good for the grauell B Thre tymes in a daye dronke of the ſame at eche tyme an oũce & a halfe/ cauſeth well to pyſſe and clenſeth the bladder C An ounce dronke of the ſame water of yonge chylderen/ is good agaynſt the ſpoulworme in the bely D In the mornyng and at nyght dronke of the ſame water/ two ounces or two ounces and a halfe .xxx. or .xl. dayes contynuynge/ is good agaynſt the brekynge ſtone.

E ¶ Whan it is put in the eares it kylleth the wormes therin. F ¶ It is good for the payn in the hede whã it is ther with enoynted & let drye by hym ſelfe.

¶ Water of petches flowres.
Capitulum .cc.xiii.

F ¶ Flores perſicorum in latyn. ¶ The beſt parte and tyme of theyr dyſtyllacyon is / the flowres whan they begynne to bloſſome and begynne fyrſt to become all moſt fully out / and gadre them lyke as I haue ſayd before of the apple flowres. A An ounce and a halfe dronke of the ſame & faſte ther vpon is good agaynſt the axces on the thyrde day.

¶ Water of Brame flowres.
Capitulum .cc.xiiii.



F ¶ Flores geneſte in latyn. Th beſt tyme of theyr dyſtyllac is whan the flowres be fully open / nere by theyr fallynge of / lyke as I haue layd of the apple floures A The ſame water dronke in the mo nyng and at nyght / at eche tyme an ounce and a halfe .xxx. or .xl. dayes co tynuynge is good agaynſte the ſton B At euery daye dronke of the ſame / thre tymes in a daye at eche ty me an ounce and a halfe .xii. or .xiiii. dayes contynuyng / is good for the ye lowe Jaundis. C It is very good for the hede / whan it is enoynted therwith / & drye agayne by hym ſelfe D with the ſame water rubbed the me bres and ioyntes / and let drye agay ne by thẽ ſelfe / withdryueth the wetynes out of the membres E ¶ Thre tymes in a daye dronke of the ſame water at eche ty me thre ounces / prouoketh vryne F ¶ Two tymes in a day dronke of the ſame / at eche tyme an ounce / clenſeth the raynes and the bladder.

¶ Water of perſicaria.
Capitulum .ccxv.

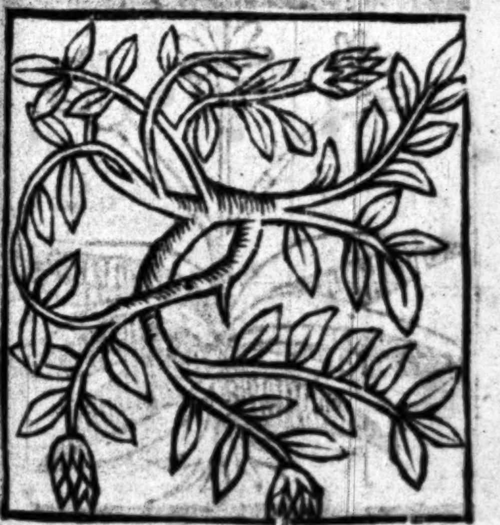
Perſicaria in latyn. ¶ The beſt parte and tyme of his dyſtyllacyon is / the herbe / the ſtalke / and the rote chopped togyder & dyſtylled in the monethe of June.

A It is a good water for the fyewartes in the fundamente/ clowtes wet therin ⁊ twyſe a day layde there vpon.

¶Water of Scabyoſe female
Cap.cc.xvi.

SCabioſa femina in latyn. And it is the Scabyoſe withoute ſtalkes ⁊ with the brode leues The beſt tyme and parte of his dyſtyllacyon/ is the flowres and the rote chopped to gyder and brenned or dyſtylled in the ende of the Maye A Thre or foure tymes in a day dronke of the ſame water / at eche tyme two oūces, is good agaynſt impoſtumyng in the breſt/ and cauſeth to be large about the breſte.

¶Water of our lady bedſtrawe
Cap.cc.xvii.

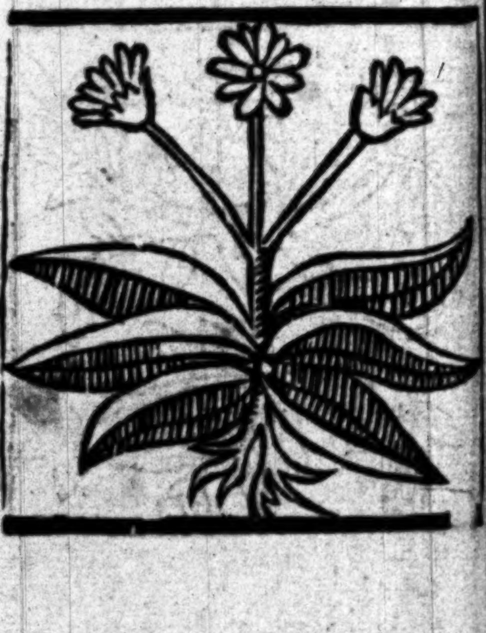


TErpillum in latyn. The beſt parte and tyme of his dyſtyllacyō is the herbe/ the ſtalke/ the rote with all the ſubſtaunce chopped and dyſtylled in the ende of June A The ſame is warme and drye/ And whā it is dronke two or thre tymes in a daye/ at eche tyme an ounce and a halfe / ⁊ the hede rubbed therwith it conforteth the hede and the braynes B It is good agaynſt bytynge of beſtes in the mornynge and at night waſſhed therwith and cloutes wet therin layd ther vpon C In the mornynge and at nyght/ dronke of the ſame / at eche tyme an ounce and the drynke mixed therwith cauſeth appetyte / for it conforteth and ſtrengtheth the ſtomake. D It ſo vſed in the forſayde maner / withdryueth the rōmelynge in the bely E Two or thre tymes in a day drōke of the ſame / at eche tyme two ounces / and the drynke myxed therwith weyketh the harde ſtomake F In the forſayd maner dronke of the ſame is good agaynſt ſtrangury G Drōke of the ſame myxed with wormewode water is good agaynſte the daylyaxces/ probatum verū per eruditum quendā doctorē H In the mornyng/ at none and at nyght drōke of the ſame at eche tyme an oūce ⁊ a halfe/ ⁊ the hede waſſhed therwith withdryueth the colde moyſtnes/ and other euyl moyſturs of the hede. And conſumeth the flode of the hede/ named Reuma. I The ſame dronke in the forſayd maner conforteth the ſyghe

K It is very good for them that haue clāmed them on a membre/ clothes wet therin ⁊ layde ther vpon ii. or thryſe on a day L Two or thre tymes in a day dronke of the ſame water thre or foure wekes contynuynge/ is good for the colde lyuer ⁊ openeth the ſtoppynge of theſame ⁊ the mylt M Dronke of theſame in the forſayd maner heleth the guttes inwarde/ after the mattery laske named lienteria N Of theſame water dronke two or thre tymes in a day at eche time an oūce or an oūce ⁊ a halfe thre or four tymes contynuynge amendeth the herynge O It ſtrengtheneth the ſynewes often rubbed therwith P Thre or four tymes a daye dronke of theſame water at eche tyme an ounce is good agaynſt dyſſury. Q In the mornynge ⁊ at nyght dronke of the ſame water at eche tyme an ounce ⁊ a halfe ſnuffed vpwarde in the noſe/ R Theſame is good for the dyſeas in the hede/ dronke of the ſame water at eche tyme an ounce and a halfe/ ⁊ the hede often enoynted therwith ⁊ a lynen clothe wette therin and wrapped about the hede S An ounce or an ounce and a halfe/ dronke of theſame water and a lynen clothe wet therin/ and holde before the noſe is good agaynſt daſynge in the hede T Thre tymes a dayd drōke of theſame water at eche tyme an oūce withdryueth the wamelyng of the ſtomake V Two tymes in a day dronke of the ſame water/ at eche tyme an ounce/ or an oū

ce and a halfe ſtrengtheth the myl
X In the mornynge and
nyght dronke of the ſame water
eche tyme an ounce and a halfe or
ounces is good agaynſt the ſhrynky
ge and ryſynge in the bely.
In the mornynge and nyght dron
of theſame water/ at eche tyme an
ce and a halfe ſtrengtheth the lyuer
Z Twyſe or thryſe in a da
dronke of the ſame water/ at eche ty
me an ounce and a halfe/ or two ou
ces/ dryueth out the ſtone with pe
AA Thre tymes in a da
dronke of the ſame water/ at eche ty
me two ounces prouoketh the vryn

¶Water of radices Hermodactili. Capitulum .cc.xviii.



Hermodactylus in latyn. The beſt parte and tyme of his dyſtyllacyon is / the rote chopped in the heruest / whan it bereth flowres / and and the herbe is for nothynge

A Two or thre tymes in a day waſſhed with the ſame with dryueth the partenets / yf the here be fyrſt ſhauen of

B The ſame is good agaynſt the frets blaynes in the foundament / at euery daye therwith waſſhed and clowtes wet therin layd ther vpon

C The ſame water is good agaynſte blewe vnder the iyen and agaynſt other ſpottis in the face the face often waſſhed therwith

Water of the flowres of hermodactili. Cap.cc.xix.

Flos hermodactili in latyn. The beſt parte and tyme of his dyſtyllacyon is in the pryme tyme / for on other tymes it hath no flowres / the flowres gadered whan they be fully rype / but not inclynyng to fall of and than dyſtylled

A The ſame is the beſt water to the holes of a mannys yerde / waſſhed therwith in the mornynge and at nyght cauſeth them to hele

B It is alſo good agaynſt the fyck wrattes in the foundament / in the mornyng and at nyght waſſhed therwith and clowtes wet therin layd ther vpon.

Water of Juce of the vyne. Capitulum .cc.xx.

Liquor vinee in latyn. The iuce of the vyne ſhall be gadered in the begynnyng of Apryll in a glas whan the vyne is cut / and dyſtilled per balneum Marie. And this ſet in .xl. longe / and rectyfyed / and it ſhall be gadered of the moſt gētyleſt vyne that may be gotten

A In the ſame water bathed / or twyſe in a daye waſſhed therwith and let drye agayne by hym ſelfe / is good agaynſt all ſcabbes.

B Of the ſame water dronke and drynke myxted with the ſame / cauſeth good wyttes and conforteth them.

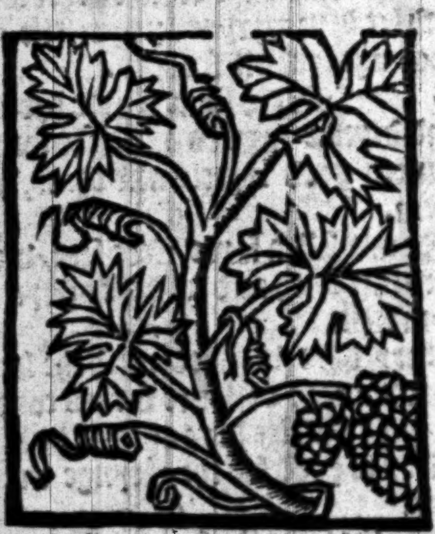
C It cauſeth a fayre clere face / waſſhed therwith and let drye agayn by hym ſelfe

D Euery daye waſſhed with the ſame water / thre or foure wekes contynuynge and let drye agayne by hym ſelfe / is good for the eatynge in the face.

E With the ſame the face waſſhed / and let drye agayn by hym ſelfe / wathdryueth the yll and fowle ſpottys in the face.

F The droppes gadered of the vyne whan the cutted braunches be layde on the fyre / is good agaynſte the hotangenayle on the toes and agayn the wrattes / often rubbed therwith and cloutes or cottō wet therin and layd theron G The ſame water is good agaynſt impetigines / or Serpigo or Serpigenes / twyſe or thryſe in a daye rubbed therwith and waſſhed / and at eche tyme lette drye agayne by hym ſelfe H The ſame water is good agaynſt hote impoſtumes named Criſpila in latyn / cloutes or towe wet therin / ⁊ two or thre tymes in a day layd therupon.

¶ water of vyne leues Cap.cc.xxi



Vitis in latyn. The beſt tyme of his dyſtyllacyon is / the leues of gentyll and good frenſſhe or ſpanyſſhe vynees / growige on hyght and in places wher as the ſonne wel and fayre ſhyneth A

The ſame water put in the moyſty yen is good for it dryeth and clereth the ſyght B Two or thre tymes in a day dronke of the ſame at eche tyme an ounce and a halfe / is good for ſpyttynge of blode C Two or thre tymes in a daye dronke of the ſame at eche tyme an ounce or an ounce ⁊ a halfe is good agaynſt the impoſtumynge in the guttes D water of vyne leues dronke two or thre tymes in a daye / at eche tyme an ounce or an ounce and a halfe ſtoppeth the hote flode in the bely E

Dronke of the ſame water thre tymes in a day / at eche tyme an ounce and a halfe / dryueth out the ſtone in peces. F

Two or thre tymes in a daye dronke of the ſame vyne leues water / at eche tyme an ounce and a halfe is very good for women that be berynge chylde agaynſt the onnaturall luſte that ſuche luſt do no ſcathe nor hurte to the chylde / nor lyke wyſe to the moder.

¶ water of the gall of an oxe. Capitulum cc.xxii.

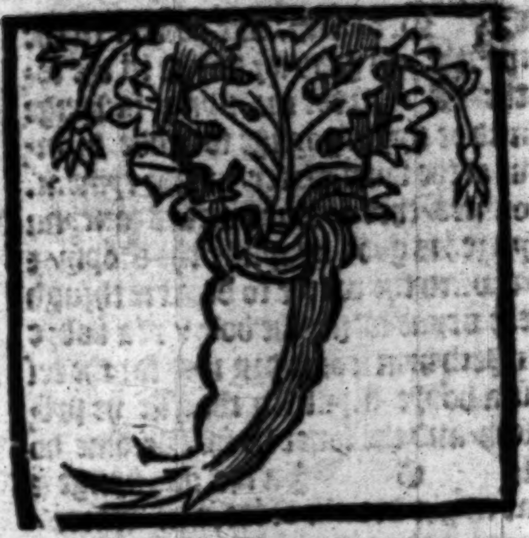
Fel tauri in latyn. The beſt gall is of a blacke oxe / whan they may be gotten / and ſhe ſhall be dyſtylled in Julio / or in the caniculerdayes.

B ¶ Of the ſame water an houre be-re nyght in the iyen doth withdrawe the flecces and ſpottes in the iyen B The ſame water is good agaynſt the worme in the fynger / clowtes wette therin & layd theron twyſe or thryſe contynuynge and at eche tyme wette agayne / whan the clothes ben drye and layd therupon agayne / than the worme dyeth.

¶ water of marygoldes Capitulo. cc.xxiii.

Raranos vel Kalendula in Latyne. The beſt parte & tyme of this diſtyllacyon is the upper moſte with the floures in the tyme whan they be fully rype / chopped togeder & diſtylled in balneo marie A The ſame water is good agaynſt all dyſeaſes in the iyen / wherof ſo euer it come / whether it be of hote or of col-de / it clenſeth and clarifyeth them / whan it is put therin an houre befor nyght in the iyen / ſo contynuynge .vi. or .viii. dayes cawſeth the iyen to be clere and fayre A Two or thre tymes a daye dronke of the ſame water / & at eche tyme an ounce and a halfe / the hede enoynted therwith is good agaynſt all maner of diſeaſes of the hede.

¶ water of Radyce. Ca.cc.xxiiii.



Rafanus minor in Latyn The beſt parte and tyme of his dyſtyllacyon / is the rotes in the begynnynge of the fyrſt monthe of harueſt / ſmall chopped and dyſtylled.

A In the mornynge and at nyght dronke of the ſame water at eche tyme an ounce or an ounce and a halfe .xxx. or .xl. dayes contynuynge / is good agaynſt the ſtone. B In the mornynge and at nyght dronke of the ſame water / at eche tyme two ounces and a halfe / or thre ounces. foure or fyue dayes contynuynge / is good for them that had eaten or dronke venym / for it withdraweth it out from the perſone C The ſame water dronke in the forſayd maner / cauſeth to piſſe / and purgeth the place where as the ſtone lyeth in. D The ſame water is good for them that is ſtynged of a ſpynner / or of a waſpe / whanne it is waſſhed with the ſame water / & clothes wet therin and layd ther upon

E Of the ſame oyle holden in the mouthe / is good for payne in the tethe

F In the mornynge faſtynge and at nyght goynge to bedde dronke of the ſame water / at eche tyme .ii. ounces / thre or foure wekes contynuynge / is good agaynſt the dropſy / ⁊ cawſeth the water to departe through the uryne frome the body / yf a bodye kepeth hym frome drynke / for the leſſe a bodye drynketh the leſſe he pyſſeth / and the ſoner he ſhal become hole

G In the mornynge ⁊ at nyght dronke of the ſame water / at eche tyme an ounce and a halfe / is good agaynſt the yelowe Jandys

H Two or thre tymes in a daye and every mornyng dronke of the ſame water / at eche tyme an ounce ⁊ a halfe / or .ii. oũces kylleth the ſpoul worme in the bely

I Two or thre tymes in a day dronke of the ſame water cawſeth good dygeſtynge in the ſtomake

K The ſame water coleth the hote ſwellynge / for it reſolveth and conſumeth it / a lynen clowte wet therin / and luke warme layde ther upon

L Twyſe in a daye dronke of the ſame water / at eche tyme an ounce and a halfe / or two ounces / fyve or ſyx dayes contynuynge / clenſeth the ſtomake of all ſlymy moyſtenes / and of all that is hynderfull to the ſtomake for the dygeſtynge.

M Of the ſame water dronke in the forſayde maner / openeth the ſtoppynge of the intrayles / and of the inwarde lymmes / and of the vaynes.

N The ſame water dronke in the mãner aforſayde conſumeth the yll meat in the ſtomake

O In the mornynge faſtynge dronke of the ſame water / at eche tyme an ounce and a halfe / or two ounces is good for them that have eaten evyl muſſherons for it conſumeth them.

P Twyſe in a day drõke of the ſame water / at eche tyme an ounce and a halfe / cawſeth the groſſe ſlymy humoures in the longues to be ſubtyll

Q Twyſe in a daye dronke of the ſame water / at eche time an ounce is good for the ſwellynge in the mylte.

R The ſame water melteth ⁊ conſumeth the moyſtenes which is in cornea of the iyen / wherof a bodye becometh blynde

S The face often waſſhed therwith and let drye agayne by hym ſelfe / waſteth the ſpottys in the face.

T It withdryveth the yelowe Jandys in every membre whan the membre is often rubbed ⁊ waſſhed therwith and let drye agayne by hym ſelfe

V Often gorgoled conſumeth and reſolveth the impoſtumacyon of the throte / named ſquinancia.

X Dronke of the ſame water twyſe or thryſe in a daye / at eche tyme an ounce / or an ounce and a halfe cleareth the voyce

Y An ounce and a halfe dronke of the ſame water certayne tymes in a day clenſeth the breſt / and cawſeth to be ſubtyll the groſſe ſlymy humoures of the longues.

Z The ſame water is warme and drye

of nature/ therfore it cauſeth the grete moyſtoure ſubtyll/ and is openynge and clenſynge/ therfore it is good agaynſte Impetigo and Serpigo/ whan it is waſſhed in the mornynge and at nyght/ and let drye agayne by hym ſelfe. AA

Thre tymes in a daye dronke of the ſame water at eche tyme an ounce & a halfe/ is good agaynſt dedely and venymous medycynes/ and dryueth the ſame oute. BB

It is good agaynſt the ſtyngynge of thy Scorpyon/ waſſhed ther with in the mornyng and at nyght with the ſame water and clowtes wet therin and layde at eche tyme ther vpon/ & it kylleth alſo the Scorpion

CC Twyſe in a daye dronke of the ſame water/ at eche tyme an ounce/ or an ounce and a halfe/ is very good againſt the axces on the fourthe daye/ and agaynſt the great ſhakynge of the axces

DD In the forſayde maner and meſure dronke of the ſame water/ multyplyeth and prouoketh lecherye. EE

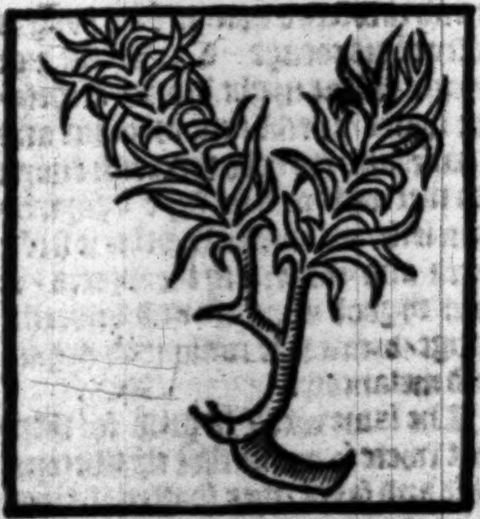
Two tymes in a daye dronke of the ſame water/ at eche tyme an ounce or an ounce and a halfe/ prouoketh the flowres in women

FF In the mornyng and at nyght dronke of the ſame water/ at eche tyme tyme an ounce/ or an ounce and a halfe/ is very good agaynſte the brekynge ſtone in the bladder.

¶ water of leues of Raffani Capitulum C.xxv.

Folia Raffani in latyn. The beſt parte and tyme of their dyſtyllacyon is in the begynnynge of June. A In the mornynge and at nyght dronke of the ſame water/ at eche tyme an ounce or an ounce and a halfe/ is good agaynſte the grauell in the lymmes and in the bladder.

¶ water of Roſemary Ca.C.xxvi.



Ros marinus in latyn. The beſt parte and tyme of his dyſtyllacyon is/ the leues and the buddys with the flowres/ ſtryped frome the ſtalkes in the tyme of his flowrynge ge dyſtylled/ and that may be two tymes in a yere/ but the beſt tyme is in the Maye

A

The ſame water is good agaynſt all colde dyſeaſes/ it rectyfyeth and conforteth the ſpiryt and the natural hete with his good odour/ where in the ſpyr/ it is reioyſed thrugh his ſtiptyſite/ wherfore the ſubſtaūce of the membres gader togyder/ whan in the mornynge and at nyght is dronke therof an oūce myxed with as moche wyne.

B

In the forſayd maner dronke of the ſame water/ conforteth and ſtrengteth the braynes/ and al other inwarde lymmes/ the face and the hole bodye waſſhed therwith/ and the outwardes membres rubbed therwith/ ſtrengtheth the body/ and reneweth it and cawſeth a man to ſeme yong/ & luſty of his corage

C

In the mornynge and at nyght dronke of the ſame water/ at eche time an ounce and a halfe/ and the hede therwith enoynted therwith/ and let drye agayn by hym ſelfe/ warmeth the hede/ it ſtrēgtheth and conforteth the wyttes/ it cauſeth good memorye and vnderſtādynge/ bycawſe it conſumeth flegma and melancolye.

D

The ſame water is good for them that ſwete ſo moche that they become feble and faynt/ they ſhall in the mornynge and at nyght waſſhe the hede and the breſt/ than they ſhall be rydde of the fowle euyll ſwete and fayntenes/ and come agayne to theyre myghte.

E

He the whiche hathe loſt his appetyte/ and hath no luſt nor deſyrynge for to eate meate/ he ſhall drynke in the mornynge faſtynge/ and at nyght goynge to bedde/ at eche tyme an oūce/ or an ounce and a halfe of the ſame water/ and waſſhe his mouthe therwith/ than he ſhall gette agayne his appetyte/ but he muſt vſe it. viii. or. x. dayes contynuynge

F

Two or thre tymes in a daye the legges rubbed with the ſame water/ foure or fyue wekes contynuynge/ and lette drye agayn by hym ſelfe/ than it multyplyeth and warmeth the mary.

G

Who ſo euer that is ſwollen on the hyppe bone/ or on the kne ſhyne with betynge or impoſtumynge/ he ſhall wette a ſmall lynen clothe in the ſame water/ and laye it where as the ſwellynge is/ thre or foure wekes contynuyng/ and it ſhall become hole agayne.

H

Thre or foure tymes in a day dronke of the ſame water/ at eche tyme an ounce or an ounce and a halfe/ two or thre wekes contynuynge/ reioyſeth the ſmall vaynes named arteries for it openeth the ſpyryte of the ſtoppynge

I

An ounce of the ſame water/ in the mornynge faſtynge/ is good agaynſt the peſtylence.

K

In two dayes dronke of the ſame water/ halfe an ounce/ or an ounce/ durynge the tyme of two or thre monethes/ puryfyeth and maketh clene the blode.

L

In the forſayde maner dronke of he ſame water/ foure or fyue wekes contynuynge/ is good for them that be narowe brested / and haue the cowgh.

M In the mornynge dronke of the ſame water / at eche tyme two oũces / cawſeth a man to be coragyous for it conforteth the ſubſtaunce of the harte / and it is alſo good agaynſte the woſull payne of the harte

N In the mornynge and at nyght dronke of the ſame water / at eche tyme an ounce and a halfe / is good for hym that hath the conſumynge ſekenes / than he wyll become hole agayne

O In the forſayde maner dronke of the ſame water / ſherpeneth the tongue and cawſeth well to ſpeke. And no bodye can tell the myght and vertue of the ſame water

P In the mornynge and at nyght the face waſſhed with the ſame water / cawſeth a fayre and clere face.

Q The hede waſſhed with the ſame water / and lette drye agayne by hym ſelfe / preſerueth the fallynge out of the heres / and cawſeth more for to growe

R Of the ſame water dronke and therwith waſſhed / defendeth a bodye frome Antrax / that be the great yll fauoured blaynes of the peſtylence.

S In the mornynge and at nyght the fyſtules waſſhed with the ſame water / wyll cawſe them to hele.

T The ſame water cawſeth a bodye to appere longe tyme fayre and yonge / whã it is dayly vſed myxed with his drynke a lytell / and outwarde therwith rubbed

V With the ſame often waſſhed / rectyfyeth the tethe and gommes / & heleth the fyſtule and gommes thereon X The ſame rectyfyeth the euyl woũdes and impoſtumes / for it dryeth them / in the mornyng & at nyght waſſhed therwith Y In the mornynge and at nyght dronke of the ſame / at eche tyme two ounces is good agaynſt the flode in the bely Z In the forſayde maner dronke of the ſame / and in the mornyng & at nyght the membres enoynted and rubbed therwith / & let drye agayne by hym ſelfe / is good for the paraliticõ or paralitis / and agaynſt the ſhakyng and tremblyng of the membres / & it rectyfyeth the ſenewes AA Two oũces drõke of the ſame dryueth venym out of the body lykewyſe as doth the tryacle BB Two or thre tymes drõke of the ſame / at eche time halfe an oũce rectyfyeth the moder / It cauſeth the womẽ to be fruteful whã they make a bath of his decoccyõ / the ſame bathe is alſo a bathe of lyfe / a reſtraynynge & a withdrawyng of age / & a renewĩg of a body / for it hath many ſecret vertues / for whã a glas is full of the flowres and buryed in ſande more than halfe & ſo let ſtande therin a moneth or more tyll the flowres become to water. Than ſet the ſame water in the ſonne all moſte. xl. dayes / than it wyll become clere / and of the vertue of bawme CC The ſame is than confortynge the harte / the braynes & the hole body DD It is good for the wekenes of the vaynes EE It cleſeth the ſpottys of the face FF

It kepeth a body in yowthe/ and hath the vertue of the bawme GG The ſame water worketh maruayloufly in the iyen/ waſtynge and puttynge away the ſkynne and ſpottys out of the iyen/ whan a droppe or two of the ſame is put at nyght in the iyen HH

The ſame water rectyfyeth alſo the ſlepynge membres/ in the mornynge and at nyght rubbed therwith/ and dronke at eche tyme an ounce

II It heleth alſo the ſalte flegma/ the fiſtule/ the cankre/ whiche can none otherwyſe be heled/ It medyth alſo aqua vite/ whan the roſemary is ſteped and wette ther in/ but better were it dyſtylled KK

Water of roſemary taken and vſed thre tymes in a daye/ at eche tyme an ounce/ and the drynke myxed therewith/ and a clowte of ſylke wet therin/ and outwarde layd vpon the harte/ whiche is dyſeaſed of colde/ cawſeth it to be hole

Here after foloweth a fayre addycyon/ of the wyne of Roſemary with the vertues and propryetes of the ſame herbe/ wrytten by the moſte lerned and experte mayſter named Arnoldus de villa noua/ ſayenge that he gate of an auncyen phyſycyen the propryetees and vertues of Roſemary/ the whiche he kepte for his ſecrete And ſayde that one of his chyefe vertues is in the wyne/ another in a bathe/ the thyrde in electuary/ And yf oyle were made of it/ it ſholde haue the effecte and operacyon of bawme. And of wyne and the iuce of this herbe is made aqua vite The wyne therof made contrefete of other wynes/ as is aforſayd hath many maruaylous good propryetees/ for it profyteth moche for all colde ſekeneſſes/ It rectyfyeth alſo and ſharpeth the appetyte. It conforteth/ confyrmeth/ iuſtyfyeth/ all the membres/ the vaynes/ and the ſynewes. The mouthe waſſhed therwith maketh it ſwete and to ſmell well/ and maketh the face fayre that is waſſhed therwith. The here waſſhed therwith kepeth the heres frome fallynge/ and to growe at eche waſſhynge. Item vſe therof in meat preſeruth greatly agaynſt the hete of the ſonne/ and agaynſt other ſores and pymples. And alſo it conſumeth the fleme and melancolye/ and properly conforteth the ſubſtaunce of the harte. And it cauſeth alſo the age to gette yowthe and ſtrengthe. Alſo yf one be in helthe and vſeth cuſtomably/ his bodye ſhall not rotte/ and it wyll preſerue hym in helthe. And yf the tethe and gōmes be rubbed therwith it taketh awaye the ache It heleth the cankre and fyſtula. And yf ony be weked of ſekeneneſſe the drynkynge therof reſtoreth his ſtrengthe Alſo yf ye vſe to eate toſted brede wet in the ſame water/ it iuſtyfyeth the appetyte/ it conforteth the weyke membres/ and ſetteth them in vygoure. Alſo yf wyne be tempered with water of the decoccyon of the flowres therof/ it ordreth the Ethykes and Epatykes/ whiche is a great ſecrete Alſo it helpeth agaynſte paſſyons of the harte/ Dyſſenterye/ and flyxe.

Alſo the water therof auayleth agaynſt all dayly febres / quartayns and lytargies. Alſo it is taken in the ſtede of tryacle and helpeth agaynſte venymous metes / and agaynſte venym / and it hath great vertue as well in meates as in drynkes / for it conforteth greatly the vertue regytyfe / and in drynke it helpeth greately to the paralitykes / and for them that tremble / for it releſeth theyre membres. Alſo it helpeth the podagre ambulant. Alſo it helpeth all women of moyſte complexcyon in eaſynge theyr matris / and cauſeth them to conceyue / vt probatum eſt. ❡ Electuary made of the flowres of Roſemary with mel eſcane / as mel roſarum is made / whiche hath a maruaylous vertue / for it helpeth all thynges aboue ſayd. Alſo Elcume made of this herbe vſed in vaperous bathes dyſtroyeth age & maketh a man to renewe as the egle in youth and this is certaynly approued. ❡ Alſo yf oyle be made of the ſame flowres it hathe the offyce of bawme and vycegerence of his vertues / whiche is a maruaylous thynge / and great ſecrete / of the whiche the chyef is this. Take a veſſel of glaſſe and fyll it with flowres of roſemary and ſtoppe it cloſe with a clene lynen with maſtyk / and bury the ſame in ſande to the myddell and lette it abyde a monethe or more / tyll all the flowres be conſumed to water / than wyll the forſayde water clenely departe frome the huſkes / and it beyng ſo clere & pure ſhal be put in to another veſſell of glaſſe / than putte it in the ſonne thre or foure dayes and the forſayde water wyll be thycke in the maner of bawme. This oyle or bawme cõforteth the harte / the brayne / and the other membres of the bodye / It conforteth alſo all wekenes and ſynewes / and waſſheth the webbe / and all other paynes of the yien. And it taketh awaye alſo the ſpottys and pymples fro the face And lyke wyſe vſed in the meat and drynke it kepeth the body in youthe / And after the ſayde maner it bereth the profe of very bawme / for a droppe of the ſayd oyle put in colde water goth to the bothom and abydeth there hole / Alſo a droppe put in ſore iye faſtyng in the mornynge it heleth the cankre / and alſo ſpottys and webbes It reſtrayneth the teres & all other dyſeaſes that hurteth the ſyght. It heleth truely yf it be put thre or foure dayes in the ſame. Alſo yf water of wyne dyſtilled thrugh Alembyke called water of wyne be tempered with this herbe / it heleth ſalt fleme / ſcabbe / fyſtula / the mormall / the whiche ſores without doubte maye neuer be heled other wyſe. And yf the herbe & flowres be putte in the brennynge of aqua vite / and therwith in the hete therof waſſhe the handes / and other membres of hym that hath the dyſeaſe of the palſey / and within a ſhorte tyme he ſhall become hole.

¶ Water of tanſey Ca.cc.xxvii.

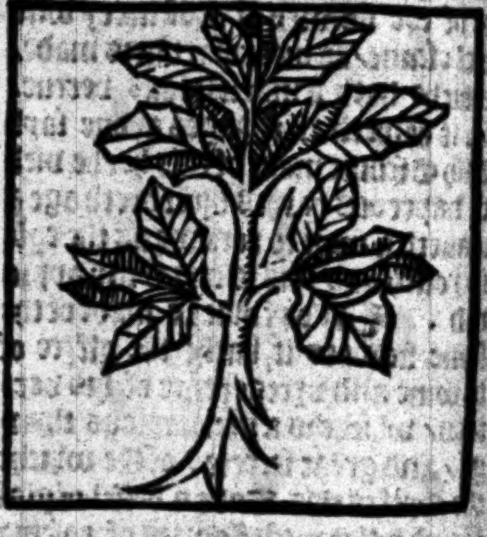
TAnacetum in latyn. The beſt parte and tyme of his dyſtyllacyon is / the leues and flowres ſtrypped frome the ſtalkes / whan it bereth flowres / that is in the canicular dayes and than dyſtylled. A. The ſame water ſlaketh al euyll hete / cloutes wet therin two or thre tymes in a daye layd ther vpon B In the mornyng and at nyght dronke of the ſame water at eche tyme an ounce or an ōce and a halfe .xx. or .xl. dayes contynuyng / is good agaynſt the ſtone. C He that hath the ſtone and can not pyſſe through the payne of the ſtone he ſhall drynke in the mornynge and at nyght an ounce and a halfe of the ſame water myxed with a lytell wyne D

In the mornynge faſtynge and at nyght dronke of the ſame water at eche tyme an ounce or an ounce and a halfe / is good agaynſt the wormes in the bely.

¶ Water of coole worte Ca.cc.xxviii

CAulis romanorum in latyn. The beſt part and tyme of his dyſtyllacyon is / the leues ſtryped frome the ſtalkes chopped and dyſtylled in June. A The ſame water is good and holſom to freſſhe woundes in the mornynge and at nyght cloutes wet ther in and layde ther vpon B Cloutes wet in the ſame water and layde vpon the canker / and alſo waſſhed therwith twyſe or thryſe on a daye heleth them C The ſame water is good agaynſt all olde ſores two or thre tymes in a daye waſſhed therwith / and cloutes wet in the ſame and layd ther vpon.

¶ Water of rede Coles. Capitulum ccxxix.



¶ Caulis rubea in latin The beſt parte and tyme of his dyſtyllacyon is the leues broken frome the ſtales / chopped and brenned or dyſtylled in the ende of the May A

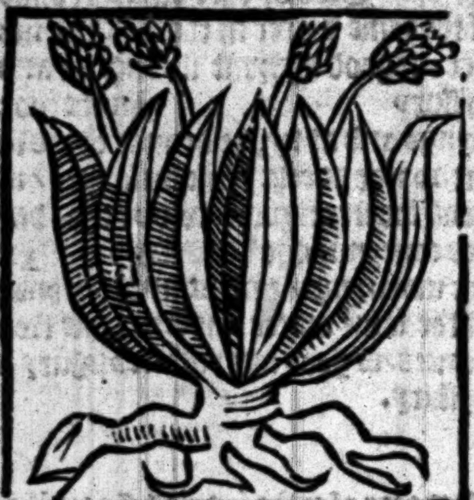
In the mornynge faſtynge thre or foure ounces dronke of the ſame water ſlaketh the bely B

K Often dronke of the ſame water in the mornynge faſtynge at eche tyme two ounces / is good for the wormes in the bely. L A body that is ſtynged of a ſpynner / he ſhal be waſſhed with the ſame water / and clowtes wet therin layde there vpon / twyſe in a daye and he ſhall be hole M An ounce faſtynge dronke of the ſame water is good to chyldrē for the ſpannyng of the harte N In the mornynge and at nyght / dronke of the ſame water / at eche tyme two oūces / is good agaynſte ſhrynkynge in the bely. O In the forſayde maner dronke of the ſame water / is good agaynſt payn in the bely named the bermoder P Thre tymes in a daye dronke of the ſame water / and the hede enoynted therwith is good for the dyſeaſes of the hede Q Two or thre times in a day dronke of the ſame water at eche tyme an ounce / ſtoppeth the flode of the floures in women named menſtruum. R So what parſone drynketh an ounce of the ſame / in the ſame maner he ſhall be preſerued from all onnatural ſcheneſſe. S Dronke of the ſame water in the forſaid maner openeth the moder in women. T In the forſayde maner dronke of the ſame water withdryueth the impoſtumes V In the mornynge faſtynge / and at nyght dronke of the ſame water / at eche tyme an ounce and a halfe. xxx. or. xl. dayes cō tynuynge withdryueth the ſtone X Two or thre dayes dronke of the ſame water in the forſayde maner / is good agaynſt ſtrangury and dyſſury Y In the mornynge and at nyght dronke of the ſame water at eche tyme an ounce / is good for ſtrangury / two or thre dayes contynuynge Z In the mornynge / and at nyght dronke of the ſame water / at eche tyme two ounces / is good agaynſt ſtrangury & dyſſury.

¶ Water of erthe ſnayles. Ca. cc. lviii

Limax in latyn / The beſt parte and tyme of his dyſtyllacyō is / the rede erthe ſnayles whiche be founde on the watery wayes whan it rayneth / in the ſeconde monethe of the herueſt dyſtilled / or in the ende of the Maye A The wrangenayle ſomwhat cutte and put in of the ſame water / withdryueth them whan it is often done B It doth vanyſſhe the wrattes on the handes / whan they be often waſſhed therwith C A glowing yron put in the ſame water becometh as harde as ſtele.

¶ Water of ſmall plantayne. Capitulum cc. lix.



Plantago minor / vel lanceolata. ¶ The beſt parte and tyme of his dyſtyllacyon is / the herbe with all his ſubſtaunce chopped / brẽned or dyſtylled in the myddeſt of the Maye.

A

The ſame water is good agaynſte blaynes or ſmall vlceres on the noſe or on the yẽ / therwith waſſhed two or thre tymes in a daye / and clowtes wet therin and layde ther vpon

B In the mornyng faſtynge dronke of the ſame water two oũces / withdryueth the ſpoulworme in the bely.

C

The ſame water is good agaynſte the fourth dayes acces / or agaynſt febris quartana / dronke two howres before his comynge on.

D Thre ounces or thre ounces and a halfe dronke of the ſame water withdryueth the after byrthe / as Secundina.

E In the mornynge and at nyght dronke of the ſame water / at eche tyme an ounce and a halfe / is good agaynſte the venymous and euyll hete / and bytes of vnclene wormes or beſtes / clowtes wet therin and layde there vpon / twyſe in a daye.

F

The ſame water is good for all woundes / whan they be waſſhed therewith / and clowtes wette therin / and layd ther vpon / in the mornynge / and at nyght / for it clenſeth the olde ſores and heleth them alſo. It heleth alſo freſſhe woundes / whan the lynte is wet in the ſame and layde in the myddeſt of the woũde without touchynge the egges and borders of the woundes.

G The ſame water is good agaynſt ſwellynge / whan clowtes be wet therin and layde ther vpõ

H In mornynge and at nyght dranke of the ſame water / at eche tyme an ounce and a halfe / clenſeth the raynes and the bladder.

I It heleth all venemous beſtes byttes / in the mornyng and at nyght waſſhed therwith / and clothes wet ĩ the ſame and layd ther vpon.

¶ Water of Celendyn. Ca. cc. lx.

yſtyllacyon is in the ende of Iune/
he rote or naues chopped and bren
ed or dyſtylled A The
ame water is good for membres the
hiche ſore be froſen / therwith waſ
hed and rubbed and cloutes wet the
in and layde ther vpon twyſe or
hryſe in a daye. B The
ame is good agaynſt brennyng whe
r ſo euer it be/ of hote water/ of fyre
ſ an hote yron/ or of what maner of
rennynge it be/ with the ſame waſ
hed there ſhall come vpon a ſcurfe ⁊
he ſcurfe ſhall be waſſhed with the
ame water tyll it is hole.

¶ Water of Cheryſes Ca.cc.xli.

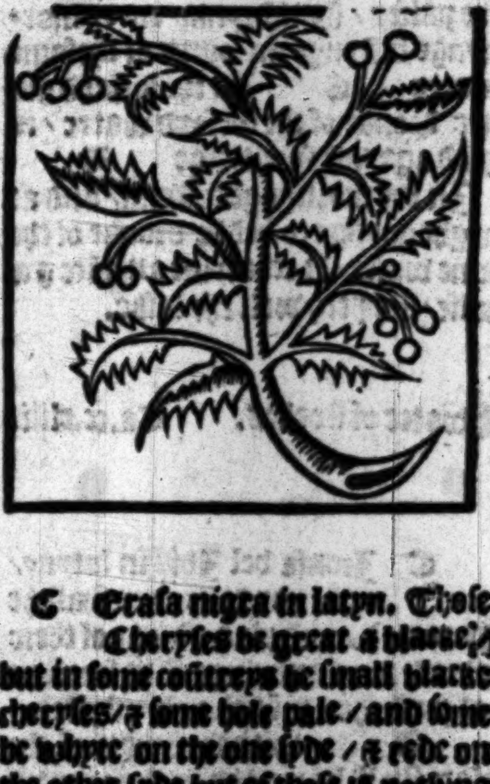
CEraſia or grana regis in la-
tyn. The cheryſes that I wry
of be the comũ great cheryſes with
e ſhorte ſteles. The beſt tyme of they
r dyſtillacyon is whan they be fully
ype / or they begynne to rotte or deſ
roye / than they ſhall be layd vpon a
ayre lynen clothe the ſpace of a daye
r two / bycawſe that the watery fleg
matyke moyſtenes may ſomwhat be
ulled oute and conſumed / and ther
fter brenned and dyſtylled.

A Twyſe or thryſe drõ
ke of the ſame water in a daye prou
keth the floures in women.

B In the forſayde ma
ner dronke of the ſame water / cauſeth the whyte laske and the rede laske to be ſtopped

C Euery daye in the mornynge and at nyght dronke of the ſame / at eche tyme an ounce and a halfe / is good agaynſte the hete of the lyuer / and of the ſtomake / ⁊ conforteth the harte.

¶ Water of blacke Cheryſes. Capitulum cc.xlii.



CEraſa nigra in latyn. Thoſe Cheryſes be great ⁊ blacke / but in ſome cõtreys be ſmall blacke cheryſes / ⁊ ſome hole pale / and ſome be whyte on the one ſyde / ⁊ rede on the other ſyde but of thoſe is nothing wryten in medycynes / but onely of the great rede ⁊ the great blacke cheryſes. The beſt part of the great blacke cheryſes dyſtyllacyon is / the moſt blackeſt that may be gotten ⁊ dyſtylled in the ſame maner as it is done of the great rede cheryſe. A Euery day twyſe dronke of the ſame water/ at eche tyme an ounce / thre or foure wekys cõtynuynge/ is good agaynſt the dropſy. B Twyſe a day dronke of the ſame water/ at eche tyme an ounce and a halfe / is good agaynſte the fallynge of the membres and lamenes cõmynge of the palſaye yf they be rubbed and waſſhed therwith/ and let drye agane by hymſelfe And he that is enclyned of nature to the palſey / ſhall drynke euery mornynge faſtynge an ounce of the ſame water C In the forſayd maner dronke of the forſayd water / is good agaynſt ſwellynge D In the mornynge faſtyng/ and at nyght goynge to bedde dronke of the ſame water/ at eche tyme an oũce & a halfe/ ſtoppeth well the laſke.

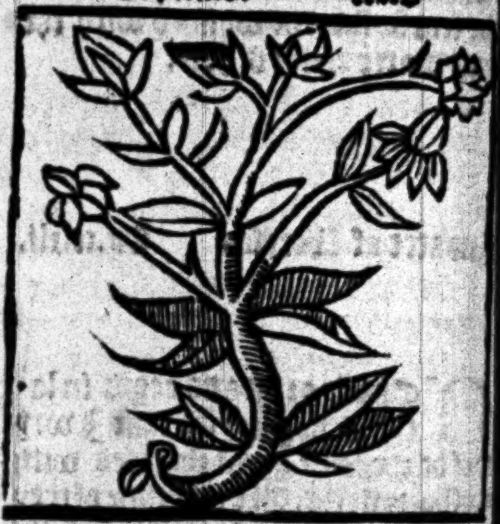
¶ water of ſtorkes. Ca.cc.liii.

Ciconia vel Ibis in latyne/ The yonge ſtorkes ſhall be worowed / and plucked out of their feders/ & cut and chopped in ſmall peces/ and than brẽned and diſtylled A with the ſame wat the place ſhall be rubbed and enoynted where as the goute or paralyſis is in the membres/ and ſo it ſhall be done twyſe or thryſe in a day/ and clothes wet therin and layd therupon/ than a parſon heleth quyckely & ſurely.

¶ water of hogges blode. Ca.ccliii

Sanguis porcinus in latyn The beſt parte and tyme o his diſtyllacyon is the blode of a geldyd hogge, and as ſone as it is gelt/ put the blode quyckely into the ſtyllatory. A Two oũces and a halfe dronke of the ſame water / is good for theym that haue the peſtylence.

¶ water of ſaynt Johñs worte Capitulo. cclv



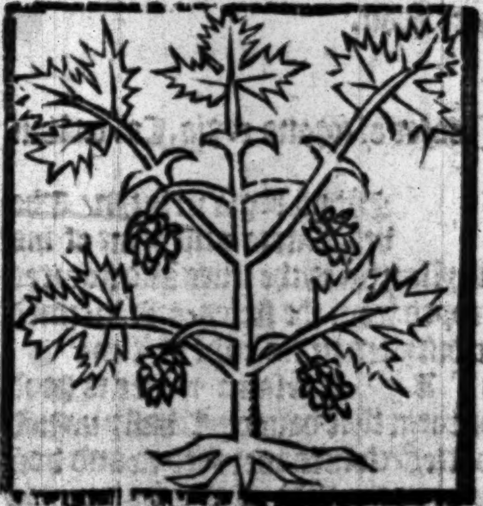
Scopia regia/ yperycon/ vel herba ſancti Johãnis / vel herba perforata in latyn. The beſt parte and tyme of his diſtyllacyon is the leues & floures ſtroped frome the ſteles/ & diſtylled in the ende of June A The ſame water myxed with the rote and ſedes / or with the rote of pyonye / & dronke of the ſame water in the mornynge & at nyght / at eche tyme an ounce and a halfe / is good agaynſt the fallyng ſekenes.

B Euery mornynge and nyght dronke of the ſame water / at eche tyme an ounce agaynſte the fall of the palſey. C It is alſo good for the tremblynge membres / twyſe or thryſe in a day rubbed therwith and let drye agayn by hym ſelfe. D The ſame water myxed with rede wyne / and twyſe in a day dronke of the ſame / at eche tyme an ounce and a halfe / is good agaynſt all maner of laſkes and flode of the bely / or clouts wet in the ſame and layde vppon the bely foure tymes betwene daye and nyght. E Mury domus conſperſi cū aqua iſta / valet contra dyabolicam illuſionem. F The ſame water heleth all maner of woūdes outwardly and īwardly / ſtycked or hewen / in the mornige & at nyght drōke of the ſame water at eche tyme two ounces / and the woundes outward waſhed therwith / and clothes wette in the ſame & layde therupon.

¶ Water of Satyrion. Ca. cc. xlvi.

S Atyriō vel teſticulus vulpis vel leporina in latyne / And is of two maners / the male and the female / The rote of the male hath two rootes hangynge togeder lyke two nutmeges / The female hathe two rootes laynge ouer eche other / lyke two ſmale hardes / and is named in latyn Palma chriſti / The beſt parte and tyme of the diſtyllacyō of the male / is the rote brenned or diſtylled in the ende of Maye. A In the mornyng and at nyght dronke of the ſame water at eche tyme an ounce & a halfe ſtrēgtheth and conforteth the ſtomacke. B In the mornynge and at nyght dronke of the ſame water at eche tyme an ounce and a halfe / cawſeth great hete / therfore it geueth luſt vnto the workes of generacyon and multiplycacyon of ſperma. C Dronke of the ſame water in the forſayde maner withdryueth the yelow iaundys named Ictericia. D In the forſayd maner dronke of the ſame water of palma chriſty.

¶ Water of Palma Chriſti. Capitulo. ccxlvii.



M Anus chriſti vel palma chriſti in latyn / and it is the female of Satyrion / The beſt parte & tyme of her diſtyllacyon is in all maner as is ſayde before of the male.

A The ſame water is good agaynſt ſwellynge outwardly and inwardly/ euery mornynge drōke two oūces of theſame water/ and clothes wette therin/ and layde there vpon B In the mornynge and at nyght dronke of theſame water/ at eche tyme an ounce and a halfe or two ounces/ cauſeth apetyte and luſt to the worke of generacyō/ ⁊ multyplyeth the nature and ſperma C In the mornyng ⁊ at nyght dronke of theſame water at eche tyme an ounce and a halfe/ conforteth and ſtrengtheth the body D It heleth olde ⁊ newe woundes inwardly and outwardly in the mornynge ⁊ at nyghte dronke of the ſame water/ at eche tyme an ounce ⁊ a halfe/ clothes wet therin and layd there vpon.

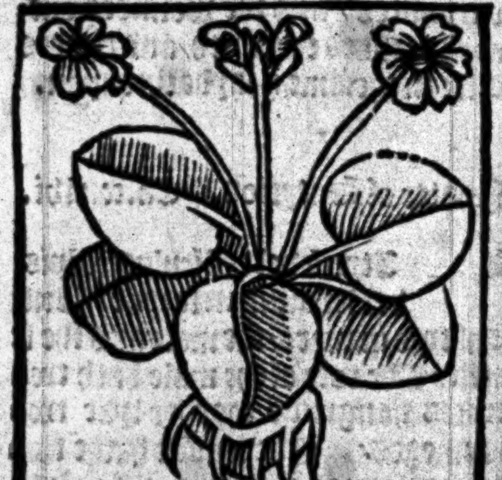
¶ Water of corona regia. Ca. ccxlviii

Corona regia in latyn/ The beſt Parte and tyme of his diſtyllacyon is the leues and flowres ſtroped from the ſtelcs/ and brenned or diſtylled in the ende of June A Theſame water is good for them that haue euyl haſty moued wyttes/ cloutes wet ther in and boūde vpon the hede. ¶ Theſame water ſhall be dronke of prynces/ lordes/ and wyſe vnderſtandynge perſones whiche haue moche to putte in theyr myndes and remembraunce/ and the ſame water is better for the remembraūce ⁊ memorye than all the other waters.

¶ Water of ſaynt Chriſtofels worte/ Capitulum cc.xlix.

Os mundi in latyn. The beſt tyme of his dyſtyllacyon is in the ende of the Maye chopped and dyſtylled A The ſame heleth the cankre waſſhed therwith/ and clowtes wet ther in layd ther vpon/ It heleth alſo the fyſtle/ waſſhed therwith ⁊ cloutes wet therin ⁊ layd theron B It withdryueth the dyſeas named the modermale/ twyſe or thryſe waſſhed therwith in a daye ⁊ let drye by hymſelfe C Whā a man is rente/ than he ſhall drynke of theſame an oūce.ix. dayes cōtynuyng ⁊ he ſhal become hole without doubte.

¶ Water of Nenufaris Ca.cc.l.



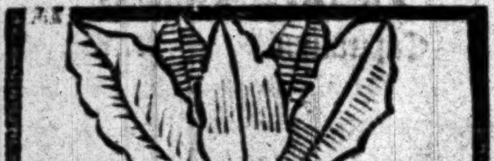
Nenufaris/ vel cacabus veneris/ vel papauer paluſtris in latí/ ⁊ they be of.ii.maners/ one with whyte floures the other with yelowe floures. The beſt tyme of his dyſtilla ciõ is/the whyte floures whã they be ful ĩ theyr ſeaſon or they become blacke ⁊ rede/⁊ thã dyſtylled A The ſame ſlaketh all hete on the body of a mã/whã it is drõke in the mornyng ⁊ at nyght/at eche tyme an oũce ⁊ a halfe/⁊ clowtes wet therin layd ther vpon B The hede often enoynted with the ſame/⁊ let drye by hym ſelfe agayne/coleth the hete of the hede C It myxed with other drynke/⁊ drõke/⁊ cloutes wet therin layde on the harte outwarde/coleth the hete of the harte. D It vſed in the forſayde maner is good for a dyſſeaſe named Ethica E An ounce ⁊ a halfe drõke of the ſame/in the mornynge and at nyght.x.or.xii.dayes contynuyng is good for the yelowe Jandys F Towe or lynen clothe wet in the ſame ⁊ layde two or thre tymes in a daye outwarde on the lyuer/coleth the lyuer G Thre tymes in a daye drõke of the ſame/at eche tyme an ounce is good againſt the hote ⁊ drye cough H In the mornynge ⁊ at nyght dronke of the ſame water/at eche tyme two ounces is good agaynſt pleuroſis/⁊ that is an impoſtumynge in the breſt with ſtytches in the ſyde I In the mornynge ⁊ at nyght dronke of the ſame/at eche tyme an ounce/is good for unpoſtumyng in the guttes K Oftẽ dronke of the ſame/at eche tyme an ounce/is good againſt the olde flode in the bely. L The ſame is good agaynſte all ſpottys ⁊ maſes in the ſkynne comynge of hete/often rubbed therwith ⁊ waſſhed ⁊ let drye agayne by hym ſelfe M In ounce dronkẽ of the ſame/and the drynkẽ myxed therwith/⁊ dronke/is good agaynſt the hete of the peſtylence N In the mornyng ⁊ at nyght dronke of the ſame/at eche time an oũ and a halfe ſlaketh the thyrſt O Of the ſame water drõke in the mornynge ⁊ at nyght/and at eche tyme waſſhed therwith ⁊ let drye agayne by hym ſelfe/is good againſt the whyte morphea/but more better it is for the rede morphea/whiche cometh of hete P Dronke of the ſame water in the morning ⁊ at night at eche tyme an ounce ⁊ a halfe/cõſumeth ſperma/and it febleth the membre of generacyon/and taketh away the ouermoche lechery Q Two or thre tymes in a daye drõke of the ſame water at eche tyme an oũce and a halfe is good agaynſt the impoſtumes of the mylte.

¶ Water of Saxifrage.
Capitulum cc.li.

SAxifrage in latyn/And is of thre maner/as Saxifraga rubea/Saxifraga maior/Saxifraga minor/and therof I wyll wryte. The beſt parte and tyme of his dyſtyllacyon of the Saxifraga minor is/the ſmall grene herbe dyſtylled in the begynnyng of Iune. But the beſt parte and tyme of Saxifragā maior is / the herbe with all his ſubſtaunce dyſtylled in the myddeſt of the Maye A In the mornynge and at nyght dronke of the ſame water / at eche tyme an ounce and a halfe.xix.or.xl.dayes contynuynge / is very good agaynſt the ſtone B In the forſayd maner dronke of the ſame water / two or thre wekes contynuynge / is good agaynſt the grauell in the lymmes / and in the bladder C

Two or thre dayes contynuynge dronke of the ſame water / at eche tyme an ounce and a halfe / cawſeth well to pyſſe / and it clenſeth the raynes and the bladder.

¶ Water of Scabyose Ca.cc.lii.



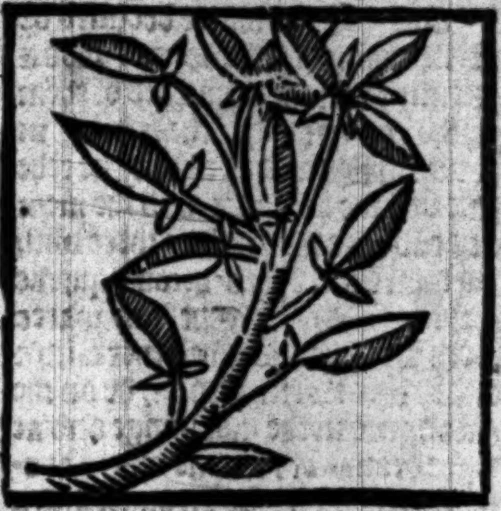
S Cabioſa in latyn / The beſt parte ⁊ tyme of his dyſtillacō is / the ſame with the ſmal leues chopped and dyſtylled in the ende of the Maye A The ſame water is good to all thynges / where as the water of conſolida regalis is good / It is good for the iyen / an houre put in the iyen before the nyght B Twyſe or thryſe dronke of the ſame water in a day / at eche tyme an ounce and a halfe / is good agaynſte the ſtytches in the ſyde C In the forſayd maner dronke of the ſame water.viii.or.x.dayes contynuynge is good agaynſt impoſtumynge of the bodye. D Euery mornynge dronke faſtyng of the ſame water an ounce and a halfe / is good for the peſtylence E Twyſe in a day dronke of the ſame water / at eche tyme two ounces / or two ounces and a halfe / is good agaynſt venym. F It is good for holes in a mānys parde whā it is waſſhed therwith a ſpouted / in the mornynge ⁊ at nyght / thā it ſhal hele without doubts G Twyſe in a daye drōke of the ſame water / eche tyme two ounces.x.or.xii.dayes contynuyng is good agaynſt the cowghe H In the forſayd maner dronke of the ſame water / is good agaynſt all vnclēnes in the bodye I Twyſe in a day drōke of the ſame water / at eche tyme an ounce / whan any impoſtumyng wyl come within the body / and or the impoſtumyng growe / cawſeth to vanyſſhe the impoſtumyng / It is alſo good agaynſt ſkaldenes ⁊ yll blode.

K In the forſayd maner drõke of the ſame water/heleth woũdes inwarde or outwarde/⁊ roteth out of the woundes/and clothes wet in the ſame and layd therupon

L A body that hathe an impoſtume outwarde or inwarde/or that is ſcalde or ſcabby/he ſhall drynk it be faſtyng/at eche tyme two oũces .ix. dayes contynuynge than he ſhall become hole M In the ſame maner dronke of it clẽſeth the breſt/preſerueth the longue/and withdriueth the impoſtumacyons in the ſyde N It is alſo good agaiſt the ſycke blaynes in the fondament/cloutes wette ther in and layd ther vpon O The ſame water is good agaynſt ſerpigo and Impetigo/in the mornyng and at nyght waſſhed therwith/and let drye agayne by hym ſelfe/at eche tyme dronke an ounce/bycawſe it is warme and drye in the ſeconde degre/therfore it is conſumyng ⁊ dryynge. P Euery day drõke in the mornynge and at nyght at eche time an ounce and a halfe of the ſame water is good agaynſt the lepre Q It is good agaynſt the blaynes of the peſtylence/named Antrar/ clowtes wet in the ſame water and layde ther vpon pulleth out all the venym

¶ water of the great Sage.

Chaptre .cc.liii.



Saluia in latyn/the beſt parte and tyme of his dyſtyllacyon is/the herbe dyſtilled whan it bereth flowres/and the ſame is the great ⁊ groſſe ſage with the brode leues A Euery day dronke of the ſame an ounce ⁊ a halfe.xxx.or.xl.dayes contynuynge/is good for the lyuer which wyl rotte. B In the forſayde maner dronke of the ſame.vi.or.viii. dayes contynuyng/waſteth the cowgh C Two or thre tymes in a day dronke of the ſame/at eche tyme two ounces dryueth the dede chylde out of the moders body D Thre or foure tymes in a day dronke of the ſame/at eche tyme an ounce/or an ounce and a halfe/thre or foure wekes contynuynge/⁊ the membres often rubbed therwith/is good for them that haue loſt theyr ſpeche through the fallynge of the palſey/of whom the membres be ſhronke ⁊ lame E Two tymes in a day dronke of the ſame/at eche time an oũce ⁊ a halfe/is good for the payne in the ſyde F Two tymes in a daye the hãdes rubbed with the ſame/⁊ let drye by hym ſelfe/is good agaynſt the tremblynge of the hãdes

G Sage water brenned or diſtylled with the flowres is good & ſpecyally to all the membres of them whiche can nat helpe them ſelfe / in the mornynge and at nyght / at eche tyme dronke an ounce / and the membres rubbed and waſſhed there with and than the mẽbres become quycke agayne H The ſame water heleth woundes waſſhed therwith & clothes wet therin and layde on the dyſeas / and in the mornynge and at nyght dronke of the ſame water at eche tyme an ounce / or an ounce and a halfe I Two or thre tymes a daye the vaynes rubbed therwith / openeth the ſtoppynge of them K In the mornyng faſtyng an ounce and a halfe dronke of the ſame water. vi. dayes contynuynge clẽſeth the floures in women L In the mornynge & at nyght venymous bytes waſſhed therwith and clothes wet in the ſame water & layde therupon / draweth out the venym M Cotton or moſſe growynge on trees wet in the ſame water & bownde vpon ſore bledyng woundes N In the mornynge and at nyght dronke of the ſame water / at eche tyme an ounce / or an ounce & a halfe / vi. or viii. dayes contynuynge / breketh the inwarde impoſtumes O In the forſayd maner dronke of the ſame water / conforteth the braynes / and the vaynes of the braynes / and it is alſo good agaynſte the floode of the hede / P In the mornynge and at nyght dronke of the ſame water / at eche tyme an ounce / twenty or .xxx. dayes contynuynge / is good for all ſuche paciẽtes as hathe to moche occupyed the workes of generacyon / & that their lyuer be waſted and hurte it conforteth & ſtrengtheth it agayne and cawſeth it to come agayne vnto his former myght as it was before. Q Dronke of the ſame in the forſayd maner .x. or .xii. dayes contynuynge cõforteth the ſtomake. R The ſame water is good alſo agaynſte the ytche of a mannys coddes / whan they be waſſhed therewith / and let drye agayne by them ſelfe. S Twyſe in a daye dronke of the ſame water / at eche tyme an ounce / twenty or thyrty dayes contynuynge / taketh away the madnes of the braynes / and the hede ofte rubbed therwith T With the ſame water / the rede or gray heres waſſhed / cawſeth them to be blake. V The ſame water is good in all dyſeaſes of the colde membres / as paralyſis / tremblynge / crampe / or Epilencia and ſuche other lyke dyſeaſes / In the mornynge and at nyght dronke of the ſame an ounce and a halfe / and his wyne ſomwhate myxed therwith / and thoſe greuous and dyſeaſed colde membres rubbed therwith / and than lette drye agayne by them ſelfe is good. X It is good agaynſt the rottynge of the gũmes / and alſo agaynſt the greuous payne of the tethe / and alſo agaynſt the ſhakynge of the tethe / whan it is often taken in a day & kepte in the mouthe y Thꝛe tymes in a daye dꝛonke of theſame water / at eche tyme an ounce / is good in cawſes belongynge to the ſtomake / and to the moder in women. It maye be layde alſo outwarde there vpon with towe / oꝛ clowtes wette there vpon in lyke wyſe as an Epithima / that is a moyſty plaſter.

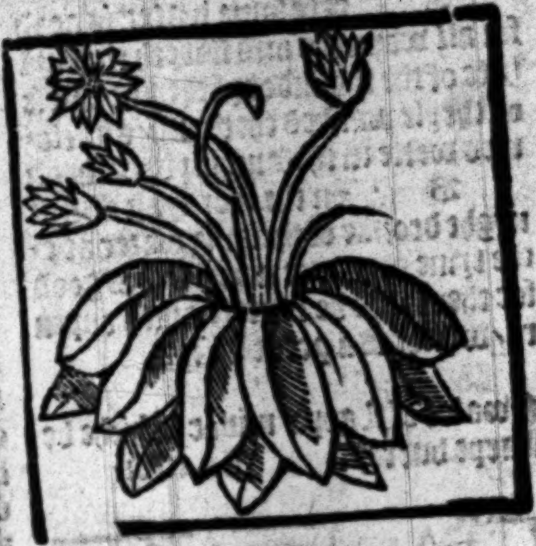
z In the moꝛhynge and at nyght dꝛonke of the ſame water at eche tyme an oūce and a halfe / is very good agaynſt the dyſſeaſes of the bꝛaynes and theyꝛ ſenewes againſt the fallinge ſekenes of paraliſis and agaynſte the tremblynge membꝛes / dꝛonke as it is ſayde befoꝛe / and often rubbed therwith and lette dꝛye by hym ſelfe agayne

AA Theſame water is warme and drye of nature. It hath vertue attractyfe and dyſſolutyfe / therfoꝛe it cōforteth the ſtomake very well / whiche is full of euyll moyſtenes / and it cawſeth appetyte in this maner / ye ſhall take of the ſame water / and a lytell venegre / and a lytell of our lady bedſtrawe / and make therof a ſawce / and eate it with your meate

BB The ſame water ſtrengtheth and comfoꝛteth the membꝛes / in the moꝛnynge and at nyght rubbed and enoynted therwith.

¶ Water of Dayſy. Ca.cc.liiii.

Conſolida minoꝛ / ferraria maioꝛ / Sanicula in latyn. The beſt pte ⁊ tyme of his diſtyllaciō is the herbe / the rote with all his ſubſtaunce / bꝛenned oꝛ dyſtylled in the myddeſt of the Maye



A A wounded body dꝛynkynge of theſame water in the moꝛnynge ⁊ at nyght / at eche tyme two oūces helpeth ſo the woūdes inwarde / that they become fully hole outwarde.

B The ſame water is good agaynſt all ſwellyng clowtes wet therin / and two oꝛ thꝛ tymes in a day layde ther vpon.

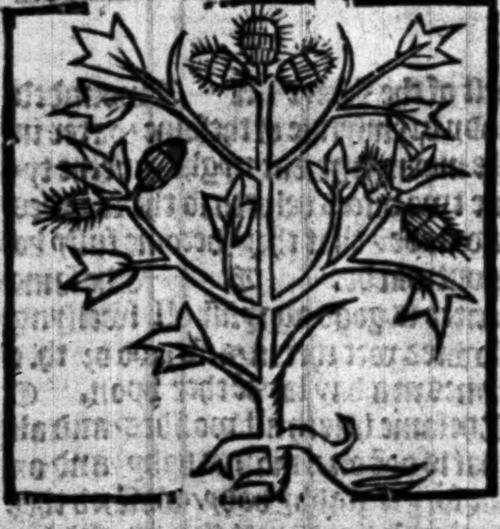
C The ſame heleth all woūdes / and all that is opē on a mānys body and on the ſory ⁊ ſcabby body / waſſhed ther with and clouts wet ther in and layde ther vpon.

¶ Water of Syndawe Ca.cc.lv.

Pes leonis vel plāta leonis in latyn / The beſt parte and tyme of his dyſtyllacyon is / the rote the herbe / with all his ſubſtaūce chopped and bꝛenned oꝛ dyſtilled in the ende of the Maye / oꝛ betwene bothe our lady dayes.

A The ſame water is good for all woundes and ſlaketh the euyl hete of the woundes yf they be twyſe or thryſe waſſhed therwith/ and clothes wette in the ſame layd therupon B In the mornyng and at nyght dronke of the ſame water at eche tyme an ounce ⁊ a halfe/ is good for them that be rente/ named ruptura/ whiche is a great dyſeas.

¶ Water of Lappa minor whiche be ſharpe burres. Ca.cclvi.



Lappa minor vel lappa acuta in latyn/ The beſt parte and tyme of his diſtyllacyon is/ the fruyte of the ſharpe Burres/ whan they be fully rype/ with as moche weyght of the rote and of the herbe/ Chopped ⁊ brenned or diſtylled A A longe tyme drõke of the ſame water/ twyſe in a daye/ at eche tyme an ounce and a halfe/ is good agaynſt the brekyng ſtone in the limes/ raynes ⁊ bladder

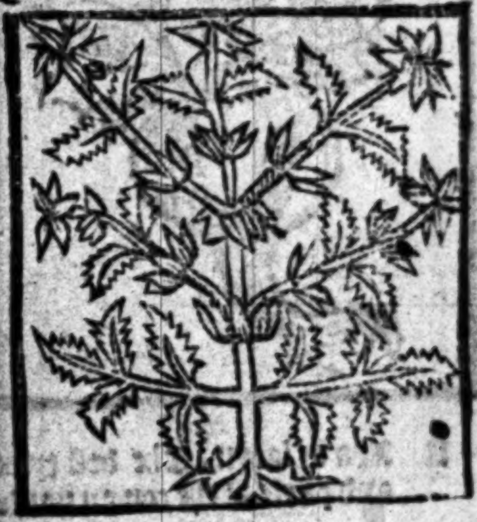
¶ Water of Abrotanum. Ca.cclvii

A Brotanum in latyne/ ⁊ there be found bothe wylde and tame/ but the wylde I knowe nat/ The beſt parte and tyme of the ſames diſtyllacyon is/ The leues ſtroped frome the ſtelcs/ and ſo diſtylled in the begynnynge of June. A In the mornige/ at none ⁊ at nyght dronke of the ſame water/ a certayne dayes contynuynge/ at eche tyme an ounce or an oũce ⁊ a halfe/ is good agaynſt a ſhorte brethe B In the forſayde maner dronke of the ſame water largeth the breſt C Thre tymes in a day dronk of the ſame water at eche tyme an oũce and a halfe is good agaynſt the cough D The ſame water dronke in the forſayd maner is good agaynſt the dyſeaſes in the lyunnes E It is good for the womens ſecrete/ whã they be waſſhed therwith/ for it clenſeth their dyſeas F Thre or foure tymes in a daye dronke of the ſame water/ is good for them that can nat pyſſe/ for it cawſeth one wel to pyſſe G The ſame water is good agaynſte the dyſeas named Sciacis/ that is a ſwollen thyghe/ it ſhall be often rubbed therwith/ and let it drye by hym ſelfe H Of the ſame water dronke in the mornyng faſtynge at eche tyme an ounce and a halfe/ is good agaynſt venym

I Agaynſt colde acces it is good whã any body is rubbed with the ſame for the cõmyng of the acces

Roſa alba in latin. Thoſe whyte double roſes ſhall be dyſtylled in balneo marie A Twyſe or thryſe in a daye dronke of the ſame/ at eche tyme an ounce ſtrẽgtheth and conforteth and is good agaynſte the fayntnes of the harte B It ſtrengtheth the ſynewes & membres rubbed with the ſame. C With the ſame water rubbed the fore hede the temples/ the iyen liddes/ and behynde on the necke/ eaſeth and cõforteth them that be faynt/ and it eaſeth the mouynge of the blode. D The ſame water is good for thẽ that ſlepe nat eaſely/ whan they be rubbed with the forſayd water on the foreſayd places/ for it cauſeth eaſely to ſlepe/ or onely the ſlepyng vayne rubbed therwith helpeth well alſo E The ſame water luke warme put in the iyen with a fayre lynen cloute/ or the iyen enoynted therwith after the bathe/ pulleth out the hete of the iyen.

¶ water of the Eglentyne roſes.



Capitulum cc.xxxvii.

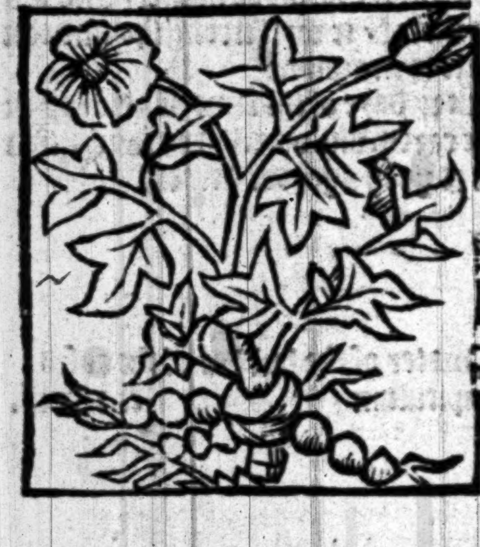
Roſa bedagar vel roſa vini in latyn. A At none and at nyght drõke of the ſame/ at eche tyme an ounce ſom dayes contynuyng/ is good for them that be colde of nature & whom the ſtomake is become colde and is good for all ſekeneſſe commynge of colde/ wher as a bodye becometh faynte of/ he ſhall be enoynted therewith in the forſayde maner/ and drõke therof/ it wyll ſtrengthe and comforte hym agayne B Euery daye of the ſame water put in the eares. viii. or. x. dayes contynuynge is good agaynſt defnes.

¶ water of the buddes of the roſes Capitulum cc.xxxviii.

The ſame water may be dyſtylled of what roſes that you pleaſe/ but of the rede roſes it is beſt. And there after the wylde roſes/ ther after the whyte roſes/ and there after the Eggletyne roſes. The leues plucked from the buddes and the yelowe ſedes within whan they begynne to become open and than the buddes dyſtylled.

A Foure tymes in a daye dronke of the ſame water / at eche tyme an ounce and a halfe / ſtoppeth very wel the laſke without harme and hynderaunce / and pryncypally the rede laſke comynge of hete named dyſſenteria in latyn / and the whyte laſke lienteria.

¶ Water of pyonye roſes Ca.cxxxix

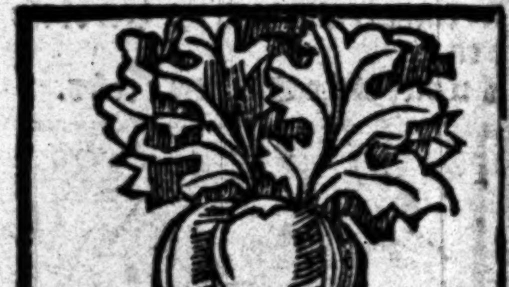


Peonia in latyn. The beſt parte and tyme of his dyſtyllacyō is / the roſes whan they be rype and fully well in theyr ſeaſon / the leues of the roſes frome the ſteles & myxed with ſo moche weyght of theyr rotes ſtamped and dyſtylled or bienned

A A parſone that hath fallen of the palſey that he hath loſt his ſpeche / he ſhall drynke of the ſame water an ounce / and it ſhall cawſe hym to ſpeke agayne / and he ſhall become hale B In the mornyng / and at nyght dronke of the ſame water / at eche tyme an ounce and a halfe / is good for yonge chylderen agaynſte the ſtone. C Twyſe in a daye dronke of the ſame water / at eche tyme an ounce is good agaynſte the payne in the lymmes

D In the mornynge and at nyght dronke of the ſame water / at eche tyme an ounce / or an ounce and a halfe. xxx. or. xl. dayes contynuyng / is good agaynſte the fallynge ſekeneſſe.

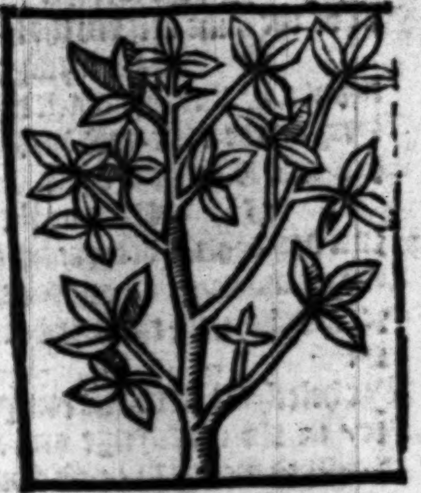
¶ Water of nauis. Ca.cc.xl.



Rapa in latyn. The beſt tyme and parte of the comen naues

In the mornynge ⁊ at nyght dronke
f theſame water at eche tyme an oũ
e and a halfe/two or thre dayes con
ynuynge is good agaynſt the daſyn
ge of the hede
C An ounce/or an oun
e and a halfe dronke of theſame wa
er/is good agaynſte the palſey
D The ſame
water dronke is good agaynſte the
crampe/the membres rubbed there
with and let drye agayne by them ſel
fe
E
The membres and ioyntes ofte rub-
bed with the ſame water ⁊ let drye
agayne by hym ſelfe/is good agaynſt
the ſhrynkyng and tremblyng of the
membres and ſtrengtheth and con-
forteth the membres/and vaynes
F The ſame
water is good to be layd vpon all ho
te places and impoſtumes
G The ſame wa-
ter heleth woundes inward and out
warde in the mornyng and at nyght
dronke of the ſame at eche tyme two
ounces and a halfe/or thre ounces/
and clowtes wet therin/and twyſe
in a daye layd ther vpon.

¶ water of Rue or of herbe grace. Capitulum cc.xxx



Ruta in latyn. The beſt par
te and tyme of his dyſtyllacyō
is/the leues ſtroped frome the ſteles
and brenned or dyſtylled in the myd
deſt of the maye A
In the mornynge and at nyght drō-
ke of the ſame water at eche tyme an
ounce and a halfe.viii.or.x. dayes cō
tynuynge is good for the yll lyuer
B In the mornynge and
at nyght dronke of theſame at eche ty
me an oũce and a halfe withdryueth
the lecherye C
Two tymes in a daye dronke of the
ſame/at eche tyme an ounce and a
halfe/is good for the yll lyuer/mylte
or ſtomake D Thre ty-
mes in a daye dronke of theſame wa
ter/at eche tyme two ounces/and
the drynke alſo myxed ther with/is
very good agaynſt parbrakyng: and
wamblynge of the ſtomake.

E In the forſayd mãner drōke of the ſame helpeth the longues

F In the forſayde maner dronke of the ſame waſteth the ſwellyng on the breſt/and vnder the rybbes/and ſofteth the breſt

G Two or thre tymes in a day dronke of the ſame/at eche tyme an ounce/or an ounce and a halfe/withdryueth the wynde in the bely.

H It heleth the paraliſis comyng of hete/in the mornynge and at nyght waſſhed therwith/and cloutes wet therin layd ther vpon

I Two or thre tymes in a daye dronke of the ſame at eche tyme an ounce and a halfe helpeth the intrayles.

K The ſame water is good for the yll yē/for it withdryueth the webbe/and ſpottys out of the yen/and maketh them clere and fayre/whan it is put in the/roūde about enoynted therwith/& euery day drōke an ounce/thā it becometh ſo clere and ſtronge that the ſterrys may be ſene as well in the day as in the nyght.

L Of the ſame water put in the yē dryeth and clenſeth the yen of all ſlymy maters

M Two tymes in a daye dronke of the ſame water/at eche tyme an ounce or an ounce and a halfe/is good for the dalynge of the hede

N In the mornynge and at nyght drōke of the ſame/at eche tyme an ounce and a halfe .xxx. or .xl. dayes contynuynge/helpeth the ydropſys

O It is alſo good for the crāpe/in the mornȳge and a nyght rubbed therwith and let dry agayne by hym ſelfe

P Cloutes wet in the ſame an bownde to the hede/two or thre tymes in a daye/waſteth the ſwellyng of the hede

Q Two or thre tymes in a day dronk of the ſame/at eche tyme an ounce/ and the membres rubbed therwit is good agaynſt the paraliſis.

R Two or thre tymes in a day dronke of the ſame/at eche tyme an ounce or an ounce and a halfe/with dryueth the ſcabbes

S The ſame water wi dryueth the vnnaturall colde/the membres rubbed therwith, and clou tes wet therin layde ther vpon

T The ſame water he leth Polipum naſis/that is the yll fowle fleſſhe in the noſe/in the mor nynge & at nyght waſſhed therwith and tentes wet ther in/and putte in the noſe

V The ſame water is good agaynſt tremblynge of the membres/twyſe a day the membres rubbed therwith and let drye agayne by hym ſelfe.

X The ſame ſnuffed vp in the noſe breketh the enpoſtume of the hede

Y Two or thre mornynges faſtynge dronke of the ſame water/at eche tyme an ounce or an ounce and a halfe/is good agaynſt the ſtoulwormes in the bely

Z An ounce dronke of the ſame water is good for women labourynge of chylde/for it withdryueth oute the byꝛthe / therfore it is ſcathefull foꝛ women that tereth chylde / foꝛ they ſholde labour of chyld befoꝛe theyꝛ ryght tyme. BB In the mornynge dꝛonke an ounce of the ſame water foure oꝛ fyue dayes contynuyng / puryfyeth the flowres in women. CC Thre tymes in a day dꝛonke of the ſame water an ounce and a halfe / thꝛe oꝛ foure dayes contynuynge / is good agaynſte the cowgh DD The ſame water ſlaketh the payn befoꝛe on the fynger / named the wyte / yf clowtes be wet therin and wꝛapped aboute the fynger / ſpecyally whã the woꝛme is in the fynger EE An ounce and a halfe of the ſame water dꝛonke in the mornynge faſtyng is good agaynſt the commelynge in the bely FF The ſame water dronke in the mornynge faſtynge is good agaynſt the comelyng in the bely. FF The ſame water dronke in the forſayde maner ſtoppeth the flode in the bely / that is the flyxe oꝛ great ronnynge laſke.

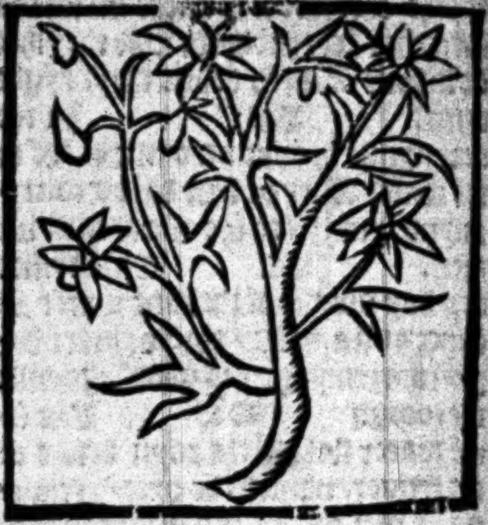
GG In the moꝛnynge and at nyght dꝛonke of the ſame water at eche tyme an ounce and a halfe / oꝛ ellys two oũces. x. oꝛ .xii dayes contynually / is good for the febres or acces HH In the mornynge faſtynge dronke of the ſame water / thre ounces / two or thre mornynges and dayes contynuynge is good agaynſte venym or empoyſonynge.

II The ſame water ſtrengtheth the ſynewes and vaynes often rubbed therwith vi. or viii. dayes contynuynge. KK Twyſe in a daye the mouth waſſhed with the ſame water is good foꝛ them that haue rotten tethe / of whome the gommes wyll rote LL The ſame water is good agaynſt the payne in the ſenewes / ther with rubbed / and clowtes wet therin and layde ther vpon twyſe in a daye MM In the moꝛnyng and at nyght dꝛonke of the ſame water / at eche tyme an oũce and a halfe heleth the bytynge of a madde dogge and whan it is alſo waſſhed with the ſame water and clowtes wet there in and layd theron. NN It is alſo good agaynſt all venymouſe bytynge of venymous beſtes / whã it is layde ther vpon twyſe in a day. It may be alſo in the ſtede of tryacle OO who ſo hath the ſame water in his howſe can not be hurte of the deuyll by the grace of god PP Two oũces dꝛonke of the ſame euery day. xxx. oꝛ. xl. dayes contynuyng / is good for the fallynge ſekenes QQ The ſame water is good agaynſt wo and payne in the membres / clowtes wet therin / and in the moꝛnyng and at nyght layd ther vpon RR In the mornynge and at nyght dꝛonke of the ſame water / at eche tyme an ounce and a halfe prouoketh the flowres in women.

¶ Water of grounde wormes. Capitulum cc.xxxi.

LUmbꝛici terre vel yſculi in latyn. The maner to gader theſe woꝛmes is put rede onyõs a nyght ſteppynge in water than poure out the water vnd a good ⁊ fat erth thã they crepe out of the erth. Thã ſhal they be layd in moſſe of trees or of erthe thã they be clenſed frome the erthe by crepyng out ⁊ in the moſſe/ ⁊ than they ſhal be dyſtilled/ but the beſt be/ whiche be founde vpõ the chyrch yarde/ or amonge graues A The ſame water with cottõ warme layd in the woũdes/ ſtoppeth the glyttynge water betwene the ioyntes B Clowtes wet in the ſame and layde in the woũdes in the mornyng ⁊ at nyght heleth the vaynes cut in the woũdes C It ſo vſed cauſeth to grow fleſſhe in the woũdes D A lytell cãfer melted in the ſame ⁊ put in the iyẽ an houre befor night/ is good for all paynes in the iyẽ E It drõke thre tymes in a day/ at eche tyme an oũce heleth hym that is ſtycked thrughe the guttes F In the ſayd maner drõke of the ſame/ waſteth the congeled ⁊ hurted blode. And whã a body is ſticked ⁊ it bledeth inwarde/ it helpeth hym/ ⁊ it dryueth the blode out ⁊ cõſumyth it. G It vſed in the ſayde maner helpeth them that haue brokẽ a bone for it cawſeth it to hele togyder agayne.

¶ Water of Conſolida regalis. Capitulum cc.xxxii.



Conſolida regalis in latí. The beſt pte of his dyſtyllacyõ is/ the herbe ⁊ floures chopped togyder/ ⁊ brẽned or diſtylled in the begynnyng of Iune A It drõke thre tymes in a day/ at eche time an oũce and a halfe/ or two ounces/ and the drynke myxted therwith/ is good agaynſte the onnaturall hete B It vſed in the forſaid maner is good for the cowgh C In the mornynge faſtyng dronke of the ſame water at eche tyme an ounce and a halfe is good agaynſt the peſtylence D Two or thre tymes in a daye drõke of the ſame water/ at eche tyme two ounces is good for venym in the body/ whether it be impoſtumynge or ſwellyng E Clowtes wet in the ſame water and layd vpõ the iyen pulleth out al maner of reednes out of the iyen/ and cauſeth them to be fayre aud clere/ and defendeth them frome reednes. F In the mornynge faſtynge dronke of the ſame thre ounces/ or thre ounces ⁊ a halfe/ cawſeth the laſke G It drõke euery mornynge ⁊ nyght/ at eche tyme an oũce ⁊ a halfe is good for the

the gowte in the guttes H Dronke of the ſame in the forſayd maner is good for hym that can not kepe his meat in the ſtomake I In the mornynge and at nyght drõke of the ſame/ at eche tyme two ounces and a halfe/ or thre ounces/ contynuyng two or thre dayes/ is good for ſtrangury and dyſſury K In the mornynge faſtynge/ and at nyght goynge to bedde dronke of the ſame water/ at eche tyme an ounce and a halfe/ or two ounces .xxx. or .xl. dayes contynuynge/ is good for the ſtone L Thre tymes in a daye dronke of the ſame/ at eche tyme an ounce and a halfe/ foure or ſyx dayes cõtynuyng/ is good agaynſt the grauell in the lymmes M Whan a body get an onnaturall hete than he ſhall take of the ſame water an ounce/ water of Roſes/ water of bugloſſa/ water of Cicorea a quarter of an ounce/ all myxed togyder/ and he ſhall it ſo drynke in the mornynge and at nyght.

¶ Water of zizania Cap.cc.xxxiii.

Zyſania in latin/ and groweth in the rye/ whete and in other ſedes and hath ſmall purple flowres The beſt parte and tyme of his dyſtyllacyon is/ the herbe with all his ſubſtaunce chopped and dyſtylled in the myddeſt of the Maye.

A In the mornynge and at nyght the membres rubbed with the ſame water is good agaynſt the conſumynge of the membres B Of the ſame water put in the iyen an houre before nyght thre or foure wekes contynuynge is good agaynſt the payne in the iyen C In the mornynge and at nyght the fyſtule waſſhed with the ſame water/ and cloutes wette therin layde ther vpon heleth hym/ vti dedit experiencia monſtrum.

¶ Water of wylde roſes. Ca.cc.xxxiiii

Roſa ſylueſtris vel roſa agreſtis in latyn. The beſt parte ⁊ tyme of her dyſtyllacyon is whan it is in ryght ſeaſon and begyn to opene/ the leues plucked of and dyſtylled A In the mornyng ⁊ at nyght dronke of the ſame water/ is good for all onnaturall hete/ at eche tyme an ounce/ and cloutes wet therin ⁊ layd outwarde theron wher as the hete apperth C The ſame cõforteth the hede/ whan the handys and the fete be enoynted therwith and nat the hede than it heleth and ſlaketh D In the mornyng and at night dronke of the ſame/ at eche tyme an ounce/ ſtoppeth the flode of the floures in wom whan it is come of hete E The ſame water is good for ſeke perſones / whiche be faynte of onnaturall hete/ two or thre tymes in a day therwith enoynted outwardely F In the mornynge / at none / and at nyght/ Dronke of the ſame water/at eche tyme an oūce/and the mouthe waſſhed therwith/ withdryueth the ſtynkyng of the mouthe G The ſame water is good agaynſt rede ⁊ impoſtumynge yen / an howre before the nyght put in the yen ſome dayes continuynge H Foure ounces dronke of the ſame water in the mornyng faſtyng whan the water is newe and freſſhe laxeth the bely whiche is to harde of hete I In the mornynge / at none / and at nyght dronke of the ſame water whiche is metely olde / at eche tyme an ounce/and cloutes wet therin and layde vpon the bely / ſtoppeth the flode of the bely/ which cometh to moche bycawſe of hete. K The ſame water is good agaynſte the hote lyuer / and conforteth the ſame/clowtes wet in the ſame water or hempe towe and layd theron twyſe or thryſe in a daye L In the mornyng at none/ and at nyght/dronke of the ſame water/at eche tyme an ounce / withdryueth the hete of the ſtomake and conforteth the ſtomake/and conforteth the ſtomake M The temples/the betyng vaynes/ and the noſe holes enoynted with the ſame water withdryueth the murre in the hede / and cawſeth good reſt and well to ſlepe N The ſame water clenſeth the ſtynkynge woundes / whan they in the mornynge and at nyght be waſſhed therwith O

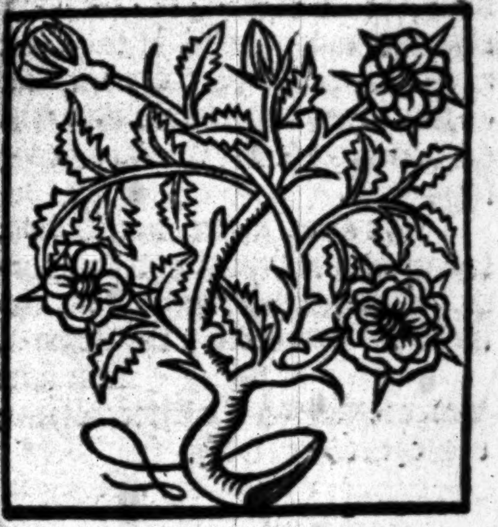
In the mornyng at none ⁊ at nyght dronke of the ſame at eche tyme an oũce/cloutes wet ⁊ layd theron outwardely/ is good againſt the inwarde hete/ whiche cometh outwarde comynge of Colera P Of the ſame a longe tyme holden in the mouthe/ withdryueth the payn in the tethe comynge of hete. Q In the mornynge at none/ ⁊ at nyght dronke of the ſame at eche tyme an ounce or an ounce and a halfe ſtoppeth the whyte flyxe named lyenteria in latyn R He that is in daſynge and fayntnes / hym ſhall be gyuen of the ſame water/and his hede ſhal be rubbed therwith. S

With the ſame rubbed the fore hede/ the vaynes of the temples/ the betynge vaynes on the handes and fete/⁊ the noſe thryles/conforteth the braynes/ and the hede/and ſlaketh the hete. T In the for ſayde maner vſed the ſame water reioyſeth and cawſeth a bodye to be mery. V Dronke of the ſame water an ounce faſtynge is good agaynſt the onnaturall hete named the breſame comynge on the ſkynne with rede pymples and lytell ſmall blaynes

x A dragma of powder ſhaued of yuory / named Raſura eboris in latyn / putte an ounce of the ſame water in it is very good to be dronke agaynſt any maner of ſwellynge.

¶ Water of the rede roſes.

Capitulum cc.xxxv.



R Oſa rubea in latyn. The water of the rede roſes / cōforteth and ſtrengteth / and coleth the braynes / the harte / the ſtomake / and the pryncypall membres / and defendeth them for dyſſoluynge / and yf the mēbres were dyſſolued / the ſame water bryngeth thē agayne in theyr myght with his ſmellyng and odoryfere vertue and ſtyptyſyte / whan it is dronke in the mornynge and at nyght / at eche tyme an ounce or an ounce and a halfe.

B

Of the ſame water dronke an ounce conforteth the naturall hete of a bodye / and the ſpyryte alſo / and preſeſeth them frome deſtroynge.

C

In the mornynge and at nyght dronke of the ſame water / at eche tyme an ounce and a halfe / or two ounces / is good agaynſte Dyſſenteria and Lienteria / that is the blody flyxe / or otherwyſe the whyte laſke.

D

The ſame water vſed in the maner aforſayde / is good agaynſte faynteneſ commynge of ſwete / whan a bodye becometh faynte of to moche ſwete.

E

In the mornynge and at nyght rubbed and waſſhed with the ſame water the tethe and gommes / ſtrengtheth and conforteth the tethe / and cawſeth the mouthe to haue a good odoure.

F

The mouthe waſſhed with the ſame water / ſtrengtheneth and faſteneth the fleſſhe / and maketh the face well colored.

G

The ſame water myxed with a lytell wyne / clenſeth & dryeth the iyen / pryncypally whā the is taken halfe an oūce of the ſame water with halfe an ounce of wyne / and ther in melted or reſolued Thucia preparata a dragma / Aloepaticum and ſugre candy / of the ſame twenty barly graynes of weght. In lyke maner doth alſo the roſe water onely hym ſelfe an ounce with whyte ſugre a dragma / and ſpecyally ſugre candys & pulleth and clenſeth the ſubſtaunce of the iyen with his ſtyptycyte / and in the ſame maner it ſtrengtheth alſo the ſyght.

H .

¶Nota. Water of roſes is good for all dyſeaſes of faynteneſ/lyke as I haue wrytten of the wylde roſes / but wher nedyth to ſlake hete/and cõfortynge therto / ſhal be vſed the water of the wylde roſes I It is alſo good for ſore iyen comynge of hete whã it is put in the iyen than it withdryueth al greſe of the iyen/ & yf it be ſo that the blode cometh down from the hede in the iyen that the lyddes of the iyen be ſwollen/ & rede alſo than a clowte wet in the ſame & layd vpõ the iyen/withdryueth al greſe and redenes frome the iyen

K Dronke of the ſame water faſtynge an ounce and a halfe / cõforteth the hede L

The ſame water is colde and drye/and letteth neuer humoures nor moyſtenes come to the iyen / whan it is put in the iyẽ an howre before the nyght / and the iyen rounde aboute enoynted with the ſame

M Thre ounces dronke of the ſame water and wyne myxed togyder / taketh awaye the daſynge of the hede / and ſtrengtheth the lyuer/ whan it is ful of hete and ſtrõge ſtoppyng N In the mornyng at none / and at nyght dronke of the ſame water at eche tyme an ounce & a halfe/ is good agaynſt the rede and whyte flyxe. O

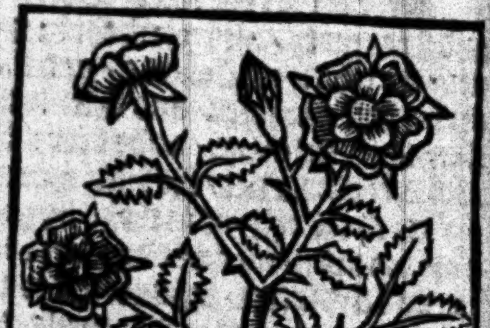
Clowtes or towe wet in the ſame water and layd vpon the woundes / or on the noſe ſtoppeth the bledynge of the woundes and noſe.

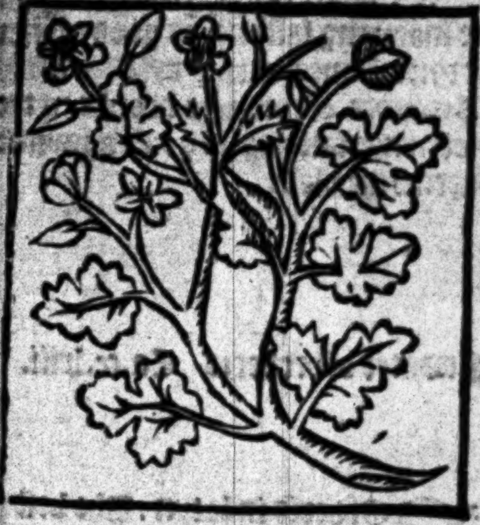
P In the forſayd maner dronke of the ſame water / withdryueth the cowghe /comynge of hote humours/and it is alſo very good agaynſte the hete of the acces or febres. Q

The ſame water is good agaynſte the hete of the impoſtumacyons / whiche be hote of nature / for it is a repercuſſiuum/ clowtes or towe wet in the ſame and layde there vpon .iii. or foure tymes in a daye / and it is good alſo agaynſte all ſores comyng frome hete. R

Th ſame water myxed with wyne/ and ſo dronke of it two ounces / is very good agaynſte the ſtomake/ for it conforteth the ſtomake. S The ſame water conforteth the harte/ whan it is enoynted therwith.

¶Water of tame whyte Roſes. Capitulum .cc.xxxvi.





CElidonia in latyn? The beſt parte and tyme of hys dyſtyllacyō is/ the herbe the rote with all is ſubſtaunce chopped/ & brenned or dyſtylled in the myddeſt of the maye A The ſame water is merueylouſly good agaynſte all dyſeaſes of the iyen/ and ſpecyally agaynſte the webbe & ſpottes in the iyen/ for it clēſeth them from all euyll moyſtours/ pryncipally whan the water is dyſtilled of the flowres & put in the iyen it cauſeth a very good ſharpe ſyght/ becauſe it taketh awaye the ſkynne or webbe from the iyen without payne and maketh the ien clere B

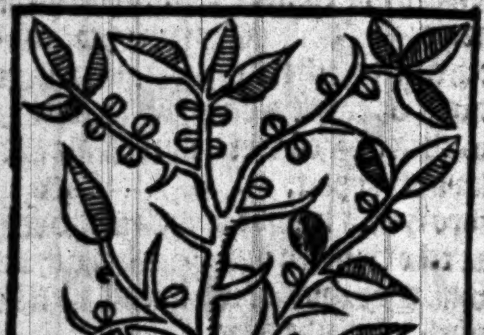
Of the ſame water put in the iyen is good for the rede iyen/ and for red iyelyddes. C Twyſe a day dronke of the ſame water/ at eche tyme an ounce and a halfe .x. or .xii. dayes contynuyng/ withdryueth the yelowe iaundys D In the mornynge/ at none/ & at nyght dronke of the ſame water/ at eche tyme .ii. ounces is good agaynſt the moder E In the forſayd maner dronke of the ſame water is good whan a body is woūded/ yf he be in fear that the glyttynge water wyll voyde and be gone/ than the woūde ſhalbe waſſhed thre or foure tymes with the ſame water/ and thā it is ſure that he is preſerued frome that dyſſeaſe F The ſame water withdryueth Antracem/ that be the blaynes of the peſtylence/ is good yf a cloth be wet thre or four tymes a day & layd theron G Yf it be longe kept in the mouthe is good for the tothe ache H Twyſe a day dronke of the ſame water .x. or .xii. dayes cōtynuynge/ at eche tyme an oūce and a halfe/ or twayne withdryueth the axces I The ſame wat̃ dryeth and heleth the canker and fyſtule twyſe or thryſe a daye waſſhed therewith/ & clothes wette in the ſame and layd therupon. L Two or thre tymes dronke of the ſame water at eche tyme an ounce/ and the ſcabs whiche be come of colde waſſhed therwith heleth the ſame M

Two or thre tymes in a day dronke of the ſame water at eche tyme an ounce is good agaynſt the ſtoppynge of the lyuer N In the mornynge faſtyng dronke of the ſame water/ an oūce is good agaynſt the walwynge of the ſtomake.

¶ water of ox eyes floure. Ca. cc. lxi.

A Ccaſum or prūnella ſilueſtris in latyne The beſt tyme of his dyſtyllacyō is in the ende of ſeptēber ſtamped and diſtylled A water of ſloose whiche be nat rype / thre tymes a daye dronke of the ſame water / at eche tyme an oūce and a halfe or two ounces / is good agaynſte the blody flyxe / that is named diſenteria / and alſo is good agaynſt the hote flyxe. B Clothes wet in the ſame water / and often layde on womens breſtes / cawſeth the ſofte breſtes to become harde.

¶ water of the flowres of ſloose Capitulo. cc.lxii.



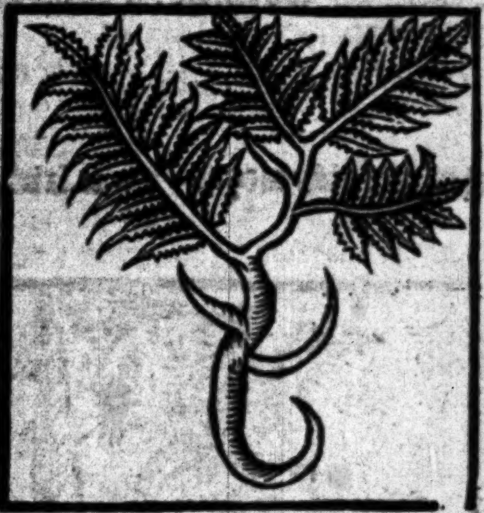
F Lores prunellorū agreſtiū in latyn / The beſt tyme of their dyſtyllacyon is lyke as I haue wrytten of before of the aple flowres A An ounce and a halfe dronke in the mornyng faſtyng / is good agaynſte impoſtumes or they ryſe B An ounce of the ſame dronke in the mornynge faſtyng / is good agaynſte ouermoche blode.

¶ Water of berberis Ca.cc.lxiii.

BErberis in latyn. The beſt p te and tyme of his dyſtyllacyon is / the fruytes or beries whā they be fully rype and than brēned or diſtylled / in the ſeconde monethe of the heruest A Thre tymes in a daye dronke of the ſame / at eche tyme an ounce & a halfe is good againſt walowyng about the harte B Drōke of the ſame water in the forſayd maner cawſeth good appetyte & luſt to meat. C The ſame water ſlaketh the euyll hete in a body / and it is good to be dronke againſt the hete of the lyuer / whan cloutes wet therein be layd vpon the ryght ſyde outwarde D Two or thre tymes in a day dronke of the ſame water / at eche tyme an ounce and a halfe ſlaketh the thyrſte. ¶ The ſame water maye well be made without brennyng / in this maner / plucke the beries frome the ſteles / and put them in a lytel veſſell / there vpon pore water / at eche hantfull a pounde of water. E The ſame

E The ſame water is good for women that haue to moche theyr flowres/ An ounce of theſame water tempered with the thyrde parte of a dragma of rede corall/ ⁊ that ſo dron be twyſe a daye/ for that ſtoppeth/ or ellys it wold turne to harme and do moche ſcathe.

¶ Water of Sauyn. Ca. cc.lxiiii.

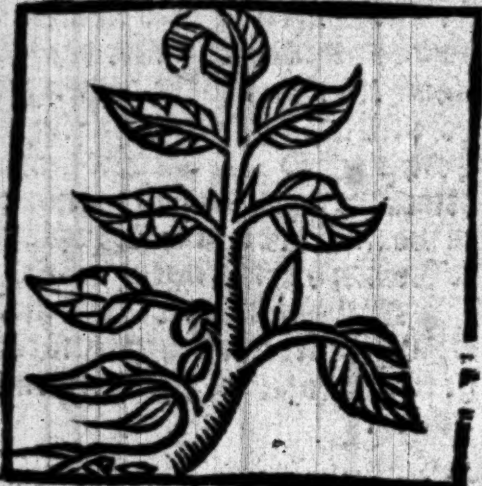


S Auina in latyne/ The beſt parte and tyme of his diſtyllacyon is/ theſame that is grene growen ſtroped frome the braũches and brenned and diſtylled in the laſt moneth of haruest A with theſame water enoynted the hede/ and clothes wet in theſame and layd vpõ the forhed waſteth the daſynes of the hede. B A clothe wet in the ſame water and layd two or thre tymes on the fynger/ kylleth the worm on the fynger C with theſame water rubbed the yelowe ſpottys whiche be come of ſekenes in the face whan they be waſſhed therwith and thre dayes after gone to the hot howſe/ and than the ſpottes waſſhed agayne and enoynted dothe vanyſſhe them/ but there ſhall be nothynge enoynted nor rubbed/ but onely the ſpottys D An oũce dronke of theſame water cauſeth the flowrs in women/ but it dothe hyndraunce to women berynge chylde E Of theſame water dronk in the forſayd maner cawſeth luſt and corage to the workes of generacyon and lechery.

¶ Water of mollarde ſede. Ca. cc.lvi

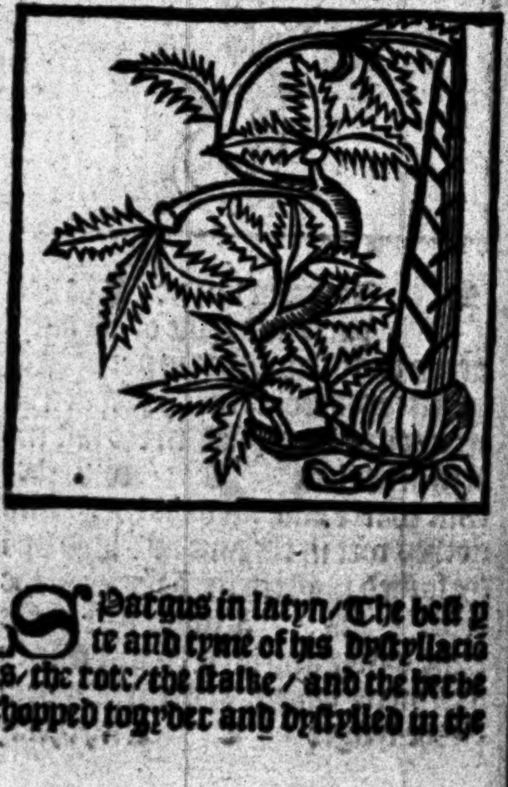
S Inapis in latyn/ The beſt parte ⁊ tyme of his diſtyllacyon is the herbe whan it dothe bere flowres as in the begynnynge of Iune A with theſame water the tethe and gõmes often wette taketh away the payne in the tethe B The conſumyngẽ membres often rubbed with theſame water/ cawſeth them agayne to become in their helth/ and cawſeth the fleſſhe to growe agayne C with theſame water the legges or bonys often rubbed therwith and let drye agayn by hym ſelfe/ warmeth the mary in them D with theſame water the membres rubbed ⁊ let drye agayne by themſelfe/ is good agaynſte the colde goute.

¶ Water of paritacia. Ca.lxvi.



PAritacia in latyn. The beſt parte and tyme of his dyſtyllacyon is/the leues the ſtelcs chopped togyder and dyſtylled in the ende of the Maye A Two tymes in a daye dronke of the ſame.viii.or.x. dayes contynuynge/openeth the ſtoppynge of the ſtomake and the lyuer & the mylte B The ſame water is good agaynſt the ſwellyng comynge on with payne / for it ſlaketh the payne of the ſwellynge/clowtes wet therin and layd theron two times in a day C Thre tymes in a day drõke of the ſame/at eche tyme an ounce and a halfe/clenſeth the raynes and the bladder D It dronke in the maner aforſayd.iii.or.iiii. tymes is good for the moder & ſofteneth the payne of her E Dronke of the ſame thre tymes in a day.iii.or.iiii. dayes contynuynge/ at eche tyme an ounce & a halfe/cawſeth the flowres of women to come named menſtruum F In the mornynge and at nyght drõke of the ſame/at eche tyme an ounce and a halfe.vi.or.viii.dayes contynuyng/is good for the ſhrynkyng in the bely G In the mornynge and at nyght dronke of the ſame water/at eche tyme an ounce and a halfe/or two ounces/ is good for the payne in the moder.

¶ Water of Spargus Ca.cc.lxvii.

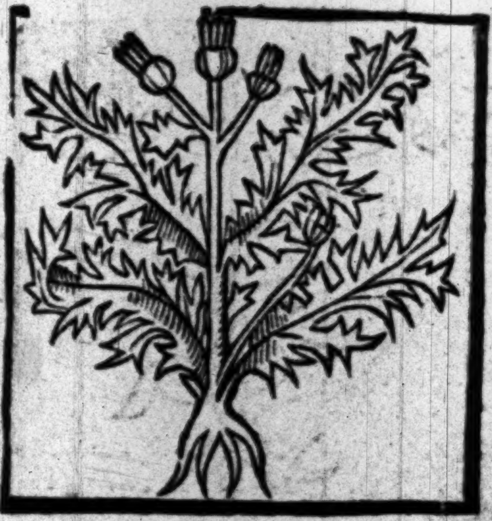


SPargus in latyn/The beſt parte and tyme of his dyſtyllaciõ is/the rote/the ſtalke / and the herbe chopped togyder and dyſtylled in the

Maye/ and alſo in the herueſt whan it bereth rede beryes A In the mornynge / and at nyght dronke of the ſame water / at eche tyme two oūces/ dryueth the bryne out ſo quyckly that the bryne ſmelleth lyke the water B In the forſayd maner dronke of the ſame water conſumeth and withdryueth the grauell of the lymmes and the bladder C Thre or foure tymes in a day dronke of the ſame water/ at eche tyme an ounce is good agaynſte the gowte in the guttes. D In the forſayd maner dronke of the ſame / openeth the ſtoppyng in the lyuer and mylte E Two or thre tymes in a day dronke of the ſame/ at eche tyme an ounce & a halfe is good agaynſt dyſſury. F In the mornyng at none & at nyght goynge to bedde dronke of the ſame/, at eche tyme an ounce/ or an ounce & a halfe / is good agaynſte the ſhrynkynge in the bely. G Thre or foure tymes in a daye dronke of the ſame water/ at eche tyme an ounce or an oūce and a halfe/ is good agaynſte the payne in the lymmes & raynes commynge of wyndes and flegma H In the mornyng and at nyght dronke of the ſame / at eche tyme an ounce and a halfe or two oūces ſome dayes contynuyng/ clenſeth the raynes and the bladder. I twyſe in a day of the ſame water/ at eche tyme an ounce and a halfe / is good agaynſt the payne in the hede K Thre tymes in a daye dronke of the ſame water / at eche tyme an ounce/ or an ounce and a halfe / is good agaynſte the yelowe Jandys.

¶ Water of Fuſanus Ca.cclxxviii.

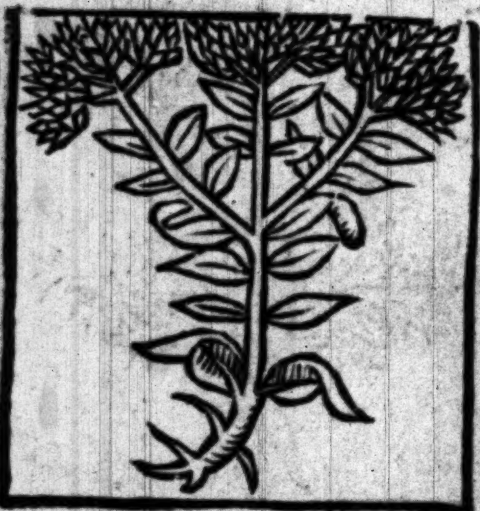
Fuſanus in latyn. The beſt parte & tyme of his dyſtillacyon is/ the leues & fruyte chopped togyder / whan they be rype and rede A In the mornyng & at nyght dronke of the ſame / at eche tyme an ounce & a halfe/ is good agaynſt the byles and impoſtumes in the bladder B In the forſayde maner dronke of the ſame water clenſeth the raynes which haue hote impoſtumes C In the forſayde maner dronke of the ſame water is good agaynſte ſwellynge/ and withdryueth the ſwellynge out with the bryne / whan a bodye is bathed in a bathe of water and drynketh of the forſayde water.



¶ water of Cathapucia. Ca.cc.lxix.

CAthapucia in latyn/ The beſt parte and tyme of his dyſtyllacion is/ the ſtèles ⁊ leues dyſtylled in his luſty growynge A The ſame water clenſeth/ melteth/ ⁊ puryfyeth the colera/ the watery flegma/ ⁊ the ouermoche blody moyſtenes/ ⁊ heleth Impetigo and Serpigo/ often waſſhed therwith B An ounce and a halfe dronke of the ſame/ cawſeth laſke C The ſame is good for moyſty ſcaldnes/ ſcabbes/ and impoſtumyng of the hede/ often waſſhed therwith. D The water of Fuſanus withdryueth vnclene ſpottis. E An ounce and a halfe dronke of the ſame is good agaynſt the wormes F Moſtarde ſedes foure dayes ſteped in venegre is good for lame membres in the mornyng and at nyght waſſhed therwith.

¶ water of Origanum Ca.cc.lxx.



ORiganum in latyn. The beſt parte and tyme of his dyſtyllacyon is/ the herbe and ſtèle in the ſeaſon whan it bereth flowres chopped and dyſtylled A The ſame water dronke in the mornynge and at nyght/ at eche tyme an ounce and a halfe/ is good agaynſte the ſtreghtnes of the breſte B Two or thre tymes gorgwoled the ſame in a daye withdryueth the ſpene in the throte C Often holden in the mouth of the ſame water/ heleth and dryeth the ſwolen gommes D Often holde in the mouth of the ſame withdriueth the payne in the teche. E In the mornyng at none and at nyght/ dronke of the ſame water/ at eche tyme an ounce and a halfe/ helpeth the hote body inwarde.

¶ water of Tormentylla. Capitulum cc.lxxi.

COnſolida rubea in latin. The beſt parte and tyme of his dyſtyllacyon is/ the herbe and the rote with all his ſubſtaunce dyſtylled betwene bothe our lady dayes A In the mornyng faſtynge dronke of the ſame is good for all maner of venym B It dronke in the mornig faſtyng is good for the peſtylence/ ⁊ is a preſeruatiuum/ that is a defending of the ſayd ſekenes the for peſtylence that ſhe can not come on a bodye.

And yf a body hath the ſame ſekenes than he ſhall lete blode on the ſame membre/ as it is ryghtfull/ and after the lettynge blode/ hym ſhall be gyuen two ounces of the ſame water/ myxted with a dragma of Venys tryacle/ and halfe an ounce and a quarter of an ounce of vynegre. Than he ſhall be layde downe/ and rubbed his handes and fete/ with vynegre/ herbe of grace/ wormwode/ ⁊ with ſalte/ and than let hym well ſwete/ and the other day doynge it alſo/ thā he becometh hole agayne.

C In the mornynge and at nyght dronke of the ſame water/ at eche tyme an ounce and a halfe/ is good agaynſte all maner of impoſtumynge

D In the mornynge and at nyght/ dronke of the ſame water/ at eche tyme an ounce and a halfe/ or two ounces/ ſtoppeth the flyre/ ⁊ ſpecyally the rede/ named dyſſenteria.

E Two or thre tymes in daye/ waſſhed the woundes with the ſame water/ and euery mornynge dronke of the ſame water/ an ounce and a halfe/ heleth the woundes withoute ony other ſalue or plaſtre/

F The ſame water is alſo good agaynſte all the dyſſeaſes of the iyen/ an howre before the nyght put in the iyen/ and than they ſhall become hole in the ſpace of ten dayes/ for it clareſyeth/ ſharpeneth/ and clenſeth the ſyght whiche is darke/ aboue all other waters

G In the mornynge and at nyght/ dronke of the ſame water/ at eche tyme an ounce/ it ioyſeth and refreſſheth the bodye of a man frome many maners of ſekeneſſes/ for it conforteth the braynes/ the ſtomake/ the mylte the lyuer/ and the hole breſt

H The ſame water heleth the fyſtule whan it is often waſſhed and rubbed with the ſame.

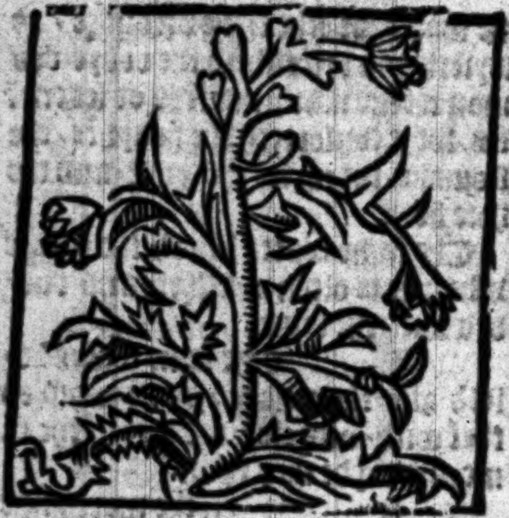
I The ſame water heleth alſo the cankre/ often waſſhed therwith/ and clowtes wet in the ſame and layde ther vpon.

K In the mornynge and at nyght dronke of the ſame water/ at eche tyme two ounces/ is very good agaynſt the acces or febres/ ſpecyally agaynſte the dayly acces/ ⁊ agaynſt the Terciane/ and Quartane alſo.

L In the mornynge and at nyght dronke of the ſame water/ at eche tyme an ounce and a halfe/ or two ounces/ kepeth the bodye frome dyſſeaſes.

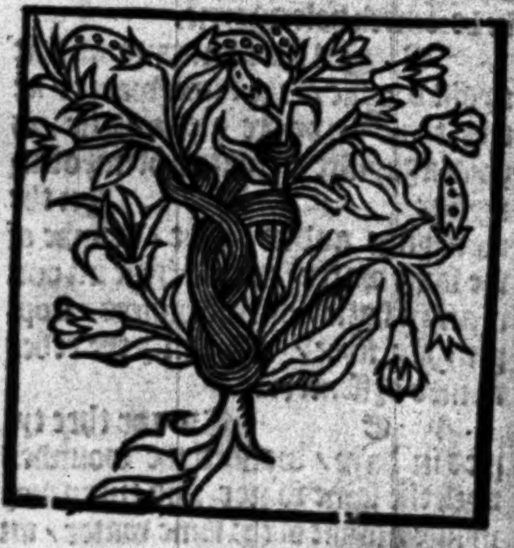
M In the mornyng and at nyght dronke of the ſame water/ is good for the breſte/ for it conforteth ⁊ ſtrengtheth the breſte.

¶ Water of ſhepeherders purſe.
Capitulum cc.lxxii.



H Erba cancri / burſa paſtoris Sanguinaria in latyn / Caſſewede / or ſhepherdes purſe in engliſſhe. The beſt ꝑte & tyme of his dyſtyllacyō is/ the herbe/ the rotes/ the ſtalkes/ with all his ſubſtaūce chopped togyder & dyſtylled in the ende of the May/ or ī the begynnynge of June A In the mornyng & at nyght drōke of the ſame at eche tyme .ii. oūces/ is pryncypally good agaynſt all flodes of blode of the bely/ where it is the blody flyxe named dyſſenteria / or the whyte flyxe named lienteria/ or for blode to pyſſe B The ſame is good for al woūdes in the mornyng & at nyght waſſhed therwith C Thre or foure ounces drōke of the ſame/ & cottō wet therin & layd vpon the fore hede ſtopped the bledynge of the wounde E Two or thre tymes in a day drōke of the ſame/ at eche tyme an ounce or an oūce and a halfe/ ſtoppeth the flode & flowres in womē named menſtruum F Thre tymes in a daye dronke of the ſame/ at eche tyme an oūce and a halfe. v.or.vi. wekes a contynuyng is good for the ſtone.

CWater of Dodyr. Ca.cc.lxxiiii.



C Uſcuta in latyn/ The beſt ꝑte & tyme of his dyſtyllacyon is whan the braunches and herbes bere bottches of ſedes / for it hath not leues as other herbe/ in the ſame tyme chopped and dyſtylled

A In the mornynge and at nyght dronke of the ſame water/ at eche tyme two ounces/ is good agaynſt all dyſeaſes in the lyuer.

B In the forſayde maner dronke of the ſame water conforteth and clenſeth the longues C In the mornyng/ at none/ and at nyght dronke of the ſame water / at eche tyme two ounces/ dryueth the exceſſyfnes of humours ⁊ moyſtnes from the hole body of a man D In the mornynge at none and at nyght dronke of the ſame water/ at eche tyme an oūce ⁊ a halfe/ withdryueth the yelowe iaundys/ named in latyn Ictericia

E Dronke of the ſame water in the forſayde maner / dryueth out the ſtone with the vryne F

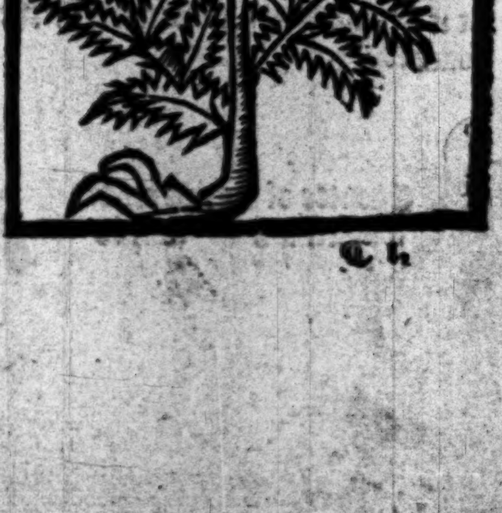
In the forſayd maner dronk of the ſame water/ is good agaynſt the ſhrikynge in the bely G If it be put in the iyen clarifyeth them

H In the mornyng/ at none ⁊ at nyght dronke of the ſame water at eche tyme an oūce and a halfe is good agaynſt the moder/ that hathe taken colde I It is good for women/ dronke in the forſayd maner yf ſhe haue nat the flode of her flowres at her dewe tyme / And that ſhe be ſwollen about the nauyll K

In the mornynge at none and at nyght/ dronke of the ſame water / at eche tyme an ounce ⁊ a halfe/ or two oūces is good for them that hathe the ſtone / ⁊ cawſeth them well to pyſſe.

L A body that were ſcabed thrugh onclene blode / ſo yll that he were dyſpoſed to lepry/ he ſhall drynke of the ſame wat/ in the mornynge at none and at nyghte/ at eche tyme an ounce ⁊ a halfe/ purifyeth the blode ⁊ bryngeth it to good dyſpoſycion agayne M Two tymes in a day dronk of the ſame water/ at eche tyme an ounce ⁊ a halfe / conforteth the ſtomake/ O Thre tymes a daye dronke of the ſame water at eche tyme two ounces/ bryngeth the vryne to his paſſages P The ſame water clenſeth the ſuperfluytes of the vaynes/ for his nature is dryuynge out the onclene ſuperfluytees of the vaynes/ and it clenſeth alſo the ſubtyll and eke groſe vaynes / for it is of nature openynge and clenſynge

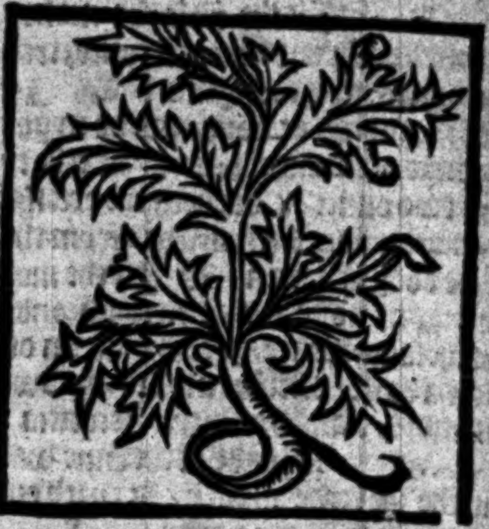
Q water of Dodyr whiche groweth in the flaxe/ is good ayenſt the axces or febres of the yonge chyldrē that yet be ſuckynge their moders breſtys / and to them ſhall be gyuen to drynk almoſt a quarter of an oūce and a lytell myxed in their pappe / for it purgeth colera.



¶ water of tamariſcus Ca.cc.lxxiiii.

Tamariſcus domeſticus in latin. The beſt pte ⁊ tyme of his dyſtyllacyon is/ the rynde ſhaued from the wode ⁊ the leues ſtroped ther of chopped togyder ⁊ dyſtylled in the myddeſt of the May A In the mornynge at none/ ⁊ at nyght dꝛōke of the ſame at eche tyme an ounce ⁊ a halfe/ is good agaynſt the grauell in the lymmes ⁊ in the bladder B In the forſayd maner dronke of the ſame/ is very good agaynſte the ſtoppyng of the mylte C Theſame water dronke in the forſayde maner/ is good agaynſt hardenes of the mylte/ for it is a pryncypall water agaynſt all dyſſeaſes of the mylte/ bycawſe it clenſeth the blode of the mylte D Theſame water is good agaynſt the fearfull mynde/ ⁊ yll heuy dreames ⁊ fantaſye ⁊ melancolye. E In the mornyng and at nyght dronke of theſame is good agaynſt the dyſſeaſes inwardly/ as priſis/ conſumynge of the longues / and agaynſte the ſtoppyng of the lyuer/and of the mylte F Two tymes in a day dronke of theſame water/ at eche tyme an ounce / or an ounce and a halfe/ is very good for the ſtomacke/ for it ſtrengtheth and conforteth the ſtomake.

¶ water of wormewode.
Capitulum cc.lxxv.



Abſinthium in latyn The beſt parte and tyme of his dyſtyllacyon is/ The leues and the toppes ſtroped from the ſteles and dyſtylled in the ende of the May A Theſame water hathe right meruelouſe great vertues/ foꝛ it is ſayde of dyuers perſones/ that the iuce oꝛ water of theſame herbe hathe be geuen foꝛ a token in maner of incantacyon unto gret captaynes oꝛ conductours of an hoſte oꝛ armey/ beleuynge that thꝛugh ſuche a token/ they ſholde haue victorye agaynſt theyr ennemyes but how it ſholde be occupyed/ I can nat tell B In the mornyng and at nyght dronke of the ſame water/ at eche tyme an oūce is good for them that haue a cold ſtomake/ yf clothes be wette therin and layde outwardes there upon/ ſtrengtheneth it meruelouſly well/ and alſo it dothe warme the ſtomake/and cawſeth it to haue good dygeſtyon of meat/ and kepeth thē ſoūde/ ⁊ in good [illegible]

C The ſame water dronke in
the forſayd maner/ & the hede enoyn-
ted therwith/ cõforteth the braynes &
is good agaynſt the payne in the hed
cõmynge of colde/ whan the temples
be enoynted therwith D An
howre before nyght/ put of the ſame
water in the eyen maketh them clere
E In the mornynge faſtyn
ge dronke of the ſame water/ an oũce
for a yonge chylde/ for an olde body
two oũces withdriueth the ſpoul wor
me in the ſtomake and the bely/
F In the mornynge and alſo
at nyght/ dronke of the ſame water/
at eche tyme an oũce and a halfe/ for
that cawſeth apetyte and deſyre vn-
to meat/ and it is alſo good agaynſte
the walomyng of the ſtomake G
It openeth the ſtoppynge of the
lyuer/ and of the mylte cõmyng of col
de H In the mornynge and
at nyght dronke of the ſame water at
eche tyme an ounce/ thre or four we-
kes contynuynge/ clenſeth the blode/
I Two ounces and a halfe
or foure oũces dronke of the ſame wa
ter faſtyng/ cawſeth the bely for to be
laxatyfe K Two oũces and
a halfe or thre ounces dronke of the-
ſame water cawſeth women to haue
their flowres at a dewe conuenyent
tyme L Twyſe in a daye
dronke of the ſame water/ at che ty-
me an ounce and a halfe/ is good a-
gaynſt the goute and ſhrynkynge in
the bely M The ſame wat
cawſeth well to pyſſe/ & voydeth all
euyll humours out of the body/ N
[illegible] good that a pſon beyng ſwettig
in a bathe/ and enoynted with the ſa-
me water as nede requyreth O
In the ſame water a clothe wet and
layde vpon the bely or on the guttes
helpeth them very well that be rente
P Two or thre ounces of
the ſame water dronk/ withdryueth
the venym Q This water
is good agaynſte a ſpongye fleſſhe/
the whiche groweth only vpon men
in their fundament/ and vpon wo-
men/ in their ſecrete membre/ clothes
wette therin and layd there vpon
R It is good alſo for freſſhe
woundes/ in the mornynge and at
nyght/ waſſhed with the ſame water
and clothes wette therin and layde
ther vpon/ heleth theym meruelouſly
well S The ſame water v-
ſed/ kylleth the wormes in olde ſores
and great holes T Put of
the ſame water in ynke that ye wyll
wryte with/ and the bookes that be
wrytten therwith/ ſhall be preſerued
frome the etynge of the myce
V Dronke of the ſame water
in the mornynge and at nyght/ at e-
che tyme two oũces/ is good agaynſt
the axes on the fourthe daye/ named
the fourthe day axes or febres quar-
tana/ X In the mornynge &
at nyght/ dronke of the ſame water/
at eche tyme an ounce and a halfe/
is meruelouſly good agaynſt all ma-
ner of greuous impoſtumes bredyng
or growynge within the body Y
Dayly in the mornyng & at nyght
dronke of the ſame water/ at eche ty-
me an ounce is good agaynſt ſcabbes
and the drynke myxed therwith.

I ¶ Of theſame water is good to be dronke agaynſt dyſeaſes comynge of yll drynke and rawe metes

AA In the mornynge and at nyght dronke of theſame water at eche tyme an ounce / cawſeth a good colour to a perſone

BB Theſame water cawſeth a good and fayre ſpeche / and it heleth the moyſtnes of the tonge / and eke it cawſeth one to ſpeke with a conuenyent voyce

CC In the mornyng / at none & at nyghte / dronke of theſame water at eche tyme an ounce and a halfe / is good for rottynge of the medecynes / layeng hydde in the ſecrete places in the body / for it conſumeth & waſteth with his ſtyptycyte / therfore it is clenſynge / and conforteth the membres wher as the rottynge was

DD Thre tymes in a daye dronke of the ſame water / at eche tyme an ounce cōforteth the ſtomake with clenſynge & waſſhyng / of with his ſtypticyte therfore it conforteth with clenſynge

EE Theſame water vſed in the forſayde maner / is good agaynſt the thyrde daye axces or febres. And is good for the fallyng ſekenes

FF In the forſayde maner vſed the ſame water / is good agaynſte the byles & peſtylence

GG Two ounces or two ounces and a halfe drōke of the ſame water withſtandeth & reſiſteth the venyms of Opium and Juſquiamus / that is mylke of Poppe ſede & Juſquiam: yf a body had ete or dronke of theſame dryed / withſtandeth it

HH A fumygacyon made of theſame water is good for hering

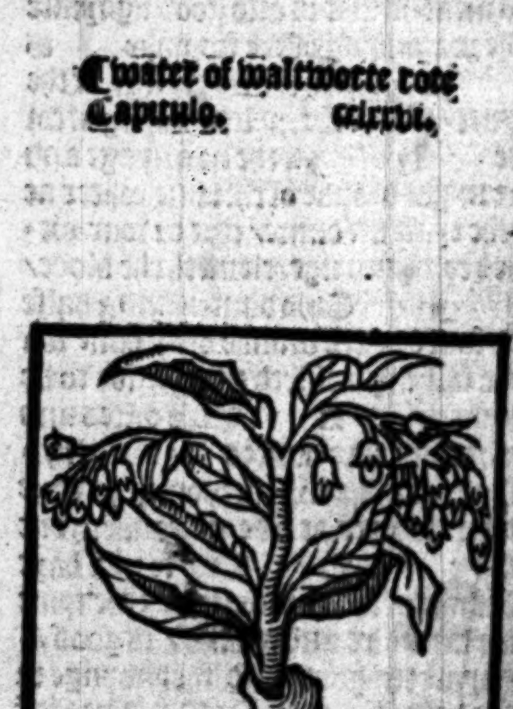
II The woundes waſſhed with theſame water / preſerueth theym frome fyſtules / therfore in theym can growe none yll fleſſhe

KK Theſame water waſteth the ſwellynge and payne in the mēbres waſſhed therwith / and it conſumeth paralyſes in the membres

LL Theſame water gorgwolled is good agaynſte the ſwellynge of the tonge / named uuula /

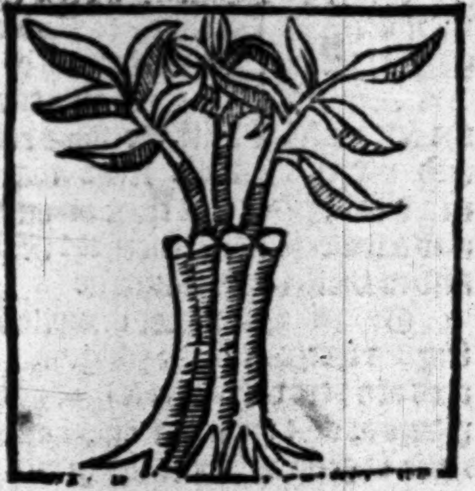
MM Two or thre tymes in a day dronke of theſame water / and at eche tyme an ounce and a halfe is good ageynſt the colde lyuer.

¶ Water of waltworte rote Capitulo. cclxxvi.



Conſolida maior in latyn. In the.c.and.iiii.chapytre I haue wrytten of the hote ſubſtaunce of the walworte/ here I wyll wryte of the rote of walwort. The beſt parte and tyme of his dyſtyllacyon is/ onely the rote waſſhed ⁊ chopped ⁊ brẽned or dyſtylled in the myddeſt of the Maye A Lynte wet in the ſame/ ⁊ layd in freſſhe woundes/ heleth them B The ſame is good for clyftes in the lyppes of the mouthe/ often waſſhed therwith C The ſame water is nat good to be dronke for a bodye onely without myxyng/ for it is to ſtronge in the helyng. A body which is rente ſhall drynke it myxed with wyne/ at eche tyme an ounce ⁊ a halfe D It dronke in the mornyng at none ⁊ at nyght at eche tyme an ounce ⁊ a halfe ⁊ the mẽbres oftẽ rubbed therwith ⁊ cloutes wet therin layd theron with dryueth the hote goute E It vsed in the forſayd maner ſlaketh the wylde fyre. E The ſame ſlaketh ſwellynge/ wher ſo euer it is/ cloutes wet in the ſame/ twyſe or thryſe in a day ⁊ layd theron G Cotton wet in the ſame ⁊ layd vpõ freſſhe woũdes ſtoppeth the bledyng of them In lyke wyſe it dothe whan it is dronke two or thre tymes in a day/ at eche tyme an ounce myxed with other drynke H In the mornyng at none ⁊ at nyght dronke of the ſame/ at eche tyme an ounce and a halfe helpeth them very well that haue broken a bone or legge/ and it be agayne ſet togyder for to hele it I In the forſayde maner dronke of the ſame water/ is a pryncypall medycyne whan a man is rente named ruptura in latyn/ and that he be bounde with a bande therto belongynge.

¶ Water of wyllowe leues. Capitulum cc.lxxvii.



Folia ſalicis in latyn. The beſt parte and tyme of his dyſtyllacyon is the leues ſtroped of the whyte wyllowes/ of the newe growen braunches which be of that ſame yere ⁊ fyrſt growen/ brẽned or dyſtylled in the myddeſt of the May A In the mornyng ⁊ at nyght dronke of the ſame/ at eche tyme two ounces/ is good agaynſte the ſtone.

B Of the ſame water often dronke / and at eche tyme two ounces / or two ounces and a halfe / dryueth oute moche grauell / that is ſene layenge on the botthom of the pot lyke ſandes. C With the ſame water enoynted the iyen / withdryueth the redenes of the iyen lyddes.

D The water brẽned of the leues of rede wyllowes / is very good agaynſte the wylde fyre.

E Dronke of the ſame rede wyllowes water / two oũces / or two ounnces and a halfe / in the mornynge faſtynge / is good agaynſte the wormes in the bodye.

F Some tyme the fete waſſhed with the ſame rede and whyte wyllowe leues water in a daye / and at eche tyme an ounce and a halfe / than ſofteneth the bely / and cawſeth it to be laxatyue

G The water of wyllowe leues / ⁊ ſpecyally of the yonge braunches of a yere olde / thryſe dronke on a daye at eche tyme an ounce and a halfe is good agaynſte the grauelye or breakynge ſtone. H The ſame water / yf it be dronke of thre tymes on a daye / at eche tyme two ounces cawſeth one well to pyſſe I Rede wyllowe and whyte wyllowe water is very good for the helyng of the fyſtule / whan a lytell wyne is myxed with the waters / ⁊ therwith the fyſtula waſſhed / K Of the ſame water dronke an ounce or two ounces / dryueth out of a man and conſumeth all euyll moyſtenes L the ſame water often putte in the iyen is good. M water of rede wyllowe leues dronke two or .iii. ounces / dryueth out the dede chylde from the moder.

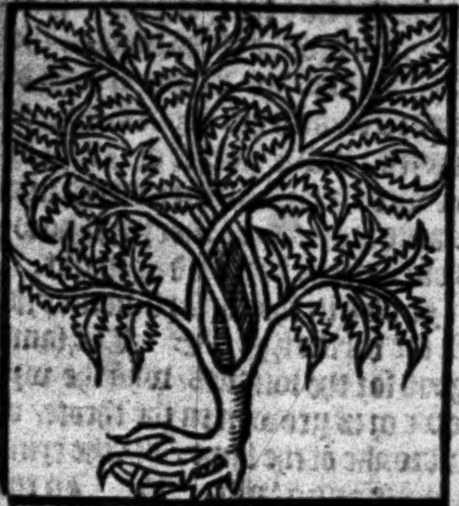
¶ water of wyllowe flowres. Capitulum cc.lxxviii.

F Flores ſalicis i latyn. The beſt parte and tyme of his dyſtyllacyon is / lyke as I haue wryten of the flowres of apples / and of the peche flowres.

A The ſame water is good agaynſt the gowte / clothes wet therin / and ſo layde there vpon / in the mornyng / at none and eke at nyght thre or foure dayes contynuyng / tyll the payne be waſted B The ſame water heleth the ſcaldnes of the hede / often waſſhed therwith and let drye agayne by it ſelfe / and thus hit muſt be done ſo often tyll it be hole

C The ſame water cawſeth fayre heres to growe / yf they be often waſſhed therwith / and a fayr combe or a bruſſhe wet in the ſame / and the heres combed therwith / and let drye agayne by themſelfe.

¶ water of henlocke. Ca. cc.lxxix.



C Jcuta in latyn/ the beſt parte and tyme of his dyſtyllacyon is/ the herbes ſtroped from the ſtales ⁊ dyſtylled in the myddeſt of the may

A Theſame is one of the coldeſt waters that may be foũde/ therfore it is good agaynſte the holy fyre/ a cloute wet therin and layd vpon the ſore/ it wyll ſlake it B The ſame is good for a mayden whoſe breſtes wyll encreſſe to great/ ſhe ſhall enoynte her breſtes with the ſame/ ⁊ a cloute wet therin made luke warme ⁊ wrapped rounde aboute the breſtes/ than they ſhal nat become ſo great D The ſame is good for the hote dropſy/ cloutes wet therin and layd there vpon/ in the mornynge and at nyght E Theſame is good agaynſt the hote paralyſis or palſey. iiii. dowble clothes wet therin and layde vpon the membres/ but take hede that ye take nat of theſame within the body/ for it is one of the maner of colde venym F Halfe an ounce dronke of the ſame faſtynge luke warme/ is good for hym that hath ſwalowed a gnat/ for it dryueth the ſame out.

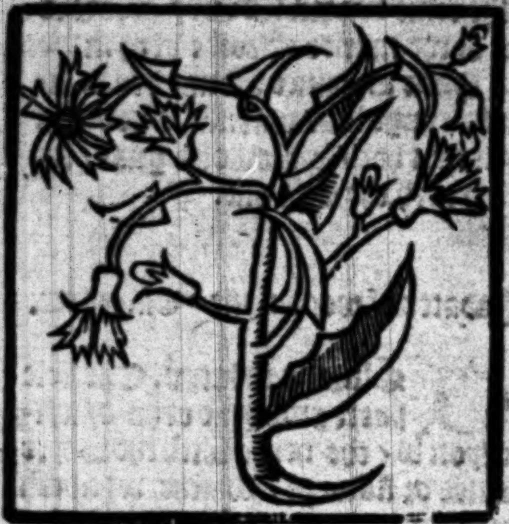
¶ Water of woodwyne Ca. cc. lxxx.

Volubilis in latyn. The beſt parte and tyme of his dyſtyllacyon is/ the herbe with the whyte belles or flowres/ whiche wyndeth hym rounde about the hegges/ dyſtylled in the myddeſt of the may A In the mornyng/ and at nyght dronke of theſame/ at eche tyme an ounce and a halfe/ or two ounces/ is good agaynſt dyſſury or the droppe pyſſe.

¶ Water of wood wyne flowres. Capitulum cc. lxxxi.

Flores volubilis in latin. The beſt parte ⁊ tyme of theyr dyſtyllacyon is/ the whyte belles or flowres onely dyſtylled/ whan they be fully rype. A Theſame is good for many ⁊ dyuers dyſeaſes inwarde in the body/ therwith enoynted/ ⁊ cloutes wet therin/ and outwarde layde theron. B In the mornynge and at nyght dronke of theſame/ at eche tyme an ounce or an ounce and a halfe is good agaynſt the droppyng pyſſe.

¶ water of the herbe of gowles or ruddes. Cap. cc. lxxxii.



¶ Jcorea/ſponſa ſolis Solſequium in latyn. The beſt parte and tyme of his dyſtyllacyon is/ the herbe & rote chopped togyder/and dyſtylled in the myddeſt of the Maye

A In the mornyng at none and at nyght/ dronke of the ſame water at eche tyme an ounce/ and the drynke myxeed ther with withdryueth the hete of the ſtomacke B In the forſayde maner dronke of the ſame water/and cloutes wet ther in and layd outwarde on the harte/ conforteth the harte and ſtomake C It is alſo good agaynſt the hete of the lyuer/ towe or hempe wet in the ſame water and layde outwarde theron/ thre tymes in a daye D Dronke of the ſame water/at eche tyme an oũce or an ounce and a halfe/ is good for the peſtylence/for it deſtroyth and preſerueth a body of the ſame C The ſame is good agaynſte the lytell ſmall blacke blaynes/ dronke of the ſame in the forſayd maner/ as I haue lerned of the peſtylẽce/and his drynke myxeed therwith/ and a clowte of hempe or towe wet therin and layd on the ſmalle blacke blaynes/at euery ſyx howres ones in the day and at nyght.

F It vſed in the forſayd maner ſlaketh the wylde fyre E The ſame is good for the longues/ whã ſhe wyl growe or is growen in the throte/ often dronke of the ſame/ at eche tyme an ounce and a halfe. H In the mornyng/at none/and at nyght drõke of the ſame water at eche tyme an ounce and a halfe/conforteth the harte of a man. I In the mornyng/at none and at night/ſtoppeth the blody flyxe/diſſenteria/ whan of the ſame is dronke at eche tyme two ounces K The ſame water gorgwoled and dronke/ is good for the ſpene in the trothe L The ſa water is good for the longues which wyll/ or is growen in the throte oftẽ dronke/at eche tyme an ounce and a halfe M In the mornynge at none/ and at nyght dronke of the ſame water/ at eche tyme an ounce & a halfe/openeth the ſtoppyng of the lyuer N The ſame water is good agaynſte the conſumynge membres/ in the mornynge and at nyght waſſhed therwith/ and lette drye agayne by hym ſelfe/thre or foure wekes contynuynge or longer.

B The ſame water is colde and drye/ and is good agaynſt the bytynge of venymous beſtes/ drõ

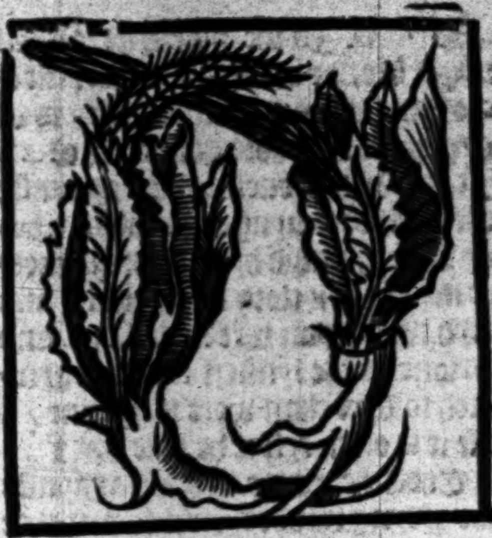
e therof agaynſt their byttes and in
e mornyng and at nyght with wet
othes layd theron P In the mor
ynge at none and at nyght dronke
f the ſame / at eche tyme an ou̅ce and
halfe / is good agaynſt ſtoppynge of
e mylke.

water of Cycorea flowres.
apitulum cc.lxxiiii.

DIotiſia in latyn. The beſt tyme of his dyſtyllacyon is / as
one as they be open dyſtylle them
A Of the ſame water an howre be
ore night put in the yen / is good for
he impoſtumyng in the yen B
In the forſayd maner put in the yen
awſeth the yen to be fayre and clere
C The ſame water is good agaynſt
the webbe ſkynne and ſpottys D
The ſame water is good in the yen
and agaynſt more other dyſeaſes of
the yen / whan it is put often in the
yen an howre before the nyght / and
enoynted therwith rounde aboute.
E Often dronke of the ſame water / at eche tyme an ounce / withdryeth the hete of the lyuer / and cloutes wet ther in layde theron outwarde.

¶ water of Tapſus barbatus.

TApſus barbatus in latyn. And they be of two maner / tame and wylde / but I wyll wryte

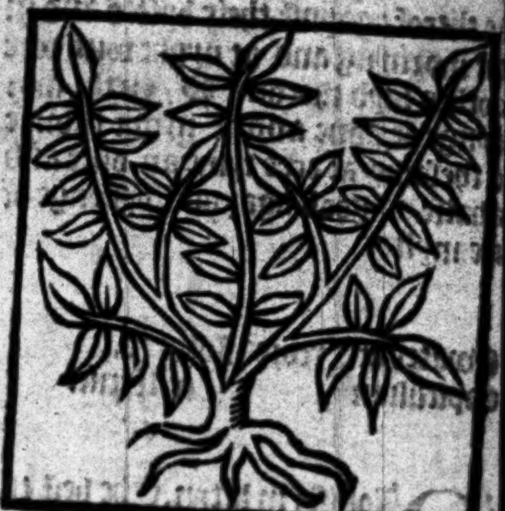


of the male of the tame with the yelowe flowres. The beſt pte ⁊ tyme of his dyſtyllacyon is / the leues ⁊ flowres ſtroped from the ſtales / whã they be fully rype / and than dyſtylled A The ſame water is the moſt gentyleſt water for al ſwellynges inwarde ⁊ outwarde / in the mornyng / ⁊ at nyght drõke of the ſame / at eche tyme an ounce ⁊ a halfe / or two ounces / ⁊ a dowble clowte wet therin ⁊ layde ther vpon / whan the ſwellyng is outwarde B The ſame is good whã a body hath a face lykewyſe as yf he were leprous / but he is nat / a whyte lynen clowte wet therin and layd ther vpon / ⁊ whan the cloute is drye wet it agayn / than the face becometh fayre C In the mornyng at none ⁊ at nyght dronke of the ſame / at eche tyme an ounce and a halfe / is good for hym whome the longue is growen or wyll growe in the throte

D In the mornynge and at nyght dronke of the ſame water/at eche tyme an ounce and a halfe/is very good for the hote goute E It is a well proued water agaynſte the euyll brennynge/as whan a body hath brennyd hym/than quyckely he ſhall take a cloth two double/and layd there vpon wet in the ſame/and as ſone as the lynnen clothe begynneth to drye than wete it agayne/& vſe it ſo often tyll it be hole F The ſame water is good agaynſte the bytyng ſcabbes/clothes wet therin and layde there vpon in the mornynge/at none and at nyght.

G It is good alſo yf the ſore named the ſhoyne/there by accidēt com to the ſcabbednes/a clothe wet therin and layd there vpon/but whā the clothe is drye it muſt be wet agayne and euery tyme the clothe ſhalbe ſomwhat wronge out agayne H The ſame water is good for theym that haue had longe rennynge or terynge yien/a drope or two put in the yien/two or thre wekes contynuyng than they becom hole I Thre tymes in a day dronk of the ſame water/at eche tyme an ounce and a halfe/is good agaynſt all diſeaſes commynge of flodes/how ſo euer they be K Thryſe dronke of the ſame water betwene the daye and the night/is good agaynſt all ſhrynking in the bely.

¶ water of ſwynes graſſe or knot graſſe, Capitulo. cc,lxxxv



Centū nodia in latyne/The beſt parte and tyme of his diſtyllacyon is/the herbe and roote with all his ſubſtance/chopped and diſtylled in the myddeſt of the maye. A In the mornynge/at none and at nyght/dronke of the ſame water/ſtoppeth the ouer great laſke B Clothes wet in the ſame water/and layd vpon the wylde fyre/heleth it. C The ſame water is good for them that getteth the arces with hete/dronke for the ſame/and outwarde rubbed therwith D The ſame wat̄ is good agaynſt all paynes in the woundes/and other accidentes cōmyng therto The woūdes waſſhed with the ſame with clothes wet therin/and ſo layd there vpon/it is very good and cawſeth helynge E The ſame water luke warme put in the eares/is good ayēſt the dyſeaſes in the erys

F ¶ The ſame water clenſeth the raynes of the grauell ⁊ cõducteth the bryne / ⁊ openeth the ſtoppyng of the ſame membres / ⁊ cauſeth the maters to go thrughe the wayes of the bryne for the rote is diuretica / that is moche better for the ſame dyſeaſes / than other waters G Of the ſame dronke of a chylde an ounce / of a myddell aged bodye / an ounce ⁊ a halfe / of an aged body .ii. ounces / is good agaynſt the wormes in the bely H. The ſame is good agaynſt the pyl gommes often waſſhed therwith I Twyſe or thryſe in a day dronke of the ſame at eche tyme an ounce ⁊ a halfe / is very good agaynſt the blacke blaynes / and clothes wet therin and outwarde layd ther vpõ. K It is a pryncypall water for to ſlake all hete / a clowte or towe wet therin / and two or thre dayes layd ther vpon tyl it be hole.

¶ water of Salomons ſeale. Capitulum cclxxxvi.

SIgillum Salomonis in latin The beſt parte and tyme of his dyſtyllacyõ is / onely the rote chopped in the ende of the Maye.

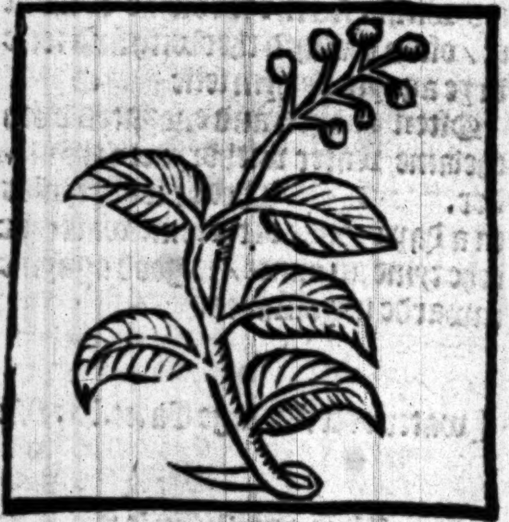
B The ſame water is good agaynſt the congeled blode whiche layth vnder the ſkyn clothes wet therin and layd ther vpon and dronke alſo. B In the mornynge and at nyght dronke of the ſame water / at eche tyme an ounce ⁊ a halfe / and the drynke myxced therwith / is good agaynſt the grauell in the lynnes. C It cawſeth a fayre face / often waſſhed therwith and let drye agayne by hym ſelfe. And it withdryueth alſo the ſpottys and maſys in the face / and on other places of the body / waſſhed with the ſame water thre or foure wekes contynuyng / ⁊ at leſte two tymes in a day D The ſame water withdryueth the roſome of the face / often waſſhed therwith and lette drye agayn by hym ſelfe E Often rubbed and enoynted with the ſame water withdryueth the moder. F Thre or foure tymes in a day dronke of the ſame water / at eche tyme an ounce / is good agaynſt inwarde inpoſtumes.

¶ water of wilde ſage Ca.cc.lxxxvii

SAluia agreſtis in latyn. The beſt parte and tyme of his dyſtyllacyon is / the leues ſtryped frome the ſteles chopped and diſtilled in the myddeſt of the Maye A Thre tymes in a day dronke of the ſame water / at eche tyme two ounces / is good agaynſt the ſtytches about the harte comig of vnclene blode. B It is for good him that is fallẽ / wouded or ſtytched / and hath bleded inwarde / ⁊ hath cõgeled blode within / it cauſeth departyng of the one blode frome an other ⁊ dryueth it out of the body.

¶ It is good to be dronke for them that haue had the palſey / whan they drynke of it / an ounce / or an ounce ⁊ a halfe / thre or foure tymes in a weke than they be ſure that they ſhall haue no more the fall of the palſey.

¶ Water of Pirola Ca.lxxxviii.

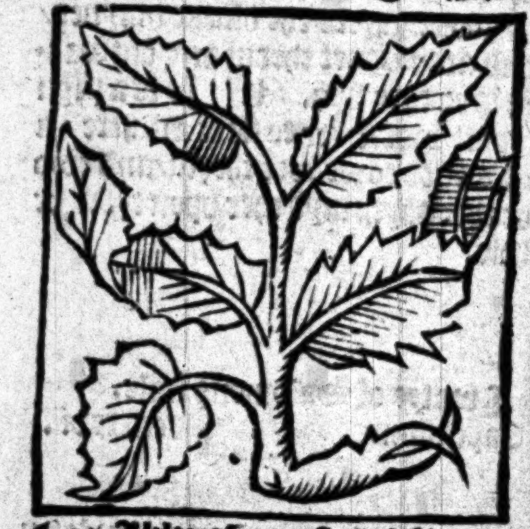


PIrola in latyn. The beſt partes ⁊ tyme of his dyſtyllacyon is the herbe / ſtalke and rote of the male / dyſtylled i the myddeſt of the Maye A In the mornyng at none ⁊ at nyght drōke of the ſame / at eche tyme an ounce / is good for freſſhe woūdes at eche tyme the woūdes waſſhed therwith ⁊ cloutes wet therin ⁊ layd ther vpō B The ſame is good for olde ſores / in the mornyng / at none ⁊ at nyght waſſhed therwith.

¶ Water of peres Ca.cclxxxix.

PIra ſilueſtris in latyn. The beſt tyme of theyr dyſtillacyō is in the fyrſt moneth of the herueſt / or they begynne to be ſofte / ſtāped ⁊ dyſtylled A In the mornig ⁊ at nyght dronke of the ſame / at eche tyme .ii. oūces / or .ii. oūces ⁊ a halfe / ſtoppeth all maner of laſke B The ſame is good whan a maydens or womans breſtes become to weyke ⁊ growe to great. Than cloutes ſhall be wet in the ſame / ⁊ layd theron twyſe or thryſe a day / than they abyde the ſmaller and become harde.

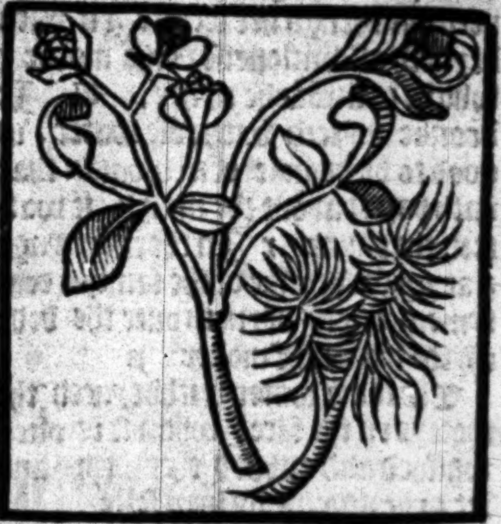
¶ Water of Clarey Cacc.xc.



OValitricū agreſte vel ſilueſtre in latin. Ther is alſo tame clarey / ⁊ it ſhall be dyſtylled in the myddeſt of the may for it is the beſt ⁊ nat the wilde A water of clarey cōforteth the hede / therwith enoynted B The ſame ſlaketh the payn of the bely of the ſtomake ⁊ of the ſydes / drōke of the ſame / and outwarde cloutes wet in the ſame water ⁊ layd ther vpon.

C The ſame water ſlaketh maruaylouſly the payn of the moder/and prepareth for to receyue the ſame/ dronk of the ſame twyſe in a daye/at eche tyme an ounce D Two or thre tymes in a daye dronke of the ſame water/at eche tyme an aunce and a halfe/ and outwarde layd on the moder comforteth and reuiueth the moder/ whan the membres of the moder ben dyſeaſed with colde maters.

¶ water of Eſula. Ca. cc.xxi.



Eſula in latyn/ the beſt parte of his diſtyllacyō/ is the herbe the ſteles & the rote with all his ſubſtance/ Of the great Eſula named in latyn Eſula maior diſtylled in the begynnynge of the pryme tyme A The ſame water is good for the hocangnayles/ whan they be ſomwhat cut/ thre or foure tymes a daye waſſhed therwith/ and clothes wette therin/ and wrapped theron/ but the ſame water ſhall nat only be dronke without other thynges/ nor putte in the yen.

¶ water of whyte Lylies. Ca. cxxii.

Lilium in latyn/ The beſt conuenyent parte and tyme of theyr diſtyllacyon/ is whan they be in theyr full ſeaſon/ only the whyte leues plucked from the flowres and is diſtylled in the ende of Iune/

A An houre before the nyght put in the yen/ and rounde aboute enoynted therwith after that a body hathe bene in the bathe/ putteth out the rednes and hete of the yen/ that they become clene and gete none impollwynge B With this water the handes and the face waſſhed twyſe on a daye/ cauſeth them to be clere/ clene/ whyte and fayre/

C In the mornyng and at nyght dronke of the ſame water at eche tyme an ounce & a halfe/ is good agaynſt ſayntnes of a body D In the forſayd maner ordred is good whan a body hathe hete aboute the harte E Dronke of it in the forſayd maner/ is good agaynſt the hete of the lyuer F In the mornynge & at nyght dronke of the ſame water/ at eche tyme an ounce & a halfe/ or two ounces contynuynge viii. or x. dayes/ is good for thē that haue euyll moyſtoures within them/ & be narow on the breſt/ as yf they had a bãde about the breſt ⁊ about the harte G It drõke twiſe in a day at eche tyme an oũce ⁊ a halfe.vi.or.viii.dayes cõtynuig/is good for womẽ whõ the moder cauſeth wo/wherof it may come H In the forſayd maner drõke of the ſame/is good for ipoſtumynge of the lõgues I In the mornyng at none ⁊ at nyght drõke of the ſame/is good for hym that hath loſt his ſpeche/for it recouereth agayn K It drõke in the mornyng ⁊ at nyght/at eche tyme an oũce ⁊ a halfe.xxx.or.xl.dayes contynuyng/⁊ drynke as lytel as is poſſyble/is good for dropſy L Gyuẽ to drynke of the ſame to a weyke ⁊ feble womã an oũce ⁊ a halfe/⁊ ii.oũces ⁊ a half or.iii.oũces to a ſtrõge womã/is good for womẽ labourynge of childe/for to be the ſoner delyuered/ bycauſe it openeth the woman ⁊ helpeth her ſoftly without harme M In the mornyng ⁊ at nyght drõke of the ſame/at eche tyme an oũce ⁊ a halfe/⁊ the hede enoynted therwith.v.or.vi.dayes contynuynge/is good for hym that hath a great flode in the hede N Twyſe a day drõke of the ſame/at eche tyme an oũce ⁊ a halfe/is good agaynſt impoſtumyng ⁊ all vnclenes of the body O Of the ſame drõke a lõge tyme duryng euery day an oũce ⁊ the body outward waſſhed therwith/is good for the flode of the lepre P A quarter of a meſure of the ſame put in a veſſell/of.vi.barels of troubled wyne/cawſeth it to be clene ⁊ clere Q Two or thre tymes in a daye waſſhed the comſom in the face ⁊ let drye agayn by hym ſelfe.iii or foure wekes cõtynuyng/withdryueth the ſame dyſſeas R Twyſe a day drõke of the ſame/at eche tyme an oũce.xxx.or.xl.dayes cõtynuyng/is ſurely good agaynſt the ſtone S A ſmall clothe wet in the ſame ⁊ twyſe in a day put in the ſecrete of womẽ/⁊ at eche tyme dronke an ounce/cawſeth the harde moder to become tẽperate T In the mornyng faſtyng dronke of the ſame an ounce ⁊ a halfe or two ounces myxed with a lytell roſe water/is good for womẽ of whome the moder is dyſſeaſed/with ſuche an impoſtumynge/that the mater cõmeth out thrugh her ſecrete/⁊ it withdryueth all vncleneſſe of the moder/whiche is inwarde in her. V It dronke myxed with roſe water/is good to be dronke of a woman that hath payne about the nauyll/it waſteth the payne X In the mornynge ⁊ at nyght dronke of the ſame at eche tyme.ii.oũces/dryueth oute the dede chylde frome the moder Y

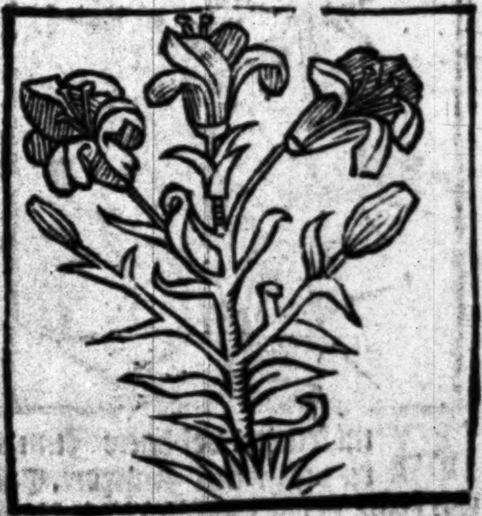
The ſame water withdryueth the ſpottys in the face/whan it is often waſſhed and rubbed therwith/and let drye agayne by hym ſelfe

Z The ſame water is warme of nature/and drye alſo/and temperate and clenſynge/therfore it is good agaynſt Impetigines/whan it is mixed with hony/and therwith it enoynted/in the mornynge/at none/and at nyght.

AA The ſame wat̃ heleth the brẽnyng of the fyre/in the mornyng ⁊ at nyght waſſhe therwith/⁊ cloutes wet therin ⁊ layd theron BB

Theſame water is good agaynſt the venymous byts of beſtes/ in the mornynge ⁊ at nyght waſſhed therwith as before is ſayd CC A womã that is enclyned to moche to lechery/ ſhall drynke an ounce of this wat/ ⁊ it wyll mynyſſhe it DD Twyſe a day dronke of theſame water at eche tyme an oũce/ prouoketh flowres in women EE A woman that hath tomoche or to ſone her flowres ſhall take a ſmall lynen cloth wet in theſame water/ ⁊ put in her ſecrete/ than it wyll come medyatly at dewe ſeaſon FF The face often waſſhed with theſame water geueth it a good colour ⁊ withdryueth the froũces.

¶ Water of whyte lylly rotes. Capitulo. cc.xxii.



Aque liliorũ albarũ in latyne. A This wat is good whẽ as a woũde is hote and yll dyſpoſed/ waſſhed therwith/ ⁊ clothes wet therin and layde there vpon/ in the mornynge and at nyght/ it coleth them and it heleth them/ and is more precyous than golde B The face often waſſhed with theſame water/ and let it drye agayne by hym ſelfe/ withdryueth the frounces in the face C Theſame water heleth all maner of blaynes in the mouthe/ yf they be often waſſhed therwith/. D Hony myxced with theſam water/ and therwith the mouth waſſhed/ it healeth the ſtynge ſores within theſame E Theſame water heleth the rottyng fowle gõmes/ yf theſame water be often holden in the mouthe F Thys water heleth the bytte of the ſnake/ In the mornyng and at nyght dronke of the ſame at eche tyme an oũce/ ⁊ clothes wet therin ⁊ layde therupon G It puryfyeth ⁊ clenſeth the yren an houre before nyght put therin,

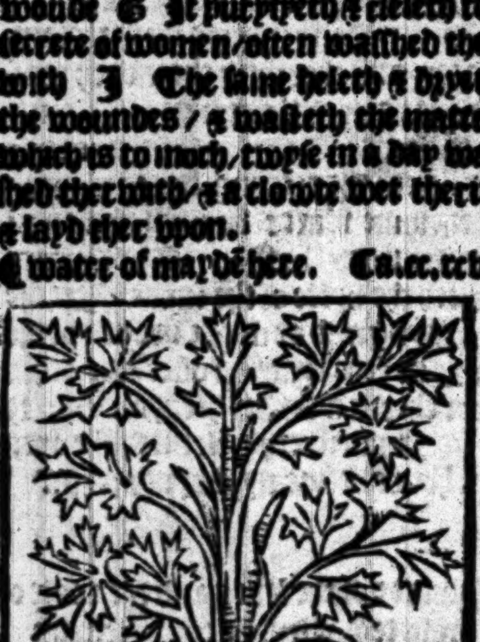
¶ Water of the leues and the roote of whyte Lylles. Ca. cc.xxiiii

Holia ⁊ radex liliorũ alborum The leues and the rote of the whyt lylles of eche a lyke moche/ chopped togeder and dyſtylled/ in the tyme that the herbe bereth flowres.

A The face waſſhed with theſame water/ ⁊ let drye agayne by hymſelfe clenſeth the morfu ĩ the face

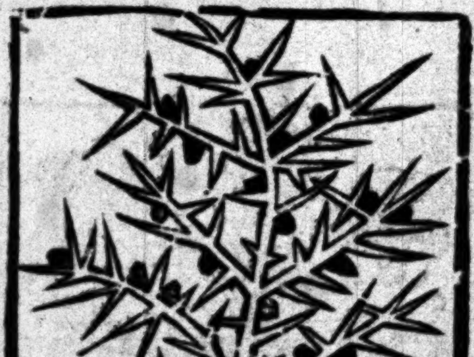
B The ſame heleth the brẽnyng twyſe a day waſſhed therwith / ⁊ at eche tyme a clout wet ther in layd theron C The ſame helpeth the dyſſeaſed mẽbres / oftẽ rubbed therwith ⁊ let drye agayn by hym ſelfe D The ſame heleth freſſhe woũdes / twyſe in a daye waſſhed therwith ⁊ cloutes wet ĩ the ſame ⁊ layd ther vpõ E It heleth the byte of a ſerpẽt / therwith waſſhed ⁊ a cloute wet therin layd theron F Cottõ wet in the ſame ⁊ layd wel vpõ a woũde / ſtoppeth the bledynge of a woũde G It puryfyeth ⁊ clẽſeth the ſecrete of women / often waſſhed therwith I The ſame heleth ⁊ dryeth the woundes / ⁊ waſteth the matter which is to moch / twyſe in a day waſſhed therwith / ⁊ a clowte wet therin ⁊ layd ther vpon.

¶ Water of maydẽ here. Ca.cc.xxv.



Capilli veneris in latyn / The beſt ꝑte ⁊ tyme of his dyſtyllacyõ is / the hole ſubſtaunce chopped ⁊ dyſtylled in the myddeſt of the Maye A The ſame water is inclyned to a lytel drynes ⁊ is temperat / it helpeth ſore in Alopicia / that is a ſkaldnes of the hede / that the heres fal out / it cauſeth the heres to holde / ⁊ is good for the kyrenelles of the hede / whã therof is dronke two or thre tymes in a day at eche tyme an ounce and a halfe B In the forſayd maner dronke of it / clẽſeth the breſt ⁊ lõgues from the groſſe ſlymy moyſtenes C Drõke of the ſame twyſe in a day / at eche tyme an oũce ⁊ a halfe .xxx. or .xl. dayes contynuyng / breketh the ſtons. D Twyſe in a day drõke of the ſame / at eche tyme an oũce ⁊ a halfe / is good agaynſt the yelowe Jandys and wo in the mylte E It clẽſeth the ſtomake ⁊ guttes of the overmoche colerycke humours drõke ther of F It drõke is good agaynſt dyſſury G It with dryveth ſcrophulas with cloutes wet ther in ⁊. ii. in a day layd ther vpon.

Water of genyper beryes Ca.cc.xxvi.

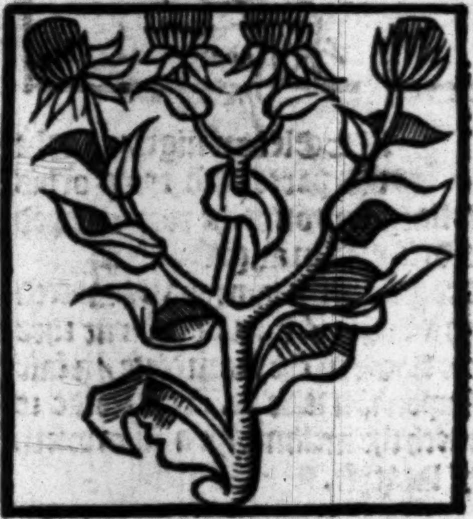


Ani fructus vel bacce Juniperi / vel granũ Juniperi. The beſt tyme of his dyſtyllacyõ is / ĩ the beginynge of the fyrſt moneth of harueſt/ the blacke beryes whiche be wel rype/ broken and ſtylled A In the mornynge/ at none ⁊ nyght/ dronk of theſame water at eche tyme an oűce/ is good agaynſt the grauell in the lymmes and in the bladder/ ⁊ cawſeth the vryne to come out ⁊ wel to pyſſe B It is good for all dyſeaſes in the membres cōmynge of colde/ in the mornynge/ at none and at nyght rubbed therwith/ and let it drye agayne by hymſelfe C The water cawſeth moche ſubtylnes/ ⁊ it openeth ⁊ clenſeth the vnclene impoſtumes/ waſſhed therwith D Twyſe in a daye dronke of theſame water/ at eche tyme an ounce and an halfe/ cawſeth well to pyſſe/ and prouoketh the flowres in women ⁊ cawſeth them to pyſſe we E Two ounces dronke of theſame water dryueth out alſo the dede and quicke chylde out of the moders wōbe/ ⁊ ſo dronke dryueth out alſo the venym F It is good agaynſt the venym̄ byttis of the beſtys.

¶ Water of matriſilua. Ca. ccxxvii.

Matriſilua/ vel herba ſtellaris The beſt parte ⁊ tyme of his diſtillacion is the herbe/ the ſtele/ the rote with all his ſubſtaunce/ whiche groweth in the feldes chopped ⁊ dyſtylled in the ende of the Maye A Of theſame water dronke a longe tyme/ in the mornyng and at nyght/ at eche tyme an oűce and a halfe/ is good agaynſt a rottige body or whiche wyll rotte/ cauſyng of ouermoche worke of lechery or other wyſe

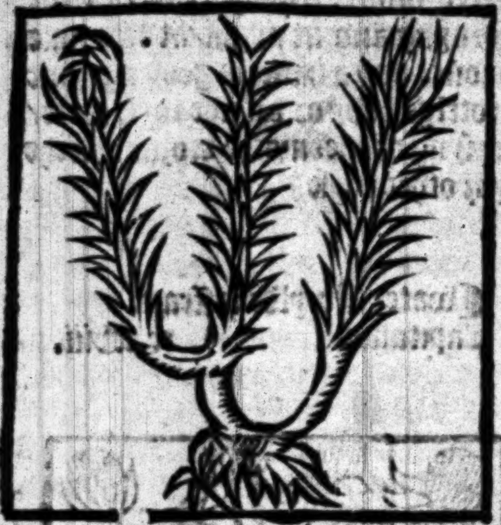
¶ Water of wylde ſaffran.
Capitulum cc.xxviii.



¶ Crocus ortulanus in latyn.

The beſt parte and tyme of his dyſtyllacyon is/ the leues ſtroped frome the ſteles/ and dyſtylled in the ende of the Maye. A Theſame water ſlaketh the wylde fyre named ignis perſicus clowtes. iii. or foure folde thycke wet in the ſame water and layd theron thre or foure tymes in a daye.

¶ Water of the rotes of pelether.
Capitulum cc.xxix.



RAdix Elebori nigri/ The beſt parte and tyme of his diſtyllacyon is only the rote/ chopped and dyſtylled in auguſt A A dragma of the ſame water myxced with an oũce of wyne ⁊ drõk at thre of the clocke in the mornynge / ⁊ faſt therupon tyll it be ix. of the clocke it clenſeth the melancolye and cawſeth to be laxatyfe.

¶ water of the herbe of pelether Capitulo. ccc.

HErba hellebori nigri/ The beſt parte and tyme of his diſtyllacyon is the herbe chopped and diſtylled in the myddeſt of maye A The ſame water ſtoppeth the laſke yf it be dronke/ and it is good agaynſte many dyſceſes/ and for to kepe the body in helthe / euery day a halfe an ounce dronke of the ſame/ For I haue ſene a man at Straſborowe whiche was a hondred and thrtty yere olde whiche had euery day without vpon his hande the powder of the ſame herbe/ the quantyte of an haſell nutte/ ⁊ lycked therof / and he abode in good helthe vnto the tyme of his naturall endynge of lyfe.

¶ water of Azara alba. Ca. ccci.

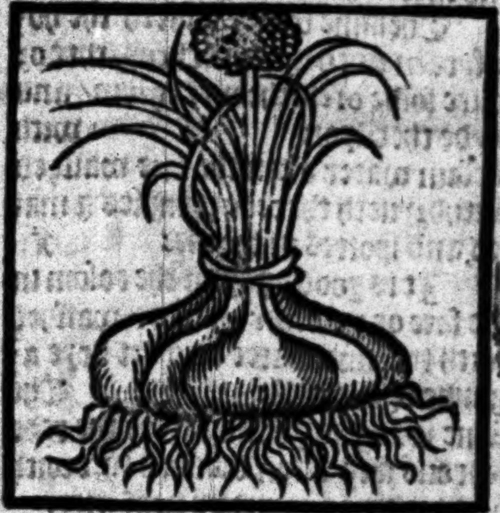
ASara alba / vel Aſſa dulcis in latyn/ The beſt parte and tyme of his diſtyllacyon is onely the rotes ſtamped in peces and diſtylled betwene bothe the ſaynt mary dayes A In the mornynge at none/ and at nyght/ dronke of the ſame water at eche tyme an ounce and an halfe/ or two ounces/ is very good agaynſt al diſeaſes of the breſt/ it largeth the breſt and coforteth it B In the mornyng ⁊ at nyght dronke of the ſame water/ at eche tyme an ounce and a halfe / is good agaynſt the cowghe / it conforteth the longues C In the forſayd maner drõke of the ſame water/ cawſeth agaynſte horſnes the voyce to be luſty and clere

¶ water of Amara dulcis. Ca. cccii.

AMara dulcis/ vel arbor dulcis in latyn/ The parte and tyme of his diſtyllacyon is the myddel moſt rynde/ and the vttermoſt groſe rynde or barke ſhall be ſcraped clene away ⁊ that in the myddeſt diſtylled A Bothe euyn ⁊ morne drõke of the ſame water/ at eche tyme an oũce ⁊ a halfe/ is good agaynſt the ſtone.

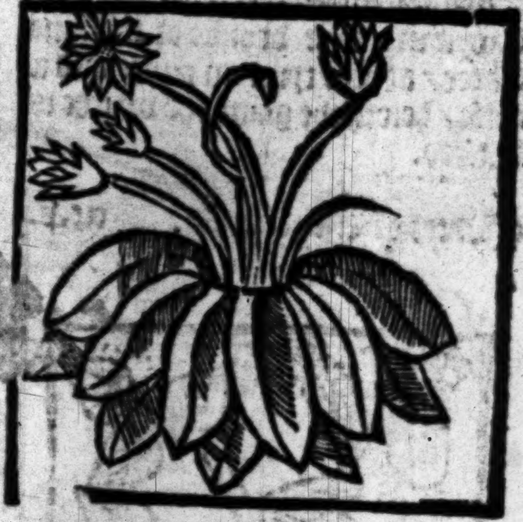
B In the forſayde mãner drõke of the ſame is good for the drye cowghe it largeth the breſt/ ⁊ cõforteth ⁊ openeth the lõgues C It drõke .ii. or .iii. tymes i a day is good agaynſt tyſyke commyng of hete.

¶ Water of comõ onyõs. Ca.ccc.iii.



C Epa in latyn. The beſt tyme of his dyſtillacyõ is/ in the fyrſt monethe of the herueſt chopped ⁊ dyſtylled A Foure or .v. tymes drõke of the ſame/ is good for them that haue gottẽ the horſenes that they can ſcante ſpeke of bytyng of a beſte or worme B The ſame ſnuffed vpwarde in to the noſe/ withdraweth the payne in the hede D With the ſame euery day waſſhed the balde hede/ cawſeth therto growe heres agayn E In the mornyng faſtynge dronke of the ſame an ounce/ or an ounce and a halfe/ which dryueth the ſpoul worme out of the bodye.

¶ Water of Daſyes herbe/ and water of pryme roſes. Ca.ccc.iiii.



PRimula veris in latyn. The beſt yte ⁊ tyme of his dyſtyllacyon is/ the herbe the rote/ with all his ſubſtaunce/ chopped ⁊ diſtylled ĩ the ende of the May A At none ⁊ at nyght dronke of the ſame water/ at eche tyme an ounce ⁊ a halfe/ or .ii. ounces ⁊ a halfe/ two ounces cauſeth appetyt for to eat meat B In the mornyng ⁊ at nyght drõke of the ſame water ⁊ eche tyme two ounces/ is good for them that haue brokẽ a rybbe or bone in his bodye.

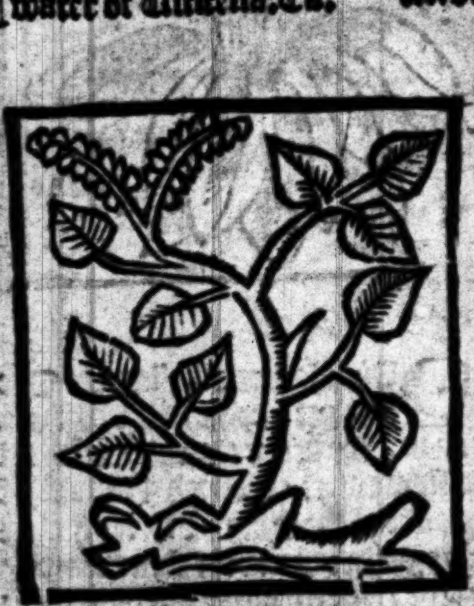
Theſame water heleth woundes very well/whan therof is dronk in the mornyng and at nyght/at eche tyme an ounce and a halfe/and the woundes waſhed therwyth D

In the mornynge & at nyght dronk of theſame water/at eche tyme thre ounces/laxeth the bely. E

Theſame water is good agaynſt the lame membres/in the mornyng and at nyght waſhed therwith F

Twyſe in a daye dronke of theſame water/at eche tyme an ounce and a halfe/heleth the goute the whiche is fruſſhed.

¶ water of Viticella. Ca. cc.v.



Viticella/vel vitis alba in latyn/The beſt parte and tyme of his diſtyllacyon/is the rote chopped/and brenned or diſtylled in the ende of the mare A

The fete rubbed with theſame water is good agaynſt the goute in the fete named podagra B In the mornynge faſtynge dronke of theſame water/at eche tyme an ounce is good for the yll ſtomake and clenſeth theſame C In the mornynge faſtynge dronke of theſame water/at foure of the clocke/and faſte vpon that tyl it be ix. of the clocke is good and cawſeth to be laxatyfe D

Theſame water ſlaketh the holy fyre/named ignis perſicus/thre or foure folde of clothe wet therin/and layde therupon E With theſame water often the face waſhed withdryueth the rede pymples & maſſes and ſpottes in the face F

It is good agaynſt the roſom in the face or in other places/waſhed with theſame water and let drye agayne by hymſelfe G Theſame water is good agaynſt the rede leprous face/often waſhed therwith and let drye agayne by hym ſelfe.

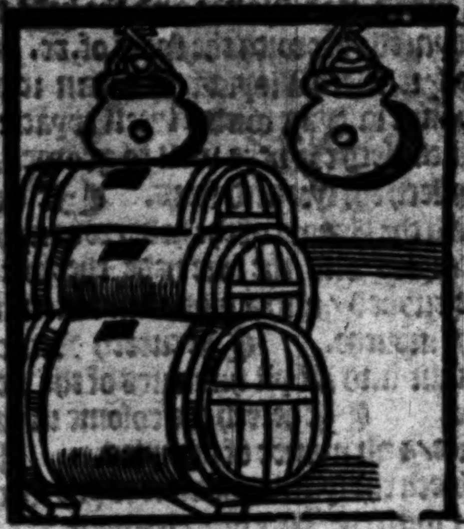
H Thre or foure tymes dronke of theſame water/at eche tyme two ounces/cauſeth wel to digeſt the meat/and walketh the flegma in the throte/whan the throte is outwardly rubbed therwith. I

Theſame water is good agaynſt ſwellynge/and agaynſt paralyſis/clothes wet therin/and layde there vpon.

¶ A fayre addicyon of an other mayster of the vertue of aqua vite which is made of wyne/or of lees of wyne.

Wyll you take a prouve yf the aqua vite be good and ryghtfull/than wet a ſmall lynen clothe/ and holde it in the flāme of a candell/and than yf the water brenneth of the lynen clothe/than it is good/but yf it brenneth nat of/ than it is nat good nor ryghtfull/ & it is of lytell vertue. ¶ Fleſſhe or fyſſhe ſoden in the ſame water can longe endure without ſtynkyng and deſtroynge. ¶ Any thynge that is wette and layd ſomwhat in the ſame aqua vite/the wormes wyl nat come in it.

¶ Here begynneth the vertues of aqua vite.



AQua vite is comonly called the maiſtreſſe of al medycynes/for it eaſeth the dyſeaſes comynge of colde. It gyueth alſo yonge corage in a perſon and cauſeth hym to haue a good memorye and remembraunce. It puryfyeth the fyue wyttes of melancolye and of all unclēnes whan it is dronke by reaſon and meaſure. That is to underſtande fyue or ſyx droppes in the mornynge faſtyng with a ſponefull of wyne/& uſynge the ſame in the maner aforſayde the euyl humours can not hurte the body/for it withdryueth them oute of the vaynes. ¶ It comforteth the harte and cauſeth a body to be mery. ¶ It heleth all olde and newe ſores on the hede comynge of colde/whan the hede is enoynted therwith and a lytell of the ſame water holden in the mouthe/and dronke of the ſame ¶ It cauſeth a good colour in a perſon.

¶ Whan it is dronke and the hede enoynted therwith the ſpace of .xx. dayes/ it heleth Alopiciã/ or whan it is dronke laſtyng with a lytell treacle. It cauſeth the here well to growe/ ⁊ kylleth the lyce and flees. ¶ It cureth the Reumis of the hede/ whan the temples and the fore hede therwith be rubbed/ and a ſpone full taken in the mouthe. ¶ It cureth Litargiam/ and all yll humours of the hede. ¶ It heleth the colome in the face/ ⁊ all maner of pymples. ¶ It heleth the fyſtule whan it is put therin with the Juce of Celendyne.

¶ Cotton wet in the ſame/ ⁊ a lytell wronge out agayn/ ⁊ ſo put in the eres at nyght goynge to bedde/ and a lytell dronke therof/ is good agaynſt all defnes. ¶ It eaſeth the payn in the tethe/ whan it is a longe tyme holden in the mouthe/ it cauſeth a ſwete brethe/ ⁊ heleth the rottyng tethe. ¶ It heleth the canker in the mouthe in the tethe/ in the lyppes/ and in the tongue/ whã it is longe time holdẽ in the mouthe. ¶ It cauſeth the heuy tõgue to become lyght/ ⁊ wel ſpekyng ¶ It heleth the ſhorte brethe whan it is drõke with water wher as the figes be ſoden in/ ⁊ vanyſſheth al flewmes ¶ It cauſeth good dygeſtynge and appetyte for to eat/ ⁊ taketh awaye the bolkynge. ¶ It dryueth the wyndes out of the body/ and is good agaynſt the euyl ſtomake ¶ It eaſeth the faynteneſ of the harte/ the payn of the mylte/ the yelowe Jaundis/ the dropſy/ the yll lymmes/ the goute in the handys and in the fete/ the payne in the breſtes whan they be ſwollen/ ⁊ heleth al dyſeaſes in the bladder/ and breketh the ſtone. ¶ It withdryueth venym that hath be take in meat or in drynk whã a lytell treacle is put therto. ¶ It heleth the flankes and all dyſeaſes comig of colde. ¶ It heleth the brennyng of the body/ ⁊ of al mẽbres whan it is rubbed therwith by the fyre. viii. dayes contynuynge. ¶ It is good to be dronke agaynſt the ſodeyn dede. ¶ It heleth all ſcabbes of the body/ ⁊ all colde ſwellyng/ enoynted or waſſhed therwith ⁊ alſo lytell therof dronke. ¶ It heleth all ſhronke ſynewes ⁊ cauſeth them to become ſofte ⁊ right. ¶ It heleth the feuers terciana and quartana/ whan it is dronke an howre before/ or the feuers becometh on a body. ¶ It heleth the venymous bytes/ and alſo of a mad dogge/ whã they be waſſhed therwith ¶ It heleth alſo all ſtynkyng woũdes whã they be waſſhed therwith.

¶ Aqua vite compoſita.

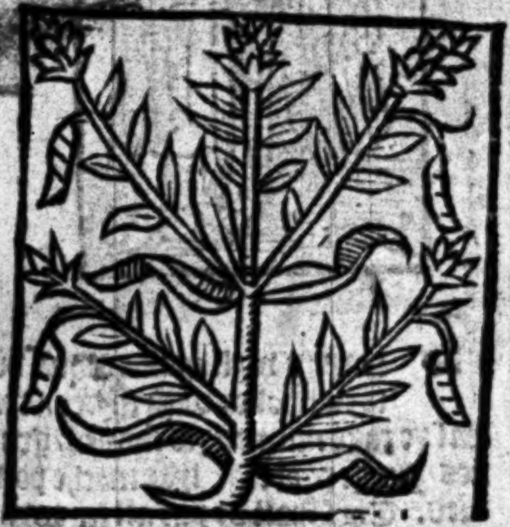
The ſame water is made ſome tyme of wyne with ſpyces onely. Somtyme with wyne/ and rotes of the herbes/ ſomtyme with the herbes/ ſomtyme with the rotes and herbes togyder/ for at all tymes therto muſt be ſtronge wyne withoute ſyces.

WHan ye wyll make Aqua vite compoſita with ſpyces / thā ſhal ye take nutmeggis clowes / graynes / gynger / of eche lyke moche powdred. This ſhall be put all in wyne and abyde therin a day and a nyght than ye ſhall pore the wyne out / and dyſtyll it with an helmet / as the water of roſes muſt be dyſtylled. ¶ The ſame water vſed is good for the braynes. ¶ The ſame water is good for litargia / that is an impoſtume ſwarde behynde in the hede / and a bodye that is ſo forgetfull that he knoweth nat what he dothe / and hath loſte ſome tyme his wyttes / and ſome tyme fallynge & ſlepeth moche / it ſhall be holpē whan the ſame water with venegre and rue is layd behynde on the hede. ¶ It heleth the paraliſis of the tongue. ¶ It heleth the poches in the face whā it is myxed with quycke ſyluer and ſwynes greſe. ¶ It heleth ſkaldnes of the hede / ofte waſſhed therwith. ¶ The ſame water myxed with venegre is good agaynſt the pymples in the face. The ſame water myxed with lye hony / and flowres of barly / puryfyeth all vnclennes of the ſkynne of a parſone of a parſone. ¶ It heleth the impoſtumes of the longues / whan is is myxed with ſcabyoſe. ¶ The ſame water ſtoppeth the laſke / and is good agaynſt ſtrangury / and agaynſt al hete of the bladder. ¶ The ſame water myxed with plantayne / prouoketh the flowres in women. ¶ The ſame water myxed with reyſyns and pouder of comyn / heleth the dyſeaſes and ſwellynges of the coddes. ¶ The ſame water myxed with the iuce of portum or leke heleth the bytes of ſnakes. ¶ It heleth the gowte or paraliſis in the legges ¶ It heleth all colde woundes / & all maner of axes or febres commynge of colde / and it cauſeth the wyne to be good. The ſame water ſhall nat be vſed alone / but with other meat and drynke.

¶ A precyous water for Lepry.

Take the fylynge of yrō/ of copper/ of tynne/ of lede/ of latton/ of golde/ ⁊ of ſyluer/ of eche lyke moche: all theſe thynges ſhall be layd a daye and a nyght/ in water ⁊ vryne of a chylde that is yet a mayde/ thā a day and a nyght in whyte wyne/ thā laye it a day ⁊ a nyght in the iuce of fenel than a day and a nyght in the whyte of an egge/ than lay it a day ⁊ a night in womans mylke/ that ſucketh a mā chylde/ than a day ⁊ a nyght in rede wyne. Thā a day and a nyght in the whyte of .vii. egges/ Than myxe all theſe ſubſtaunces that the ſayd fylynges haue layde in togyder/ and put it in to the veſſell that ye wyll dyſtylle in/ and do that with ſofte fyre. And the ſame that cometh out of your ſtyllatory ye ſhall kepe in a ſyluer veſſell For this water clenſeth and heleth al water of lepry/ natural ⁊ vnnatural and it puryfyeth all vnclēnes of the body hath bē well proued/ but I ſhewe nat all the vertues of this water for he that knewe al his vertues wolde be to prouyde.

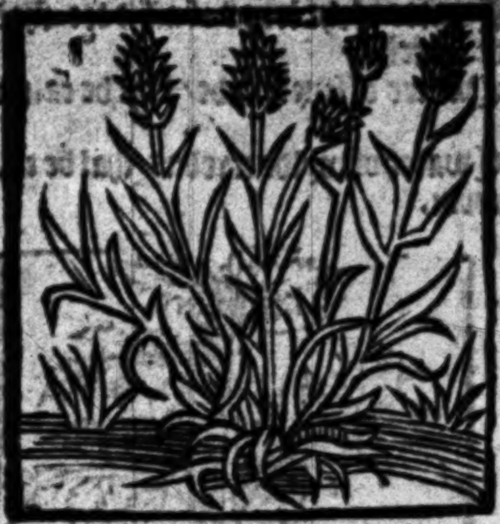
¶ Brome flowre water.



This water is good to be dronke of them that haue the dropſy or conſume/ or drye away/ and it breketh the grauell/ It is good to be drōke agaynſt the thyrſt/ for who ſo drynketh in the mornynge .ii. or .iii. oūces is preſerued frome the thyrſt all that daye.

¶ Damaſke water and oyle.

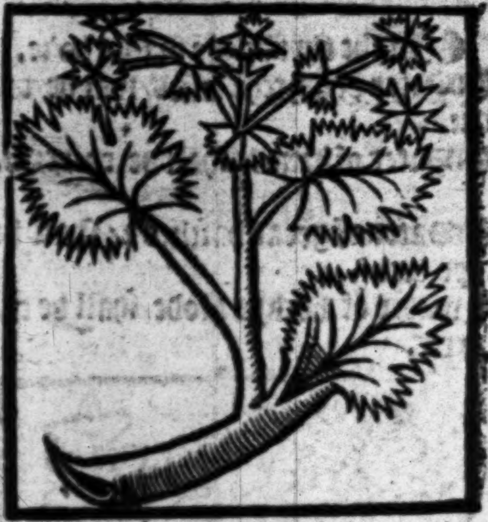
Take Lauender with the flowre/ roſemary/ tyme/ cypres/ or lauender cotton/ bay leues/ browne holy/ margeroin/ our lady bedſtraw with the flowres/ and walnut leues



of eche an handfull. Theſe herbes ſhal be ſtamped all togyder in a morter ⁊ than putte it in a clene veſſell and do herto a pynte of Roſe water / and a quarte of romney / and than ſtoppe it cloſe ⁊ let it ſtande ſo.iii.or.iiii.dayes whan ye haue ſo done put all this togyder in a ſtyllatory and dyſtyll water of the ſame / than take your dyſtylled water and pore it vpõ the herbes agayne in to the ſtyllatory ⁊ ſtrewe vpon it theſe powders folowynge.

¶ Fyrſt cloues / a cynamom / of eche an halfe ounce / Depous an ounce / ⁊ a few maces / nutmeggys halfe an oũce / a lytell ſaffran / muſcus / ſpicanardi / ambre / and ſome put campher in it / bycawſe the materyals be ſo hote / Stere all the ſame well togyder and dyſtylle it clene of tyll it come fat lyke oyle / than ſet awaye your water and let it be wel kepte. After that make a ſtronge fyre and dyſtyll oyle of it and receyue it in a fyole / this oyle ſmelleth aboue all oyles / and he that letteth one droppe fall on his hande, it wyll perce through / it is wonderfull good / excellynge many other ſouerayne oyles to dyuers dyſeaſes.

¶ water of plãta leonis / or petelyon



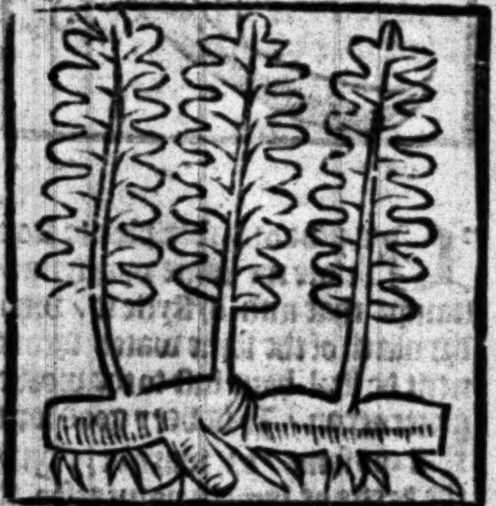
PLucke or gader planta leonis before the ſonne vpryſynge / ⁊ ſtampe that and dyſtylle it / who ſo drynketh of the ſame water incontynent he ſhal haue luſt to the worke of generacyon / It is very good for thẽ that conſume / or waxe drye within the breſte or lacketh nature / ſoo that they waſte it nat in vayne. It is alſo good for the lyen / the ſtomake / the lyuer / the mylte / the raynes ⁊ the bladder. And it is good for olde folke and for them that haue taken colde.

¶ The correccyon of ſuche faultys as be in this preſent volume of the nombres and pyctoures of the chapytres.

¶ In the fyrſt parte of this boke.
¶ The chapytre whoſe tytle is / what inſtrumentis be neceſſary or nedefull vnto this worke / ſhall be the .iiii. chapytre.
¶ The chapytre how ye ſhall dyſtylle in hote brede / ſhall be ca. x.

¶ In the thyrde pte of this boke.
¶ Water of byrche leues / ſhal be ca. xxii.
¶ Water of beries / ſhall be ca. xxxiii.

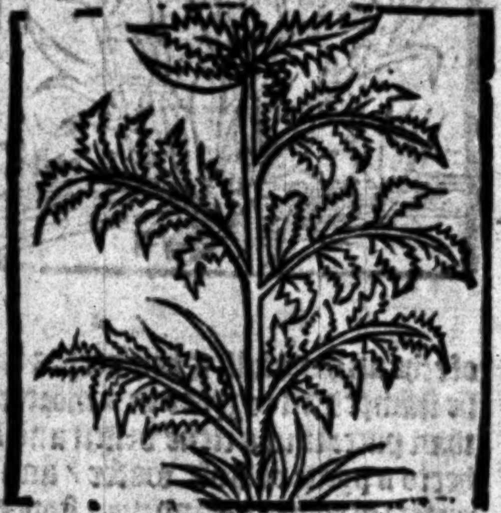
¶ Water of great baſilicon / ſhall be capi. xxxvi.
¶ water of bockys blode / ſhall be ca. xxxix.



¶ This figure of polipodium ſhall ſtāde for the other fygure in ca. lxxvi. The fygure of Anis ſtādyng i ca. lxx ſholde ſtāde in ca. lxxxi / eche in others place.

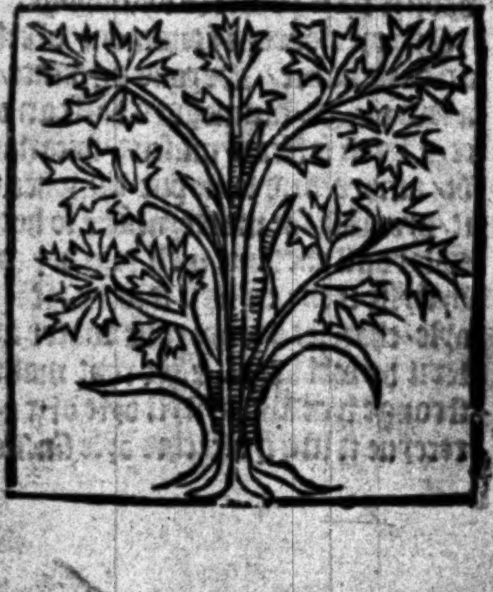
¶ water of the leuēs of aſſhe tre / ſhal be ca. xv.
¶ water of fenel herbe / ſhal be ca. xxi

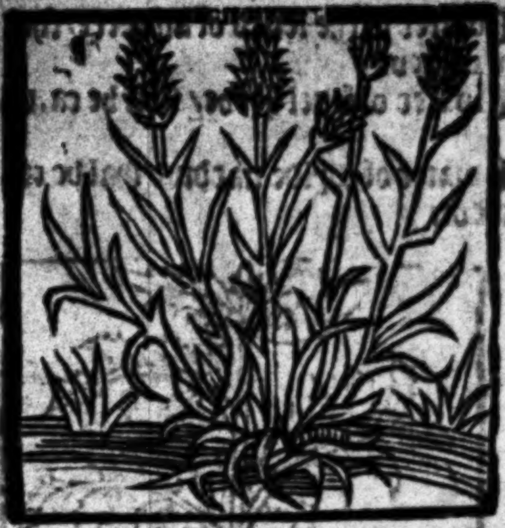
¶ water of wylde nardus / ſhal be ca. xxvi.



¶ This fygure of cheruell ſhall ſtāde for the other, in ca. c. xlv.

¶ water of wortes / ſhal be ca. lix.
¶ water of grene nuttis ſhellys / ſhal be ca. c. xxv.

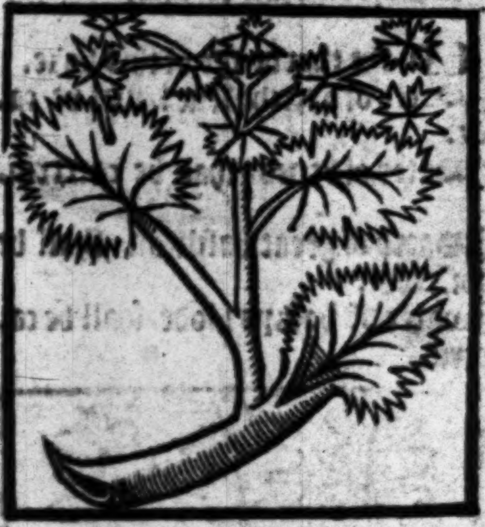




of eche an handfull. These herbes ſhal be ſtamped all togyder in a mortere ⁊ than putte it in a clene veſſell and do therto a pynte of Roſe water / and a quarte of romney / and than ſtoppe it cloſe ⁊ let it ſtande ſo .iii. or .iiii. dayes whan ye haue ſo done put all this togyder in a ſtyllatory and dyſtyll water of the ſame. than take your dyſtylled water and put it vpon the herbes agayne in to the ſtyllatory ⁊ ſtrawe vpon it theſe powders folowynge.

¶ Fyrſt cloues / ⁊ synamom / of eche an halfe ounce / Orydus an ounce / ⁊ a fewe maces / nutmeggys halfe an ounce / a lytell ſaffran / muſcus / ſpicanardi / ambre / and ſome put campher in it / bycauſe the materyals be ſo hote / Stere all the ſame well togyder and dyſtylle it clene of tyll it come fat lyke oyle / than ſet awaye your water and let it be wel kepte. After that make a ſtronge fyre and dyſtyll oyle of it and receyue it in a vyole / this oyle ſmelleth aboue all oyles / and he that letteth one droppe fall on his hande / it wyll perce through / it is wonderfull good / excellynge many other ſoueraygne oyles to dyuers dyſeaſes.

¶ Water of plāta leonis / or petelyon



PLucke or gader planta leonis before the ſonne vpryſynge / ⁊ ſtampe that and dyſtylle it / who ſo drynketh of the ſame water incontynent he ſhal haue luſt to the worke of generacyon / It is very good for thē that conſume / or waxe drye within the breſte or lacketh nature / ſoo that they waſte it nat in vayne. It is alſo good for the yven / the ſtomake / the lyuer / the mylte / the raynes ⁊ the bladder. And it is good for olde folke and for them that haue taken colde.

¶ The correccyon of ſuche faultys as be in this preſent volume of the nombres and pyctures of the chapyters.

¶ In the fyrſt parte of this boke.

¶ The chapytre whoſe tytle is/ what inſtrumentes be neceſſary or nedefull vnto this worke/ ſhall be the .iiii. chapytre.

¶ The chapytre how ye ſhall dyſtylle in hote herde/ ſhall be ca.x.

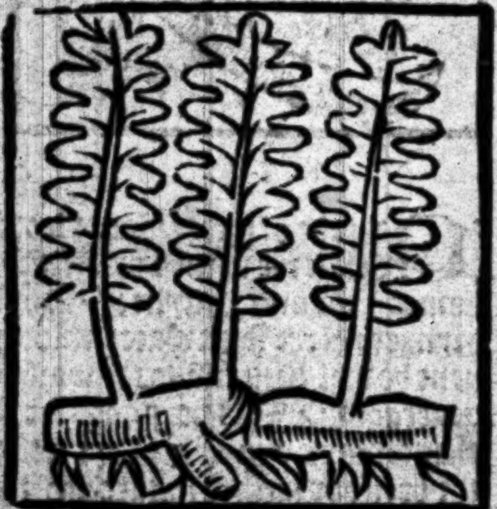
¶ In the thyrde pte of this boke.

¶ Water of byrche leues/ ſhal be ca. xxii.

¶ Water of benes/ ſhall be ca.xxxiii.

¶ Water of great baſilicon/ ſhall be capi.xxxvi.

¶ Water of bockys blode/ ſhall be ca. xxxix.

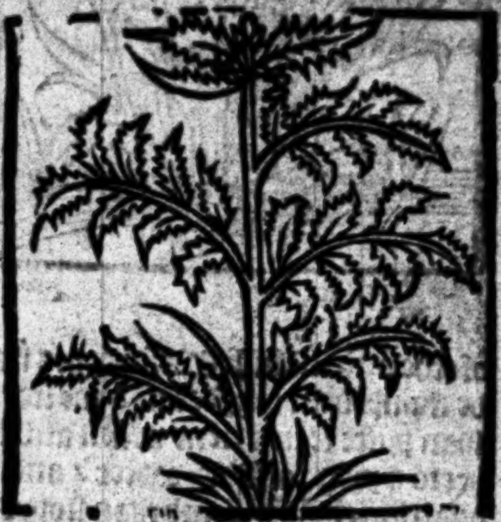


¶ This figure of polipodium ſhall ſtāde for the other figure in ca.lxxvi. The fygure of Anis ſtādyng i ca.lxx ſholde ſtāde in ca.lxxxi/ eche in others place.

¶ Water of the leues of aſſhe tre/ ſhal be ca.xcv.

¶ Water of fenel herbe/ ſhal be ca.xci

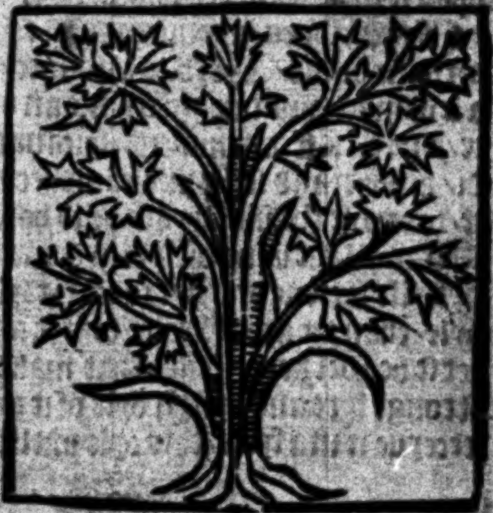
¶ Water of wylde nardus/ ſhal be ca. xxxvi.



¶ This fygure of cheruell ſhall ſtāde for the other in ca.c.xlv.

¶ Water of wortes/ ſhal be ca.lix.

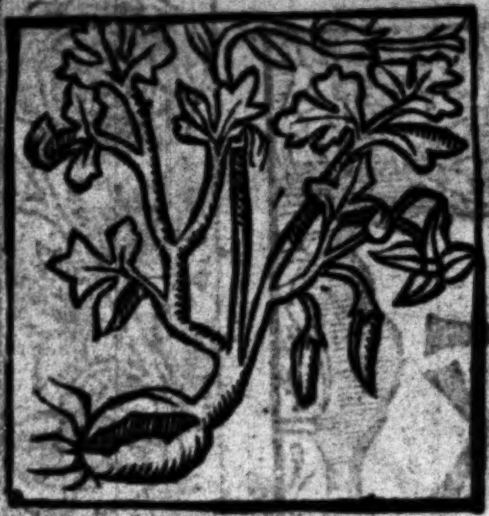
¶ Water of grene nuttis ſhellys/ ſhal be ca.c.xcv.



¶This picture of maydē here ſhal ſtāde for the other picture .ca.c.lxxxi.

¶water of our lady bedſtraw ſhall be,ca.cc.xvii.

¶water of hie tapers/or tapſus barbatus/ſhall be .ca.cc.lxxxiiii.



¶This fygure of holow wort ſhall ſtande for the other fygure /in .ca.c.xxix. ⁊ alſo thys tytle/ water of holowort/⁊ this name Ariſtologia rotūda in latin.

¶Here endeth this preſentē volūme of the noble ⁊ worthy ſcyence of the dyſtyllacyon of waters/ practyſed by maſter Jerome of brunſwyke with great labour.

¶Imprynted at London in the flete ſtrete by me Laurens Andrewe/in the ſygne of the golden Croſſe. In the yere of our lorde.M.ccccc.xxvii. the.xviii.daye of Apryll.

¶Goddys grace ſhall euer endure.